L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

LA NUIT (DE 8h. p.m. à 8h. 30 a.m.)
ET LES JOURS DE FETE
Rédacteur en chef 3-5947
Chef de nouvelles 5-6486
Rédacteur sportif 5-6815
Nouvellistes 5-7116

88e année — No 126 | QUEBEC, MERCREDI 13 OCTOBRE 1954 | 5 CENTS LE NUMERO

Les étudiants pauvres

Au fur et à mesure que le bienfait de l'instruction est mieux compris dans une société intelligente, le nombre des étudiants pauvres augmente dans les centres universitaires. En dépit de la condition modeste de leurs familles, beaucoup de jeunes gens parviennent à poursuivre leur cours d'étude sans avoir à s'éloigner de leurs parents. Cependant, au moment d'entrer à l'université, il leur faut pourvoir aux frais d'inscription et de pension, pendant une période de plusieurs années. Ce sont le plus souvent des sujets dignes d'encouragement. Ce fut le cas de Lincoln, homme de génie et de force morale, dont le passage à la Présidence des Etats-Unis fut marqué par des réalisations véritablement civilisatrices. Comment trouver moyen d'aider les étudiants pauvres à devenir médecins, avocats, notaires, architectes, ingénieurs, chimistes, arpenteurs ou maîtres en sciences commerciales. Le même problème se pose aux garçons et filles doués de talents artistiques. Les universités font déjà beaucoup pour favoriser le succès de cette classe nombreuse d'étudiants peu favorisés par la fortune. Elles ne pourraient faire davantage sans le concours de ministres ou de Mécènes généreux. Mais ces derniers ne sont pas au courant des mérites d'étudiants diligents qui sollicitent leur secours. Parmi ceux qui ont pratiqué cette forme de la bienveillance, il y en a qui ont été dupes d'habiles aventuriers. Pour que leur générosité produise les meilleurs effets possibles, il serait sage de confier aux autorités universitaires le soin de dispenser de telles faveurs aux plus sérieux des aspirants aux professions libérales. A cette même fin, on a déjà suggéré le recours aux institutions financières, avec caution des amis de la jeunesse studieuse. On a même énoncé l'idée qu'un pays démocratique devrait exiger de l'Etat, sous prétexte d'égalité, qu'il assumât tous les frais de tous les étudiants désireux de pousser leurs études jusqu'aux écoles normales supérieures, sinon plus loin ! Aucun gouvernement n'a encore osé assumer des charges aussi fortes. L'aide aux étudiants pauvres n'en est pas moins une oeuvre à établir sagement sur des bases solides.

Gazette rimée

Le fruit converti

La belle pomme rouge et ronde
apporte joie à tout le monde.

Autrefois, dans l'antiquité,
ce fut un fruit d'iniquité.

Par gourmandise, Adam et Eve,
ont vu la fin du plus doux rêve.

Malheureux ils nous ont rendus
en goutant le fruit défendu.

Mais ils ont ménagé à l'homme
le goût succulent de la pomme.

La femme y mord bien, elle aussi,
mais pas tant que lui, par ici !

Et aujourd'hui, à son arôme,
on a droit avec une aumône.

Et le fruit de l'iniquité
est confit dans la charité.

Questions pertinentes

La Ligue des Propriétaires porte une attention suivie aux affaires municipales de Québec. Ils ont un vif intérêt à ce que cette administration fonctionne avec autant d'économie que d'efficacité. En effet, de par l'impôt foncier, ils sont au nombre des principaux fournisseurs des revenus perçus à l'Hôtel de Ville. Par l'entremise de son secrétariat, cette ligue a posé aux autorités civiques plusieurs questions touchant l'usage des compteurs automatiques de parquement, du nombre d'employés ayant charge de ce service, de ce que leurs machines rapportent, et ce qu'il en coûte pour l'entretien de ces compteurs. Dans une autre série de questions plus clairement motivées, les propriétaires insinuent que l'Assistance Publique favorise parfois des nécessiteux qui ne sont pas des Québécois. Tous les contribuables sont intéressés à lire ces interpellations de leurs concitoyens, en attendant les réponses qui seront données à chacune. C'est une façon pratique de seconder le civisme des propriétaires.

Malan démissionne

C'est une bonne nouvelle pour le monde libre et particulièrement pour la race blanche. Ce premier ministre des Etats sud-africains avait institué une politique dont l'objet était d'assurer la suprématie d'une minorité de blancs sur une majorité de sujets de couleur noire ou métissée. Après avoir obtenu certains succès, il est forcé de renoncer à cette politique antidémocratique par une vague de protestations venant de toutes les parties du monde. Devant cette opposition formidable à son préjugé, il abandonne la direction du gouvernement sud-africain, à la grande satisfaction des amis de la liberté. Il ne renonce pas à la lutte, cependant, et sa présence dans l'arène est encore une menace pour la paix dans un domaine plus étendu que celui que le regretté général Smuts avait longtemps gouverné avec plus de sagesse.

Des murs s'écroulent

Les murs de l'hôtel Milam et du magasin de marchandises sèches Livingston, à Wichita Falls, Texas, viennent de s'écrouler sur la rue Indiana pendant un incendie qui a rasé trois maisons d'affaires et l'hôtel. On estime les dommages à un demi-million de dollars. Cette photo a été prise par un photographe amateur, Perry T. Gresham.

M. Wilson et ses "chiens"

A lire en page 2

Nehru se retire

La Nouvelle Delhi, Inde (Reuter) Le premier ministre de l'Inde, M. Jawaharlal Nehru a annoncé officielelment hier son désir de se retirer de la vie publique. Dans une lettre circulaire adressée aux membres de son gouvernement M. Nehru a révélé qu'il était bien décidé à ne pas briguer les suffrages lors des prochaines élections gouvernementales.

Une grève d'autobus ajoute au malaise à Londres

Londres (Reuter) Plus de 5.000 chauffeurs et receveurs d'autobus se sont mis en grève aujourd'hui, ajoutant à la menace de désorganisation qui pesait déjà sur la ville par suite de la grève de 27,000 débardeurs du port de Londres.

Des milliers de Londoniens devront se rendre à pied à leur travail ce matin ou prendre des taxis.

Les 5,000 grévistes des autobus appartiennent à deux garages, mais on signale que huit autres garages sont en train de se joindre au mouvement. Cela affecterait plus de 60 lignes et entraverait gravement les transports de l'agglomération londonienne qui compte 8,000,000 d'habitants.

Après son arrestation

JOSEPH SYDNEY PETERSEN, Jr, au centre, est escorté de détectives à partir du bureau de poste d'Alexandria, Va., après qu'on l'eut arrêté sous l'accusation d'avoir obtenu sans raison des documents secrets en rapport avec la défense nationale. Petersen, autrefois un employé à l'Agence de Sécurité nationale, fut conduit à la prison d'Alexandria, après avoir refusé de mettre à la poste une obligation de $25,000. Les autres personnes apparaissant sur la photo ne sont pas identifiées.

A la poursuite d'écureuils

Un enfant de trois ans, DONNIE HUTCHINSON, de Zanesville, Ohio, décida un jour d'aller à la chasse aux écureuils, et on fut sans nouvelle de lui pendant cinq heures et demie. Des garde-feu volontaires fouillèrent les bois et le trouvèrent dans une souche creuse, sa place habituelle quand il s'éloigne de la maison. Les garde-feu virent le chien faisant le tour de la souche, et, s'approchant, trouvèrent Donnie.

Au Palais de Justice

Quand on a dix enfants et que la coupe est pleine

Une 'braille' pas comme les autres. — "On est fait... !" — Des garçons qui "faisaient les fous". — L'auto zigzaguait et madame 'tricolait'. — En Cour d'échiquier.

(Par Jean-Charles de LaDurantaye)

—Elle a frappé l'enfant en pleine figure, dit la plaignante.

—Je lui ai simplement mis la main sur la bouche, de répliquer l'accusée.

L'enfant, c'était un mioche de trois ans qui d'après Mme X..., inculpée de voies de fait, "n'a pas une braille comme les autres; c'est un râle".

L'autre jour, a-t-elle raconté en Cour des Sessions de la Paix, cet enfant-là pleurait depuis le matin, lorsque vers les quatre heures de l'après-midi, je suis descendue pour y mettre la main sur la bouche et l'arrêter de pleurer.

La plaignante ne l'avait pas vu de cet oeil, et son procureur, inspiré par l'indignation se lisant sur la figure du mari, de réclamer une sentence exemplaire:

—Ma cliente et son mari ont dix enfants; ils ont cherché à bien les élever. S'ils sont venus ici devant la Cour c'est parce que la coupe était pleine. Frapper un enfant de trois ans, c'est odieux. Il faut que la plaignante l'apprenne.

M. le juge Laetare Roy était en présence de l'une de ces "éternelles chicanes entre voisins". La psychologie venant à son aide, il avoua hésiter à croire qu'une femme, mère elle-même de six enfants, frappe un bambin de trois ans. Et puis, la preuve laissait un doute... et le doute étant toujours en faveur de l'accusé, le tribunal a prononcé l'acquittement.

Le mari de la plaignante avait espéré mieux.

—On est fait, murmura-t-il en quittant la chambre du juge.

On faisait les fous !

Un garçon de 18 ans, accusé d'avoir par son incurie au volant, provoqué un accident dans lequel lui-même et trois autres jeunes gens furent blessés, au mois d'août dernier, à St-Pierre de l'Ile d'Orléans, a admis en Cour des Sessions de la Paix:

—On était une 'gang' de garçons; on faisait les fous.

—Vous avez au moins la qualité d'être honnête, a fait remarquer M. le juge Laetare Roy.

L'auto conduite par l'accusé filait à 45 milles dans un endroit dangereux, a-t-on rapporté, lorsqu'elle dérapa, brisa une solide clôture sur une distance de 50 pieds.

Le tribunal n'a imposé qu'une amende de $50, mais a suspendu le permis de conduire pour un an.

Un coup de 'rye'

L'auto zig-zaguait ... et l'accusée tricolait, de relater l'officier de circulation.

La prévenu, une femme de la Métropole, a affirmé:

—Je n'avait pris qu'un coup de rye'.

On sut par la suite que le 'coup' c'était tout un "verre à l'eau".

Il a révélé que l'inculpée voulait se remettre de ses émotions après avoir transporté son frère mourant.

M. le juge Laetare Roy a pris ces faits en considération pour n'imposer qu'une amende de $50 et suspen-

(Suite à la page 19, 1ère col.)

PARALYSIE COMPLÈTE DU PORT DE LONDRES

Elle est à craindre si les équipages de remorqueurs se joignent aux 27,000 dockers déjà en grève. — Le plus important conflit ouvrier depuis 1926. — Un mouvement qui se répandrait à tout le pays.

Londres (Reuter) — Au cours d'une grande assemblée tenue hier soir les chefs de l'union des equipages de remorqueurs, union qui comporte 4,500 membres, ont recommandé de se joindre aux 27,000 dockers qui font une grève paralysante dans le port de Londres.

La décision finale sera rendue samedi.

Si les equipages de remorqueurs se joignent au mouvement, ce sera la paralysie complète du port. Tout transport par eau cesserait automatiquement.

Cette cessation des transports se traduirait par un arrêt des centrales électriques qui consomment une large quantité de charbon, en même temps que cela bouleversait le système des égouts dans le port.

La grève, qui a éclaté sur deux conflits séparés, a paralysé 220 navires, arrête le déchargement de cargaisons essentielles de vivres et menace de se propager à d'autres ports de la Grande-Bretagne. C'est le plus important conflit ouvrier qui se soit produit depuis la grève générale de 1926.

Hier, plus de 10,000 des 19,000 dockers en grève ont défilé en colonne par six, longue d'un mille, par les rues avoisinant les docks de l'East End. Au cours d'un grand ralliement, ils ont voté en faveur de la continuation de la grève "jusqu'au bout".

Les débardeurs déclencherent le mouvement à propos du déchargement de cargaisons de viande, pour lesquelles ils reçoivent la même paire que pour un autre genre de travail, plus compliqué, mais plus lent. Dans les débuts, il n'y eut que 200 hommes qui protesterent, mais bientôt les autres débardeurs se sont joints à eux.

L'autre conflit ouvrier a éclaté quand 8,000 ouvriers employés aux réparations ont quitté leur travail, à la suite du renvoi de cinq électriciens, en violation de ce qu'ils appellent la règle du "dernier venu, premier renvoyé."

A Tilbury, à 22 milles à l'est de Londres, 1,000 membres de la même union se sont prononcés contre la grève, mais, plus tard, 600 d'entre eux ont quitté le travail.

Un comité de grève a fait savoir que s'il n'y a pas de signes d'arrangement d'ici ce soir "le mouvement se répandra à tout le pays".

Les grévistes de Londres sont appuyés par les dockers de tout le Royaume Uni qui refusent de décharger les cargaisons destinées à Londres et dirigées sur d'autres ports. A Southampton, les ouvriers ont refusé de toucher au "Pladda", un cargo de 854 tonnes, sous prétexte qu'il transporte 50 caisses de chocolat, originellement destinées à Londres. Les marques sur les caisses avaient été partiellement oblitérées.

Il n'y a pas que la grève des dockers qui frappe Londres. Une grève perlée, se répand parmi les services d'autobus de la ville.

Un certain nombre de garages, 96 sur les 113 qui existent, ont ordonné une interdiction d'heures supplémentaires. Il en nest résulté une réduction de service.

A partir d'aujourd'hui ,les autobus marcheront sur un horaire spécial, en raison de cette interdiction. Un garage de l'est de Londres a immédiatement voté pour demander une grève.

400 familles doivent quitter leur foyer devant un "paisible ruisseau" qui déborde

Hammond, Ind. (PA) Le débordement de la petite rivière Calumet a diminué hier aux abords de Hammond, dans le nord de l'Indiana, mais des pluies torrentielles ont regonflé ce cours d'eau aux environs de Plymouth où l'inondation exerce ses ravages. Néanmoins, l'on s'attend à une accalmie du débordement de la rivière, si le beau temps revient.

D'autre part la rivière Yellow qui a d'ordinaire l'aspect d'un paisible ruisseau a tellement déborde que plus de 400 familles ont dû quitter leur foyer à Plymouth. Le niveau de ce petit cours d'eau a augmenté d'un pied en fin de semaine et 150 autres familles ont dû evacuer leurs demeures aux abords du Lake of the Woods qui se déverse dans cette rivière.

Dans la région de Chicago où l'on a enregistré la pire chute de pluie depuis un siècle la situation semble redevenir normale, grâce à un vent chaud qui a vite séché les terrains inondés.

Il se défend de toute corruption

ARTHUR M. CHAITE, procureur de Washington, envoie vigoureusement la main, comme il nie devant le comité de banque du Sénat, avoir employé comme pots-de-vin, une partie des $155,000 reçus d'un constructeur. Il a affirmé qu'il ne se souvenait pas comment il avait employé tout cet argent, mais il a spéticiquement nié qu'il en ait donné à Clyde L. Powell, un officiel expulsé de FHA.

Les proprios se réveillent

A lire en page 3

Quatre blessés à Stoneham

Une auto a capoté dans une courbe prononcée, hier soir, à Stoneham et ses quatre occupants ont subi des blessures. Trois ont été conduits à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance de la maison Sylvio Marceau. Ce sont M. Joseph Fortier, de St-Ubald de Portneuf, M. Armand Trépanier, des Sts-Martyrs-Canadiens, comté de Wolfe, et Bertrand Roberge, du même endroit. Les deux premiers souffrent de fractures probables à une jambe. Le troisième aurait un bras fracturé. Leur auto a été remorquée par le garage Charlesbourg Automobiles.

18 autres suspects sont accusés de contrebande

Thetford-Mines (PC) Dix-huit suspects dans le prétendu réseau de contrebande portant sur plusieurs millions de dollars ont été inculpés hier d'avoir conspiré pour importer, recevoir et détenir des cigarettes américaines, de la margarine et d'autres marchandises.

Trois d'entre eux se sont reconnus coupables, dont Roland Mathieu, de Beauceville, qui a été condamné à un an de prison. André Gagnon, de Thetford-Mines, et Clément Paquette, d'East Hereford, recevront leur sentence le 9 décembre et ont été remis en détention jusqu'à cette date.

Les 15 autres se sont déclarés non coupables et ont reçu l'ordre de comparaître le 8 décembre pour leur enquête préliminaire. Ils ont été remis en liberté sous un cautionnement de $900 chacun.

Ces hommes, tous du Québec ont été arrêtés pendant la fin de semaine dernière dans une série de descentes effectuées par la gendarmerie royale. Ils portent à 47 le nombre des personnes mises en détention depuis que la gendarmerie royale a commencé ses descentes, il y a deux semaines.

La collision à Cap-Santé

On voit ci-dessus l'état d'une des autos après l'accident, dont M. Arthur Forget, 66 ans, de Mont-Laurier, comté de Labelle, fut victime hier matin, à Cap-Santé. L'avant du véhicule est entièrement démoli et la depouille mortelle repose en arrière, sur le bord de la route. Le compagnon de voyage de la victime, M. Raymond Blais, de Mont-Laurier Station, a été blessé assez sérieusement et fut conduit à l'hôpital St-Sacrement par une ambulance de Antonio Denis, de Donnacona. Les occupants de l'autre voiture ont aussi été blessés. Ce sont Mlle Dolores Loubriel, de Jackman Station, Maine, et les deux religieuses qu'elle conduisait au sanctuaire du Cap-de-laMadeleine, Sr Marie de L'Espérance et Sr Henri-Georgine, du couvent du Sacré-Coeur de Jackman Station. Sr Marie de L'Espérance fut la plus sérieusement atteinte et fut transportée avec ses compagnes au Martha Memorial Hospital, de Jackman Station, par une autre ambulance de la maison Denis, de Donnacona. Les circonstances de cette collision seront établies à l'enquête du coroner, tenue par le Dr Napoléon Côté, de Portneuf, à la morgue Denis, de Donnacona. L'identification de la victime a été faite hier soir et la séance a été ajournée. L'agent Mercier, de la police de la route, a fait les premières constatations et le détective Dussault, de la Sûreté provinciale, poursuivra les recherches. (Photo de L'Evénement-Journal)

Résultats des concours littéraires et scientifiques de la Province

Parmi les 28 participants, quatre Québécois se sont distingués Mlle Adrienne Choquette ; M. Albéric Boivin ; M. Edouard-G. Léger et le Dr W.-P. Percival

L'hon. Omer Côté, secrétaire provincial, a rendu public hier soir, par l'entremise de M. Jean Bruchési, les résultats des concours littéraires et scientifiques de la province de Québec pour l'année 1952. Il y avait 28 participants dans la section de littérature, 7 dans celle des sciences physiques et mathématiques, et 6 dans la section des sciences morales et politiques.

Au nombre des vainqueurs on remarque quatre québécois: Mlle Adrienne Choquette, M. Albéric Boivin, Edouard-G. Léger et le Dr W.-P. Percival. Voici les noms des vainqueurs dans chacune des trois sections:

Section de littérature:

1er prix: ($800)

M. Eugène Cloutier pour Les Témoins.

2ème prix ex-aequo: ($200 chacun)

M. Jean Filiatrault pour Terres stériles; Mlle Adrienne Choquette pour La Nuit ne dort pas; M. Yves Thériault pour Aaron.

Il n'y a pas de 2ème prix.

Section des Sciences:

1er prix: ($800.00)

M. Albéric Boivin pour son travail intitulé: Sur le calcul des franges de diffraction associées à une onde aberrante de révolution.

2ème prix: ($400.00)

M. Maurice l'Abbé pour ses deux travaux: Les systèmes de types transfinis à conversion-lambda et Sur l'indépendance des axiomes d'Henkin pour certaines parties du calcul propositionnel.

3ème prix: ($200.00)

M. Edouard-G. Léger pour son travail sur :Le Spectroscope de masse panoramique pour étude de la cinétique chimique.

Section des sciences morales et politiques:

1er prix: ($800.00)

Mr Bernard Lande Cohen pour The case for conservation.

2ème prix: (400.00)

Dr W.-P. Percival pour Should we all think alike ? et Women's part in the Educational Process.

3ème prix: ($200.00)

M. J.-Harry Smith pour Newfoundland Holiday.

Le jury était différent pour chacune des sections:

a) le jury de littérature était com-

(Suite à la page 9, 1ère col.)

On remplace les arbres

Voir page 3 : Echos de l'hôtel de ville

Deux avions disparus

Vancouver (PC) Des avions de reconnaissance du CARC poursuivaient hier leurs recherches en vue de retracer deux appareils portés disparus dans la région de Vancouver. Les recherches ont été centralisées dans la région du mont Arrowsmith où l'on croit qu'un bimoteur s'est écrasé avec quatre personnes à bord, dimanche. Quatre autres personnes ont été portées disparues dans la chute d'un petit avion du type Beaver, au nord de Vancouver.

Montréal . . . ou Londres ?

Montréal (PC) — Un brouillard épais au-dessus du Saint-Laurent a retardé hier de cinq heures le départ de l'Empress of Scotland. Le départ a eu lieu à 11 heures du matin.

Convocations

Club Richelieu — Dîner de clôture de la campagne de [illegible]ité 1954, au Manoir St-Castin, à [illegible] heures 30 p.m.

Club Optimiste — Déjeuner régulier au Château Frontenac à 12 heures 30. Projection de deux films.

Club Kiwanis de Sillery — Déjeuner hebdomadaire à la Porte St-Jean à 12 heures 30.

Industriels Laitiers de la Province — Congrès au Château Frontenac.

Femmes universitaires — Soirée récréative avec des artistes de la radio et de la TV, au club de la Voirie, 130 Grande-Allée, à 8 heures 30 p.m.

Coopérative avicole du Québec — Assemblée générale annuelle en la salle des Bills privés, au Parlement, à partir de 9 heures a.m. Plusieurs conférenciers.

Chambre de Commerce de Charlesbourg — Dîner-causerie à l'Auberge des Monts, Lac Beauport, à 6 heures 30 p.m. Conférencier: le Dr Alex. Bédard; sujet: "L'ennemi de la sécurité".

Jeune Commerce de Québec — Inauguration des activités du Comité des Affaires municipales, à l'Hôtel de ville, à 8 heures p.m.

Décision attendue de la réunion du comité exécutif de Montréal

La Fraternité des policiers de Montréal réclame la réorganisation de la force constabulaire et l'abolition de l'influence politique.

Montréal, (PC) — Le comité exécutif de la métropole a tenu hier deux réunions spéciales en vue d'étudier les décisions à prendre en marge du rapport du juge Caron sur le vice organisé à Montréal.

Bien qu'aucune décision n'ait été annoncée officiellement, le président du comité, M. J.-O. Asselin, a dit qu'il s'attendait à "des résolutions concrètes", d'ici peu.

L'une des principales questions inscrites à l'ordre du jour du comité était celle du chef de police Albert Langlois qui a été démis par le juge Caron pour avoir "toléré le vice commercialisé dans la ville au cours de la période s'écoulant entre 1941 et 1950".

M. Langlois est l'un des 20 inculpés qui ont été destitués de leurs fonctions par le juge Caron pour les raisons mentionnées plus haut. Il a annoncé qu'il serait de retour à son poste demain matin.

Aux termes de sa condamnation le directeur Langlois a le droit d'en appeler de la décision du juge Caron. Il a révélé que les procédures à cette fin seront terminées demain et qu'il retournera à son poste à 11 heures du matin.

"J'ai hâte de reprendre mes fonctions, a-t-il ajouté, et je suis assuré que les 2,200 employés de la force constabulaire m'ont garde leur confiance intégrale".

M. Langlois a également déclaré qu'il n'avait rien à se reprocher en ce qui concerne sa conduite passée"; il a affirmé "qu'il continuerait de servir ses concitoyens avec la même fidélité que par le passé". Le directeur Langlois s'est aussi dit asisuré de gagner sa cause en appel.

Des rumeurs veulent cependant que le comité exécutif demande à M. Langlois de ne pas reprendre son poste avant que sa requête en appel n'ait été jugée.

De son côté, M. T.-O. Leggett qui lui a succédé à titre de directeur intérimaire, à la suite de sa suspension, a déclaré que M. Asselin lui avait simplement "demandé de remplacer M. Langlois, durant son absence".

On signale par ailleurs que les ordres du jour pour demain ont déjà été signés par l'assistant directeur Alfred Bélanger, "pour J.-A. Langlois, directeur de la police".

Seul M. Houde s'est absenté de la réunion spéciale du comité exécutif.

Tous les autres membres étaient présents. Ce sont: MM. Asselin, président, et Frank Hanley, vice-président; Paul Dozois, Alfred Fillion, Lucien Croteau et Hugh Hanson, tous conseillers municipaux.

MM. Hanley et Fillion ont été critiqués par le juge Caron, dans son rapport, pour avoir prétendu ignorer l'existence des maisons de jeu dans la métropole.

M. Asselin, qui avait refusé de faire connaître ses intentions en attendant le rapport de la Commission d'enquête, a révélé qu'il annoncera d'ici quelques jours s'il briguera les suffrages à la mairie. On sait que M. Asselin a été exonéré de tout blâme par le juge Caron.

Signalons en dernier lieu que la Fraternité montréalaise des policiers a publié un communiqué dans lequel elle réclame la réorganisation de la force constabulaire. Cette association qui groupe la majeure partie de tous les membres de la police municipale affirme que le remaniement nécessaire devrait s'effectuer en même temps que l'abolition de l'influence politique dans les cas de promotion.

En dernier lieu, la Fraternité demande que l'on définisse bien clairement les fonctions de chacun de ses membres, et elle affirme "que la force constabulaire est sans aucun doute essentiellement honnête".

Ouvrier blessé gravement

Un résident de St-Evariste, comté de Frontenac, M. Aurélien Lachance, 32 ans, a subi de graves blessures, hier, lors d'un accident de travail. Souffrant de fractures mutiples, le blessé fut transporté à l'hôpital St-François d'Assise par le Dr Morin, de St-Camille de Bellechasse. L'accident s'est produit à St-Magloire de Bellechasse, où M. Lachance travaillait au transport d'une maison. Apparemment l'équipement, dont on se servait, aurait fait défaut et M. Lachance aurait été coincé.

Enfin, des documents chez les communistes

Dusseldorf, Allemagne, (PAP). — Une centaine de policiers ont effectué hier une descente au quartier-général du parti communiste de la zone alliée. Plusieurs dossiers ainsi que des écrits de propagande communiste ont été saisis au cours de cette randonnée. Plusieurs autres descentes similaires ont été effectuées par le passé dans les mêmes bureaux, mais la police n'a pu trouver aucune pièce à conviction pour accuser les communistes de conspiration antigouvernementale.

Salaires augmentés des policiers torontois

Toronto (PC) Tous les policiers de la ville, excepté les inspecteurs-chefs et les inspecteurs détectives, ont reçu une augmentation annuelle de salaire variant entre $125 et $200, avec effet rétroactif à partir du 1er janvier. Ces augmentations ont été accordées par une commission d'arbitrage.

Québécois arrêtés dans une auto volée

Hamilton (PC) Après une poursuite menée à 80 milles à l'heure, la police a arrêté quatre personnes du Québec, dans une auto volée. L'arrestation s'est faite près d'Oakville et la police détient Yvon Myre, âgé de 19 ans, Robert Royal, âgé de 18 ans et André Royal, âgé de 23 ans, de Huntingdon, P.Q., et Raymond Richard, 46 ans, de Montréal.

Vos produits préférés sont tous annoncés dans l'Evénement-Journal.

RIVE-SUD

NOUVELLES —

PIERRE BELLEAU, 123 rue St-Georges, Lévis. Terminus 7-6086.

PUBLICITE —

T. RUSSELL, 275 St-Joseph, Lauzon. Terminus 7-1921.

ANNONCES CLASSEES —

PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis T. 7-4863.
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon Terminus 7-1801

ABONNEMENT —

GASTON TURGEON, 3 rue Bégin, Lauzon TE 7-5936

GRANDE VENTE

Commençant jeudi matin le 14 octobre à 9 hres

LOT DE ROBES

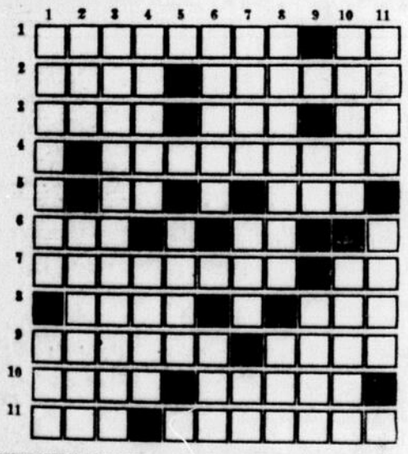
de crêpe, taffetas, bangaline et lainage à

$5.00, $10.00, $15.00 et plus.

Nous aurons aussi des
ROBES DE LAINE bouclée nylon Lady-Ann. Valeur de $39.95 pour $25.00
BRASSIERES Wander-Bra 50c et $1.50
BAS à ..... 75c et plus

A L'ELEGANCE ENR.
94 COTE DU PASSAGE, LEVIS
TEL. TErminus 7-1317

Mots Croisés



HORIZONTALEMENT

1 — Maître d'école de village—Marque la répétition.
2 — Premières lettres de "anastomose" — Tringle de bois.
3 — Sorte de baldaquin — Mammifère rongeur — Préfixe.
4 — Clerges, torches dont on se sert pour éclairer un édifice quelconque.
5 — Chemin de halage — Personne bavarde.
6 — Roue à gorge d'une poulie — Pronom personnel.
7 — Qui est d'une autre nation — Possessif.
8 — Représentation d'une chose dans l'esprit — Oignon d'une odeur très forte.
9 — Secs, stériles — Conforme à la vérité.
10 — Détermine le poids — Soutirer.
11 — Colère — Pousser avec force.

VERTICALEMENT

1 — Tache sur la peau d'un animal — Petite pomme rouge.
2 — Recueil de bons mots — Etendre, allonger.
3 — Parole, geste un peu libre.
4 — Lieu par où l'on sort — Poète-chanteur du Moyen Age.
5 — Charge d'un âne.
6 — Mettre à sec — Condiment.
7 — Mouvement subit avec effort — Qui a peu ou point d'humidité — Note.
8 — Remettre à neuf en parlant d'un chapeau — Sorte de boisson
9 — Onze — Genre de palmiers des régions chaudes.
10 — Avaler un liquide — Mitre à trois couronnes.
11 — Qu'on apporte en naissant — Rendu sale.

Solution du problème d'hier

V	R	I	L	L	E	E	■	O	S	E
I	O	S	■	A	S	T	I	C	O	T
R	U	S	E	■	T	■	O	■	U	R
E	V	U	L	S	I	F	■	O	■	I
L	E	■	O	U	V	R	A	B	L	E
A	R	E	C	■	A	I	L	E	■	R
I	I	■	U	R	N	E	■	I	N	■
■	N	E	T	■	D	D	■	R	O	S
F	■	L	I	C	I	E	R	■	N	I
U	R	■	O	R	E	L	■	A	N	E
T	E	R	N	I	R	■	L	I	E	N

Entente conclue

MARIAN ANDERSON, fameuse contralto américaine, renouvelle son contrat à New-York, pour chanter au Metropolitan Opera cet hiver. RUDOLF BING, à droite, le gérant-général, a dit que Mlle M. Anderson essaiera le rôle de Ulrica, une diseuse de bonne aventure nègre, dans l'opéra de Verdi : "The Masked Ball". En arrière, se trouve l'impressario, SOL HUROK. Mlle M. Anderson sera la première négresse à faire son apparition au Metropolitan.

A travers la presse de langue anglaise

Avis aux automobilistes : il est dangereux de conduire en octobre !

Suppression des crevaisons, 10% de moins d'accidents mortels ? — Dumping des E. U. A. au Canada. — Faut-il punir les parents ? — Ce qu'on dit à Toronto de la rencontre St-Laurent-Duplessis.

(Par Jacques Monnier)

The Montreal Star (le 9 octobre): "Le Safety Bureau de Toronto avertit le public: en Ontario, c'est en octobre que les automobilistes courent les plus grands dangers. Depuis huit ans, ce mois-là, le nombre des accidents mortels bat tous les records. Le danger subsiste, quoique légèrement atténué, au début de l'hiver jusqu'à ce qu'on soit au coeur de la mauvaise saison et qu'il y ait des precipitations atmosphériques.

"Comme le trafic qui, croit-on, est la principale cause d'accident le reste de l'année, diminue d'intensité à la fin de l'automne et en hiver, il n'y a qu'une explication possible: la situation dépend des conditions moins favorables dans lesquelles on conduit. Il est décourageant de constater que, malgré l'accroissement des risques, du à l'allongement de la nuit, à la diminution de la visibilité pendant le jour, à l'état de la chaussée et et à sa surface glissante, aux premières neiges, bref à tous les facteurs qui rendent pénible la tâche du conducteur, les gens négligent manifestement de prendre les précautions supplémentaires que ces circonstances exigeraient.

"Nous ignorons quelles conclusions on peut tirer des statistiques du Québec. Probablement prouvent-elles que ce qui se passe en Ontario, se répète dans notre province! En tout cas, pour éviter les accidents au mois d'octobre, il importe de montrer encore plus de prudence et de jugement qu'en juin.

Il n'y aura plus de crevaisons

The Globe and Mail (Toronto, le 9 octobre): "L'adoption par certains fabricants d'automobiles, des pneus sans chambre à air amovible pour les voitures modèle 1955 est encourageante; elle indique qu'on s'efforce d'améliorer l'équipement automobile en vue d'une plus grande sécurité. C'est un perfectionnement fort bien accueilli par les acheteurs d'autos, qui bénéficient déjà de l'abaissement des prix dus à la vive concurrence actuelle.

"Le pneu sans chambre à air amovible, la plus sensationnelle nouveauté depuis l'apparition du pneu ballon en 1924, n'a pas pris de temps à remplacer son prédécesseur. Les premiers pneus sans chambre ont fait leur apparition sur les routes des Etats-Unis il y a sept ans. Et aujourd'hui nous voyons se réaliser la prédiction faite il y a deux ans, que l'usage des nouveaux pneus deviendrait courant.

"Si ces pneus se montrent à la hauteur de tout ce qu'on a dit, nous pouvons espérer une diminution du nombre des accidents mortels à moins que, bien entendu, les automobilistes n'en profitent pour devenir plus téméraires. Dans ce cas, bien loin de voir le nombre des accidents de la route diminuer de 10 p. 100, pourcentage des accidents dus aux cervaisons d'après la Voirie ontarienne, on verra croître le nombre des décès. Toute réduction du nombre des accidents, causée par l'emploi des pneus sans chambre à air amovible, inciterait les fabricants d'automobiles à installer plus de dispositifs de sécurité, bras de direction par exemple, sur toutes les voitures.

Crise de l'industrie textile et dumping des Etats-Unis

The Gazette (Montréal, le 11 octobre): "Parmi les opinions exprimées au sujet de la crise de l'industrie textile canadienne, deux offrent un intérêt particulier . . .

"Il s'agit d'abord d'une déclaration de M. William Downs, de Bardford en Angleterre. A Trenton (Ontario), il a ouvert une usine, filiale d'une fabrique de lainerie. M. Downs a dit qu'il devra plier bagages et s'en aller si la production de Trenton n'est pas protégée contre la concurrence due à l'importation de marchandises anglaises.

"Les autres commentaires sont ceux de M. Joseph Balcon, commissaire du commerce de Grande-Bretagne à Toronto. Les tissus anglais eux-mêmes, a-t-il souligné, ont de la difficulté à concurrencer, au Canada, les tissus américains. Un des obstacles à l'augmentation des ventes de tissus anglais au Canada, a-t-il explique, c'est "l'énorme pression exercée par les exportations des Etats-Unis qui, avec leurs surplus de production font plus ou moins du dumping au Canada".

"Il est difficile de voir comment l'industrie textile canadienne pourrait prospérer quand un industriel anglais, installé au Canada, prétend qu'il ne peut tenir le coup si on ne le protège pas contre les marchandises importées d'Angleterre, et quand un commissaire du commerce de Grande-Bretagne déclare que même les importations anglaises ont, au Canada, de la difficulté à faire face à la concurrence acusée par le dumping des E.-U.-A.".

Faut-il punir les parents ?

The Vancouver Sun (le 2 octobre): "Il devrait y avoir une réponse sensée à la question de savoir si, pour les méfaits de jeunes délinquants, on doit punir leurs parents, question qui a provoqué une controverse à Victoria.

"M. Alan Bigelow, procureur de la cité de Victoria, prétend que la Loi des Jeunes Délinquants fait

(Suite à la page 19, 2e col.)

Les tarifs sont très mal vus

L'AMD et l'ACC n'aiment pas les tarifs douaniers sur les lainages britanniques.

Ottawa (PC) Dans un important mémoire présenté à une session spéciale de la Commission des Tarifs, l'association canadienne des détaillants et l'association canadienne des consommateurs ont fait savoir qu'elles envisagent avec appréhension la proposition d'augmentation des tarifs douaniers sur les lainages britanniques importés. Les deux associations, cependant, déclarent ne pas s'opposer formellement à une hausse.

L'ACC envisage la proposition de modification des taux comme une protection tarifaire d'une industrie aux dépens du consommateur et des autres industries, sans garantie, toutefois, d'apporter autre chose qu'un "palliatif temporaire" à la crise qui frappe l'industrie canadienne du textile.

L'Association des détaillants prévoit qu'un changement tarifaire entraînerait une hausse des prix des tissus au Canada, affecterait le commerce touristique qui s'appuie en partie sur l'attraction des prix du textile anglais importé, et qui serait en opposition avec le principe du commerce libre, tel que défini par le gouvernement dans la loi contre les cartels.

L'association des détaillants de la Saskatchewan, dans un mémoire séparé, s'est également opposée aux augmentations de tarifs sur les textiles anglais, en alléguant que cette mesure ferait non seulement hausser les prix des tissus, mais affecterait défavorablement les achats britanniques au Canada.

On s'attend que la Commission termine aujourd'hui ses audiences et la discussion sur les demandes présentées. Elle se réunira plus tard pour entendre les derniers arguments et transmettra alors ses recommandations au gouvernement.

ASTHME

Crise calmée par la cigarette **ASMYNAL**

ASMYNAL (cigarettes antiasthmatiques) décongestionne et calme les voies respiratoires dès les premières bouffées que vous aspirez. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foins, de suites de vieilles bronchites, en font l'essai tous les jours avec succès. ASMYNAL diminue les crises, espace leur intensité. Elles sont maintenant présentées dans un nouvel empaquetage commode et discret, semblable au paquet de cigarettes ordinaire.

En vente dans les pharmacies

Wilson n'a pas voulu insinuer que "les ouvriers étaient des chiens"

Les leaders ouvriers du COI et de la FAT protestent contre les remarques de M. Wilson. — "Un cheval de bataille électorale", rétorque le secrétaire à la Défense.

Détroit, (PA) — Le secrétaire américain à la Défense, M. Charles Wilson, a soutenu, hier, que ses remarques au cours d'une conférence de presse tenue à Détroit, lundi dernier, avaient été délibérément mal interprétées en vue d'en faire une question de litige politique.

Dans un nouveau communiqué publié hier, M. Wilson affirme: "qu'il n'a jamais voulu établir de comparaisons individuelles, ni insinuer que les ouvriers étaient des chiens, et que quiconque lui prête de telles intentions déforme grossièrement les faits".

On sait que les leaders ouvriers du COI et de la FAT ainsi que certains candidats démocrates avaient immédiatement protesté contre les remarques de M. Wilson que l'on considérait comme injurieuses à l'égard des chômeurs.

M. Wilson qui est reconnu pour ne pas avoir la langue dans sa poche avait déclaré à Détroit, en commentant la situation de l'embauchage, "qu'il préférait les chiens de course aux chiens de salon parce que les premiers savaient se trouver de la nourriture lorsqu'ils en manquaient, tandis que les seconds se contentaient d'aboyer jusqu'à ce qu'on leur en offre".

Cette déclaration avait déclenché une violente contre-attaque de la part de M. Walter Reuther du COI qui a même été jusqu'à demander au président Eisenhower de destituer Wilson s'il ne se rétractait pas immédiatement.

Questionné hier à ce propos le président Eisenhower a déclaré "qu'il avait toujours connu M. Wilson comme un être sensible à la misère humaine". Il a ajouté qu'il réitérait publiquement sa confiance en lui.

De son côté le président de la FAT, M. Georges Meany, avait déclaré que les commentaires du secrétaire à la défense dénotaient "une ignorance morbide de ce que ça signifie de se trouver sans travail pour des milliers d'ouvriers".

Certains représentants du gouvernement s'étaient également déclarés "mal à l'aise" et même opposés aux remarques de M. Wilson.

Dans son communiqué émis hier, le secrétaire à la Défense répond à toutes ces réactions en concluant que ses adversaires politiques ont profité de la mauvaise interprétation de ses paroles pour s'en constituer un cheval de bataille électorale.

Vols à Québec et dans la banlieue

Quelques vols ont été signalés, hier, à la police. A Québec, des maraudeurs se sont introduits dans les bureaux de la Brading, rue Conway. Mais ils ont inutilement tenté d'ouvrir le coffre-fort. Apparemment $10 seraient disparus d'un tiroir. Deux couvertures ont été volées dans une auto et un kodak, dans une autre. Deux bicyclettes ont aussi été rapportées volées.

De son côté, la Sûreté provinciale aura à résoudre un vol avec effraction perpétré dans le garage de Fillion et Fillion, boulevard Ste-Anne. Des pneus et une batterie pour une valeur d'environ $200 sont disparus.

Adenauer à Washington

Bonn, Allemagne (PA) Un porte-parole du gouvernement de l'Allemagne de l'ouest a annoncé hier que le chancelier Konrad Adenauer se rendra à Washington, à la suite de la conférence des Neufs qui doit avoir lieu à Paris, la semaine prochaine. Le chancelier allemand doit en outre recevoir un degré honorifique en droit de l'université Columbia de New-York.

Procès Lattimore le 10 janvier

Washington (PA) L'écrivain et conférencier bien connu Owen Lattimore qui est également un spécialiste des affaires du Moyen-Orient a plaidé non coupable à une accusation de parjure lorsqu'il a soutenu qu'il n'avait jamais suivi la politique du parti communisme ou collaboré à son expansion. Son procès a été reporté au 10 janvier prochain.

Elections au Comité d'embellissement

M. Edouard Cataford a été réélu, pour un quatrième terme, président du Comité d'embellissement de St-Pascal de Maizerets. Cette élection a eu lieu, hier soir, au cours de l'assemblée annuelle de l'organisme et tous les autres directeurs furent réélus.

Nous mentionnons: M. F.-X. Bélinge, vice-président; M. Thomas Bernier secrétaire; MM. Lambert, de Bonville, Brochu et le Dr Bellemarre, directeurs; Mmes Lavallée, Bilodeau, Gagnon et St-Cyr, directrices. L'assemblée était rehaussée par la présence de M. Gérard Hamel, échevin, et de M. Henri Jeanneret, du ministère de l'Agriculture de la province de Québec.

Epoux! Epouses!

Soyez forts et vigoureux !

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Pour plus d'énergie et de vitalité, essayez les Tablettes toniques OSTREX. Renferment le fer nécessaire pour vous ragaillardir, et des doses supplémentaires de Vitamine B_1. Format d'introduction, seulement 60¢. Chez tous les pharmaciens.

(Ann.)

Deux chasseurs Montréalais sont retrouvés noyés

Deux Montréalais se sont noyés, dimanche dernier, lors d'une excursion de chasse aux canards à Ste-Thérèse du Colombier, dans le comté de Saguenay, sur la Côte nord. Les deux victimes ont été identifiées par la Sûreté provinciale comme étant Denis Blais, 68 ans, demeurant au 2192 rue Lecaron, côte St-Paul, à Montréal et Théo Bellemarre, résidant au 2270 rue Girouard, Montréal.

Selon la police, les deux chasseurs étaient cousins et campaient depuis une quinzaine de jours sur la propriété de M. Philippe Huard, aux Ilets Jérémie, à Ste-Thérèse du Colombier. Dimanche dernier, ils sont partis dans un canot de fibre de verre muni d'un moteur hors-bord. On croit que leur embarcation a chaviré par suite d'une fausse manoeuvre de son conducteur, M. Blais, dont le poids serait de 225 livres.

Des recherches ont été entreprises et le corps de Blais fut repêché le même jour. Le cadavre de Bellemare a été repêché hier. Le Dr Georges Boucher, coroner de Haute-Rive, a procédé à des recherches d'usage dans le cas de Blais et a rendu un verdict de mort accidentelle par noyade. Il devait, hier, procéder de même dans le cas de Bellemare.

La dépouille mortelle de M. Blais a été emmenée à Québec, lundi, par la maison Germain Lépine ltée et transportée, hier, à Montréal. La même entreprise de funérailles québécoise est allée chercher le corps de la seconde victime, hier, et le transportera dans la métropole aujourd'hui.

Montréalais blessés

Cornwall, PC) M. Joseph Rose, 59 ans, et sa femme Cécile, de Montréal, ont été sérieusement blessés à la suite d'un accident d'automobile, hier. La collision se produisit à 16 milles d'ici. Les victimes ont été admises à l'hôpital.

Marche projetée

RABBI BENJAMIN SCHULTZ, de New-York, est la figure dominante dans l'organisation "d'une marche sur Washington", pour demander au Sénat de ne pas censurer le sénateur McCarthy. Rabbi Schultz, qui a dit que la "marche" se fera pendant que le Sénat étudiera la question de censure, a appelé la marche projetée "un mouvement du peuple spécialement en faveur du sénateur McCarthy, dont on est en train de perdre la réputation. (AP)

CALLOSITÉS

Pour soulager et enlever les callosités douloureuses, brûlures et sensibilité du dessous du pied — procurez-vous ces tampons minces, doux et coussinés.

Dr Scholl's Zino-pads

Le courant sanguin, auxiliaire de la lutte contre la douleur rhumatismale et arthritique! Aucun comprimé à prendre

Un dilatateur des capillaires lance du sang fraîchement oxygéné vers les régions affectées.

Toronto, Ont. (Spécial)—On annonce ici la découverte d'une méthode entièrement nouvelle de soulagement de la douleur. Pour la première fois, cette méthode applique un principe analgésique bien connu à un produit que tout Canadien pourra désormais employer chez lui. Grâce à cette découverte, le courant sanguin lui-même se charge d'éliminer la douleur provoquée par le rhumatisme, l'arthrite, ainsi que les douleurs musculaires et articulaires.

Vendue sous la marque de commerce "InfraRUB", cette nouvelle crème est inodore et ne graisse pas. La crème "InfraRUB" est douée de cette précieuse propriété de traverser la "barrière cutanée" et d'exercer son action analgésique profondément au sein des muscles et des articulations. Le courant sanguin transporte ensuite la médication calmante au siège même du mal, où elle contribue à supprimer la congestion et la pression, causes de la douleur. Les usagers affirment ressentir un soulagement quasi immédiat de la douleur rhumatismale et arthritique, de la raideur musculaire et articulaire.

Sa facilité d'application n'est pas un de ses moindres attraits. Les longs et pénibles massages sont choses du passé avec la crème "InfraRUB" qui pénètre sous la peau en quelques secondes et disparaît sans laisser de trace.

La crème "InfraRUB" ne laissant sur la peau ni pellicule huileuse, ni odeur âcre désagréable, on peut s'habiller en toute sécurité immédiatement après l'application.

La crème "InfraRUB" se vend à tout comptoir pharmaceutique, sans ordonnance.

(Ann.)

DORMEZ-VOUS MAL?

sombrez dans un profond sommeil tous les soirs

Postum aide des millions de gens dont le sommeil est troublé par le thé et le café

Si vous êtes agité et incapable de dormir, alors que vous devriez jouir d'un sommeil profond — ou si vous souffrez de nervosité, de troubles digestifs ou d'irascibilité — ce message peut vous être très précieux.

Vos ennuis proviennent peut-être de la caféine — contenue dans le thé et le café. Nous savons tous que nombre de personnes peuvent boire du thé et du café sans en ressentir de mauvais effets. Mais beaucoup de gens ne le peuvent pas: la caféine leur cause un *tort* certain. VOUS ÊTES PEUT-ÊTRE DANS CETTE CATÉGORIE.

Si oui, essayez Postum pendant 30 jours, au lieu du thé et du café. Et voyez alors — longtemps avant que les 30 jours soient écoulés — si vous n'êtes pas soulagé de cette surexcitation et si vous ne reposez pas mieux la nuit, pour vous sentir plus heureux et plus en train pendant le jour.

Et vous aimerez Postum! C'est le breuvage principal et favori de milliers de gens. Un breuvage à l'arome agréable et à la saveur réconfortante et riche. Il est très facile à préparer—il se fait instantanément dans la tasse—et coûte moins d'un cent par tasse. Achetez-en un bocal chez votre épicier!

Un Produit de General Foods

POSTUM

LE FAVORI DES ENFANTS!

Il est entendu que les enfants ne devraient *jamais* boire de thé ni de café. Servez-leur du Postum préparé avec du lait chaud. Ils rafollent tous de ce breuvage . . . même les bambins qui n'aiment pas le lait ordinaire. Et Postum, servi avec du lait, est si bon pour eux!

P-13F

Le premier journal qui vous apporte tous les matins les nouvelles les plus récentes

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

88e année — No 126 | Tirage certifié par l'A. B. C. | QUEBEC, MERCREDI 13 OCTOBRE 1954 | Membre de la Presse Canadienne, de la Presse Associée, de l'Agence Reuters

OCTOBRE

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Signaux lumineux à trois temps pour améliorer la circulation

Au boulevard des Capucins. — Toute une série de décisions du comité de circulation sanctionnées par le comité administratif.

Les automobilistes apprendront avec plaisir que le comité municipal de la circulation a décidé d'installer des signaux lumineux à trois temps dans le plus bref délai posisble, à l'intersection de la Canardière et du boulevard des Capucins. Cet essai aura pour effet de dirimnuer considérablement le nombre des accidents à cet endroit très achalandé de la Cité et où il se produit le plus grand nombre d'accidents dans toute la ville, suivant un rapport du departement même de la circulation. La cause de tant d'accidents est dû en grande partie au fait que le signal lumineux actuellement en force n'est qu'à deux temps: cela veut dire que les véhicules venant de l'Est de la Canardière et désirant tourner sur le boulevard des Capucins arrivent en conflit avec les véhicules venant de l'ouest de la Canardière.

Avec le nouveau système à trois temps, le mouvement des véhicules devrait se produire comme suit: 1er temps: Les véhicules circulant sur des Capucins et 11e rue pourront circuler dans toutes les directions; 2e temps: Seuls les vemicules venant de l'est de la Canardière pourront circuler et tourner à gauche sur le boulevard des Capucins, sur les feux verts, obligeant ainsi les véhicules venant de l'ouest de la Canardière à arrêter sur les deux rouges; 3e temps: Seuls les véhicules venant de l'ouest de la Canardière pourront circuler sans être importunés par les véhicules venant de l'est de la Canardière.

Le comité de la circulation, a reçu les félicitations du corps échevinal pour les mesures prises en vue d'améliorer la circulation dans cette partie importante du quartier, notamment par l'échevin A.-H. Légaré, de Limoilou-ouest.

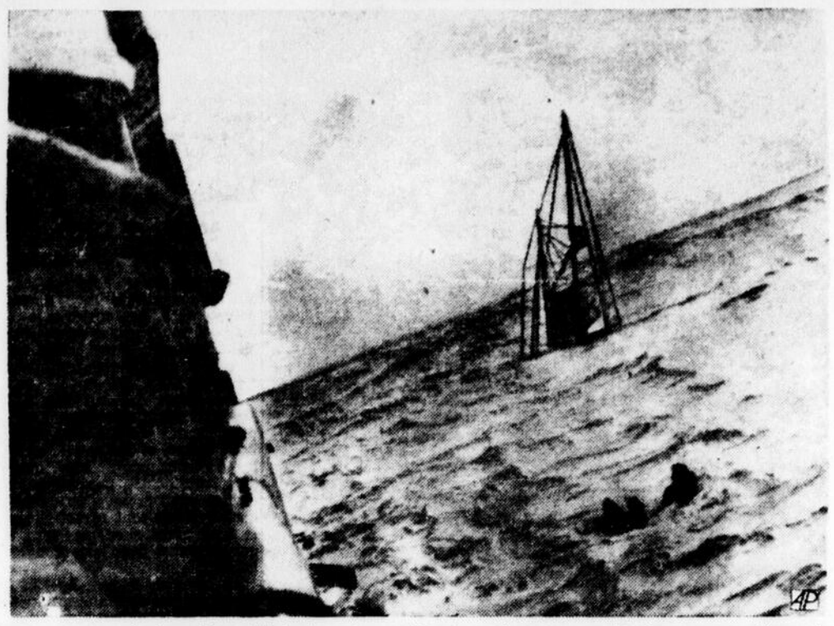
Plusieurs autres décisions prises par le comité ont été sanctionnées par le comité administratif, dont voici les principales:

1) Les compteurs de stationnement mis à l'essai du côté nord de la rue de la Salle entre les numéros 306 et 330, ont été acceptés de façon définitive; il en est ainsi du projet d'installation de 75 nouveaux compteurs de stationnement avec limite de temps de deux heures, dans la rue St-François, du côté nord, entre Dorchester et boulevard Langelier.

2) En réponse à une lettre du gérant de la compagnie de la Traverse de Lévis, qui demandait que le signal limineux soit enlevé à l'intersection de la Côte de la Montagne et de la rue Dalhousie, le comité de circulation informe le conseil que certains changements ont été faits depuis au sujet du stationnement dans cette partie de la basse-ville et que le temps du signal vert sur Dalhousie a été allongé, de sorte qu'il ne se produit plus d'embouteillage à

(Suite à la page 19, 4e col.)

Naufragés rescapés



Quatre survivants de la goélette Able Lady, qui a coulé à pic, se tiennent ensemble dans une mer démontée, comme le destroyer Laffey se prépare à rescaper les deux hommes et les deux femmes, pendant une tempête, à 30 milles au sud-ouest du cap Henry. C'est ce même destroyer qui vint en collision avec la goélette.

Fin du congrès de l'Association des fabricants de crème glacée

M. Pierre Côté réélu président. — Les vice-présidents sont MM. L.-P. Dallaire et A. Comtois. — Certificats de mérite. — Déclarations de MM. J.-A. Chartrand et Gérald St-Cyr.

M. Pierre Côté, directeur de la Laiterie Laval, a été réélu hier après-midi président de l'Association des Fabricants de Crème Glacée de la Province de Québec. Le 1er vice-président est M. L.-P. Dallaire, de Rouyn et le 2e vice-président est M. A. Comtois, de Terrebonne. Les secrétaire et trésorier ont aussi été réélus, ce sont MM. P.-E. Bégin, de St-Hyacinthe et R. Duhaime, de Trois-Rivières. MM. Bertrand Grimard, Rosaire Fortier et Marcel Rochette ont été élus directeurs de l'association pour la région de Québec.

Au grand banquet d'hier soir, au Châtâeau Frontenac, qui clôturait le congrès, sept travailleurs dans l'industrie du lait se sont vus attribuer un certificat de Mérite, pour les "pionniers" de l'industrie de la crème glacée dans la province. De ce nombre, trois sont québécois.

Voici les noms des décorés:

M. Paul Côté, propriétaire de la Laiterie Laval Enr., depuis 1926; M. Laval-Edouard Fortier, fondateur de la Laiterie Fortier, maintenant à sa retraite; M. Léonidas Beaudoin, propriétaire de la compagnie Regal Ltée, de Thetford-Mines; M. Jules Gingras, ex-président de la Laiterie Artic, Ltée; M. Leon-G. Rowse, propriétaire de la Dunham Creameries, de Dunham; M. Jos.-E. Péloquin, président de la compagnie J.-J. Joubert, de Montréal et M. T. Armitage, président de la Sherbrooke Pure Milk Co. Ltd.

La Commission de l'Industrie Laitière de la province de Québec a pour buts de sauvegarder les intérêts des producteurs, des distributeurs et des consommateurs de lait, en maintenant les prix aux niveaux jugés propres à encourager la production et à stabiliser les marches.

C'est ce qu'a déclaré hier midi, au deuxième déjeuner-causerie du congrès des fabricants de crème glacée, M. J.-Albert Chartrand, commissaire de l'Industrie laitière. La fondation de la commission date maintenant de 20 ans. Sa juridiction s'est étendue par toutes les régions de la province depuis 1934.

"Considérant que les vendeurs de crème glacée sont des hommes d'affaires, le gouvernement de la province de Québec vous a fait confiance en n'établissant pas de contrôle sur vos produits", a dit M. Chartrand.

Le 'conférencier' a poursuivi en disant que "lorsque l'on songe à l'étroite interdépendance qui existe entre tous les secteurs de l'industrie laitière, on comprend l'influence qu'exerce le prix du lait fluide sur les prix des autres produits manufactures".

En 1952, déclare le conférencier, 33 p.c. du revenu agricole total de la province était fourni par la production laitière; en 1953, ce pourcentage atteignait près de 40 p. cent. C'est la province de Québec qui dépend le plus de l'industrie laitière pour la prospérité de son agriculture générale. Cette influence grandissante sur l'orientation économique de l'industrie laitière, la commission de l'industrie laitière la doit au secteur du lait fluide destiné à la consommation humaine sur lequel exerce un contrôle direct et absolu.

M. Chartrand a dit hier que la commission "ne peut pas" avoir de la préférence aux entreprises agricoles à caractère coopératif sur les entreprises privées ordinaires.

Dans l'après-midi, M. Gérald St-Cyr a prononcé une conférence sur "la connaissance du consommateur et de nos propres marchés". M. St-Cyr a d'abord défini le consommateur, puis il a démontré comment un executif doit prévoir, coordonner et contrôler.

L'Association des Fabricants de Crème Glacée, réunie au Château Frontenac pour son 12e congrès annuel célèbre, cette année le 50e anniversaire du "cornet" de crème glacée, lequel a tant contribué à populariser cette denrée à base de lait.

Interrogés sur l'origine du cornet de crème glacée, que tout le monde connait par sa forme en corne d'abondance, des congressistes nous ont donné les détails suivants: "La popularité du cornet date de 1904, à l'exposition de St-Louis, aux Etats-Unis. Un restaurateur grec, qui vendait des friandises exotiques dans des gaufres de pâte ayant un peu la forme du cornet, vint à manquer de fournitures. Il s'adressa à son voisin de kiosque, qui lui, vendait des glaces. Il mit de la crème glacée dans ses gaufres, au lieu des friandises, et l'idée a fait son chemin". Ce n'est que plus tard qu'on a donné au cornet sa forme actuelle.

TEMPÉRATURE

Toronto (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada:

Villes	Min.	Max.
aDwson	29	33
Vancouver	46	51
Victoria	46	56
Edmonton	38	51
Calgary	38	46
Regina	42	52
Winnipeg	50	52
Toronto	62	69
Ottawa	58	69
Montréal	60	68
Québec	46	47
Fredericton	50	63
Saint-Jean, N.-B.	53	60
Moncton	48	60
Halifax	49	70
Charlottetown	51	58
Sydney	45	—
Yarmouth	55	60
St-Jean, T.-N.	30	—

Prévisions

Montréal. (PC) — Prévisions officielles de l'Office national météorologique, valables jusqu'à ce soir à minuit.

Synopsis: On prévoit pour aujourd'hui un temps généralement nuageux avec averses dispersées.

Regions de Montréal, de l'Outaouais et des Laurentides:

Nuageux avec averses ce matin. Periodes ensoleillees cet après-midi. Le ciel se degagera dans la soirée. Chaud. Vents legers. Minimum la nuit derniere et maximum aujourd'hui à Montreal 55 et 70. Ottawa 60 et 70, Ste-Agathe 55 et 65.

Sommaire pour la journée: Averses dans la matinée. Chaud.

Régions de Québec et des Cantons de l'Est:

Nuageux avec averses. Le ciel se degagera au début de la soirée. Un peu plus chaud. Vents legers. Minimum la nuit dernière et maximum aujourd'hui à Québec 43 et 58, Sherbrooke 58 et 68.

Sommaire pour la journée: Averses.

Régions de la Mauricie, de Chicoutimi, du Lac St-Jean et de Baie-Comeau:

Nuageux avec averses. Vents legers. Un peu plus chaud. Minimum la nuit derniere et maximum aujourd'hui à La Tuque et Chicoutimi 45 et 55, Riviere-du-Loup 45 et 50.

Sommaire pour la journée: Averses.

Le soleil — Lever: 5 h. 59; coucher: 5 h. 03. Longueur du jour: 11 h. 04.

La marée — Haute marée: 6 h. 35 et 6 h. 49; basse marée: 2 h. 01 et 2 h. 12.

"RUE DE L'UNIVERSITE"

★ ★ ★

Deux doctorats d'honneur seront décernés demain après-midi, à 5 heures, au salon de l'université. Les récipiendaires, nos lecteurs le savent déjà, sont l'hon. juge Gregor Barclay, ancien juge de la Cour du Banc de la Reine, et Me Noël Dorion, C.R., bâtonnier de la province de Québec. Cette collation de diplômes donnera lieu à un nombreux concours de juristes à Laval.

Doctorat à M. Marion

L'université Laval remettra un doctorat ès sciences "honoris causa" à M. Léo Marion, directeur de la division de chimie au Conseil national des Recherches, le 7 novembre prochain. Ce témoignage sera offert à M. Marion à l'occasion du prochain congrès de l'ACFAS à Québec, les 6 et 7 novembre. La cérémonie donnera lieu à une séance académique à 5 heures de l'après-midi, le 7, en la salle des Promotions de l'université.

Le R.P. Dubarle

Le R. P. D. Dubarle, O.P., professeur à l'Institut Catholique de Paris, prononcera quatre conférences les 4, 5, 8 et 9 novembre sur la cybernétique. Ces conférences auront lieu à la faculté de Philosophie, 2½, chemin Ste-Foy.

Le R. P. D. Dubarle donnera aussi une conférence publique à l'amphithéâtre de Médecine le mardi neuf novembre, à 8h. 30. Il parlera de la science moderne et de la place de l'homme dans l'univers.

Recteur de Poitiers

M. A. Loyen, recteur de l'université de Poitiers, en France, visitera Québec et sera l'hôte de l'université Laval, les 4, 5 et 6 novembre prochains.

M. Loyen prononcera une conférence publique à l'amphithéâtre de Médecine sous les auspices de l'Acfas, le jeudi, 4 novembre, à 8 heures 30. Il parlera des problèmes universitaires en France.

Au cercle Dante Alighieri

La première assemblée générale du Cercle Dante Alighieri a eu lieu hier soir, à 8 h. 15, à l'Université Laval, faculté de droit, chambre 2, 17 Ste-Famille.

Sous la protection de N.-D. des Victoires

Le C.E.O.C. Laval a commencé son entrainement hier soir, à ses quartiers de la rue St-Louis, et à cette occasion, Mgr Alphonse-Marie Parent, P.A., V.G., recteur de l'Université Laval, a bénit une statue de Notre-Dame des Victoires et Lui a consacré le contingent C.E.O.C. Laval. L'acte de consécration fut lu par le lieut.-colonel Amyot Jolicoeur, commandant du C.E.O.C. Laval, en présence de 175 cadets.

A la même occasion, le capitaine Michel Falardeau a annoncé que le contingent compte deux nou-

(Suite à la page 15, 4e col.)

Dans la cause de McAbbie

Le procès se déroulera aujourd'hui devant un jury bilingue.

Montréal. (PC) — Le procès pour meurtre de trois hommes et une femme accusés en relation avec la mort du restaurateur B. J. McAbbie, tué en 1952 à coups de crosse de revolver, a été remis hier à aujourd'hui après que 11 des 12 jurés aient été choisis.

Le juge Wilfrid Lazure, en cour du banc de la reine, a remis le procès à aujourd'hui après que six jurés de langue anglaise et cinq jurés de langue française aient été choisis. Le 12ème meinbre du jury sera choisi aujourd'hui.

Les accusés sont Roy Colligen, Gertrude Servant et son frere, Léo, et Gerald Patrick McKuhen.

Jonathan Dawn, également accusé de meurtre en relation avec la mort de McAbbie, subira son procès à une date ultérieure.

Vingt autres personnes doivent se présenter à la cour aujourd'hui pour servir éventuellement comme jurés.

Toute la preuve produite au procès devra être traduite, soit en français, soit en anglais, puisque le jury se compose de personnes de l'une ou l'autre langue. Dans les milieux de la cour, on déclare que le procès peut durer jusqu'à deux semaines.

C'est la première fois depuis 30 ans à Montréal qu'un procès se déroule devant un jury mixte.

Les proprios regroupent leurs forces devant le Conseil de ville de Québec

Série de questions au comité administratif. — Ils s'intéressent à la Commission de l'Expo. — Rapport "détaillé" sur l'opération des parcomètres.

L'Association des Propriétaires de Québec Inc. est revenue à la surface en ce qui a trait aux affaires municipales, en adressant une série de questions au comité administratif. Ces demandes ont été lues hier après-midi à la séance régulière hebdomadaire présidée par le maire Wilfrid Hamel.

L'Association demande d'abord d'avoir son représentant officiel au sein de la Commission de l'Exposition Provinciale où, dit-elle, des associations moins importantes sont déjà représentées. Cette demande a été referée à la Commission elle-même qui siégeait hier soir au Colisée parce que lundi était fête légale.

Les Propriétaires, dans une autre lettre, envoyée par le secrétaire M. Roland Morin, réclament un rapport détaillé sur l'opération des compteurs de stationnement: le nombre des parcomètres installés ainsi que le nombre des préposés à leur surveillance et à leur entretien. Au chapitre du service de la neige, les Propriétaire demandent le nombre et le nom des inspecteurs pour chacune des trois dernières années; le salaire de chacun tant pour les années passées que pour la présente année; l'activité et le travail de ces mêmes inspecteurs durant les autres mois de l'année. Ces deux dernières questions sont referées au trésorier municipal et directeur des services, M. C.-R. Fontaine.

Deux autres lettres des Proprios touchent l'Assistance Publique: a) L'Association suggère au conseil de ville de nommer un comité de contrôle et de surveillance formé de trois membres indépendants dont la mission serait d'étudier tous les dossiers de l'Assistance Publique, présents et futurs jusqu'au moment où le gouvernement provincial prendra en main cette charge de l'assistance publique. L'Association, dans sa lettre, prétend que la majorité des assistés demeurent en dehors de la Cité de Québec; qu'ils ne payent rien en remboursement des soins qu'ils ont reçus à Québec et que beaucoup d'assistés même ne sont pas nécessairement des nécessiteux.

b) L'Association exige également un rapport détaillé et complet des dépenses encourues par le département municipal de l'Assistance Publique pour la présente année.

Ces questions relatives à l'Assistance Publique ont été referées au département même, dont le directeur est M. Emile Drolet.

Echos de l'hôtel de ville

La rue St-André

L'état de la rue St-André n'est pas recommandable, suivant l'expression même de l'échevin Paul Mecteau, du quartier Champlain. La cirulation et surtout le stationnement cause bien des embarras à la Cité. M. Mecteau a demandé hier aux autorités municipales de faire des démarches auprès des deux compagnies de chemin de fer, CNR et CPR, pour obtenir l'enlèvement d'au moins une voie ferrée sur cette rue St-André. Il devrait y avoir également des enseignes défendant aux automobilistes de stationner à la journée longue ou occasionnellement sur la seule voie d'évitement qui restera en usage.

M. Mecteau a profité de la même circonstance pour s'informer auprès du département de la circulation du résultat à date obtenu dans les démarches pour faire placer une lumière spéciale pour les piétons au coin des rues d'Auteuil et St-Louis. M. Mecteau se plaint que les enfants, surtout aux heures de classe, ont de la difficulté à traverser cette artère de la haute-ville. Le chef Roger Lemire, OBE a déclaré que le matériel est arrivé et que l'ingénieur doit faire un essai incessamment.

Les vieux puisards

Dans le quartier St-Sauveur-Est comme dans le quartier St-Sauveur-ouest, nombre de puisards sont déjà vieux et ne donnent pas le rendement qu'on peut en attendre. Les échevins de ces quartiers, MM. Conseiller, Morency, Blais et Flibotte ont réclamé hier après-midi au comité administratif que diligence soit faite pour remplacer les puisards les plus délabrés et pour nettoyer les autres, surtout à la suite des pluies quasi continuelles que nous avons eues depuis des mois. Il y aurait là des puisards de 50 et même 60 ans. L'odeur qui s'en degage est loin d'être hygienique, disaient MM. Conseiller et Blais.

Et les surintendants...

Les échevins ont ajourné leur comité administratif vers six heures, hier soir, mais aussitôt après, ils entraient dans le cabinet du maire pour tenir un caucus sur un rapport des ingenieurs en marge du rendement de deux surintendants municipaux, ceux de Champlain et de St-Jean-Baptiste. De plus, le comité administratif a été ajourné à jeudi après-midi à deux heures et demie pour une décision finale dans cette affaire.

Le congé de M. Belanger

Par un vote de cinq à huit, le comité administratif est revenu sur sa décision de la semaine dernière d'empêcher M. Réné Bélanger, employé de la Cité au département du sou du pauvre, de bénéficier d'un congé d'un an sans paye. M. Belanger a sollicité cette faveur il y a déjà une quinzaine de jours, pour lui permettre d'aller occuper un poste de président de la fédération des conseils municipaux et des commissions scolaires du Canada. Hier après-midi, M. l'échevin A.-H. Légaré, qui avait voté contre le congé la semaine dernière, a proposé que M. Bélanger ait son congé, surtout après les renseignements que l'échevin de Limoilou-ouest a obtenu depuis la première séance de discussion sur cette question. L'échevin Henri Gagnon s'est encore opposé à ce congé et le vote appelé par M. Légaré a donné le résultat suivant: Pour le congé: MM. Burns, Légaré, Conseiller, Blais et Matte; contre: MM. Gagnon, Lafleur et Boissinot. M. Henri Gagnon a rappelé la lettre du directeur du Personnel, M. Paul Simard, où il était dit que l'absence de M. Belanger obligeait la Cité à prendre M. J.-L. Vachon ordinairement au service de la Perception pour le remplacer au Sou du pauvre, ce qui causait nécessairement des inconvénients à la Cité.

Pour les vidangeurs

L'échevin Damase Blais a réclamé des imperméables plus confortables pour les préposés à l'enlèvement des vidanges dans le quartier de St-Sauveur-Ouest. M. Blais prétend que ces employes demandent de nouveaux impermeables depuis le 27 juillet dernier. Le maire Hamel lui a promis que les employes des vidanges obtiendront justice bientôt.

Des octrois

Deux octrois ont été consentis hier après-midi par les membres du comité administratif. Il y a d'abord $100 à l'Ecole des Parents de Quebec et $25 au club Kinsmen de Québec également. Ces octrois oint déjà

(Suite à la page 9, 1ère col.)

Un mémoire du Conseil Fédéré

Le Conseil fédéré des métiers et du travail de Quebec et Lévis s'est réuni hier soir, sous la présidence de M. J.-B. Hurens, qui fit un rapport détaillé des délibérations ayant eu lieu vendredi à Montreal, à l'occasion de la réunion de l'Exécutif de la Fédération du travail du Québec. Parmi les nombreuses résolutions adoptées lors de cette convention, l'une a demandé la présentation d'un mémoire au gouvernement provincial au cours de la prochaine session. Une entrevue a également été prévue avec le ministre du Travail, l'hon. Antonio Barrettte, pour étudier la question des ouvriers de la construction. Il a été enfin décidé qu'à l'avenir trois jours de discussions seraient réservés aux conventions de la Fédération afin de permettre aux délégués d'exposer en détail leurs problèmes.

TÉLÉVISION

CFCM-TV Canal 4, Québec

PROGRAMME DU MERCREDI

4h.30 A LA BONNE FRANQUETTE
5h. FAIRY TALE
5h.30 LE CLUB DES SEIZE
6h. POPOURI
6h.15 NOUVELLES LOCALES et pronostics de la météo
6h.20 PARLONS SPORT
6h.30 Chez BAPTISTE
7h. VOYAGES
7h.15 TELE-JOURNAL
7h.45 SALON D'AUTOMNE
8h. PAYS ET MERVEILLES
8h.30 LA FAMILLE PLOUFFE
9h. LA LUTTE
10h. LE NEZ DE CLEOPATRE
10h.30 IMAGES EN BOITE
11h. BULLETIN de nouvelles en anglais
11h.10 Dernières nouvelles locales et sportives

Courtoisie de
Henri Turcotte Ltée
Vendeur autorisé des téléviseurs et radios
WESTINGHOUSE
12 rue St-Joseph — Tél.: 5-5125

Un sac à main
BIRKS
est toujours exclusif

TAPIS
TOUTES MARQUES
Grande variété de dessins
POSAGE • NETTOYAGE
MUR à MURE • SUR PLACE
méthode — méthode
SMOOTHEDGE • SHAMPOO
aussi
LINOLÉUM et TEXTILES
ROCHETTE et FILS
St-Vallier 12-5233

TALONS CAOUTCHOUC
pour hommes
.65
Notre spécialité: Service pendant que vous attendez.
EMPIRE SHOE REBUILDERS
CANADA LTD.
205 St-Jean, Tél.: 4-4575

LE POISSON FRAIS CHEZ BARDOU EST TOUJOURS FRAIS

Eperlans, filet de Sole et morue fraîche de Gaspé — Saumon frais du Pacifique — Flétan frais de l'Atlantique — Sole grise anglaise petoncles, etc.
Variez vos menus; servez du poisson frais deux fois la semaine. —
Membre affilié de l'association américaine F. T. D. S. (Fruits expédiés par télégramme au Canada et Etats-Unis).
Bardou & Fils Ltée
108 Cartier - 5-8135 — 48½ Couillard - 2-7094

LA CIRE EN PÂTE JOHNSON POUR LES PLANCHERS DE BOIS
S. C. JOHNSON & SON LTD., MONTRÉAL 9, P.Q.

TELEVISION
VENTE DUMONT SERVICE
Maguire Electrique Ltée
1330 MAGUIRE, SILLERY, TEL.: 7-3401

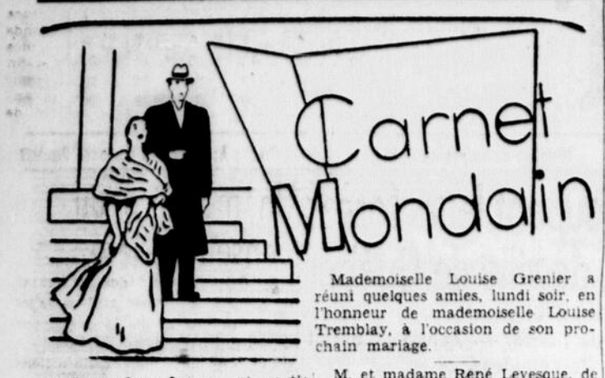
1955
TÉLÉVISION
RCA VICTOR
VENTE ET SERVICE
ALBERT BARRÉ T-V-
1095 DE LA CANARDIERE
TEL.: 2-8264

"IL L'APPELLE SON 'DÉSALTÉRANT PAR EXCELLENCE' — C'EST LA NOUVELLE ÉTIQUETTE DE LA PILSENER LABATT QUI LUI A INSPIRÉ CETTE OEUVRE."

Dégustée par les maîtres brasseurs de sept autres brasseries, à la demande de M. Hugh F. Labatt, la Pilsener suscita des éloges enthousiastes . . . une bière légère, au goût sec, une vraie Pilsener!

Votre première bouteille de Pilsener bien froide est une révélation . . . rien ne désaltère aussi agréablement ni aussi efficacement que ce breuvage plus léger que les uns— plus sec que les autres. Etanchez *votre* soif avec cette bière à véritable saveur de Pilsener. Que c'est *rafraîchissant!* . . . Dégustez bientôt une Pilsener.

Labatt—n'y a rien qui la batte!



Madame Jean Lesage est partie pour Ottawa où elle fera un bref séjour.

M. et madame Louis Dion, de notre ville, ont reçu, lundi, à un cocktail au Château Frontenac, en l'honneur de madame Marguerite Buck, de New-York, et de M. Raymond Colson, de Montréal, de passage à Québec à l'occasion du congrès de la coiffure. Son Honneur le maire et madame Wilfrid Hamel étaient au nombre des invités.

Mademoiselle Louise Grenier a réuni quelques amies, lundi soir, en l'honneur de mademoiselle Louise Tremblay, à l'occasion de son prochain mariage.

M. et madame René Levesque, de Montréal, accompagnés de leurs enfants, ont passé quelques jours à Québec.

M. Guy-A. Paquet, de Toronto, était de passage à Québec la semaine dernière, à l'occasion des Journées des Anciens de Laval.

Mademoiselle Lucie Mercier a reçu à un buffet froid chez Kerhulu, samedi, en l'honneur de mademoiselle Thérèse Laurin, à l'occasion de son prochain mariage.

Mademoiselle Solange Bélanger a donné une réception, ces jours derniers, à la demeure de ses parents, en l'honneur de mesdemoiselles Clémence Roy et Liliane Emond, à l'occasion de leur prochain mariage.

En l'église Saint-Patrice de la Grande-Allée, le samedi neuf octobre, le R.P. Fleming C.S.S.R., a béni, dans l'intimité, le mariage de mademoiselle Florence Bouchard, fille de madame K. Bouchard, de Québec, avec M. Léon Laberge, fils de M. Héliodore Laberge, architecte, et de madame Laberge, de Beauport. A l'issue de la cérémonie religieuse, un déjeuner a réuni les invités "A la Réserve" au Claridge, après quoi les nouveaux époux sont partis, en automobile, pour New-York et Washington. A leur retour, M. et madame Léon Laberge résideront à Québec.

Madame J.-T. Tremblay est de retour à Québec après un séjour de quelques mois en Europe.

Mesdemoiselles Eveline et Gabrielle MacKay, de l'avenue Moncton, passent leurs vacances à Elisabeth, New-Jersey, les invitées de leur soeur, madame Donald R. Bull.

(Suite à la page 5, 1ère col.)

La lecture de l'Evénement-Journal, chaque matin, vous prépare mieux aux contacts de la journée.

INDÉLÉBILE...ET TOUJOURS BRILLANT!

Du Barry

Le véritable
ROUGE À LÈVRES
indélébile

Ses teintes radieuses restent fraîches comme la rosée . . . Il adhère *instantanément* aux lèvres . . . les pare d'un vif éclat qui dure toute une journée, et il s'applique en traits bien définis! Il protège et assouplit la peau délicate des lèvres sans les assécher . . . Vous paraîtrez . . . vous vous sentirez jeune et jolie "Red Flare" et autres teintes séduisantes.

"TREASURE STICK" DU BARRY

Un produit de la famille des célèbres
Poudre pour le visage et Sophisti-crème Du Barry

ETUI 'CAPLOK' BREVETÉ
Son capuchon exclusif tient le bâton en place, l'empêche de tourner, le garde propre.
$1.50
Bâton de rechange—75c

Richard Hudnut
TORONTO • NEW YORK

Automne et hiver '54

NOUVELLES BLOUSES en RAVISSANT DACRON*

élégantes à porter, élégantes à avoir voici pourquoi:

- lavables à la main!
- irrétrécissables!
- ne requièrent pas de repassage!
- il suffit de les laver et porter!
- pas de faux plis!
- belle finition
- jolis modèles!

• seulement 2.88

tailles: 12 à 20
blanc seulement

A. "SUNBURST" — garnitures boutons perles 2.88
B. "ROSEBUD" — boutons plastique et garnitures perles au collet 2.88
C. "ANGEL" — garnitures pétales brodées nylon 2.88

COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES PROMPTEMENT REMPLIES

Adressez commandes postales au : Dept. M.O. 3510 boul. Saint-Laurent Montréal 18 (Québec)

*100% Du Pont Dacron

Reitman's
LE MAGASIN DES JEUNES ÉLÉGANTES

242, RUE SAINT-JEAN, téléphone: 2-8847
183, RUE SAINT-JOSEPH, téléphone: 3-2653

Automne, jolie saison !

Toute jeune fille qui aime être à la page sera sûre d'elle-même en revêtant ce coquet ensemble compose d'une confortable jupe de tweed et d'une blouse blanche à manches longues. Celle-ci, en crêpe, est garnie d'une double rangée de dentelles se continuant sur les manches. La jupe en worsted cannelle est une adaptation d'un modèle espagnol; une ceinture de même tissu et de même couleur complète agréablement l'ensemble de cette toilette pour les jours frais d'automne.

L'enfant et ses problèmes

Par Beulah FRANCIS

Il n'est pas normal qu'une petite fille se plaise dans la solitude

Q. — Monique, ma petite fille de 4½ ans, développe un peu trop à mon gré un goût d'isolement. Par exemple, elle me demande la permission de fermer la porte de sa chambre pendant le jour afin que je ne voie pas sa façon de s'amuser. Si quelqu'un la taquine à ce sujet, elle s'emporte et pleure. Toutefois, elle semble embarrassée. Devrais-je me taire ou essayer de corriger cette habitude que je n'aime pas beaucoup ?

Maman cordon bleu

R. — Le désir de votre petite fille d'être seule pour jouer peut avoir pour motif une simple fantaisie ou la tendance à s'amuser d'une façon que vous, sa maman, n'aimeriez pas; elle le sait... Je n'encouragerais pas cet isolement.

Non, ne faites pas une sortie contre cette façon d'agir. Monique sait déjà qu'elle ne fait pas bien en s'isolant ainsi loin des autres. C'est la raison pour laquelle elle se fâche quand on la taquine; qu'on cesse de rire d'elle car cela aura pour seul but d'aggraver la situation. Essayez plutôt de vous imposer comme partenaire de ses jeux. Dites-lui que vous aimeriez voir comment il peut être possible de tirer un tel plaisir de ses poupées.

Montrez beaucoup d'intérêt dans ses amusements. Dites-lui aussi que si elle aime mieux, maman laissera Monique jouer seule mais qu'ayant de la couture à faire, elle transportera sa machine à coudre dans sa chambre et que ce sera si amusant de s'amuser côte à côte. Si elle s'objecte, dites calmement : "Bien, tu joueras seule mais je ne veux pas que tu fermes ta porte, parce qu'il n'y a pas de raison de le faire. Je veux que la porte reste ouverte."

Vous devrez agir avec délicatesse et doigté. Si vous avez trop de difficultés, pourquoi ne pas l'envoyer à un jardin d'enfants ou à une maternelle. Je suis sûre que le contact d'autres enfants de son âge serait de plus grande utilité pour corriger votre petite Monique de ses idées d'isolement qui ne sont pas normales pour son âge.

Beau temps mauvais temps; le porteur de votre journal quotidien ne flanche pas à la tâche. Il a droit à votre considération.

Nervosité, chatouillements dans le nez et démangeaison anale cuisante sont souvent des signes de Vers Blancs, appelés aussi *vers du siège*. Ces parasites exécrables peuvent infester *une personne sur trois*. Des familles entières peuvent être victimes sans le savoir.

Pour vous débarrasser des Vers Blancs, il faut les attaquer et les tuer dans le gros intestin, où ils vivent et se multiplient. Et c'est précisément ce que font les comprimés JAYNE'S P-W.

Premièrement—un enrobage scientifique permet aux comprimés P-W d'atteindre l'intestin avant de se dissoudre. *Ensuite*—l'ingrédient médicinal JAYNE'S moderne accomplit son action —*tue* les Vers Blancs rapidement et facilement.

Ne courez aucun risque. Au premier signe de Vers Blancs, achetez du VERMIFUGE JAYNE'S P-W . . . petits comprimés faciles à prendre, perfectionnés par Dr. D. Jayne & Son, spécialistes renommés depuis plus de 100 ans en ce qui concerne les remèdes pour les vers.

JAYNE'S P-W POUR LES VERS BLANCS

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec des cadeaux et des souhaits de la part de marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville. A l'occasion de la naissance d'un bébé fiançailles et aux nouveaux résidents

Les hôtesses sont :

Mme Maurice Lépine, Tél.: 7-5487
Mlle Marcelle Gagnon, Tél.: 2-0059
Mme Bertrand Dufour, Tél.: 7-7234
Mme Jeanne Picard, Tél.: 7-3539
Mme H. J. Walsh, Tél.: TE 7-1137
Mme J.-A. Laroche, Tél.: MO 3-6173
Mme Jeannine Chenail, Tél.: 7-9057

Soyez sûre avec Arrid!
NOUVEAU VAPORISATEUR SUPER DÉSODORISANT par ARRID
Arrête sans danger la transpiration et les odeurs, le jour et la nuit!

Voici un nouveau désodorisant par vaporisation . . . le nouveau vaporisateur "Super Spray" Arrid . . . par les fabricants du fameux Arrid! Un nouvel ingrédient spécial arrête sans danger et efficacement la transpiration et les odeurs et donne une *protection le jour et la nuit*. Il s'agit d'un jet de vapeur parfumée qui seche instantanément et que ne dégoutte pas.

Sûr! Non-Irritant! Portez sans inquiétude vos plus beaux vêtements car ce produit est sûr contre les odeurs et les taches. De plus le nouveau vaporisateur "Super Spray" Arrid est bon pour la peau.

Emploi plus facile! Pressez tout simplement le petit flacon en plastique—*et vaporisez-vous avec Arrid!* Garanti par Arrid pour arrêter la transpiration et les odeurs pendant 24 heures ou votre argent remboursé. Achetez-en aujourd'hui!

Délicieusement parfumé seulement 75¢

Activité féminine

Chez les Femmes Universitaires

L'Association des Femmes Universitaires de Québec tiendra une réunion mixte ce soir à huit heures et demie, au Club de la Voirie, 130 Grande-Allée. M. Jacques Duchesne, auteur dramatique, M. J.-Marie St-Jacques, réalisateur à la TV, mademoiselle Claudette Avril, chanteuse fantaisiste et mademoiselle Pierrette Roy, diseuse, sont inscrits au programme.

Le club des Femmes de Carrière

Le club des Femmes de Carrière se réunira ce soir à six heures et demie chez Camus, rue d'Auteuil. Tous les membres sont invités à ce diner qui sera suivi d'une causerie.

Lectrice née en octobre, apprenez ceci . . .

Par la Presse Canadienne

Les personnes nées en octobre ont un magnifique choix de pierres de naissance. Les opales et les tourmalines, les symboles du mois, semblent incarner, l'une et l'autre, les plus gais reflets des rutilants jours d'automne.

Les opales donnent lieu à deux classifications : les blanches, connues parfois sous le nom d'"opales hongroises", et les noires, ou "opales australiennes"; les premières sont translucides, tandis que les secondes sont presque opaques. Ces deux variétés sont caractérisées par le doux miroitement des feux irisés qui se jouent dans la profondeur de la pierre.

Au cours du Moyen-Age, la Hongrie possédait de grandes mines d'opales. Mais aujourd'hui, les plus fins joyaux viennent d'Australie, où des champs opalins ont été accidentellement découverts par un chasseur de kangaroos il y a quelques années.

Quant à l'autre pierre d'octobre,

(Suite à la page 6, 6e col.)

VOTRE HOROSCOPE

Mercredi le 13 octobre 1954

21 mars au 20 avril (Bélier) — Dans le domaine du coeur n'exagérez pas vos soucis, soyez optimiste et prenez la vie comme elle vient, au lieu de vous tracasser, c'est encore la meilleure façon d'être heureux.

21 avril au 20 mai (Taureau) — L'hésitation et le doute peuvent vous faire perdre certaines occasions dans le domaine des affaires, la chance et le succès souriront particulièrement aux téméraires et aux audacieux.

21 mai au 21 juin (Gémeaux) — Surveillez le système nerveux de ce temps-ci. Evitez la fatigue physique et morale. Prenez de la distraction et acceptez toutes les invitations qui vous parviendront.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Ne vous immiscez pas dans les affaires d'autrui, une attitude semblable pourrait entraîner certaines complications désagréables. Dans le domaine du coeur, tenez les engagements que vous avez pris.

24 juillet au 22 août (Lion) — On apprécierait votre présence à une réunion, ne vous dérobez pas faites preuve de civisme. Dans le domaine des affaires des offres alléchantes peuvent vous être faites, soyez aux aguets.

23 août au 22 septembre (Vierge) — Toutes sortes de possibilités seront offertes à ceux qui ont de l'idéal et de l'ambition. Eloignez-vous de la routine et ne craignez pas le changement, s'il s'impose.

23 septembre au 23 octobre (Balance) — Les amoureux devront faire appel à leur jugement plutôt qu'à leur sensibilité car plusieurs se trouveront dans des situations qui exigeront beaucoup de réflexion. Une décision prise à la légère pourrait avoir des suites désagréables.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Ne négligez pas le côté matériel des choses et saisissez chaque occasion qui se présentera afin d'améliorer votre situation. Dans le domaine du coeur, évitez la suspicion et la jalousie.

23 novembre au 22 décembre (Sagittaire) — Il est bon d'être audacieux et parfois même téméraire, mais soyez prudent cependant, et ne vous lancez pas à la légère dans des entreprises pour lesquelles, vous n'êtes pas suffisamment préparé.

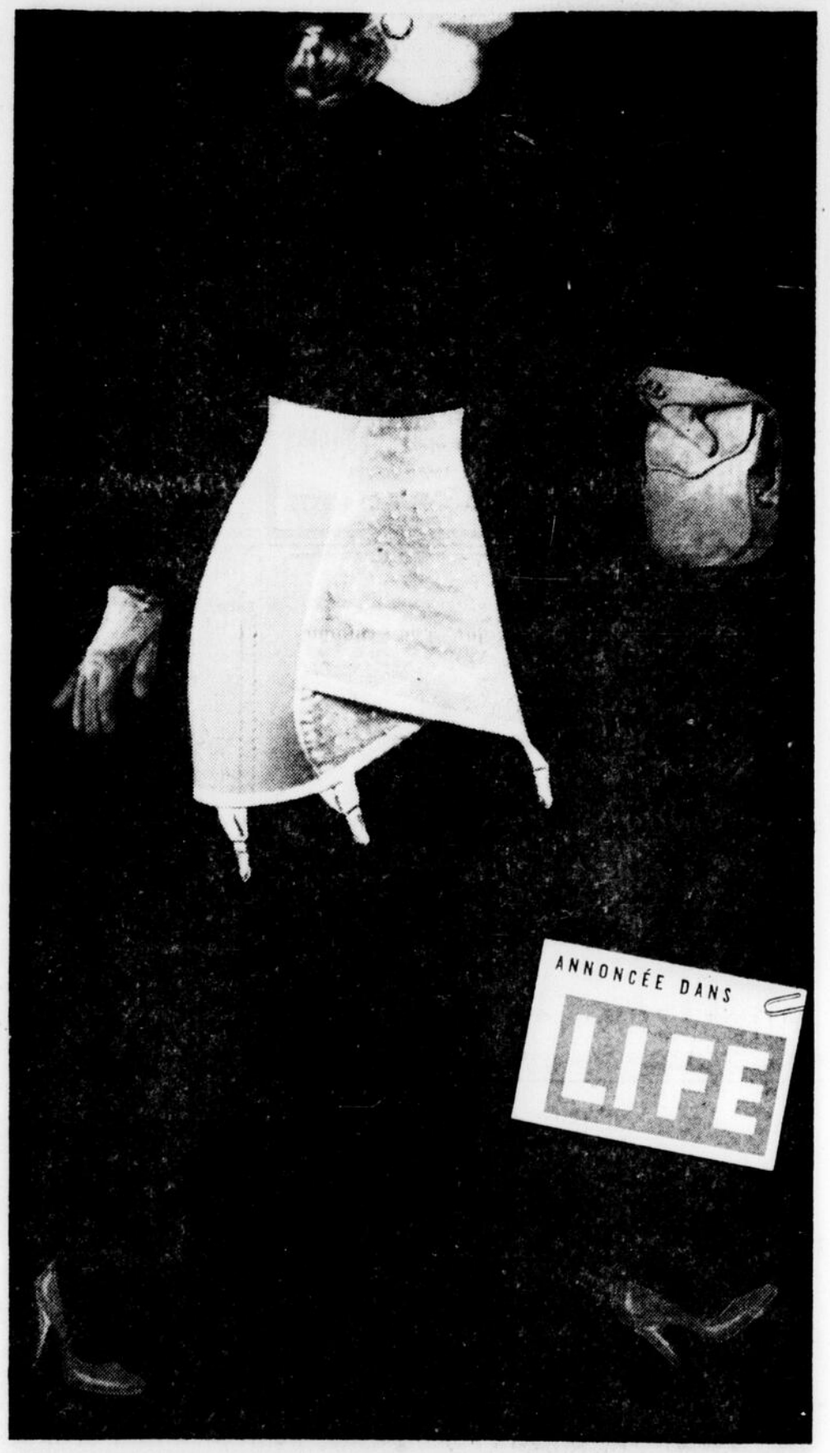
23 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Un excès de sensibilité est à combattre, vous vous causez des soucis inutilement. Prenez les choses froidement et ne

(Suite à la page 5, 4e col.)

COUTURIÈRE

Nouveaux tissus à la verge pour la confection de tous genres de robes. Conseillère dans le choix du modèle et tissus convenant à votre personnalité. 2 couturières compétentes à votre disposition. Le tout à la portée de toutes. Voilà tout ce que vous trouverez en vous adressant à :

CONFECTION LOUISE ENRG., 193, 11ème RUE.
Mme AUDET, Prop.
15 ans d'expérience pour vous servir — Tél.: 4-7051



La gaine qui épouse vos moindres mouvements mais NE REMONTE JAMAIS!

C'est la gaine Sarong, légère, sans baleines, laissant à vos mouvements toute leur liberté. L'exclusif *devant croisé* maintient toujours parfaitement puisqu'il ne se déplace jamais. Vous pouvez marcher, vous pencher, vous asseoir, toujours parfaitement à l'aise. Le panneau double maintient l'abdomen. Sarong seule a ce devant croisé breveté.

Ne vous laissez pas leurrer par des imitations. Exigez toujours la marque "Sarong."

Modèles avec ou sans fermeture-éclair; modèle à 8 panneaux; modèle couvrant le diaphragme. Tailles: 24 à 40.

Également: gaine Sarong Junior. Tailles: petites, moyennes, grandes.

Sarong par GOTHIC

DOMINION CORSET CO. LTD. — *Créations de haute qualité.*
Aux Etats-Unis Sarong est fabriquée par I. Newman & Sons, Inc.
BREVET NO. 456197

Carnet Mondain

M. et madame Jean-Claude Bédard ont offert un cocktail, samedi, en l'honneur de mademoiselle Madeleine Marcotte et de M. John Tremblay, dont le mariage sera célébré prochainement.

Mademoiselle Madeleine Lachance a réuni un groupe d'amies à l'heure du thé au Château Frontenac, hier, en l'honneur de mademoiselle Thérèse Laurin, dont le mariage sera célébré prochainement.

M. et madame Jean-Charles Chapais, de Montréal, ont passé la fin de semaine à Québec et à Lévis.

Mademoiselle Irène Bourget a reçu à l'heure du thé, samedi, à la Porte Saint-Jean, en l'honneur de mademoiselle Madeleine Marcotte, à l'occasion de son prochain mariage.

En l'église Notre-Dame de Lévis, le R. P. Mass, o.f.m., oncle du marié, a béni récemment le mariage de Janine, fille de M. et de madame Antonio Guay, avec M. Paul Massé, fils de M. et de madame Arthur Massé, de Lauzon. Pour la circonstance, des palmes et des corbeilles de glaïeuls blancs ainsi qu'une profusion de fleurs étaient disposées dans le sanctuaire et sur l'autel. Pendant la messe, M. Hétu et M. Côté, interprétèrent un programme de chant. La mariée au bras de son père, portait une robe longueur sept-huitièmes en soie taffetas blanc au corsage de dentelle française dont l'encolure était ornée de perles et à jupe très ample posée sur une crinoline. Son court voile de tulle illusion était retenu par un béguin de plumes blanches parsemées de perles et son bouquet cascade se composait de glaïeuls rose thé. M. Massé servait de témoin à son fils. Madame Guay, mère de la mariée, portait une robe noire avec touche bleu argent sous une jaquette de taupe, un feutre et des accessoires noirs. Madame Massé, mère du marié, portait un deux-pièces noir garni de perles et rehaussé de vison canadien, un feutre et des accessoires noirs. A l'issue de la cérémonie religieuse, M. et madame Antonio Guay, ont reçu à leur demeure ou les salons étaient décorés de glaïeuls multicolores. Les nouveaux époux sont partis ensuite en automobile pour N.-Y., Washington, Buffalo et Niagara. Pour voyager, madame Massé portait un costume brun tête de nègre, un chapeau vieil or, des accessoires bruns, et une parure de vison. A leur retour, M. et madame Massé résideront à Lévis.

M. et madame Laurent Turcotte, de Thetford-Mines, étaient de passage à Québec à l'occasion des Journées de Laval.

Mademoiselle Lucienne Smith, de Chicoutimi, est de passage à Québec.

Ces jours derniers, à neuf heures en l'église St-Patrice, Grande-Allée, décorée pour la circonstance de glaïeuls, le Rév. Père Edward Blanchard, C.Ss.R., a béni le mariage de Vilma, fille de M. et madame Alfred Binet, avec M. Jean Rousseau, fils de M. et de madame Arthur Rousseau. Pendant la messe, un programme de chant religieux a été exécuté par M. Roger Rousseau. La mariée, accompagnée de son père, portait sur un fourreau de satin neige une robe au long corsage de dentelle et à jupe de tulle très ample. Son voile de tulle illusion était maintenu sous une couronne de feuilles de satin recouverte de tulle et elle tenait un bouquet de gardénias et de stéphanotis. M. Arthur Rousseau était le témoin de son fils. Mademoiselle Marlene Angers, dame d'honneur, portait une robe longueur sept-huitièmes de tulle cuivré sur un fourreau de taffetas brun. Le corsage ajusté était rehaussé d'un bolero. Elle était coiffée d'un chapeau bergère en tulle de même ton et son bouquet se composait de pompons jaunes. MM. S. Groves et J. Lambert plaçaient les invités. Madame Binet, mère de la mariée, portait un costume de lainage bleu pâle avec chapeau d'antilope marine, des accessoires marine et des gardénias à l'épaule. Madame Rousseau, mère du marié, portait un deux-pièces noir, un chapeau de velours noir, des accessoires de suède et son bouquet de corsage se composait d'oeillets roses. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Victoria après quoi les nouveaux époux partirent en automobile pour Hampton Beach et Boston. A son départ, madame Jean Rousseau portait un deux-pièces de tweed noir et blanc, un béret d'antilope noir et des accessoires de cuir verni.

M. Roger Levesque, de Québec, est de retour d'un voyage d'affaires à Montréal.

A l'extérieur

Le très honorable vicomte Waverly et la vicomtesse Waverly, après un séjour de plusieurs semaines au Canada, se sont embarqués sur l'"Empress of Scotland" pour retourner en Angleterre.

Mesdames Jean Denis et Pierre Labelle, de Montréal, sont revenues de Chicago où elles ont passé quelques jours les invités de M. et de madame Hubert Levembruck.

Lundi matin, à dix heures et demie, à l'église Saint-Vincent-Ferrier, à Montréal, le R. P. Lauréat Cholette, C.S.V., bénissait le mariage de Lucile, fille de M. et de madame Roméo Déry, avec M. Bruno Courchesne, fils de M. et de madame Philippe Courchesne. Pour la circonstance, le sanctuaire et la nef avaient été décorés de corbeilles de fleurs de saison, de palmiers et de hauts chandeliers ornés de glaïeuls blancs et roses. Mademoiselle Mance Whissell touchait l'orgue, tandis que mademoiselle Parent et M. Guy Rouleau exécutèrent le programme de chant. M. Albert Courchesne, frère du marié, était garçon d'honneur. MM. Roger Leclerc et Roland Déry, cousins de la mariée, M. Léon Dulude, beau-frère du marié, M. Olivier Courchesne, frère du marié, plaçaient les invités. La mariée, accompagnée de son père, portait sur un fourreau de taffetas, une robe, aux lignes princesses, de satin blanc dont la jupe très ample et rehaussée d'un large panneau de dentelle de Calais brodée de perles formait traine, un voile de tulle illusion retenu sous un bandeau de satin et dentelle perlés et un bouquet de stéphanotis et de roses Sweetheart. Mademoiselle Lise Bordeleau, cousine de la mariée, dame d'honneur, portait sur un fourreau de taffetas, une robe de tulle bleu glacier à corsage fileté d'argent, un béguin assorti et un bouquet colonial d'oeillets roses. Après une réception au Cercle universitaire, les mariés prirent l'avion pour les Bermudes. Pour voyager, madame Courchesne portait un costune couturier de tissu français cannelle, un chapeau assorti, des accessoires cognac et une parure d'écureuil de Russie.

La vie d'un couple italien

Par la Presse Canadienne

Une New-Yorkaise — May Leone — reçoit 2,000 personnes à dîner, chaque soir. Son travail commence à midi et finit après minuit, six jours par semaine.

Sa demeure se trouve en plein centre du Broadway. Elle pourrait aller demeurer sur la Park Avenue, mais elle préfère travailler 14 heures par jour.

May Leone a des raisons pour cela. Elle dit que si elle n'agissait pas ainsi, elle ne verrait jamais son mari.

May est mariée à Gene Leone, propriétaire d'un restaurant italien à New-York. Gene a appris l'art culinaire de sa mère, Luisa, qui a ouvert le restaurant en 1906. Gene est toujours là en personne pour surveiller la cuisine, vérifier chaque plat au menu et mélanger chaque sauce de ses propres mains.

Il a son propre avion, une collection de tableaux de $250,000 dans son restaurant et il possède une ferme de 2,100 acres près de West-Point, où il élève des chevaux et invente des sauces pour sa famille, le dimanche.

Il a des goûts tout à fait romain

(Suite à la page 6, 5e col.)

Plaisir de la table

Les gourmets n'ont que faire du couteau et de la fourchette quand ils degustent un poulet rôti à la broche. Ils se servent tout bonnement de leurs doigts et personne ne trouve plus à redire. Mais voilà qu'un restaurant montréalais civilise quelque peu cette méthode en offrant à sa clientèle des mitaines de polythène. Elles sont légères, transparentes, ventilées par des perforations sur le coté. Et les dix doigts demeurent libres d'accomplir la tâche appétissante de détacher les succulents morceaux.

Votre horoscope . . .

(Suite de la page 4)

vous irritez pas pour des bagatelles.

21 janvier au 20 février (Verseau) — Ne laissez rien d'inachevé et évitez les distractions qui pourraient avoir des conséquences désastreuses. Dans le domaine du coeur, ne semez pas votre affection à tout vent.

21 février au 20 mars (Poissons) — Il est possible que vous soyez contrarié dans le courant de la journée, ne perdez pas votre bonne humeur, vous en avez vu bien d'autres. La soirée sera agréable.

L'enfant né aujourd'hui sera sensible, tendre et rêveur. D'humeur capricieuse et fantastique, il aimera le changement et le mouvement. Il manquera de persévérance et sera enclin à l'indolence et à la paresse. Goût des voyages, de l'aventure Il sera bon, dévoué et généreux parfois prodigue. Très sympathique, il se fera aisément des amis envers qui il sera sincère et loyal.

On se teindra beaucoup les cheveux en 1955

Par la Presse Canadienne

L'Association canadienne des coiffeurs a annoncé que les cheveux seraient portés plus longs d'un pouce cet automne et cet hiver. Les grands mouvement de vagues, l'influence de la grandeur égyptienne et un usage abondant de teintures pour les cheveux sont autant de tendances qui se dessinent à l'horizon de la coiffure de 1955.

AIDE A LA JEUNE MAMAN

Les serviettes et les petits centres en papier pour la table fourniront à vos artistes en herbe l'occasion de développer leurs talents en dessin. Les motifs sont très faciles à suivre et en outre, ces petits chef-d'oeuvres garniront bien la table de réception de votre petit monde.

Après chaque shampooing ou permanente chez soi.

ravivez la **couleur** et le **lustre** de vos cheveux avec

LOVALON

le rinçage moderne pour les cheveux

- Rend les cheveux souples et dociles
- Estompe les mèches jaunes ou grises
- 17 séduisantes nuances
- Enlève la pellicule après le shampooing
- Rend la chevelure éclatante.

HR

Pour que l'on vous retourne vos fourrures . . rafraîchies et assouplies par les huiles qui leur donneront un lustre nouveau, Holt Renfrew vous recommande de les soumettre dès maintenant au procédé

HOLLANDERIZING

par les ingénieuses et mondialement célèbres méthodes Hollander que l'on emploie également pour le premier traitement des peaux. Ce service spécial s'obtient à prix modique . . les résultats sont merveilleux . . demandez-nous une évaluation. Les manteaux garnis de fourrure peuvent aussi être soumis au procédé Hollanderizing.

Appelez: 2-5221

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Améliore tous les repas

AJOUTE DE LA SAVEUR AUX VIANDES, POISSONS, OEUFS, MACARONI, FÈVES AU LARD ET SOUPES

la favorite au Canada

HP SAUCE

SOUPES "Recette nouvelle" HEINZ

Votre épicier a renouvelé son stock

Emportez chez vous plusieurs variétés de ces soupes "recette nouvelle" de Heinz. Toute la famille se régalera de leur saveur fraîche et appétissante. Généreuses et nourrissantes, elles serviront d'entrée ou vous aideront à préparer des plats savoureux.

S-254AP

DEMANDEZ UN PAQUET DU NOUVEAU

POUDING INSTANTANÉ Royal GRATIS

AVEC LE BON CI-DESSOUS

quand vous achetez un paquet au prix ordinaire !

SANS CUISSON

délayez simplement dans du lait

SUPER HOMOGÉNÉISÉ

plus savoureux - plus crémeux parfaitement digestible

Nous nous sommes *chargés* de l'ennuyeuse cuisson. Vous n'avez plus qu'à délayer dans du lait froid. *En quelques minutes* vous êtes prête à servir le plus délicieux pouding que vous ayez jamais goûté. Le nouveau pouding INSTANTANÉ Royal est *homogénéisé* pour avoir plus de goût, et présenter une texture plus lisse et plus crémeuse. Pas de grumeaux, pas de peau, pas de goût d'amidon! Sert à confectionner de merveilleux poudings aux fruits et aux noix, d'excellentes garnitures de tartes, crèmes glacées, parfaits, gâteaux au réfrigérateur, breuvages, sauces, glaçages, *tout cela sans cuisson.*

Avec le nouveau pouding INSTANTANÉ Royal, pas de casserole supplémentaire qui encombre les brûleurs, et qu'il faut laver ensuite . . . vous n'avez pas à rester debout devant la chaleur à brasser interminablement. C'est la recette de pouding la plus rapide et la plus facile qu'on vous ait proposée...le pouding le plus délicieux que vous ayez jamais servi. Procurez-vous donc deux paquets pour le prix d'un seul.

DÉCOUPEZ LE BON CI-DESSOUS et présentez-le à votre épicier!

RI-194F

SANS AUTRES FRAIS

Ce bon, présenté dans n'importe quel magasin, vaut un paquet **GRATUIT** de

Nouveau Pouding INSTANTANÉ ROYAL

QUAND VOUS EN ACHETEZ UN AU PRIX ORDINAIRE

AU MARCHAND: Ce bon, présenté à votre magasin selon les conditions ci-dessus, vous sera remboursé au prix de détail ordinaire d'un paquet de pouding Instantané Royal, plus 2¢ pour frais d'administration, par votre représentant Standard Brands, ou par la compagnie Standard Brands Limited, Montréal, Québec, si vous le lui envoyez.

SANS AUTRES FRAIS

Commencement d'incendie

Un moteur de balayeuse électrique a causé un commencement d'incendie, hier après-midi, au numéro 2 de la rue Saint-Félix, à Lévis. Les membres de la brigade des incendies de Lévis, qui furent appelés sur les lieux, ont maîtrisé rapidement ce commencement d'incendie. On ne souligne aucun dommage matériel.

LES 5 DANS 1 PAQUET!

P. F. ASSORTED

Bourbon
Garden Cream
Custard Cream
Milk Arrowroot
Shortcake

M. Peek et M. Frean

29¢ 8 OZ.

FABRIQUES AU CANADA PAR PEEK FREAN'S FABRICANTS DE Fameux BISCUITS

★ Donnez les pittoresques boîtes cadeaux de PEEK FREAN pour vos présents de Noël — 85c à $3.00

Pourquoi ASPIRIN est important pour votre Bien-Être quand vous avez un RHUME!

Voici les raisons pour lesquelles des millions de gens prennent Aspirin dès qu'ils ont l'impression de s'enrhumer!

Quand vous avez un rhume, il est probable que vous avez aussi de la fièvre—car la fièvre accompagne ordinairement le rhume. Et pour votre bien-être, il est important que vous fassiez baisser cette fièvre le plus vite possible.

Aspirin fera cela. Sa propriété de faire baisser la fièvre constitue, depuis longtemps, une des armes thérapeutiques les plus précieuses dont dispose le corps médical dans sa lutte contre la maladie. Et Aspirin fait baisser la fièvre *rapidement*.

En outre, Aspirin vous apporte aussi un prompt et merveilleux soulagement des douleurs musculaires et de l'état migraineux qui accompagnent presque toujours un rhume. Une raison pour laquelle Aspirin vous apporte ce soulagement—fait que vous vous sentez *vite* mieux—c'est que les comprimés d'Aspirin se désagrègent presque instantanément quand vous les prenez.

Dès que vous avez l'impression de vous enrhumer, prenez donc immédiatement deux Aspirin . . . *avant de faire quoi que ce soit*. Si les symptômes du rhume persistent, consultez un médecin. Et pour calmer le mal de gorge dû au rhume, gargarisez-vous trois fois par jour avec un tiers de verre d'eau dans lequel vous aurez fait dissoudre trois comprimés d'Aspirin.

79¢ Flacon économique de 100 — 29¢ Flacon commode de 24 — 19¢ Boîte pratique de 12

N'oubliez pas ceci— même pour le double du prix de l'Aspirin, vous ne pouvez rien acheter de mieux.

POUR UN SOULAGEMENT DOUX, RAPIDE DES
• MAUX DE TÊTE • NÉVRALGIES
Malaises dus à
LA NÉVRITE et aux RHUMATISMES

ASPIRIN

M. D. au Canada

Recherchez toujours la CROIX BAYER

Votre patron, Madame

par Anne Adams

4623

Que penseriez-vous de ce joli tablier comme cadeau de Noël à une jeune fiancée de la saison? Selon les goûts il sera à la taille ou à la longueur. De petites fleurs brodées que vous ajouterez à l'encolure, dans le bas et sur les poches compléteront l'ensemble.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 14, 16, 18, 20, 40, 42. La grandeur 16 requiert 2⅞ verges d'un tissu de 35 pouces de large.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

L'EVENEMENT-JOURNAL
SERVICE DES PATRONS
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B. — Les instructions servies avec les patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

Le parti travailliste australien étudierait le cas de son chef Evatt

Battu en mai dernier, impliqué ensuite dans l'enquête sur l'espionnage, Evatt s'est lancé à l'attaque des catholiques de son parti.

Sydney, Australie (PA) L'avenir du parti travaililste australien et celui de son chef, M. Herbert-V. Evatt, seront en jeu dans un caucus privé, à Sydney aujourd'hui. Les dirigeants du parti ont décidé de se réunir à huis clos afin d'étudier certaines mesures à prendre.

Il semble que le leader travailliste, M. Evatt, maintenant âgé de 60 ans, ait perdu de sa popularité, au cours des derniers mois.

On signale en premier lieu qu'il n'a pas réussi à reprendre le pouvoir, en mai dernier, alors que M. Menzies a été élu.

Evatt est en outre devenu l'un des principaux impliqués dans la commission royale d'enquête sur l'espionnage en Australie, à la suite de l'affaire Petrov.

En dernier lieu le leader travailliste aurait commis une grave erreur en se lançant publiqeument à l'attaque des membres catholiques de son parti.

C'est à titre de consultant que M. Evatt a d'abord été appelé à témoigner, il y a deux mois, à la commission royale d'enquête sur l'affaire Petrov.

Deux de ses secrétaires politiques étaient impliqués dans ce scandale et Evatt a tenté de les disculper en soutenant que le rapport dans lequel ses deux assistants étaient mentionnés était forgé de toutes pièces. C'est seulement quelques jours plus tard que M. Evatt s'est lancé à l'attaque des catholiques de son parti. Sans nommer implicitement ce groupement, M. Evatt a soutenu qu'un "clan" minoritaire de son parti conduit par le trio Santamaria, McManus et Keon, s'était livré à des actes subversifs et déloyaux envers le parti.

Les trois hommes mentionnés sont fort connus en Australie comme des chefs d'action catholique.

L'évêque catholique de Melbourne, Mgr Daniel Mannix, a rejeté les accusations de M. Evatt en affirmant que l'Eglise n'avait jamais eu l'intention de contrôler le parti travailliste, ni aucun autre parti politique.

TUYAUX BOUCHÉS?

Procurez-vous le nettoyeur à tuyaux Gillett — le plus rapide que vous puissiez trouver. Nettoie parfaitement même quand l'eau ne passe plus.

L'automne favorise les talents

Par la Presse Canadienne

Pour les maîtresses de maison qui se sentent quelques aptitudes artistiques, l'automne est une véritable mine d'or. Les feuilles multicolores permettent de composer d'attrayants motifs de décoration pour les centres de table ou les réceptions. Trempez les feuilles dans de la cire, pour qu'elles conservent leur fraîcheur et qu'elles prennent de l'éclat. Evidemment, il faudra user de votre goût. Il ne s'agit pas d'arranger votre salon pour qu'il ait l'air d'un sous-bois ou de disposer des feuilles d'érables au-dessus d'un fauteuil Louis-Quinze. Il faut tenir compte de l'allure générale de votre ameublement et de vos pièces. Ce genre de décoration peut fort bien s'harmoniser avec un style rustique ou modernes.

Cours de solfège et de musique à Lévis

Comme la date définitive pour l'inscription des élèves aux cours de solfège et de musique donnés sous les auspices du Secrétariat de la Province, vient d'être retardée, les anciens et nouveaux élèves sont acceptés, tous les soirs de cette semaine. L'inscription se fait dans la sacristie inférieure de l'église de Notre-Dame de Lévis. Toutes les personnes âgées de 14 ans et plus peuvent suivre ces cours qui se donnent le lundi soir, de 7 h. 30 à 8 h. 30. Ces cours sont gratuits et les livres nécessaires sont fournis gratuitement. Aucun autre élève ne sera accepté lorsque le premier cours sera complètement organisé.

"Ses lèvres sont des roses humectées de la rosée du matin"

Rouge à lèvres par YARDLEY

Denise est DÉPRIMÉE

DOULEURS MENSTRUELLES

Midol agit de trois façons pour soulager les douleurs menstruelles — soulage les crampes, calme le mal de tête, chasse "le cafard". Maintenant, Denise prend un comprimé Midol dès le premier signe de douleurs menstruelles.

Denise est REMONTÉE GRÂCE À MIDOL

"Tu verras, chérie, je suis toujours calme, je ne m'emporte jamais . . ."

Il est très utile d'avoir un papa couturier!

C'est le papa qui dessine tous les vêtements de la famille Foster, à Régina.

Monsieur W.G. Foster, un couturier qui est maintenant devenu fourreur, avait commencé par dessiner les robes de son épouse. Son travail s'accrut au fur et à mesure que la famille augmentait. Les Foster ont maintenant cinq filles et c'est le père qui continue de créer leur garde-robe. La mère et les cinq filles portent des vêtements identiques. "De cette façon, explique Madame Foster", personne ne peut faire de comparaisons."

La vie d'un . . .

(Suite de la page 5)

autant en cuisine qu'en art; pourtant sa femme est irlandaise sans contredit. Mme Leone est née à Brooklyn. Son nom de fille est Sullivan et elle est chaque jour surprise de se voir présider une dynastie italienne. Elle raconte qu'elle a rencontré Gene quand elle vint à son restaurant, pour dîner, un jour. Il lui demanda d'aller en avion avec lui, le lendemain. Elle accepta et depuis ce temps, dit-elle, je vis dans les nuages.

Quand les Leone se marièrent, ils achetèrent une maison à Dobbs-Ferry, en dehors de New-York. Et May s'occupa aussitôt de prendre soin de son intérieur comme font toutes les jeunes mariées. Mais elle s'aperçut bientôt qu'elle ne voyait son mari qu'entre deux heures et quatre heures, chaque matin, au retour de Gene du restaurant.

Mme Leone décida alors de vendre la maison et de s'établir dans un appartement au-dessus du restaurant. Les Leone vivent là depuis, dans un bonheur presque parfait.

VENTE — SERVICE

Télévision au prix du gros, de marques connues. Service rapide le même jour.

TEL.: 3-1927

Lectrice . . .

(Suite de la page 4)

la tourmaline, elle se trouve presque partout au monde et dans toutes les couleurs.

Son nom provient de la déformation d'une appellation cingalaise, où elle était connue avant d'être découverte au Nouveau-Monde. La tourmaline prend souvent des teintes vert foncé, roses et jaunes, mais ce sont les tons rouges et verts qui sont les plus précieux. Cette pierre se présente également dans des nuances de gris et de brun.

Chez les femmes, l'endurance, la force ne durent pas toujours; reculez l'échéance en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avez un produit connu, efficace et de prix abordable.

Contre *faiblesse, pâleur, troubles particuliers dus à l'anémie.*

PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie

65¢ la boîte, 3 boîtes pour $1.80

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE LIMITÉE 9-54

"Fière de son gâteau et de ses biscuits?"

Pourquoi pas? elles les a entièrement préparés elle-même avec LA FARINE *TOUT-USAGE*

FIVE ROSES

La satisfaction de préparer soi-même ses pâtisseries ne peut être dépassée que par la qualité et la saveur du produit fini. Lorsque vous ferez vos pâtisseries avec la farine tout-usage Five Roses vous deviendrez le cordon bleu du quartier — gâteaux et biscuits vous attireront tous les compliments.

Personne ne dira plus que vous trouvez vos gâteaux "en boîte" lorsque vous les ferez entièrement vous-même avec la farine enrichie Five Roses.

Premier acte inédit présentant la seule et unique GELÉE LUSHUS dans sa plus nouvelle toilette

Hurrah pour Lushus de Shirriff dans son nouvel empaquetage si facile à ouvrir, avec sac intérieur en feuille métallique scellée à chaud. Oui, la voici, la joyeuse parade des nouveaux paquets Lushus. Oui, voyez-la chez votre marchand—un magnifique spectacle attrayant, plein de couleurs — une merveilleuse variété de saveurs pour vos desserts en gelée.

CHAPEAUX DE CLOWNS LUSHUS

Préparez une gelée Lushus de Shirriff aux fraises d'après les instructions qui figurent sur la boîte. Versez dans des gobelets de papier coniques soutenus dans des verres. Mettre au froid jusqu'au lendemain. Démouler sur des meringues cuites au four (faire des meringues de 3" de large).

JOURNÉE de la POMME

AU PROFIT DES ENFANTS INFIRMES DE L'ECOLE CARDINAL-VILLENEUVE

LAITERIE LAVAL
La laiterie que vous pouvez visiter en tout temps.

CANADIAN IMPORT Co. Ltd.
83 Dalhousie

LIBRAIRIE VACHON LTEE
69 rue Buade

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.
25 rue Dorchester

EMOND & COTE ENR.
Provisions en gros
95 Dalhousie

SIROIS, SIROIS & TREMBLAY
NOTAIRES
Rue Couillard

J.-Georges Chalifour, Inc.
333 avenue des Pins

TORONTO ELEVATORS LTD.
21 rue de la Reine

MAGUIRE ELECTRIQUE
1336 rue Maguire

GARNEAU LIMITEE
marchandises sèches en gros

LEBEL, LETARTE
AVOCATS
80 rue Saint-Pierre

ROGER DUSSAULT LTEE
DECORATION
42 de la Fabrique

MADDEN & FILS CO. LTEE
CHARBONS
244 Boulevard Charest

L'ESCARPIN INC.
Chaussures de haute qualité
27 rue Saint-Jean

UNIVERSAL AUTO LIMITED
Distributeur des automobiles CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO
33 de la Couronne
Tél. 5-5113

BLATTER & CARON
ARCHITECTES
142 St-Jean

HOMMAGES D'UN AMI

A.-F. BARDOU
FLEURISTE
1091 chemin St-Louis

Lesage, Turgeon, Lesage
AVOCATS
34 de la Fabrique

Dr ROBERT NAUD
18 Carré d'Youville

GAGNON ET DE BILLY
AVOCATS
80 rue St-Pierre

LA LIBRAIRIE LANGLAIS
239 rue St-Joseph

Compliments de
J.-B. RENAUD & CIE
Lucien De Celles, président
Raymond-L. Rondeau, vice-président

SAMSON & FILION
LTEE
345 rue St-Paul

PHILIPPE BIENVENU
QUEBEC

Avec les compliments de
JULES MASSICOTTE
80 rue des Erables

P.-R. HAMEL
GERANT
BANQUE DE COMMERCE
HAUTE-VILLE

LES PETROLES INC.
2373 chemin du Foulon
Sillery

BELANGER & BOURGET
86 côte de la Montagne

LA CIE LEGARE
LTEE
142 St-Joseph

Dr PAUL CHALOULT
18 Carré d'Youville

CHINIC
55 St-Pierre — 18 de la Fabrique

ANNETTE ROBERGE
1314 rue Maguire, Sillery

JOS. ROBITAILLE ENR.
Marchand de fourrures
108 rue Richelieu

H. THIVIERGE
Le Costumier Enrg.
203 rue St-Joseph

Docteur
JEAN SIROIS

HOMMAGES D'UN AMI
R. M. O.

Signalez toujours
RADIO - TAXI
2-2001

J.-E. ROUILLARD LTEE
467 rue St-Jean

MAURICE POLLACK
LTEE
75-95 rue St-Joseph

LEVESQUE, MALTAIS, MORIN, DESGAGNE
Edifice Cassulo
RUE ST-JEAN

J.-C. BOULET
71 rue St-Pierre

RIOUX & PETTIGREW
LTEE
48 St-Paul

J.-E. LIVERNOIS LTEE

EUGENE CHALIFOUR INC.
1601 Gignac

J.-T. GENDRON INC.
COURTIERS
71 rue St-Pierre

LANGLOIS & PARADIS
LTEE
EPICIERS EN GROS

P.-A. BOUTIN
80 rue St-Pierre

ADRIEN de BEAUMONT
98 rue St-Vallier O.

TERREAU & RACINE
196 rue St Paul

BOUFFARD, LAROCHELLE & DUCHESNE
229 rue St-Joseph

MADEMOISELLE INC.
Nouveautés
89 Avenue Cartier
1064, 3e Avenue

LA CIE F.-X. DROLET
206 rue Du Pont

HOMMAGES D'UN AMI

OMER POULIOT, C.A.
187 rue St Joseph

W.-E. BEGIN
BOUCHER

Dr MAURICE CAOUETTE
Gynécologie — Obstétrique
133 Grande-Allée

PROVISIONS ENR.
136 avenue Cartier
Albert Drouin, prop.

PHARMACIE JOLICOEUR
338 rue St-Jean

DOMINION FISH & FRUIT LIMITED
QUEBEC

TEINTURERIE FRANÇAISE
1480 de la Canardière

Avec les compliments des
PHARMACIES SOUCY
85 avenue Cartier — 2-1235
90 de la Couronne - 2-1237
Château Frontenac - 5-6565

HOMMAGES D'UN AMI

VALIN ENR.
Gaston Brochu, prop.
294 rue Saint-Jean

CYRILLE ROBITAILLE INC.
320 St-Joseph

OVIDE MARCEAU
LTEE
Fourrures
839 St-Vallier

GARANT SERVICE
ENRG
585 Boulevard Charest

Rivard, Blais, Gobeil, Rivard
AVOCATS
27 rue Buade

AVEC LES COMPLIMENTS de la BANQUE D'ECONOMIE

PHARMACIE PASTEUR
178 rue St-Jean

HOLT & RENFREW
35 rue Buade

ERNEST-A. ROUTHIER
Argenterie
4 RUE DU FORT

LUCIEN FRIGON
AGENT MANUFACTURIER
94 St-François

PAUL GODIN
Pharmacien
28 avenue Bourlamaque

HENRY BIRKS & SONS
LTD
16 de la Fabrique

GEORGES de L. DEMERS
AVOCAT
60 rue St-Pierre

LA VOGUE - LUCILLE
LTEE
15 rue St-Jean

Avec les compliments de
BARDOU & FILS, LTEE

YVES BRISSET DES NOS
Accessoires pour dames
150½ rue St-Jean

JOS. MORNEAU INC.
150, 10e RUE EST
Charlesbourg

LES INDUSTRIES G.-I. LACHANCE INC.
263 St-Paul

J.-L. DROLET AUTOMOBILE
LTEE
450 Boulevard Charest
Tél. 4-3591

J.-L. DEMERS, LTEE
Ferronnerie en gros
57 rue Commerciale
Lévis

Pharmacie J.-B. GIROUX
22 Est rue St-Joseph

DROUIN, DROUIN & SCHREIBER
AVOCATS
229 rue St-Joseph

LAMONTAGNE INC.
Nouveautés
14 rue St-Jean

ALBERT ROUILLARD
10 de la Fabrique

SYNDICAT DE QUEBEC
LTEE
255 rue St-Joseph

Dr LOUIS BERNIER
ORTHODONDISTE
98 des Erables

PRATTE & COTE ENRG.
Courtiers en Assurance
126 rue St-Pierre

FRANÇOIS JOBIN
QUEBEC

The Borden Company LTD
Division
Laiterie Brookside

GAIRDNER & COMPANY
LIMITED
GAIRDNER, SON & COMPANY
93 St-Pierre

SALON MARINA
Mme J. Fortin, prop.
Spécialiste en chapeaux
130 rue Saint-Jean

J.-M. DESSUREAULT
BOIS
172 de la Canardière

LIGUE de la JEUNESSE FÉMININE

Maurice Chevalier essaie de croquer la pomme de sucre qui domine son gâteau de fête, lors de la réception qu'on a organisée en son honneur à l'occasion de l'ouverture de la saison aux Champs-Elysées.

Geo. Ulmer jouera dans "No 1000"

Carmo un "gentleman-cambrioleur" d'une ingéniosité extraordinaire, a toujours refusé de se joindre à la bande de Donny, gangster notoire dont la violence répugne à Carmo. Une rivalité s'en suit et Carmo parvient à dérober à Dony une somme importante et une collection d'art. Furieux, ce dernier menace son rival. Au cours d'une bagarre un homme est tué; tout accuse Carmo qui, arrêté, est condamné à quinze ans de prison.

Or, Cormo est innocent. C'est un homme de Donny qui a tiré. Dans sa prison, Carmo refuse les transactions que lui propose le gangster. Il se lie d'amitié avec un co-détenu et finit par céder aux invités du directeur de la prison qui tente de régénérer les condamnés. La belle voix et le sens musical de Carmo vont permettre de monter un orchestre dans la prison et même de donner des émissions radiophoniques. Carmo ne tarde pas à se faire aimer du public qui ne connait de lui que son matricule : numero 1.000. Le directeur obtient sa libération sur parole. Avec le concours d'une ancienne amie de la bande, Carmo prouvera son innocence et pourra répondre alors à la belle carrière qui s'ouvre pour lui.

L'équipe qui a mené à bien l'excellent film policier : "Cet homme est dangereux", se retrouve dans cette nouvelle production. L'intrigue mêle habilement l'intérêt d'un film d'action à l'attrait d'un film musical, puisque la vedette en est Georges Ulmer, idole du public de radio, que l'on entendra au cours du film dans plusieurs chansons nouvelles.

L'adaptation et les dialogues de Jacques Berland et Pierre Léaud, la mise en scène alerte de Jean Sacha, la cohésion de l'équipe étaient des éléments certains de réussite. L'interprétation réunit, autour du comédien-chanteur Georges Ulmer, Jacques Castelot, André Valmy, Véra Norman et quelques acteurs espagnols.

Une pièce de Giraudoux à l'écran sous le titre de "Double Destin"

Par suite d'une erreur de papiers lors de l'évacuation de l'hôpital allemand où il était soigné, le peintre Jacques Fontenac, que sa blessure a rendu amnésique, est pris pour Siegfried Einer, un soldat allemand mort à ses côtés.

Sybil, son infirmière, s'attache à lui et l'emmène après la guerre dans son domaine de Waldach.

A Paris, Fontenac, que l'on croit mort, est devenu un peintre célèbre, grâce aux efforts de Françoise, la femme qu'il avait aimée et qui s'emploie à servir sa gloire posthume.

Or, Siegfried Einer s'est remis à peindre. La similitude du style frappe la jeune femme. Elle décide d'aller voir ce peintre qui s'inspire si visiblement des oeuvres de Fontenac. Françoise découvre alors la vérité, mais Jacques ne la reconnait pas. Il faudra que le frère de Sybil, dont les idées s'opposent à celles du peintre, révèle brutalement et publiquement son identité, pour que Fontenac semble prendre enfin conscience de son passé oublié.

Cette pièce, dont la reprise à Paris, l'an dernier, eut un très grand succès, fut la première qu'écrivit Jean Giraudoux. Elle avait été créée par Louis Jouvet voici plus de vingt-cinq ans. Mais le sujet a été transposé dans le cadre de la dernière guerre et l'adaptation ainsi faite, de même que les dialogues de Frédéric Grendel, ont reçu l'approbation de la famille de Jean Giraudoux.

Le film sera donc fidèle à l'oeuvre du grand dramaturge français. Il marque un intéressant effort de co-production franco - allemande. Tous les extérieurs ont été réalisés aux environs de Wiesbaden et plusieurs interprètes allemands tiennent des rôles importants — notamment Barbara Rütting — auprès de Michel Auclair et Simone Simon.

Comment combattre des
Hémorroïdes Brûlantes
SANS INTERVENTION CHIRURGICALE ! Il vous est maintenant facile d'apporter un soulagement prompt et efficace aux hémorroïdes intérieures et extérieures douloureuses, brûlantes, saignantes, par l'emploi de CHINAROID à la maison. Elimine la douleur en 5 minutes. Calme les nerfs. CHINAROID soulage et désenfle les tissus irrités durant votre sommeil, vous permettant d'accomplir votre travail confortablement. Demandez CHINAROID aujourd'hui à votre pharmacien. Dans des tubes avec applicateur ou suppositoires. Garantie de satisfaction ou argent remboursé. (Ann.)

Film sur la contrebande

Les "blondes" dont il s'agit dans "Quai des Blondes" sont les cigarettes américaines avec lesquelles l'armateur Jacques Fenner se livre, clandestinement à un trafic parfaitement illegal. Son bateau fait la navette entre Marseille et Tanger, mais un jour "l'Atlanta" saute en pleine mer, après que son équipage eut été massacré et sa cargaison transbordée, tout cela par les soins de Lucky Esposito, gangster redoutable qui a décidé de se débarrasser de ce rival.

Deux femmes, Barbara et Nelly, chanteuse et vamp de cabaret, servent d'instruments dans la lutte sournoise entre les deux trafiquants, sur qui la police et la douane veillent aussi attentivement.

Et comme toujours, c'est l'amour qui désignera le vainqueur. Barbara ancienne amie de Lucky, change de camp et sauve Jacques. Celui-ci laisse au Commissaire le soin de cueillir l'adversaire.

Paul Cadéac réalise avec "Quai des blondes" son premier film. En fait, il est depuis longtemps de "la partie", ayant assuré la direction de production de nombreux films, notamment d'André Hunebelle. C'est d'ailleurs une grande partie de l'équipe de la P.A.C., que l'on retrouve au générique du film, et notamment l'adaptateur et dialoguiste Michel Audiard, dont on connait la verve et l'esprit.

Faut-il évoquer "Méfiez-vous des blondes ?" Certes, Paul Cadéac entend faire oeuvre personnelle, mais le cadre du récit, l'élégance équivoque du milieu, les jeux de l'amour et de l'aventure, ne seront point sans parenté. On ne songera guère à s'en plaindre.

Une brillante distribution enlève l'intrigue avec aisance : Michel Auclair qui est parfaitement le personnage, Barbara Laage et Madeleine Lebeau, deux "atouts" très disputés dans le jeu, et d'excellents acolytes: Blancard, Moreno, Kitzmiller, Chamarat, Dynam. Pour lier tout cela, le charme et l'élégance de la Côte d'Azur, les mystères de Casablanca et de Tanger où le film fut presque entièrement tourné.

En souvenir

Fernandel — alors en vacances dans sa propriété provençale — a inauguré dans le petit bourg de Carry-le-Rouet où cette propriété est située, l'avenue "Don Camillo". Plus de cinq mille personnes étaient venues assister à cette inauguration.... qui marqua la consécration du film et de son interprète...

Horaire des cinémas

CAPITOL : — Représentation continue de 1.00 à 11.0 0hrs. Sujets courts à 1.00, 3.30, 6.00, 8.30 hrs. "Demetrius and the Gladiators" (CinémaScope) (101 min.) : à 1.45, 4.20, 6.50, 9.20 hrs.
CAMBRAI : — Deux Dégourdis en Permission : 2.00, 5.00, 8.05 hrs. Une Fille à Bagarre : 3.40, 6.35, 9.35 hrs. Continuel de 2 à 11 hrs.
CINEMA DE PARIS : — "Une fille dans le soleil" : 12.00, 4.30, 7.27 hrs. Elle n'a dansé qu'un seul été" : 1.26, 5.57, 10.18 hrs. A la scène : orchestre Jacques Hélian : 3.06, 9.13 hrs.
CARTIER : — Nouvelles : 1.10, 4.25, 7.45 hrs. Shanghai Story : 1.20, 4.35, 7.55 hrs. The Black Shield of Falworth : 2.45, 6.00, 9.30 hrs. Fin : 11.05 hrs.
CLASSIC : — La Polka des Marins : 1.00, 3.50, 6.30, 9.25 hrs. La Princesse et le Voleur : 2.50, 5.30, 8.20 hrs. Fin : 11.00 heures.
EMPIRE : — Hula from Hollywood 1.00, 3.35, 6.10, 8.45 hrs. Continental Holiday : 1.10, 3.45, 6.20, 8.55 hrs. Rhapsody in Rivets (cartoon) : 1.25, 4.00, 6.35, 9.15 hrs. On the Waterfront : 1.30, 4.10, 6.45, 9.20 hrs. Nouvelles : 3.20, 8.55, 8.35 hrs. Continuel de 1 à 11.10 hrs.
IMPERIAL : — Représentation continuelle. Sujets : 1.00, 4.21, 7.41 hrs. Les Conducteurs du Diable : 1.23, 4.44, 8.03 hrs. L'Oiseau du Paradis : 2.45, 6.05, 9.25 hrs.
LAIRET : — Nouvelles : 1.00, 4.27, 7.54 hrs. Les Loups chassent la Nuit : 1.20, 4.47, 8.14 hrs. Un Sourire dans la Tempête : 2.50, 6.17, 9.44 hrs. Fin : 11.21 hrs.
LAURIER : — "Les Trois Corsaires" : 12.45, 3.58, 6.46, 10.00 hrs. Nouvelles : 2.08, 5.09 hrs. "Le Voleur de Tanger" : 2.33, 5.21, 8.34 hrs. Fin : 11.23 hrs.
PIGALLE : — Le Faucon Rouge : 12.12, 3.38, 6.41, 10.09 hrs. Millionnaires d'un Jour : 1.30, 4.58, 8.26 hrs. Actualités françaises : 3.28, 8.16 hrs. Fin : 11.29 hrs.
PRINCESSE : — Abbott and Costello meet Dr. Jekyll and Mr. Hyde : 1.00, 3.57, 6.54, 9.51 hrs. Sujets : 2.15, 5.12, 8.09 hrs. Gunsmoke : 2.38, 5.35, 8.32 hrs.
RIALTO : — Nouvelles : 12.45, 4.13, 7.40 hrs. Le troisième homme : 12.58, 4.25, 7.55 hrs. No, No, Nanette : 2.35, 6.05, 9.40 hrs. Fin : 11.15 hrs.
VICTORIA : — Au Mépris des lois : 1.15, 4.40, 8.00 hrs. Violettes Impériales : 3.00, 6.05, 9.20 hrs. Continuel de 1.15 à 11 hrs.
SILLERY : — The Band Wagon : 6.10, 9.40 hrs. Serpent of the Nile : 8.20 hrs. Fin : 11.30 hrs.
BIENVILLE : — "Dangereuse Aventure" : 6.30, 10.00 hrs. Nouvelles : 7.55 hrs. "Young Bess" : 8.10 hrs.
CANADA : — Botany Bay: 6.30, 10.05 hrs. Sujet: 8.00 hrs. La Fière Creole: 8.05 hrs.
CINEMA DE LEVIS : — Le Curé de St-Amour: 6.25, 9.30 hrs. Nouvelles: 7.50 hrs. Crusin Down The River: 8.00 hrs.
ETCHEMIN : — Le Démon du Logis : 9.00 hrs. Le Plus Joli Péché du Monde : 7.30 hrs.

EMPIRE
JUSQU'A JEUDI
PRIX REGULIERS
Matinées..... 45c
Soirs et Dimanche..... 65c

à 1h.30, 4h.10, 6h.45 et 9h.20. Dernier spectacle complet à 8h.35 p.m.

"Le Foyer de la Version Française !"
Rialto JUSQU'A JEUDI SOIR
"NO NO NANETTE"
("TEA FOR TWO")
Doris DAY — Gordon MacRAE
Gene NELSON — Patrice WYMORE
— Autre Grand Succès : —
"LE 3ième HOMME"
("THE THIRD MAN")
Joseph COTTEN — Alida VALLI et Orson WELLES

CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
JUSQU'A VENDREDI SOIR
VICTOR MATURE — SUSAN HAYWARD

MATINEES : 65c — SOIRS : 85c

AIR CLIMATISÉ Lairet
JUSQU'A VENDREDI SOIR
"LES LOUPS CHASSENT LA NUIT"
Jean-Pierre AUMONT
Carlo Del POGGIO
— 2 films français : —
"UN SOURIRE DANS LA TEMPETE"
Michèle MARTIN, J. P. KERIEN

IMPERIAL
SUR ECRAN GEANT
EN COULEURS : Une touchante légende d'amour, au pays exotique des mers tropicales !!
"L'OISEAU DU PARADIS"
avec DEBRA PAGET et LOUIS JOURDAN
Drame de guerre, d'un réalisme intense!
"LES CONDUCTEURS DU DIABLE"
("Red Ball Express")
avec JEFF CHANDLER, ALEX NICOL, JUDITH BRAUN

PRINCESSE
SUR ECRAN GEANT
La rencontre de ce monstre odieux et de ces grands comédiens, provoque une frayeur drolatique immense !
"ABBOTT et COSTELLO MEET DR JEKYLL AND MR HYDE"
EN COULEURS: L'Ouest ! ses batailles sanglantes, ses duels impressionnants, son histoire d'amour !!
"GUNSMOKE"
avec AUDIE MURPHY et SUSAN CABOT

BIENVILLE Auj. à vendredi
— Version Française —
Une comédie sans pareille
CLAUDETTE COLBERT
FRED McMURRAY
"DANGEREUSE AVENTURE"
(No time for Love)
aussi: M. G. M. vous présente l'histoire de la jeune fille à devenir la première reine Elizabeth!
"YOUNG BESS"
(en Technicolor)
Jean SIMMONS, Stewart GRANGER
Deborah KERR, Charles LAUGHTON

LAURIER Auj. à VENDREDI
2 Versions Françaises

Aussi :
"LE VOLEUR DE TANGER"
(en technicolor)
Tony Curtis — Piper Laurie
Aux Dames — Verrerie "Carnation"

SALLE CLIMATISÉE PIGALLE
A L'AFFICHE
1ère FOIS A QUEBEC

En programme double avec

JUSQU'A JEUDI
Dernier spectacle complet à 7 h. 45
CARTIER
PRIX POPULAIRES POUR CINEMASCOPE
Mats : 55c — Soirs : 75c

aussi : Edmond O'Brien et Ruth Roman dans "SHANGHAI STORY"

MOMENTS INOUBLIABLES
Chez Gérard
avec
Charles TRENET
RES. : 4-0549

"Oklahoma"

Harris Hawkins joue le rôle de "Wilj Parker" dans la comedie musicale de Rodgers & Hammerstein, "Oklahoma" qui sera présentée sur la scène du théâtre Capitol lundi et mardi soirs, les 18 et 19 octobre de même qu'en matinée, mardi, le 19. Les billets réservés sont en vente au Capitol de 9 h. du matin à 9 heures du soir.

CAPITOL
Un théâtre Famous Players
Lundi Soir, 18 Oct.
Mardi Soir, 19 Oct.
Matinée, Mardi, 19 Oct.
SUR LA SCENE !
RODGERS & HAMMERSTEIN'S FABULOUS MUSICAL
OKLAHOMA!
Avec UNE BRILLANTE DISTRIBUTION NEW-YORKAISE ET ORCHESTRE !
BILLETS EN VENTE MAINTENANT, AU CAPITOL

	Soirs 18 - 19	Mat. 19
Orchestre : Rangée : 1 - 17	$3.00	$2.00
Rangées : 18 - 31	$2.75	$1.50
Balcon : A - G	$2.75	$1.50
Balcon : H - U	$2.00	$1.25
Loges :	$3.00	$2.00

Aucune réservation par téléphone

STATIONNEMENT GRATUIT
SILLERY
Auj. 6h.15 pm jusqu'à jeudi.

Fred ASTAIRE, Cyd CHARISSE
Aussi :

Rhonda FLEMING - William LUNDIGAN
VAISSELLE DUCHESS pour les dames

est-il possible qu'une jeune fille disparaisse sans laisser de trace !

OUI....!
sa piste est à jamais perdue; elle est morte pour la société
OU COMMENCE LE DRAME ?
OU FINIT LE MYSTERE ?
Vous le saurez en voyant
LES COMPAGNES DE LA NUIT
DES SAMEDI AU
CINEMA de PARIS A L'AFFICHE

Cinéma de PARIS à l'affiche
CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT
JUSQU'A JEUDI SOIR SEULEMENT
EN PERSONNE
Une exclusivité France-Film par arrangement avec Can. Concerts & Artists
Oubliez vos tribulations
Oubliez vos problèmes
Oubliez vos difficultés
Oubliez vos embarras
Oubliez la télévision
VENEZ VIVRE DEUX HEURES DE JOIE D'OPTIMISME ET DE BONNE HUMEUR

A L'ECRAN
Le film qui a étonné le monde

EN PROGRAMME DOUBLE avec

JUSQU'A JEUDI
VICTORIA
SUR NOTRE ECRAN GEANT
LUIS MARIANO, CARMEN SEVILLA
"VIOLETTES IMPERIALES"
Musicale — Technicolor. Aussi
JOHN LUND, JEFF CHANDLER dans
"AU MEPRIS DE LOI" (Technicolor)

CAMBRAI
YVONNE DE CARLO
ROCK HUDSON dans
"UNE FILLE A BAGARRES"
en Technicolor (Scarlet Angel)
aussi "Deux dégourdis en permission"
(Up Front) avec DAVID WAYNE
TOM EWELL

CLASSIC
DEAN MARTIN — JERRY LEWIS
"LA POLKA DES MARINS"
(Sailor Beware) aussi
PATRICIA MEDINA, JOHN SANDS
"LA PRINCESSE ET LE VOLEUR"
(Alladin and his lamp) Technicolor
SERVICE SERENADE

PALAIS-MONTCALM
DIMANCHE 17 OCTOBRE

LA CHAUVE-SOURIS
LE THEATRE DES MARIONNETTES de SALZBOURG interprétera en français l'Oeuvre immortelle de JOHANN STRAUSS.
ADMISSION — MATINEE : $1.50 — SOIREE : $3.00 - $2.50 - $2.00 et $1.50 (taxe et charge de service incluses). Billets en vente à la Pharmacie Pasteur et par correspondance au Palais-Montcalm.
PARIS - QUEBEC NEW-YORK Présentations
ELEVES, ETUDIANTS, ETUDIANTES, demandez à vos professeurs ou aux autorités de votre école un billet de réduction pour le spectacle de la matinée. Un prix spécial vous est réservé.

EXTRAVAGANZA SUD-AMERICAINE
de 15 artistes cubains A La Porte St-Jean

The World Famous LECUONA CUBAN BOYS and REVUE mettant en vedette Nelly Castell et Paul Martell, la plus sensationnelle troupe de musiciens, comédiens chanteurs au monde, remporte un succès fantastique A La Porte St-Jean. Pour rés.: 3-2000.

John Labatt II revint à London en 1864, rapportant le secret de la véritable Bière Blonde des Indes. Gagnante de plus de prix que toute autre bière, la Labatt I.P. plaît vraiment aux HOMMES!
La prochaine fois que vous verrez l'étiquette de la Labatt I.P., soyez sûr d'une chose . . . l'*homme* qui vous a invité est maître chez lui . . . il ne se contente de rien de moins qu'une bière d'*homme*. Une bière à la fois corsée et moelleuse . . . une bière qui donne du coeur au ventre . . . et possède ce bon vieux goût d'antan. Si vous recherchez une vraie bière d'*homme*, la Labatt I.P. vous plaira. Dégustez bientôt une Labatt I.P.
Labatt—n'y a rien qui la batte!

LILI SAVOL (Leslie Shane) — par Oliver PASSINGHAM

AVENTURES DU CAPITAINE ROB — L'ILE VIVANTE

Rob se dirige vers la salle où il a déposé les instruments, mais en approchant, il aperçoit une raie de lumière sous la porte et flaire un danger. Il pousse rapidement le battant et voit... l'assistant de Butcher occupé à manipuler les instruments de la fusée. Sans prendre le temps de réfléchir, Rob bondit sur l'homme qu'il immobilise d'une clé au bras et l'emmène devant Prudhomme. "Saviez-vous qu'il y a déjà des espions sur cette île ?" interroge-t-il. "En voici un ! ! !" Il est probable que l'assistant ait noté les indications fournies par les appareils de mesures et ensuite changé la position des index. Butcher le soumet à un interrogatoire serré et tous deux jouent admirablement bien leur rôle. L'ingénieur se montre affreusement indigné et devient furieux lorsque son assistant refuse de nommer ceux qui le commandent. "Dans ce cas, je vous mènerai personnellement là où l'on saura bien vous extraire la vérité !" lance-t-il d'une voix tonnante; "vous êtes aux arrêts".

En cour

Voici une photo de KENNETH CHAPIN, un étudiant de High School, âgé de 18 ans, qui vient d'être arrêté pour le meurtre à coups de couteau d'une gardienne de 14 ans et de l'enfant de quatre ans dont elle avait la garde, à Springfield, Mass.

Echos de . . .

(Suite de la page 3)

été votés à même le budget adopté en mars dernier.

Route de la Savane

Une suggestion de l'échevin A.-H. Légaré de changer le nom de la route de la Savane en celui de boulevard du Colisée ou Avenue du Colisée a été envoyée hier après-midi au comité des noms de rues.

Nos arbres

Le remplacement des vieux arbres abattus par les tempêtes de la saison coûtera quelque $900 à la Cité suivant un rapport du préposé à l'entretien des serres et des parcs municipaux, M. Paul-Emile Lamonde. Ce dernier a toutefois souligné que ce montant couvrira la dépense de toute l'année fiscale de mai 1954 à avril 1955. La Cité a pris la bonne habitude de remplacer les arbres trop vieux qui deviennent une nuisance ou un danger public dans les différents parcs de la ville de Québec.

Résultats des . . .

(Suite de la 1ère page)

posé du R. P. Louis Morice, professeur à la Faculté des lettres de l'Université Laval, de M. Pierre Daviault, secrétaire de la Société royale du Canada, de M. Jean Dufresne, journaliste de Montréal, de M. Gérard Martin, secrétaire de la section de Québec de la Société des Ecrivains canadiens et de M. Guy Boulizon, critique littéraire, de Montréal.

b) le jury des sciences était formé de M. Pierre Demers, professeur à la Faculté des sciences de l'Université de Montréal, de M. Larkin Kerwin, professeur à la Faculté des sciences de l'Université Laval, de M. Marcel Rouault, professeur à la Faculté des Sciences de l'Université de Montréal, de M. l'abbé Alexandre Larue, professeur à la Faculté des Sciences de l'Université Laval et de M. Abel Gauthier, professeur à la Faculté des Sciences de l'Université de Montréal.

c) en sciences morales et politiques, le jury comprenait M. H. N. Fieldhouse, doyen de la Faculté des Arts de l'Université McGill, M. R. W. Keyserlingk, directeur du journal "The Ensign", M. J.C. Bonar, président du "Chartered Institute of Secretaries", de Montréal, M. H. G. Young, principal du Quebec High School et M. C. T. Teakle, directeur de l'enseignement du français dans les écoles protestantes.

MONTMAGNY

Mariages

Mlle Marie Lapierre, fille de M. et Mme Fortunat Lapierre, à M. Fernand Langlois, fils de M. et Mme Charles Langlois.

—Mlle Léonne Michaud, fils de M. Léon Michaud et de Mme Michaud, décédée, avec M. Claude Giguère, fils de feu M. Philéas Giguère et de Mme Giguère. M. Léon Michaud accompagnait sa fille et M. Albert Giguère servait de témoin au marié.

—Mlle Dolorès Cloutier, fille de M. Jean-Charles Cloutier et de Mme Cloutier, décédée ,avec M. Paul-Eugène Fournier, fils de M. et Mme J.-Eugène Fournier. M. Jean-Charles Cloutier accompagnait sa fille et M. Joseph-Odilon Fournier.

Naissances

Marie-Line, fille de M. et Mme Antonio Gagné, née Marguerite Chamberland. Parrain et marraine : M. et Mme Philippe Jean.

Marie - Jeannine-Françoise, fille de M. et Mme François Aubin, née Yvonne Tanguay. Parrain et marraine, M. Maurice Tremblay et Mlle Jeannine Aubin.

Marie - Alice-Charlotte, fille de M. et Mme Lucien Coulombe, née Adèle Aubin. Parrain, M. Charles Aubin; marraine, Mlle Alice Aubin.

Marie - Mariette-Suzanne, fille de M. et Mme Paul Morin, née Béatrice Caron. Parrain, M. Paul-Henri Morin; marraine, Mlle Lucille Morin.

Marie - Denise-Line, fille de M. et Mme Hervé Bernard, née Rita Daigle. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Jalbert.

Joseph - Paul-André, fils de M. et Mme Emile Pelletier, née Andrée Dufour. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Dufour.

LES MALAISES DU RHUME

SOULAGES EN QUELQUES HEURES !

Buckley's peut soulager, en quelques minutes, tous les malaises du rhume et aider l'organisme à le vaincre en quelques heures. Procurez-vous les CAPSULES à la cannelle BUCKLEY'S, fabriquées par des spécialistes dans le traitement du rhume. Ce médicament complet contre le rhume soulage les malaises, relève le moral et aide à se rétablir RAPIDEMENT. 12 capsules, 35c. Format de famille, 79c.

LES CAPSULES À LA CANNELLE BUCKLEY

SOULAGEMENT PLUS RAPIDE OU DOUBLE REMBOURSEMENT

Impressions . . .

(Suite de la page 10)

démantèlement, pour peu qu'elles touchassent de près ou de loin à la production de guerre. De grandes villes dont les produits jouissaient d'une réputation mondiale étaient détruites de fond en comble. Les gens vivaient comme des lapins dans des trous de fortune aménagés à même les ruines. Et voici qu'après quelques années, comme par enchantement, tout cela est changé. Sans doute, de l'est à l'ouest et du nord au sud, on voit encore des traces de destruction, et longtemps encore elles resteront visibles pour rappeler aux générations allemandes de demain que l'aggression ne naye pas. Mais le changement de décor qui s'est produit au cours des cinq dernières années tient vraiment du miracle. Des cités industrielles fameuses, comme Dusseldorf, Cologne, Duisbourg, Essen, Dortmund, Hambourg, Hanovre, Francfort et Munich, sont maintenant des centres florissants, débordants de vitalité.

Les hautes cheminées des aciéries de la Ruhr fument à plein rendement. Il sort des hauts-fourneaux plus d'acier qu'avant guerre. Les usines démolies ont été reconstruites et on en élève de nouvelles d'un bout à l'autre du pays. Déjà la production industrielle de la seule Allemagne de l'ouest atteint 150 p.c. de la production d'avant-guerre de l'Allemagne entière. La qualité et la variété des produits sont plus grandes que jamais auparavant. De nouvelles et ingénieuses machines-outils ont réduit considérablement les frais de production. Personne ne peut visiter l'Allemagne aujourd'hui sans être impressionné par le rythme extraordinaire du travail d'un bout à l'autre du pays. On travaille littéralement nuit et jour. Ce qui frappe avant tout, c'est le formidable essort de la construction, dont l'expansion est incroyable, même au cours des deux dernières années. Les visiteurs ne peuvent manquer d'être impressionné par la vue des treuils géants, travaillant la nuit entière, à la lumière des réflecteurs, pour mettre en place les charpentes d'acier, le ciment et les autres matériaux requis pour la réalisation du plus gros programme de construction en cours dans n'importe quel pays du monde. Ajouterai-je que dans les villes où les chantiers de construction voisinent avec les hôtels, l'impression est grande, mais le sommeil peu facile. Plusieurs fois, il me fut très difficile de faire mettre mes enfants au lit. C'était un spectacle fascinant au possible.

Il est difficile aujourd'hui de réaliser qu'il y a un peu plus de cinq ans on pouvait parler sérieusement dans les hautes sphères de faire de l'Allemagne un pays strictement agricole. Avec le recul du temps, de tels propos nous paraissent extraits de récits légendaires. Pour le meilleur ou pour le pire, l'Allemagne s'est déjà relevée des cendres de la guerre, pour devenir la plus grande force industrielle et commerciale de l'Europe continentale.

Beau temps mauvais temps: le porteur de votre journal quotidien ne flanche pas à la tâche. Il a droit à votre considération.

ELECTRO VOX . . . élimine les attentes

L'Intercom ELECTRO-VOX vous obtient en quelques secondes toutes les informations désirées, n'importe où dans votre établissement. Supprimez les erreurs, les pertes de temps, les courses inutiles. Chaque poste (à partir de 2 jusqu'à 40) vous coûte à peine 4 cents par jour.

SERVICE D'ENTRETIEN GARANTI

Spécialistes en Intercom depuis 25 ans

EF-25

Postez ce coupon pour détails — EV.-J.

ELECTRO-VOX INC.
PAUL CHAPUT, président
2222, Ontario est, Montréal—FA 3067
Québec: J.-O. Bélanger, Tél.: 2-8606

Veuillez m'indiquer quelles économies ELECTRO-VOX peut me faire réaliser dans mon établissement.

NOM .....

ADRESSE .....

VENTE À 1¢ REXALL

Deux fois plus . . . pour un cent de plus!

Valeurs en Vitamines

PLENAMINS, 100 capsules, 50 doses ..... Reg. $3.50, 2 pour $3.51
PLENAMINS, 200 capsules, 100 doses ..... Reg. $6.00, 2 pour $6.01
COMPRIMES HUILE DE FOIE DE MORUE COMPOSEE, 100's, Reg. $1.75, 2 pour $1.76
CAPSULES HUILE DE FOIE DE FLETAN, 50's ..... Reg. $1.20, 2 pour $1.21
CAPSULES VITAMINES MULTIPLES, 50's ..... Reg. $2.35, 2 pour $2.36
CAPSULES VITAMINES MULTIPLES, 100's ..... Reg. $4.25, 2 pour $4.26
PERCO-COD, 100 A et D, 50 c.c., Reg. $4.25, 2 pour $4.26
COMPRIMES VITAMINE "B" COMPOSEE, 100's ..... Reg. $2.75, 2 pour $2.76
CAPSULES VITAMINES ET MINERAUX, 50's ..... Reg. $1.98, 2 pour $1.99
CAPSULES VITAMINES ET MINERAUX, 100's ..... Reg. $3.49, 2 pour $3.50
COMPRIMES LEVURE ET FER, 100's ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
POLYMULSION, 4 onces ..... Reg. $1.95, 2 pour $1.96
EXTRAIT FOIE DE MORUE COMPOSE, SANS GOUT, fortifié avec vitamine D, 16 onces ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
CAPSULES HUILE DE GERME DE BLE, 50's ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26

Papeterie

CARTES DE CORRESPONDANCE, bord déchiqueté, 24 cartes, 24 enveloppes, fini vélin ..... Reg. .75, 2 pour .76
PAPETERIE REGENT, Fini vélin, 24 feuilles, 24 enveloppes ..... Reg. .65, 2 pour .66
PAPETERIE QUADRILLEE "GUINGAN" Fini vélin, 24 feuilles, 24 enveloppes ..... Reg. .75, 2 pour .76
NOTES SOCIALES FRIENDSHIP, 24 feuilles, 24 enveloppes ..... Reg. .75, 2 pour .76
CARTES POUR CADEAUX COLONIAL TINTS, 12 feuilles, 12 enveloppes ..... Reg. .75, 2 pour .76
PAPETERIE COVER GIRL, 20 feuilles-notes "letterette", 20 enveloppes ..... Reg. .85, 2 pour .86
NOTES SOCIALES FLORAL, 24 feuilles, 24 enveloppes ..... Reg. $1.50, 2 pour $1.51
PAPETERIE RIVIERA, 28 feuilles, 28 enveloppes ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
BLOCS-NOTES RAVELSTONE, fini toile vergée ..... Reg. .15, 2 pour .16
DEPLIANTS BALMORAL, TABLETTES, fini vélin ..... Reg. .25, 2 pour .26
DEPLIANTS RAVELSTONE, TABLETTES, fini toile ..... Reg. .35, 2 pour .36
TABLETTES, PAPIER A LETTRE RAVELSTONE, fini toile ..... Reg. .40, 2 pour .41
TABLETTES, PAPIER A LETTRE LORD BALTIMORE, fini toile ..... Reg. .45, 2 pour .46
ENVELOPPES DOUBLEES BLEU, Reg. .15, 2 pour .16
ENVELOPPES BALMORAL, fini vélin ..... Reg. .15, 2 pour .16
ENVELOPPES REXALL, fini toile ..... Reg. .15, 2 pour .16
ENVELOPPES LORD BALTIMORE, fini toile ..... Reg. .20, 2 pour .21
ENCRE A STYLO OLD COLONY, Reg. .20, 2 pour .21
MUCILAGE OLD COLONY, ... Reg. .20, 2 pour .21
STYLO ECLIPSE, ... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
CRAYONS DE MINE REXALL, Reg. .06, 2 pour .07

Cartes de Noël

10 CARTES ASSORTIES, ... Reg. .39, 2 pour .40
12 CARTES ASSORTIES, ... Reg. .50, 2 pour .51
12 CARTES ASSORTIES, ... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
18 CARTES ASSORTIES, ... Reg. $1.50, 2 pour $1.51
60 ETIQUETTES ET SCEAUX, ... Reg. .25, 2 pour .26
12 CARTES ASSORTIES, français, Reg. .50, 2 pour .51
15 CARTES ASSORTIES, français, Reg. .75, 2 pour .76
12 CARTES ASSORTIES, français ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
DECORATIONS D'ARBRE DE NOEL, 12 par boîte ..... Reg. .50, 2 pour .51
DECORATIONS DE NOEL POUR CORSAGE OU COLIS, ... Reg. .25, 2 pour .26

Divers

BROSSES KLENZO POUR DENTIERS, 4 rangs, extrémité à touffe de soies ..... Reg. .60, 2 pour .61
BROSSES A DENTS REXALL, 3 rangs, forme convexe ..... Reg. .35, 2 pour .26
BROSSES A DENTS REXALL pour enfants, 3 rangs, extrémité à touffe de soies ..... Reg. .15, 2 pour .16
BROSSES A DENTS REXALL, tête longue, extrémité à touffe de soies, Reg. .35, 2 pour .26
BROSSES A DENTS REXALL, choix de formats ..... Reg. .60, 2 pour .61
BROSSES A DENTS REXALL, extrémité à touffe de soies, forme convexe, manche genre Jewel, Reg. .50, 2 pour .51
PORTEFEUILLE EN CUIR, tan ou noir, fermoir éclair ..... Reg. $3.00, 2 pour $3.01
PORTEFEUILLE MAROQUIN, brun ou noir, modèle plaint ..... Reg. $4.50, 2 pour $4.51
PORTEFEUILLE EN VRAI CUIR, tan ou rouge vin, fermeture à pression ..... Reg. $5.00, 2 pour $5.01
PERLES, 3 rangs, boîte de fantaisie, Reg. $2.00, 2 pour $2.01
HOUPPE A POUDRE VELOURS, enveloppe cellophane, 3 pouces, pêche ou corail ..... Reg. .15, 2 pour .16
MIROIR, double-face avec support ..... Reg. .85, 2 pour .86
LAMES DE RASOIR KLENZO, 5's, Reg. .35, 2 pour .26
LAMES DE RASOIR PERMEDGE, 20's ..... Reg. .69, 2 pour .70
BRIQUET A CIGARETTES, ... Reg. $1.74, 2 pour $1.75
PIPE WOODMERE, bruyère importée, modèles assortis Reg. $1.50, 2 pour $1.51
DEBARBOUILLETTES, assorties ..... Reg. .35, 2 pour .36
PINCES A CHEVEUX COURTS, noires ou brunes, 36's ..... Reg. .10, 2 pour .11

Produits de Necessite Quotidienne - Cosmétiques

GAZE A BANDAGE, FIRSTAID, 2" x 10 vgs. Reg. 33c, 2 pour .36
COUPURES QUIK SNIPS, couleur chair, 36's Reg. .50, 2 pour .51
TAMPONS D'OUATE Firstaid, stérilisés, 65's Reg. .49, 2 pour .50
DIACHYLON PRO-CAP, nature, 1" x 5 vgs. Reg. .49, 2 pour .50
DIACHYLON PRO-CAP, à l'épreuve de l'eau, 1½" x 5 vgs. Reg. .85, 2 pour .86
NOUVEAU DIACHYLON EN PLASTIQUE, ½" x 5 vgs., couleur chair ..... Reg. .40, 2 pour .41
EMPLATRE FIRSTAID, ACTION RAPIDE, Reg. .75, 2 pour .76
SAC A EAU CHAUDE REXALL, rouge ..... Reg. $2.50, 2 pour $2.51
ENSEMBLE DE TETINES STORK, complet ..... 2 pour .57
TETINES STORK, 3 par paquet ..... Reg. .10, 2 pour .11, 6 pour .33
GANTS EN CAOUTCHOUC pour MENAGERES, latex pur, petits, moyens ou grands ..... Reg. .75, 2 pour .76
CULOTTES EN PLASTIQUE VINYLITE POUR BEBES, format moyen ou grand ..... Reg. .65, 2 pour .66
BALLONS, imprimés "Rexall" ..... Reg. .10, 2 pour .11
MITAINES en CREPE pour MENAGERES, Reg. .79, 2 pour .80
PEIGNES DE POCHE, 5", en étui ..... Reg. .10, 2 pour .11
PEIGNES POUR CHEVEUX COURTS, 5" Reg. .10, 2 pour .11
PEIGNES 7", DAMES OU MESSIEURS, Reg. .15, 2 pour .16
PEIGNES 7½", ... Reg. .15, 2 pour .16
PEIGNES pour BOUCLETTES, 8", des en plastique, Reg. .15, 2 pour .16
PEIGNES avec MANCHE, teintes cristallines ..... Reg. .25, 2 pour .26
PEIGNES de poche en caoutchouc dur, 5", ... Reg. .25, 2 pour .26
PEIGNES 9" POUR DAMES, noirs ..... Reg. .35, 2 pour .36
PEIGNES POUR MESSIEURS, noirs ..... Reg. .15, 2 pour .16
PEIGNES FINS, 4", blancs ..... Reg. .15, 2 pour .16
BROSSE ET PEIGNES POUR BEBE, Soies douces en nylon, cristal clair, étui acétate ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
BROSSE A CHEVEUX ADRIENNE, 5 rangs, soies nylon ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
BROSSE A CHEVEUX ADRIENNE, 8 rangs, soies nylon ..... Reg. $1.50, 2 pour $1.51
ENSEMBLE BROSSE, PEIGNE ET BROSSE A ONGLES ADRIENNE, brosse, 5 rangs soies nylons, peigne 7" transparent, brosse à ongles, 4 rangs de soies nylon, Reg. $2.00, 2 pour $2.01
BROSSE MILITAIRE pour CHEVEUX, Seul, 9 rangs soies nylon ..... Reg. $2.50, 2 pour $2.51
BLAIREAUX-SAVONNETTES, à base de caoutchouc ..... Reg. $2.00, 2 pour $2.01
BROSSE A ONGLES, 5 rangs soies nylon, des plastique ..... Reg. .35, 2 pour .36
BROSSES A ONGLES, soies nylon, des transparents, de couleurs ..... Reg. .50, 2 pour .51
SAVON GOUDRON KLENZO, ... Reg. .39, 2 pour .40
SAVON GERMICIDE KLENZO, ... Reg. .35, 2 pour .36
PARFUM JACINTHE Racon 1 dr. ..... Reg. .50, 2 pour .51
BLEUE, Racon 2½ dr. ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
PARFUM Racon 1 dr. ..... Reg. .65, 2 pour .66
CAMELIA, Racon 2½ dr. ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
PARFUM Racon 1 dr. ..... Reg. .50, 2 pour .51
GARDENIA, Racon 2½ dr. ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
PARFUM Racon 1 dr. ..... Reg. .50, 2 pour .51
LILAS, Racon 2½ dr. ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
PARFUM Racon 1 dr. ..... Reg. .50, 2 pour .51
MY NIGHT, Racon 2½ dr. ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
JACINTHE BLEUE, cologne cristallisée, format de bourse ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
COLOGNE CRISTALLISEE GARDENIA, format de bourse ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
COLOGNE CRISTALLISEE MY NIGHT, pet. Reg. $1.50, 2 pour $1.51
EAU de COLOGNE JACINTHE BLEUE, Reg. $1.85, 2 pour $1.86
EAU DE COLOGNE GARDENIA, petit format, Reg. .85, 2 pour .86
EAU DE COLOGNE GARDENIA, grand format ..... Reg. $1.35, 2 pour $1.36
EAU DE COLOGNE MY NIGHT, ... Reg. $1.85, 2 pour $1.86
BULBES LORIE pour le bain, arôme de sapin, non huileux ..... Reg. $1.10, 2 pour $1.11
POUDRE A BAIN JACINTHE BLEUE, Reg. $1.75, 2 pour $1.76
POUDRE A BAIN LAVANDE, ... Reg. $1.75, 2 pour $1.76
CREME SILQUE ANTI-SUDORIFIQUE ET DESODORISANTE, ... Reg. .55, 2 pour .56
POUDRE DE TALC, GARDENIA, blanche ..... Reg. .60, 2 pour .61
POUDRE DE TALC LANGLOIS LAVANDE, blanche ou teinte pour messieurs ..... Reg. .60, 2 pour .61
SAVON FLORAL, 2-gardénia, et 2-jasmin, 4 pains par boîte ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
SAVON TINY TOT AVEC LANOLINE, ... Reg. .20, 2 pour .21

Aide-Beaute Adrienne

ASTRINGENT, ... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
POUDRE A BAIN, ... Reg. $2.00, 2 pour $2.01
LOTION POUR LES MAINS, 4 onces ..... Reg. .85, 2 pour .86
CREME DESODORISANTE, petit format ..... Reg. .55, 2 pour .56
CREME DESODORISANTE, grand format ..... Reg. .85, 2 pour .86
EAU DE COLOGNE, 4 onces ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
EAU DE COLOGNE, carafon ..... Reg. $1.75, 2 pour $1.76
BATONNET pour LEVRES, rouge flamme, floraison, naturel, fuchsia, Reg. $1.25, 2 pour $1.26
PARFUM, 1 dr. ..... Reg. .75, 2 pour .76
PARFUM, 2½ dr. ..... Reg. $1.35, 2 pour $1.36
SAVON POUR INVITES, 4 pains par boîte ..... Reg. .85, 2 pour .86

Remedes Rexall

COMPOSE AGA-REX, 16 onces ..... Reg. $1.50, 2 pour $1.51
BISMA-REX GEL, 8 onces ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
PURIFICATEUR DU SANG, 16 onces ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
COMPOSE HYPOPHOSPHITES, 16 onces, Reg. $1.25, 2 pour $1.26
LAIT DE MAGNESIE, nature, 20 onces ..... Reg. .65, 2 pour .66
COMPRIMES LAIT DE MAGNESIE, 85's, Reg. .49, 2 pour .50
COMPRIMES LAIT de MAGNESIE, 250's, Reg. $1.25, 2 pour $1.26
TONIQUE pour les NERFS, avec vitamine B1, 16 onces ..... Reg. $1.50, 2 pour $1.51
TONIQUE PEPTONA, 20 onces ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
MATES BISMA-REX, 24's ..... Reg. .35, 2 pour .36
POUDRES UNE MINUTE POUR MAUX DE TETE, (format comprimés) 24's ..... Reg. .35, 2 pour .36
POUDRES UNE MINUTE POUR MAUX DE TETE, (format comprimés) 100's ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
PILULES FOIE ET VESSIE, 50's ..... Reg. .60, 2 pour .61
COMPRIMES TONIQUE NERVIN, 60's ..... Reg. .75, 2 pour .76
SWEET 'N' ETS, saccharine effervescente, ½ gr., 100's, Reg. .35, 2 pour .36
SWEET 'N' ETS, saccharine effervescente, ½ gr., 100's, Reg. .40, 2 pour .41
CAPSULES POUR LE RHUME, 25's ..... Reg. .75, 2 pour .76
CAPSULES HISTA-REX Compose, avec A.P.C. 30's ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
MUSTEX POUR FRICTIONS, 1 once ..... Reg. .45, 2 pour .46
GOUTTES L.P.C. POUR LE NEZ, 1 once fluide, Reg. .85, 2 pour .86
SIROP CHERROSOTE pour la toux, 8 onces ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
FOIE DE MORUE Compose, avec créosote, 16 onces ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
HUILE CAMPHREE, 4 onces ..... Reg. .50, 2 pour .51
COMPRIMES TINY TOT A-SA-REX, 1 gr., 50's ..... Reg. .50, 2 pour .51
SIROP TINY TOT POUR LA TOUX, 3 onces, Reg. .50, 2 pour .51
GOUTTES TINY TOT pour le NEZ, ½ once, Reg. .45, 2 pour .46

PATE DENTIFRICE REXADENT, ... Reg. .65, 2 pour .66
BAUME FRANCAIS LORIE, ... Reg. .75, 2 pour .76
POUDRE pour la FIGURE GARDENIA, Naturelle, Rachelle claire ou foncée ..... Reg. .85, 2 pour .86
CREMES GARDENIA, Cold cream ou invisible ..... Reg. .85, 2 pour .86
POUDRE DENTIFRICE REXADENT, ... Reg. .59, 2 pour .60
TONIQUE "365" RHUM et QUININE pour CUIR CHEVELU, 7 onces ..... Reg. .85, 2 pour .86
CREME A BARBE KLENZO, ... Reg. .55, 2 pour .56
LOTION A BARBE REXALL, ... Reg. .53, 2 pour .54
CREME LAVANDE POUR LA COIFFURE, tube ..... Reg. .55, 2 pour .56
LAVANDE "OLD ENGLISH" LORIE, COLOGNE ..... Reg. .65, 2 pour .66
LOTION APRES LA BARBE GARDENIA, petit format ..... Reg. .95, 2 pour .96
SAVON A BARBE LAVANDE, bol en plastique ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
LOTION APRES LA BARBE STAG, bouteille en plastique ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
LOTION APRES LA BARBE LAVANDE, ... Reg. .95, 2 pour .96
BAY RHUM 365, 7 onces, ... Reg. .85, 2 pour .86
EAU DE COLOGNE 365, 7 onces ..... Reg. .85, 2 pour .86
EAU DE COLOGNE OLD ENGLISH LAVANDE 365, pour le BAIN, 7 onces ..... Reg. .85, 2 pour .86
CREME A BARBE STAG, Régulier ou sans bleireau ..... Reg. .55, 2 pour .56
LOTION LILAS FRAIS 365, 7 onces ..... Reg. .85, 2 pour .86
SELS AROMATISES LAVANDE, ... Reg. .75, 2 pour .76
DISSOLVANT SILQUE POUR POLI A ONGLES, ... Reg. .55, 2 pour .56
BRILLANTINE LAVANDE, cristallisée, pot ..... Reg. .50, 2 pour .51
BRILLANTINE LORIE, liquide ..... Reg. .50, 2 pour .51
HUILE LORIE POUR LES CHEVEUX, 3 onces ..... Reg. .50, 2 pour .51
SHAMPOOING SILQUE, Liquide ..... Reg. .85, 2 pour .86
PATE DENTIFRICE KLENZO, Petit format ..... Reg. .39, 2 pour .40
PATE DENTIFRICE KLENZO, Grand format ..... Reg. .59, 2 pour .60
PATE DENTIFRICE MI-31, Petit format ..... Reg. .35, 2 pour .36
PATE DENTIFRICE MI-31, Grand format ..... Reg. .59, 2 pour .60
FIXATIF DENTAIRE REXALL, 3 onces ..... Reg. .69, 2 pour .70
SOIE POUR LES DENTS, (30 verges par flacon) ..... Reg. .40, 2 pour .41
POUDRE JACINTHE BLEUE POUR LA FIGURE, floraison, rachelle claire, rachelle foncée ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
POUDRE MY NIGHT, POUR LA FIGURE, floraison, rachelle claire, rachelle foncée ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
CREME DE FLEUR D'AMANDIER ET MIEL, ... Reg. .75, 2 pour .76
CREME D'AMANDIER, LANGLOIS, ... Reg. .55, 2 pour .56
Cire à plancher 4-Square, 1 livre

COMPRIMES A-SA-REX, 200's ..... Reg. $1.19, 2 pour $1.20
ALCOOL ISOPROPYLIQUE COMPOSE POUR FRICTIONS, 16 onces ..... Reg. .95, 2 pour .96
RINCE-BOUCHE REXADENT, 16 onces ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
PEROXYDE D'HYDROGENE, 4 onces ..... Reg. .30, 2 pour .31
PEROXYDE D'HYDROGENE, 16 onces ..... Reg. .75, 2 pour .76
ONGUENT FIRSTAID pour BRULURES, 1¼ onces tube, Reg. .75, 2 pour .76
ORDERLIES, 24's ..... Reg. .45, 2 pour .46
ORDERLIES, 60's ..... Reg. .75, 2 pour .76
HUILE MINERALE LOURDE (Américaine) 16 onces ..... Reg. .85, 2 pour .86
ONGUENT ANESTHESIQUE pour Hemorroides, tube 1 once, Reg. .75, 2 pour .76
BAUME ANALGESIQUE, tube 1¼ once ..... Reg. .75, 2 pour .76
POUDRE ASTHME, 4 onces ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
DISSOLVANT SANI-PED, ½ once ..... Reg. .40, 2 pour .41
POUDRE SANI-PED POUR LES PIEDS, 4 onces ..... Reg. .60, 2 pour .61
POMMADE CURATIVE, boîte 1½ once ..... Reg. .35, 2 pour .36
ONGUENT L.P.C. pour PIED D'ATHLETE, tube 1¼ once ..... Reg. $1.00, 2 pour $1.01
POMMADE ADOUCISSANTE pour les LEVRES, tube ¼ once, Reg. .50, 2 pour .51
ONGUENT DE ZINC, 1½ once ..... Reg. .35, 2 pour .36
SUPPOSITOIRES ANESTHESIQUES pour HEMORROIDES, 12's ..... Reg. $1.25, 2 pour $1.26
LOTION JAYNES pour ECZEMA, 4 onces, Reg. $1.00, 2 pour $1.01
EYELO, pour les yeux, 7½ onces ..... Reg. .75, 2 pour .76
ANTISEPTIQUE LIQUIDE KLENZO, 16 onces, Reg. $1.09, 2 pour $1.10
LINIMENT PENETRANT, 6 onces ..... Reg. .85, 2 pour .86
LINIMENT X BLANC, 8 onces ..... Reg. .75, 2 pour .76
HUILE DE RICIN, 4 onces ..... Reg. .55, 2 pour .56
LANOLINE pour TOILETTE, tube 2 onces ..... Reg. .75, 2 pour .76
HUILE de THE des BOIS, 4 onces ..... Reg. .75, 2 pour .76
LINIMENT LIN-A-SEPTIC, 4 onces ..... Reg. .75, 2 pour .76
TEINTURE D'IODE, 2½% 2 onces ..... Reg. .35, 2 pour .36
WITCH HAZEL, 4 onces ..... Reg. .40, 2 pour .41
AIDE-DENTITION TINY TOT, 2 onces ..... Reg. .50, 2 pour .51
ESSENCE DE VANILLE, 3½ onces ..... Reg. .35, 2 pour .36
AEROSOL Fungi-Rex, 4 onces, pour pied d'athlète ..... Reg. $1.59, 2 pour $1.60
DESODORISANT GENRE MECHE, 6 onces ..... Reg. .79, 2 pour .80
CREME POUR LA PEAU, REX-EME, ... Reg. .65, 2 pour .66
LOTION SILQUE, POUR LES MAINS, ... Reg. .85, 2 pour .86
SHAMPOOING KLENZO HUILE de COCO EMULSIONNEE LORIE ..... 2 pour .76

Vous pouvez avoir pleine confiance en tout produit portant le nom Rexall

MER., JEU., VEN., SAM. - 13, 14, 15 et 16 OCTOBRE

Pharmacie BRUNET
139, RUE ST-JOSEPH TEL.: 5-8141

Pharmacies JOLICOEUR
338 ST-JEAN, Tél.:

Une rare trouvaille

Sir DAVID ECCLES, à gauche, et le directeur du Musée de Londres, WILLIAM GRIMES, discutent au sujet de la statue du dieu Mithras, de Perse, prise d'un temple romain du deuxième siècle, pendant les travaux d'excavation d'un édifice, à Londres. Les pièces de cette trouvaille seront conservées. (Associated Press)

Pas de règlement en perspective entre les ouvriers et la Ford

La grève dure depuis dimanche soir. — Le maire Réaume de Windsor cherche une solution. — Le piquetage se continue, mais on ne signale aucune manifestation de violence.

Windsor, Ont. (PC) Environ 4,000 employés de la Société Ford du Canada ont approuvé hier leurs chefs syndicaux dans leur décision de grève en leur accordant un vote unanime de confiance, au cours d'un ralliement.

Le maire Réaume qui avait réussi à faire retarder la grève d'une semaine, il y a quinze jours, a ensuite pris la parole pour assurer les grévistes qu'il ne cesserait pas de chercher une solution au différend.

On sait que le ministre ontarien du travail M. Daley et son principal conciliateur, M. Fine, ont échoué dans leurs tentatives en vue d'empêcher la grève, dimanche soir dernier.

Au cours de son allocution, le maire Réaume a déclaré qu'il se tenait à la disposition des grévistes pour participer à toute nouvelle tentative de conciliation.

"Je veux tenter, a-t-il poursuivi, de faire rencontrer de nouveau M. Rhys Sale de la Société Ford avec M. Walter Reutner, président du COI, en vue de reprendre les pourparlers".

De son côté le directeur régional des ouvriers unis de l'automobile, M. George Burt, a soutenu que la Société Ford est déterminée de rompre la solidarité des unionistes et il a affirmé que le droit de négociation du syndicat au nom des employés était le principal point du litige.

Les grévistes continuent dans l'intervalle leurs opérations de piquetage aux usines de la Société.

Tout semble se passer dans l'ordre et l'on ne signale aucune manifestation de violence depuis le début de la grève. Seuls les employés de bureau, les préposés à l'entretien et le personnel de l'hôpital ont le droit de franchir les lignes de piquetage qui bloquent les 22 entrées de l'usine.

On rapporte cependant que les dirigeants de la compagnie ont demenagé leurs bureaux dans un hôtel du centre de la ville.

La grève dure maintenant depuis dimanche soir et l'on n'entrevoit aucune possibilité de règlement pour le moment.

Les deux parties en cause semblent déterminées à ne point se céder de terrain, tout en se blâmant mutuellement.

Le London's Festival Ballet applaudi avec ferveur, au Capitol

La prestigieuse troupe d'Anton Dolin se taille un succès égal à celui de l'an dernier. — Un programme présenté pour la première fois sur ce continent.

Dans le cadre de sa seconde tournée au Canada qui promet d'avoir un retentissement artistique comparable à celui de l'an dernier, le London's Festival Ballet a connu un triomphe total hier soir, au Capitol, devant une salle comble qui a multiplié ses ovations. C'est assurément le plus prestigieux ensemble de chorégraphie classique qui se soit jamais produit sur une scène de notre ville. Le directeur de la troupe, Anton Dolin, a réuni autour de lui, dans cette tournée canadienne, plusieurs vedettes de classe, les "constellations" d'un art grand entre tous qui ont nom Tamara Toumanova, Nora Kovach, Istvan Rabovsky, Michael Togan, Anita Landa, Peter White, John Gilpin. Quels incomparables ambassadeurs de la danse britannique et russe!

Le spectacle a débuté par un ballet classique en deux actes "Giselle", tiré de la mythologie germanique, dans lequel les ballerines vêtues de blanc jouent du halo de féerie diffusé par les projecteurs pour se révéler en apparitions d'une intégrale beauté. Sur la toile de fond d'un vieux burg rhétan dominant la vallée sylvestre, se déroule, dans le premier acte, le thème chorégraphique d'un "village au temps des vendanges". On admire les rôles étincellants de Tamara Toumanova (Giselle), de Anton Dolin, de Michael Hogan qui sèment sous leurs pas, en se jouant, la poésie et la beauté. Poésie et beauté qui émanent comme un fluide communicatif de leurs poses, de leurs gestes accordés avec rectitude à chaque scène, se détachant sur le décor somptueux. Leur science de la danse est poussée jusqu'à l'extrême limite du "possible".

éducn ijhsv mel, rbohse

Le second acte "La tombe de Gisèle dans la forêt" constitue une puissante allégorie d'un monde fantasmagorique peuplé des fantômes de fiancées mortes; c'est un dantesque cortège d'au-delà qu'on croirait issu d'un conte moyenâgeux.

Tamara Toumanova est fulgurante de souplesse; elle conquit par sa grâce aérienne aux deux accords de la musique d'Adolphe Adam.

Le fameux grand pas de deux de "Don Quichotte" a, comme toujours, enthousiasmé le public, bon juge du brio, de la grande classe de Nora Kovack et de Istvan Rabovsky.

C'est sur une vision de la célèbre baie et du Vésuve qu'a débuté le ballet "Napoli" qui, comme Giselle, était donné pour la première fois en Amérique. Quel chatoinement dans les costumes de ce menu peuple de batelliers, de pêcheurs et de chanteurs de rues évoluant sous l'aile de l'amour! Toute la luxuriante méridionale et romantique, bercée par le rythme enlevant des barcaroles, la joliesse et la mobilité des attitudes, donnent à ce ballet une fougue endiablée. On admire toutes les facettes dont ces danses populaires sont truffées. On est captivé par le style des vedettes (Anita Landa, John Gilpin). Tout est délicat, sensible, nuancé. La danse nuptiale, suivie d'un pas de six, est véritablement un hymne à l'amour, à la vie.

Le grand succès de ce spectacle revient aussi, pour une part, à l'orchestre conduit magistralement par Robert Zeller, qui a joué avec subtilité et finesse.

Raymond Brançon

5e jour de grève à Lachine

Montréal. (PC) — La grève des 1,100 machinistes de la Dominion Engineering Works Ltd, de Lachine, entre aujourd'hui dans sa cinquième journée sans aucun indice d'un prochain règlement.

Les grévistes ont quitté leur travail samedi après s'être prononcés en faveur de la grève deux semaines plus tôt.

Le piquetage se pratique aux environs de l'usine mais la police ne rapporte aucun incident de violence.

Une "petite" fortune

Toronto. (PC) — M. James-S. McLean, fondateur et ex-président de la société Canada Packers Limited, a laissé une forture évaluée à $7,286,748, lorsqu'il est décédé le 1er septembre dernier. La majeure partie de cet héritage doit cependant être consacrée à la McLean Foundation, une organisation de charité instituée par le défunt, il y a 9 ans.

Ambassadeur banquier

Montréal. (PC) — Le major-général Vanier, qui s'est retiré récemment après avoir servi comme ambassadeur à Paris, a été élu membre du conseil d'administration de la Banque de Montréal. Il est également membre du conseil d'administration de la Standard Life et du Crédit Foncier Franco-Canadien.

Musée de l'Arctique arrivé à Vancouver

Vancouver (PC) Le petit patrouilleur St-Roch de la Gendarmerie royale du Canada est arrivé hier à Vancouver où il a été accueilli par des centaines de personnes. Rejuisant et astiqué, le St-Roch a fait une véritable rentrée triomphale dans le port de sa ville natale qu'il ne devra plus jamais quitter. La Gendarmerie a en effet décidé d'offrir le petit patrouilleur historique à la ville de Vancouver qui le convertira en musée de l'Arctique.

Impressions d'Europe

☆

George Drew

Par l'hon. George Drew, chef du parti conservateur-progressiste

Parcourant en automobile les rues de Berlin-ouest, il y a quelques semaines, j'aperçus un grand écriteau portant les mots "A vendre" sur les ruines de ce qui avait été l'une des grandes ambassades de l'avenue de Budapest avant la guerre. Je demandai à mon chauffeur de stopper pour me permettre de prendre une photo de cet écriteau qui m'intéressait particulièrement, se trouvant à un peu plus d'un jet de pierre de la limite du secteur russe. Cet "A vendre" traduisait à mes yeux la confiance; il semblait dire: "Ici, on fait des affaires comme à l'habitude". Amusé, mon chauffeur me demanda: "Seriez-vous intéressé à l'achat d'une propriété immobilière par ici?" Et il me vint soudain à l'esprit combien chacun de nous, du monde occidental, est intéressé à cette propriété immobilière qu'est Berlin-ouest. C'est la pointe la plus avancée du monde libre.

Aucun de nous ne peut ou ne devrait oublier les années de guerre, les formidables pertes de vie humaines, l'incommensurable misère que l'Allemagne d'Hitler a apportées au monde, comme l'avait fait l'Allemagne du Kaiser quelques années plus tôt. Mais peut-être est-il bon de nous rappeler qu'au cours de l'une et l'autre guerre, nous avons constamment proclamé que ce n'était pas tant le peuple allemand que l'esprit d'aggression que nous essayions de détruire. Sans oublier les indescriptibles atrocités que les Allemands ont commises (et nous serions bien peu avisés si nous les oubliions), le fait demeure que la menace d'aggression communiste, c'est l'Allemagne qui forme le centre de ce front et que Berlin est la forteresse la plus avancée de la liberté, à 110 milles à l'intérieur de la zone soviétique de l'Allemagne. Toute discussion sur la défense commune de l'occident et sur les perspectives d'avenir du commerce international, dont dépendent en grande partie nos moyens de défense, suppose la compréhension de ce qui est arrivé en Allemagne et de ce qui devrait normalement s'y produire dans les années à venir.

Si je parle des grandes réalisations de l'Allemagne, et elles sont fantastiques, je ne fais que rapporter ce qui j'ai vu, sans oublier la lamentable histoire des deux guerres mondiales, étant de ceux qui ont de bonnes raisons de s'en souvenir.

Il y a tout juste un peu plus de six ans, j'ai survolé tout le cours du Rhin, de la Suisse à la Hollande. Cette grande artère du commerce allemand, qui transporte vers la mer tant de produits de ce pays, était encore encombrée par les carcasses des ponts qui enjambaient naguère le fleuve à tous les quelques milles. Les routes portaient encore les traces de l'explosion des bombes et des obus. Les ponts pour automobiles étaient encore hors d'usage d'un bout à l'autre du pays. On commençait à peine à réparer ceux qui servent aux chemins de fer.

Reconstruction

La plupart des grandes villes industrielles, particulièrement celles de la Ruhr et de la Rhénanie, n'étaient plus que des monceaux de ruines informes. Les bombardements aériens et d'artillerie avaient réduit à néant presque toute la production industrielle du pays. Quant aux quelques usines qui avaient été épargnées, les alliés en pousuivaient systématiquement le

(Suite à la page 9, 2e col.)

Ouverture du congrès laitier

L'Association des industriels laitiers ouvre, ce matin, son congrès à Québec.

Environ 5,000 employés ont reçu la somme de $14,500,000 en salaires, l'an dernier, et 10,000 producteurs laitiers ont bénéficié d'un revenu de $99,000,000 en fournissant le lait aux différentes laiteries. Tels sont les chiffres qui ont été communiqués lors d'une réception donnée hier soir, au Château Frontenac, par les représentants de l'Association des industriels laitiers aux membres de la presse et de la radio, ainsi qu'à un grand nombre de délégués qui étaient déjà dans nos murs pour l'ouverture du congrès à 9 h. 30 ce matin.

Celui-ci débutera par une bénédiction donnée par le représentant des autorités religieuses, M. le chanoine Maurice Laliberté, en présence du maire de Québec, S. Hon. M. Wilfrid Hamel, représentant les autorités civiles. Plus de 150 délégués sont attendus, venant des principaux centres de la province.

A ce congrès les délégués auront à discuter des problèmes qui ont trait au coût de production, à la main-d'oeuvre, à la distribution ainsi qu'à divers autres aspects qui concernent directement cette industrie. Le président de cet organisme est M. J.-Albert Chartrand, de la Laiterie des producteurs, Montréal, et le vice-président est M. Jean Royer, de la laiterie Borden.

BRASSO
POUR LAITON · CUIVRE · CHROME

Envolées TCA

SERVICE DE LUXE VERS L'OUEST
Envolées quotidiennes directes par
SUPER Constellation (départs de Montréal):
Toronto — Winnipeg — Vancouver

Dép. de Montréal	1h.00 p.m.	(H.N.E.)
Arr. à Toronto	2h.40 p.m.	(H.N.E.)
Arr. à Winnipeg	6h.10 p.m.	(H.N.C.)
Arr. à Vancouver	9h.15 p.m.	(H.N.P.)

Également, par aérobus "North Star": 2 autres envolées "première classe" et 2 envolées "classe touriste", chaque jour.
Renseignez-vous à une agence de voyages ou aux bureaux d'Air Canada: 49½ rue St-Jean — Tél.: 4-2478.

TRANS-CANADA Air Lines
Lignes internationales • transatlantiques • transcontinentales

MAL DE TÊTE LANCINANT

VOICI UN SOULAGEMENT RAPIDE et le SOULAGEMENT est DURABLE

POUR ARRÊTER un mal de tête, vous voulez le soulagement le plus rapide et le plus efficace qui soit . . . alors, prenez INSTANTINE! INSTANTINE est soigneusement préparé d'après une formule qui agit si vite, si efficacement que vous êtes presque *instantanément* soulagé de la douleur! Et ce soulagement est prolongé . . . il dure! Ce qui est encore plus important, c'est que les comprimés INSTANTINE vous apportent la stimulation douce qu'il vous faut . . . de sorte que vous vous sentez réellement mieux. Procurez-vous INSTANTINE aujourd'hui!

SOULAGEMENT RAPIDE POUR
• MAL DE TÊTE LANCINANT • MAL DE TÊTE DÛ AUX SINUS • RHUMES—GRIPPE • LUMBAGO • DOULEURS RHUMATISMALES • ARTHRITIQUES • NÉVRITIQUES

Instantine
POUR SOULAGEMENT PRESQUE INSTANTANÉ
MARQUE DÉPOSÉE

Inauguration d'une nouvelle banque, hier, à Giffard

De nombreuses personnalités civiles et religieuses ont participé, hier soir, à l'inauguration officielle et à la bénédiction de la nouvelle succursale de la Banque Canadienne Nationale, (650), à Giffard. M. Georges Beaudry, gérant-général adjoint de l'institution, a accueilli les invités; Mgr J.-A. Gauthier, p.d., v.u., curé de la paroisse a présidé à la bénédiction des locaux.

On reconnaissait nommément M. Wilfrid Lacroix, représentant du comté de Québec-Montmorency aux Communes; Me J.-J. Bédard, représentant du comté de Québec à la Législature; M. Emmanuel Fortin, maire de Giffard; M. Marcel Dorion, gérant de la nouvelle succursale de la Banque; M. Georges Donohue, administrateur de la Banque Canadienne Nationale; le Dr Louis-Ph. Roy rédacteur en chef à l'Action Catholique; M. Hervé Cantin industriel, qui fut l'un des principaux responsables de la réalisation du projet d'ouvrir à Giffard une succursale de la Banque Canadienne Nationale. Tous ont adressé la parole. Ils ont mis en évidence les progrès rapides et constants de Giffard dans le domaine économique. Ils ont appuyé sur le fait que la nouvelle succursale de la Banque Canadienne Nationale participera à ce progrès.

On reconnaissait également dans l'assistance, MM. les conseillers municipaux Joseph Bégin, Roger Dumas, J.-P. Larochelle, Henri Parent, Marcel Roy, Eloi St-Germain; M. R. Beaupré, secrétaire-trésorier de la ville de Giffard; M. J.-Wellie Roy, gérant de la Caisse Populaire de Giffard; les employés de la banque, MM. Alexandre Boutet, J.-E. Rivard, J.-T. Proulx et Henri Royer. Et de nombreux autres invités.

La nouvelle succursale de la banque, qui a ouvert ses portes il y a à peine dix jours, est située sur l'Avenue Royale, près de l'Hôtel-de-Ville.

Chasseur porté disparu

Ottawa, (PC). — Jean Laframboise, 42 ans, a été porté disparu hier, une semaine après son départ d'Ottawa, pour aller à la chasse au canard, sur la rivière, à l'est de la ville. Mme Laframboise avertit la police de la disparition de son mari. On n'a pas retrouvé le bateau dans lequel il était parti à la chasse.

Annexe à Drummondville

Drummondville, (PC). — Les propriétaires de Ville Saint-Joseph ont voté par 268 contre 46, en faveur de l'annexion de leur municipalité avec Drummondville. Cette annexion portera la population de Drummondville à 21,220, en augmentera de 6,523.

$91 pour deux ans

Montréal (PC) Le juge Irénée Lagarde a imposé des peines faisant un total de cinq années à trois hommes convaincus de vol: Maurice Guérin, 23 ans, d'Arvida, à deux ans, pour vol d'automobile; Léopold Hamelin, 45 ans, deux ans également, pour vol de $91 à la ville St-Laurent, et Roméo Oligny, 22 ans, un an de prison pour vol, rue de Bullion. Les accusés se sont reconnus coupables.

Vol à main armée

Montréal (PC) Jacques Tison, 21 ans, 3620, rue Ste-Famille, a été condamné hier à deux ans de pénitencier pour vol à main armée de $400, au détriment de Maurice Pintelicue, de Hamilton, Ont., le 30 septembre dernier. Le juge a prévenu le condamné qu'il lui fera donner le fouet s'il récidive.

Le voleur? — Un chat

Toronto (PC). — Mme J.C. Kennedy, de Willowdale, en banlieue de Toronto, a appelé hier soir la police pour l'avertir que des voleurs avaient saccagé son domicile. Après s'être rendus sur les lieux et constaté que la maison était sens dessus-dessous, les tentures déchirées, les vases à fleurs renversés, la tapisserie arrachée et les meubles égratignés, les policiers se mirent en frais de découvrir par où les voleurs avaient bien pu entrer. Entendant un bruit dans le foyer, ils eurent tôt fait de découvrir l'intrus: un gros chat sauvage.

VOYAGEZ PAR TRAIN et Épargnez

BILLETS 'COACH' À PRIX D'AUBAINE
DÉPART MARDI ET MERCREDI 19 et 20 OCTOBRE
RETOUR DANS LES 7 JOURS

ENTRE QUÉBEC et MONTRÉAL ALLER-RETOUR $6.25

VOUS ÉPARGNEZ $3.90

• Enfants de 5 ans et en-dessous de 12 ans, demi-place — moins de 5 ans gratis.
• Des billets à prix d'aubaine, aller ou retour, pour d'autres endroits sont aussi disponibles les 19 et 20 octobre. Pour de plus amples renseignements, consultez un agent du Canadien National ou du Pacifique Canadien.

Jusqu'à 150 livres de bagages transportés gratuitement

PACIFIQUE CANADIEN • CANADIEN NATIONAL

ÉPARGNEZ DE L'ESSENCE

JUSQU'À 1 GALLON SUR 5

Employez l'Huile à Moteur MOTORTONIC Toutes-Saisons

Vous Épargnerez Jusqu'à

8¢ PAR GALLON d'ESSENCE

Des essais pratiques sur la route l'ont prouvé—MOTORTONIC, la nouvelle huile FINA toutes-saisons et la première de son genre au Canada—peut vous épargner jusqu'à un gallon d'essence sur cinq.
Des épreuves désintéressées, comprenant maints départs et arrêts rigoureusement contrôlés, prouvent d'une manière concluante que cette huile toutes-saisons peut vraiment vous épargner jusqu'à 18% du millage par gallon d'essence.
Aux prix actuels, cela signifie une épargne allant jusqu'à 8¢ le gallon!

L'HUILE MOTORTONIC PROTEGE VOTRE MOTEUR EN TOUTES SAISONS!

Ne vous inquiétez plus des changements de température à l'automne . . . ne vous demandez plus si votre huile est trop lourde ou trop légère lorsque la température baisse ou monte brusquement. MOTORTONIC est une huile à densité mixte de toutes saisons. Cette huile protège le moteur entier, que la température soit sous zéro ou au-dessus de 100 degrés. L'huile MOTORTONIC circule instantanément au départ dans les températures extrêmement basses et maintient une couche protectrice complète même à des températures très élevées.

L'huile MOTORTONIC est spécialement raffinée et mélangée dans le but d'obtenir un effet ultra-détergent en même temps qu'un fonctionnement ultra-doux. Lorsque le carter de votre moteur contient de l'huile MOTORTONIC, vous obtenez plus d'octanes par gallon d'essence, votre essence prend de la valeur et votre millage augmente automatiquement.

En réduisant sensiblement la résistance de la friction interne, l'huile MOTORTONIC permet à votre moteur de développer plus de chevaux-vapeur, ce qui signifie un millage supplémentaire.

1 MOTORTONIC empêche la friction et l'usure anormales de chaque pièce en mouvement durant la période de réchauffement, en fournissant une couche résistante d'huile qui circule librement vers toutes les parties du moteur dès le moment du départ.

2 MOTORTONIC nettoie votre moteur et le conserve propre plus longtemps—MOTORTONIC nettoie votre moteur en entier, bougies, chambres de combustion, segments de pistons, cylindres, soupapes et coussinets.

FINA

Pour mieux protéger votre moteur — pour obtenir plus de millage

Adoptez l'huile MOTORTONIC des aujourd'hui

Canadian Petrofina Limited

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL
Québec, mercredi 13 octobre 1954

Le transfert des Athlétiques à Kansas-City est approuvé

La ligue Américaine de baseball a pris cette décision hier soir. — On attendra cependant jusqu'à lundi soir pour savoir si les frères Mack se départiront de leurs parts. — On croit que Johnson a maintenant carte blanche.

Chicago, 13. (PA) — Les propriétaires de clubs de la ligue Américaine ont approuvé hier soir un transfert de la franchise des Athlétiques de Philadelphie à Kansas City, mais ils devront attendre jusqu'à lundi avant de savoir définitivement si les frères Mack, Roy et Earle, se départiront de leurs intérêts dans le club.

Cette décision a immédiatement permis aux amateurs de conjectures de présumer que Arnold Johnson, financier de Chicago, a reçu carte blanche des propriétaires et qu'il peut maintenant acheter la franchise des A's et effectuer le transfert de l'équipe dans la ville du Missouri.

On ne sait cependant pas encore ce qui se produira si les frères Mack refusent de se départir de leurs intérêts.

La nouvelle de l'approbation de Kansas City comme nouveau domicile des Athlétiques a été annoncée par Earl Hilligan, publiciste de la ligue Américaine, apres une journée complète de délibérations au cours desquelles cinq offres d'achat ont été faites aux propriétaires des A's.

Une de ces offres a été faite par le représentant d'un riche syndicat du Texas — dont le millionnaire Clint Murchison à la direction — qui a proposé que la franchise soit transférée à Los Angeles.

Johnson a offert la somme de $3,375,000 pour le club et le Connie Mack Stadium.

Frank Lane, gérant général des White Sox de Chicago et président du comité de rajustement de la ligue Américaine, a déclaré que le vote en faveur du transfert de la franchise a été unanime.

Johnson a déclaré qu'il se rendrait à Philadelphie en fin de semaine pour parler d'affaires avec Roy Mack.

Will Harridge, le président de la ligue Américaine, a précisé que Roy Mack a "provisoirement accepté l'offre de Johnson." Earle Mack, le frere de Roy, et son père Connie, maintenant âgé de 92 ans, ont tenté depuis des mois de vendre les A's à Johnson et leur approbation est considérée comme automatique. Harridge a expliqué que le terme "provisoire" employé plus tôt n'a été mentionné que parce que Roy et Earle étaient les deux seuls membres de la famille Mack présents à la réunion d'hier.

Harridge a de plus ajouté que Roy Mack a déclaré aux propriétaires de clubs que Johnson est le seul dont la proposition d'achat peut être considérée comme solide.

Johnson, un riche homme d'affaires de 47 ans, a offert à Roy Mack un poste dans la direction du club. Johnson a de plus déclaré qu'il donnera à son club le nom de "Kansas City Athlétics."

"Toute l'affaire se résume à ceci," a déclaré Lane. "Les Mack ont jusqu'à lundi matin, à 10 heures (heure normale du centre pour bâcler un marché avec Johnson."

Un porte-parole de la ligue a rapporté que "Roy Mack a donné avis à l'assemblée qu'il voulait voir la transaction avec Johnson complétée. Ceci, par consequent, laisse peu de doute sur la vente éventuelle du club à Johnson. Roy était tellement bouleversé et ému qu'il a quitté l'assemblée avant la fin de la réunion et a déclaré, avant de partir, qu'il devrait de nouveau étudier toute l'affaire avec la famille, à Philadelphie."

Harridge a déclaré que la raison pour laquelle on avait approuvé le transfert des A's de Philadelphie à Kansas City est assez simple. Tous les propriétaires de club étaient présents à l'assemblée d'hier et on a ainsi évité la nécessité de convoquer une autre réunion pour se prononcer sur le même sujet.

Hier, Roy Mack a semblé écouter d'une oreille attentive la proposition faite par Johnson.

Johnson a déclaré que pour autant qu'il soit concerné, le marché est conclu. Il a ajouté qu'il se propose d'envoyer dès aujourd'hui à Kansas City un groupe d'architectes et d'ingénieurs qui se mettront à la tâche de convertir Blue Stadium en un parc de baseball majeur. Le stadium, qui était le domicile des Blues de Kansas City, dans l'Association Américaine, ne pouvait accommoder que 16,000 personnes. Lorsque les ingénieurs et les architectes de Johnson auront complété leur tâche, avant le début de la saison 1955, on pourra y accueillir 35,000 personnes.

Le transfert de la franchise des A's à Kansas City — s'il se réalise — sera le deuxième dans la ligue Américaine en moins d'un an, et le troisième dans les ligues majeures en 18 mois.

Les Browns de St-Louis ont déménagé à Baltimore le 29 septembre 1953 et en mars précédent, les Braves avaient transféré leur franchise de Boston à Milwaukee.

Johnson a fait sa première offre pour l'achat des A's vers la mi-été. Roy Mack s'était cependant toujours opposé à la vente du club, et à une assemblée des propriétaires de clubs, à New-York, le 28 septembre dernier, il avait demandé un délai de 14 jours pour lui permettre de lever la somme de $750,000 et d'acheter les intérêts de son frère et de son père. Il appert qu'il n'a pas eu de succès dans sa tentative de prélever des fonds.

SABOURINADES SPORTIVES

par

Roland SABOURIN

WATSON N'AIME PAS PLUS LACH QUE POLLOCK

Phil Watson, l'enthousiaste coach du Frontenac, n'a pas encore vu le Canadien junior à l'oeuvre et n'ose faire aucune prédiction sur la prochaine saison de la ligue de hockey Junior "A" du Québec. "Les Canadiens semblent encore avoir le club à battre," dit-il, mais il nous faudra le faire nous-mêmes. Nous serons en première place si nous réussissons à les battre."

Avec Sammy Pollock en dehors de la circulation, on pourrait croire que Watson a un peu plus d'amitié envers les Canadiens, particulièrement leur nouvel instructeur Elmer Lach. Mais non, c'est aussi violent qu'auparavant. Au sujet de l'ancienne étoile des Canadiens, il dit : "Je ne l'aime pas plus que Sammy Pollock. J'ai joué contre lui longtemps, et je ne l'ai jamais aimé."

Il est reconnu que Lach était un joueur pas très propre envers ses adversaires. Watson a sans doute goûté aux coups sournois, particulièrement les accrochages avec le patin, que Lach se permettait de distribuer à gauche et à droite. Il y a lieu de croire que d'ici quelque temps, il initiera ses nouveaux protégés à ces petites tactiques qui ont pour but de faire la tête à l'ennemi et le rendre moins effectif.

Lach sera moins excentrique que Pollock en certaines occasions, mais ses joueurs devraient être plus agressifs. Watson aura encore beaucoup d'ennuis avec le Bleu, Blanc, Rouge, mais devrait les solutionner plus à bonne heure cet hiver et même terminer en première position.

JEUDI-NOTES . . .

Le retour de Pierre Brillant n'est pas attribuable à un article publié récemment dans un certain magazine . . . Maintenant que l'athlète de Rimouski est de retour parmi nous, on peut dévoiler qu'il n'a jamais été vendu à ou repêché par le club New Westminster . . . Afin de permettre à Brillant d'acquérir une bonne expérience, les As accepterent de le prêter à Ken MacKenzie pour la période de deux saisons . . .

Quand Jack Toupin décida qu'il n'avait pas besoin de Gerry Cabana sur son alignement, les As le retournèrent à New Westminster . . . En retour, ce club respecta son entente avec les As et retourna Brillant une saison avant l'expiration du marché . . . Pierre se retrouve ici avec son ancien instructeur . . . On a répété qu'il n'avait pas eu de chances avec le club en 1952-53, mais il est certain qu'il aura toute les opporunités voulus avec le nouveau pilote de notre club . . .

Entendu hier dans un bistro de la rue de la Couronne : "Qu'est-ce que tu penses qui arriverait d'une collision entre Bingo Ernst et Red Eye Hay ?" . . . L'autre de répondre : "Franchement, depuis que j'ai vu Ernst donner une râclée à Bill Leblanc, un certain soir, j'ai toujouds cru qu'il était le meilleur cogneur de toute la ligue" . . . Peut-être, mais ce dernier amateur a sans doute oublié que Jean Béliveau a déjà donné une leçon de boxe à Ernst . . . Personnellement, nous prendrions un Hay avant dix Ernst . . .

Si le résultat de la joute Canadiens-Jonquière, hier soir, est une indication des choses à venir, les Canadiens Juniors seront supplantés facilement par le Frontenac . . . Les Jeunes Habitants manqueront grandement les services de Gaétan Dessureault, Boc McCord, Claude Provost et Denis Boucher . . . Cependant, un observateur de la métropole, nous affirme que Lach est un meilleur professeur que Pollock et que le club s'améliorera constamment jusqu'à la fin de la saison . . .

On a entendu parler très peu de l'entraînement des Sénateurs d'Ottawa, mais T.P. Gorman semble avoir réuni une équipe très respectable dans la Vieille Capitale . . . L'addition des Campeau, Watters, Bobenic, Lépine et autres ne semblent pas avoir nui . . . Le joueur de centre Phil Maloney n'a pas commencé la saison dans la capitale fédérale l'hived dernier, et sera également un joueur à surveiller.

ICI ET LA . . .

En dépit de tous les préparatifs, Laval ne sera pas représenté dans le tournoi interuniversitaire de tennis le tournoi inter-univresitaire de tennis . . . En effet, la C.I.A.U. (Canadian Intercollegiate Athletic Union) a avisé le Rouge & Or à la dernière minute que seulement quatre équipes sont admis à ces concours . . . Les plans sont même prévus jusqu'en 1960 . . . Mais Paul Geoffrion gérant des équipes sportives de l'université locale, nous a déclaré que des démarches étaient entreprises immédiatement pour faire changer ce règlement et admettre Laval . . .

Nos équipes d'étoiles de la ligue Provinciale de baseball ne different pas beaucoup avec celle que l'on vient de connaitre officiellement . . . Au premier-but, nous avions préféré Hank Biasetti à Bob Stephens, tandis que Bill Williams (Sherbrooke) avait été notre choix au champ centre à la place de Dave Shea . . . Nous voyons que Biasetti n'a pas été même choisi sur la deuxième équipe, mais nous insistons qu'il fût quand même un des plus brillants joueurs du circuit tout en conduisant son club jusqu'en finale . . .

Si vous jetez un coup d'oeil attentif sur tous les combats du programme de boxe que Georges Trudel nous présentera à La Tour, demain soir, vous verrez que les gars de chez-nous n'ont pas été oubliés . . .

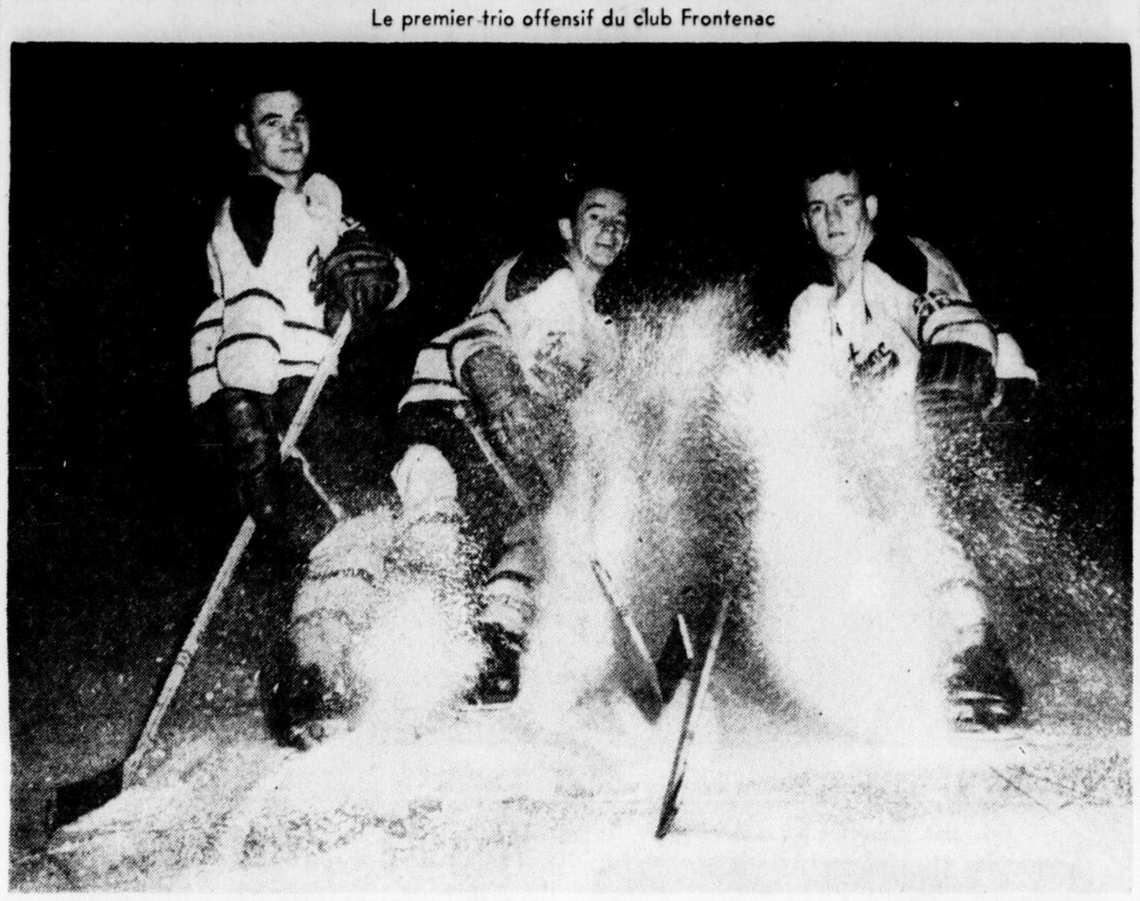
(Suite à la page 21, 7e col.)

Somdej Yontrakit dispose de Clavel en trois rondes

Bangkok, 13. (PA). — Somdej Yontrakit, champion mi-moyen de l'Orient, a arrêté Emanuel Titi Clavel de France à la troisième ronde d'une bataille cédulée pour dix, hier soir, et disputée devant une foule de 60,000 amateurs réunis au Stadium National de Bangkok. Somdej pesait 146½ livres et son adversaire 148½ livres.

L'arbitre Chuer Chaksarak a arrêté le combat au début du troisième engagement quand un crochet de gauche de Somdej provoqua une large entaille au-dessus de l'oeil gauche du Français.

Le premier trio offensif du club Frontenac



Notre photographe a pris en action la meilleure ligne d'attaque du club de hockey Frontenac. De gauche à droite, nous voyons RICHARD BOUCHARD, JEAN ROUSSEAU et GUY ROUSSEAU. (Photo L'Evénement-Journal)

Georges McQuinn et trois de ses joueurs choisis sur la première équipe d'étoiles

GEORGE McQUINN — MIKE FANDOZZI — JULIO PALAZZINI — MATT PEOPLIS

George McQuinn et trois joueurs du club Québec choisis sur le club d'étoiles de la Ligue Provinciale.

George McQuinn des Braves de Québec a été choisi pour la quatrième fois consécutive comme gérant sur l'équipe d'étoiles de la Ligue de Baseball Provinciale depuis l'entrée des Braves en 1951 dans le circuit Molini.

Les Braves de Québec, champions de la Ligue pour 1954 et vainqueurs des séries éliminatoires de fin saison en battant les Indiens de Sherbrooke en semi-finale et les Athlétiques de Drummondville en finale, ont trois de ses joueurs élus dans le choix des as par les chroniqueurs de baseball des six villes de la Ligue Provinciale. En plus de George McQuinn des Braves, élu gérant sur l'équipe des étoiles sont Michael Fandozzi, deuxième but, Julio Palazzini, arrêt-court et Matthew Peoplis lanceur gaucher, ont été le choix des chroniqueurs.

Trois joueurs des Phillies de Trois-Rivières ont été également élus sur l'équipe d'étoiles se sont le receveur Edward Sack, le troisième-but Dave Kiley et le lanceur droitier Paul Bletz.

Les autres choix sont le premier-but Robert Stephens et le champ droit William Williamson des Indiens de Sherbrooke, le champ gauche Walter Stuifbergen et le champ centre David Shea des Athlétiques de Drummondville.

L'équipe d'étoiles : 1er but, Robert Stephens, Sharbrooke ; 2e but, Michael Fandozzi, Québec ; 3e but, Dave Kiley, Trois-Rivières ; Arrêt-court Julio Palazzini, Québec ; Champ gauche Walter Stuifbergen, Drummondville ; Champ centre David Shea, Drummondville ; Champ droit William Williamson, Sherbrooke ; Receveur, Edward Sack, Trois-Rivières ; Lanceur gaucher Matthew Peoplis, Québec, Lanceur droitier Paul Bletz, Trois-Rivières ; Gérant George McQuinn, Québec.

Walter Stuifbergen, des Athlétiques de Drummondville fut choisi le joueur le plus utile de la Ligue Provinciale pour la saison 1954.

Voici les joueurs qui furent choisis le joueur le plus utile à leur club :

Québec : Michael Fandozzi; Trois-Rivières : Edward Sack ; Drummondville : Walter Stuifbergen ; Thetford-Mines : Aurelio Ala ; Sherbrooke : Robert Stephens ; St-Jean : William Onuska.

Voici l'équipe de deuxième choix : Receveur : Isiah Quaterman, Québec ; 1er but : John Moskus, Trois-Rivières ; 2e but: James Fishback, Sherbrooke ; Arrêt-court : Robert Pedigree, Sherbrooke ; 3e but : Aurelio Ala, Thetford-Mines ; Champ gauche : Richard Sobeck, Thetford-Mines ; Champ centre : William Williams, Sherbrooke ; Champ droit : Robert Ryan, St-Jean ; Lanceur : Lawrence Locke, Sherbrooke; Lanceur : John Luthern, Sherbrooke ; Gérant : Hank Biasatti, Drummondville.

DEMISSION DE BERTRAND

Henri Bertrand, gérant du Club de Courses sous le Harnais de Québec Enr., et sportsman avantageusement connu dans tous les centres sportifs de la ville et de la province vient de donner sa démission comme publiciste des "Sports Frontenac Inc." Immédiatement après cette décision nous avons rencontré M. Bertrand qui nous confiait qu'en raison de ses nombreuses occupations et du nouveau poste qu'il acceptait récemment de secrétaire actif de "l'Association des Pistes de trot de la province de Québec Enr." il ne lui était plus possible de consacrer plus longtemps son attention aux fonctions qu'il occupait pour une deuxième année dans la direction des "Sports Frontenac Inc." Le départ de Bertrand sera vivement regretté de tous ceux intéressés de près comme de loin aux activités de la ligue Junior "A" provinciale car son travail ainsi que la collaboration apportée aux membres de la Galerie Sportive locale n'avaient suscité jusqu'ici que des éloges. Bertrand a avoué que cette décision était irrévocable et s'empressa de souhaiter la meilleure chance possible à son successeur.

VOUS POUVEZ SUIVRE L'EXEMPLE DE CE JEUNE QUÉBÉCOIS

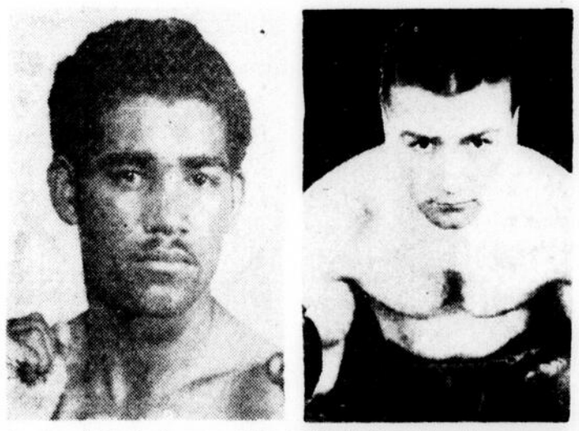
Il y a un peu plus d'un an un jeune homme nous a écrit une lettre. Il disait qu'il avait entendu dire que nous pouvions donner des leçons aux hommes qui veulent mieux réussir, comment faire un travail intéressant en Radio et T.V. Est-ce vrai demanda-t-il, qu'il peut étudier CHEZ LUI dans ses loisirs ? Dans tel cas, cela semble trop bon pour être vrai !

Nous lui prouvons que cela est réellement vrai. Depuis plus de 25 ans nous avons formé des jeunes gens en radio et TV — que l'Etude Chez Soi est une des meilleures manières d'apprendre parfaitement. Nous lui disons que le prix est modéré, et comment il peut payer tant par mois sous forme de paiements faciles. Nous lui montrons comment nous aidons d'autres étudiants à trouver des situations bien payées. Il a pris notre cours et aujourd'hui il est heureux et prospère — possède une bonne situation dans une fabrique de Radio et T.V.

Pourquoi ne pas suivre son exemple ? Ecrivez-nous une lettre, en mentionnant votre âge, votre degré d'école modèle. Soyez assuré que nous POUVONS vous aider et nous le FERONS — si vous nous en fournissez l'occasion.

RADIO COLLEGE OF CANADA
2037 rue Aylmer Montréal (Québec)
QS2

Au programme de boxe, demain soir



En plus de la finale entre CLEO ORTIZ, de Porto-Rico, à gauche, et FERNANDO GAGNON, à droite, et la semi-finale de six rondes entre Gilbert Clavé, de France, vs Don Supple, de Montréal, le promoteur Georges Trudel a bâclé cinq autres combats pour demain soir, à La Tour.

C'est ainsi qu'on verra Gerry Caouette vs Maurice Manny, dans un six rondes, ainsi que des préliminaires de quatre rondes opposant Fernand Vallerand à Georges Trudeau; Gaston Bisson vs Pat Supple; Baby Face Vallerand vs Claude Lortie; Rocky Drouin vs George Dixon.

Aucune de ces batailles ne sera télévisée. Les billets sont en vente à La Tour; chez Georges Trudel, 129 St-Vallier Ouest; et à la Maison Dominion, 37-39 rue St-Joseph, a/s de M. Marquis, tél. : 2-3265. —

ALOUETTE HOLLANDS GENEVER GIN
POUR VOTRE PALAIS UN RAVISSEMENT NOUVEAU et PARFAIT
Si moelleux!... Si doux!
GRATUIT—Un tableau où sont reproduits en couleurs 30 coquetels recherchés. Peut être encadré. Spécifier si on le veut en français ou en anglais. Ecrire à Melchers, C.P. 917, Station O, Montréal 9, P.Q.

Il boxera contre le futur roi

Photographié dans une pose d'entraînement ci-dessus on voit STEPHEN RUTTER, âgé de six ans, fils du deuxième secrétaire à l'ambassade des Etats-Unis à Londres, qui a été choisi avec Giles Stimson, un jeune Londonien, comme partenaires d'entrainement pour le Prince Charles, fils de la Reine Elisabeth II et du Duc d'Edimbourg. En juin dernier, Stephen gagna une médaille comme champion du groupe de son âge à l'école privée qu'il fréquente à Londres. Giles fut deuxième. (Photo International News)

Ott Heller et ses Braves contre les As ce soir, au Colisée local

Jack Toupin, instructeur des As, est l'homme le moins inquiété du monde par la présence du vétéran Ott Heller sur la défense des Braves de Valleyfield.

"C'est tout un joueur de hockey, dois-je admettre", nous déclarait hier soir Toupin, "mais il lui faudra plus que des bonnes jambes et un bon cerveau pour rivaliser contre mes hommes".

Les Braves et les As se rencontrent ce soir, au Colisée, dans la deuxième partie locale de la Ligue de Hockey Professionnelle du Québec, et Toupin est bien confiant de remporter une deuxième victoire consécutive.

Heller nous présentera plusieurs figures familières pour la circonstance. Andy Payette sera dans les filets, tandis que Heller lui-même évoluera à la défense avec Jacques Deslauriers et Bingo Ernst, deux réguliers de l'an dernier, ainsi que Bill Needham et Moe Collins. Ce dernier a évolué avec les Citadelles.

Parmi les joueurs d'avant, André Corriveau sera sans doute celui qu'il faudra le plus surveiller. Et n'oublions pas Georges Bougie, Jean-Paul Bisaillon, Kitoute Joannette, Larry Kwong, Bruce Cline, Gordie Haworth et Roland Leclerc. Les nouvelles figures seront Tony Poeta, Harry Jones et Danny Blair.

Toupin ne prévoit aucun changement au club qui a défait le Chicoutimi par 5-4, lors de la joute d'ouverture. Butch Houle est encore sur la liste des blessés, tandis que Gilles Thibault et Bucky Buchanan ne seront employés que très rarement en attendant qu'ils soient rétablis de leurs blessures.

L'instructeur des As fonde beaucoup d'espoirs sur les joueurs d'avant Ray Powell, James Uniac, Earl Johnson et Michel Labadie ainsi que les défenses Jim "Red Eye" Hay et Joe Crozier pour maîtriser les Braves.

Cette rencontre commencera à 8h. 30 précises et ne sera pas radiodiffusée, ni télévisée.

Quoi de plus rafraichissant qu'un grand verre de cette bière riche et moelleuse, savoureuse comme pas une! Rien d'étonnant qu'au Canada la grande majorité des amateurs de bière disent "une Mol pour moi!"
Molson's

CE QU'EN DIT... Red Smith

DES PATTES DE COCHON ET LE FOOTBALL

NEW-YORK. — Il y a quelque chose de déconcertant sinon tout à fait désagréable à voir, dans le spectacle d'une équipe de football de collège vendant du fromage, des cotelettes et des ciboulettes pour une épicerie à chaîne. Cependant, est-ce un esprit commercial plus malpropre que le programme de la chevalière National Collegiation Athletic Association dont les commis vendent des machines à laver, de l'huile à moteur et du lait en canne par l'entremise de la télévision ?

Il y a une chose au sujet de Bud Dudley, le marchand bien muscié du Collège Villanovea qui a garni de billets de football les paniers de provisions des ménagères : il tente de faire une piastre pour son école et il ne prétend pas le contraire.

Pas une foit l'a-t-on surpris en train de murmure, "une âme saine dans un corps sain," même dans son sommeil. Dudley essaie de balancer le budget sportif pour un collège plutôt petit, qui n'est pas supporté par des fonds publics, et où le football a déjà été pendant un certain temps un lourd fardeau financier. L'état actuel des livres de Villanova est la propre affaire de Villanova. Mais il y a quelques années, un homme avec autorité à cet endroit déclara que dix ans de football avait montré un déficit de $100,000.

Plusieurs des riches magnats du football demeurent bouche bée devant les méthodes de Dudley de marchander des billets avec du thé et du saumon en canne. Franchement, la manigance donne une giffle très peu plaisante au Fulton Fish Market. Au moins, cependant, Dudley n'a pas dit un mot au sujet de la lutte pour obtenir un programme éducationnel balancé pour la jeunesse Américaine.

L'ENFANT PROPRE DE L'ONCLE DUDLEY

La technique de Dudley — au cas où il y aurait des gens qui n'en ont pas entendu parler — est l'enfant illégitime du programme à tout donner gratuitement de la radio et de la journée des dames du baseball. Commençant l'an dernier avec la partie Villanova-Georgie, l'oncle Dudley vendit pratiquement tous les sièges à prix réduits à une épicerie à chaine. Avec chaque achat de $10, les clients de ce marché reçurent un billet, qui est supposé avoir coûté au magasin 27 sous.

On a annoncé que l'assistance au Municipal Stadium était de 97,000 (le petit terrain de jeu de la Villanova peut recevoir environ 10,000 spectateurs). Enchanté, l'oncle Dudley fit encore la même chose cette saison pour la partie contre Mississipi, et rapporta une assistance de 95,602. Il va tenter l'expérience pour une troisième fois dans deux semaines, et dans la foule pour la partie Villanova-Housta il y aura des nombreux gérants gradués, promoteurs, réalisateurs et entrepreneurs de toutes sortes venus pour observer le fonctionnement d'une telle entreprise.

Comme exemple de marchandage, le projet de l'oncle Dudley montre de l'esprit d'entreprise et de l'imagination. Comme commentaire sur le sport amateur, c'est un peu sombre. Néanmoins, quand vous étudiez la chose au complet, qu'est-ce que ceux qui veulent du sport pour le sport discutent quand ils se réunissent en conclave officiel ? L'argent.

La seule considération que la NCAA ait jamais mentionnée en rapport avec sa politique de la télévision contrôlée est l'argent. C'est un effort pour combattre l'effet de la télévision sur les assistances aux joutes. La considération qui pousse ces collèges qui sont opposés au programme de la NCAA est l'argent. Ils croient qu'ils pourraient faire plus d'argent en vendant directement leurs parties aux annonceurs.

LE JEU EST CE QUI IMPORTE LE PLUS

Parfois quelqu'un pense que ce serait pas une mauvaise affaire si la télévision ou un autre facteur quelconque anéantissait les grosses recettes et chassait les collèges en dehors du domaine du spectacle, les faisant ainsi retourner aux jours où leur seul occupation était l'éducation et le football était un jeu que les élèves jouaient pour le plaisir de la chose.

L'inconvénient est que celui qui dit cela est immédiatement considéré comme un ennemi du sport interuniversitaire, et des hommes sincères lèvent la voix pour rendre hommage aux nobles effets du football. Ils ont raison. C'est un jeu glorieux, qui aide à faire des hommes. Comme nation, nous serions plus pauvres sans ce sport.

Ce ne sont pas les recettes aux joutes qui en font un grand sport, cependant, ou les manchettes de journaux, ou les paris, ou les foules. Ce jeu est aussi bon quand il est joué par Swartmore et Haverford en présence des étudiants et de leurs amis qu'il l'est quand il est présenté au Rose Bowl.

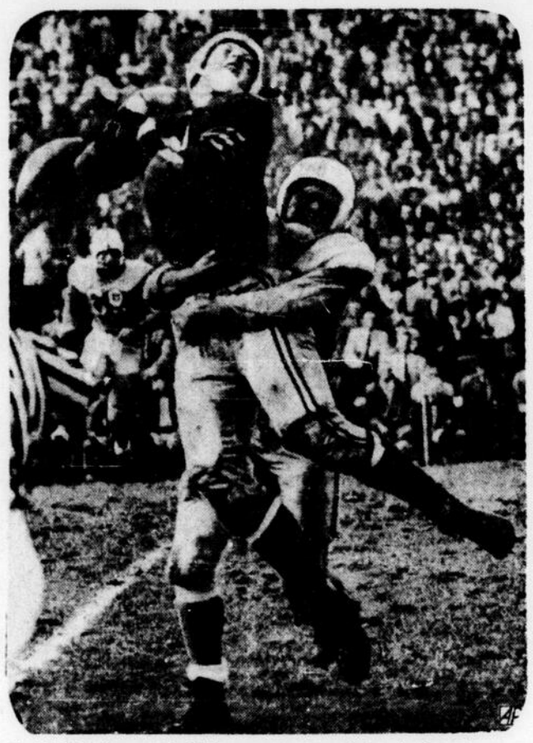
Le témoignage le plus émouvant jamais entendu en faveur du football fut fait par un jeune du nom d'Ernie Case, qui était quart-arrière du club UCLA qui joua dans le Rose Bowl en 1947. Il avait été un aviateur durant la Deuxième Guerre Mondiale, fut abattu au-dessus de la Sicile et ses deux jambes furent mutilés dans l'accident. Les Allemands le firent prisonnier et l'envoyèrent dans le nord de l'Italie mais il s'évada. Se cachant le jour et se trainant à travers les montagnes la nuit, rampa, clopina et glissa sur une distance de 200 milles avant d'atteindre les lignes Américaines.

(Suite à la page 14, 3e col.)

Un touché pour le club Edmonton

JACKIE PARKER des Eskimos d'Edmonton traverse la ligne adversaire dans la partie contre les Blue Bombers de Winnipeg. Au-dessus de lui, on trouve BUD TINSLEY pendant que NEILL ARMSTRONG (77) donne un coup de main à Bud. (Photo Presse Canadienne)

Pesse non complétée par le club Yale



PAUL LOPATA, joueur de Yale, ne peut s'empêcher de faire la grimace alors que le ballon lui échappe après une passe non complétée dans le deuxième quart d'une partie disputée à Baker Field, New-York, entre les clubs Yale et Columbia. Un joueur non identifié du club Columbia tient fermement Lopata par mesure de prudence. La passe avait été faite en direction de Lopata par le quart-arrière Dean Loucks. Yale remporta la victoire par 13-7. (A.P. Telephoto)

Moins de circuits ont été frappés dans les ligues majeures en 1954

New-York, 13 (PA). — Les frappeurs de la ligue Américaine, qui ont réussi cette année 56 circuits de moins que l'an dernier, peuvent jeter une grande partie du blâme sur le parc des Orioles de Baltimore.

Les chiffres publiés hier par la Presse Associée démontrent que seulement 42 circuits furent frappés au Memorial Stadium de Baltimore qui a remplacé le Griffith Stadium de Washington comme le parc le plus difficile de la ligue pour les frappeurs de circuits. Cinquante-deux circuits ont été frappés à Washington cette année.

En 1953, 120 circuits avaient été frappés à St-Louis, demeure des Browns avant le transfert de la franchise à Baltimore. En 1953, seulement 41 circuits avaient été frappés à Washington.

Par contre le Crosley Park de Cincinnati a remplacé Ebbets Field comme le terrain favori des frappeurs de circuits des ligues majeures. Les frappeurs de la ligue Nationale ont connu un véritable pique-nique à Cincinnati où ils ont réussi 199 quatre-buts. Les joueurs des Redlegs en réussirent 94 et les clubs adversaires en frapperent 105.

193 circuits ont été frappés à Ebbets Field, dont 101 par les Dodgers et 92 par les autres clubs. En 1953, 192 circuits furent frappés au terrain des Dodgers, deux de plus qu'au Polo-Grounds. Crosley Park s'était alors classé au troisième rang avec 185.

Une des raisons pour lesquelles il s'est frappé plus de circuits à Cincinnati au cours des deux dernières saisons a été la réduction de la ligne des "fouls" dans le champ droit. La distance du marbre au champ droit est de 342 pieds tandis qu'elle était de 366 pieds.

Le meilleur terrain de la ligue Américaine pour les circuits a été Fenway Park, demeure des Red Sox de Boston, où il s'est frappé 139 circuits la saison dernière, deux de plus qu'à Cleveland. Les Red Sox, qui ont un penchant pour le mur du champ-gauche, ont cogné 69 circuits et les autres clubs en ont totalisé 70.

En tout et partout, 1,114 circuits ont été frappés dans la ligue Nationale contre 1,197 en 1953. Dans la ligue Américaine, on a réussi 823 circuits contre 879 en 1953.

Deux victoires des Voltigeurs

Les Voltigeurs de Québec ont remporté les honneurs d'un programme double dimanche après-midi, au Parc Victoria, triomphant de l'école St-Jean Eudes, au compte de 7-2, dans la 1ère partie, et du Desrochers Transport, champions de la ligue Commerciale, au compte de 1-0, dans la seconde partie.

Dans la partie initiale, le lanceur Hugues Beaudoin lança une partie de trois coups sûrs pour remporter la victoire, tandis que Jean-Louis Lortie se signala au bâton.

Dans la deuxième partie, Gaston Labbé lança également une partie de trois coups sûrs et André Dompierre frappa un coup de deux buts qui produisit le seul point de la partie.

Les Voltigeurs ont maintenant remporté 8 victoires consécutives depuis le mois de septembre.

1ère Partie:					
St-Jean-Eudes	000	000	2—2	3	5
Voltigeurs	001	024	x—7	10	3
2ème Partie:					
Québec-Ouest	000	000	0—0	3	2
Voltigeurs	100	000	x—1	2	1

Watson a confirmé la signature de neuf joueurs avec le club Frontenac

Phil Watson a confirmé hier la signature des joueurs d'attaque William O'Ree, Robert Mable, Charlie Denommé, Michel Lagacé, Fernand Lemay et Gaétan Désy ainsi que des joueurs de défense Léo Amadio, Pat Presley et Jean-Guy Huneault.

Ces joueurs complètent la nouvelle édition du Frontenac, champion junior provincial, qui fera ses débuts au Colisée demain soir en recevant la visite des Canadiens d'Elmer Lach. Amadio, Presley et Dénommé étaient des réguliers avec l'équipe l'année dernière. Chez les nouveaux-venis, Gaétan Désy, Fernand Lemay, Michel Lagacé et Jean-Guy Huneault évoluaient également à Québec l'an dernier, figurant sur l'alignement du Frontenac "B" qui a également remporté le championnat provincial de sa catégorie. Seuls William O'Ree et Robert Mable sont complètement étrangers à la Vieille Capitale mais leurs records respectifs indiquent qu'il s'agit d'excellentes acquisitions. Ces deux joueurs demeurent à Frédéricton, N.B., mais seul O'Ree est considéré comme importé puisque Mable n'était pas enrégistré auprès de la C.A.H.A. jouant dans une ligne intercollégiale.

O'Ree, un joueur de couleur, s'alignait avec Fredericton la saison dernière et ce club s'est rendu en semi-finale de l'Est pour la coupe Allan contre les Red Rocks de Matane. Il évolue à l'aile gauche et se distingue par sa rapidité. D'une stature de cinq pieds, neuf pouces, O'Ree, avec ses 173 livres, a un physique impressionnant. Il a déjà remporté le championnat des Golden Gloves de sa ville. Habile compteur, O'Ree a déjà deux buts à son crédit aux dépens de Jonquière. Il est éligible pour deux saisons dans les rangs juniors.

Mable, un ailier droit, est né à Fredericton le 27 novembre 1936. Il aura donc 18 ans le mois prochain. Mesurant cinq pieds, onze pouces, Mable jouait l'an dernier pour le club de l'Ecole Supérieure de Fredericton, dans un circuit inter-collégial et en douze parties, il a réussi 22 buts, contribuant à 19 autres pour un totoal de 41 points. Il n'a reçu aucune punition pendant cette période. L'année précédente, il s'alignait avec les Capitals juniors de Fredericton. Il a très bien débuté avec le Frontenac dimanche récoltant trois assistances.

Le Frontenac "B" a également fourni sa part à la formation de la nouvelle édition du club de Watson avec les Lagacé, Lemay, Désy et Huneault. Ce dernier était l'un des piliers à la défensive tandis que les autres formaient le meilleur trio offensif de la ligue. Lemay a été le meilleur compteur de son club avec 17 buts et 31 assists en 27 parties. Désy a récolté 1ô buts et 21 assists tandis que Michel Lagacé, en seulement 12 parties, a obtenu 18 points ont neuf buts. Michel est le frère de Jean-Marc Lagacé, qui a brillé avec les Citadelles et le Rouge et Or de Laval.

Watson a annoncé également que le joueur d'attaque Jacques Gagné, propriété du Frontenac mais qui évoluait à Jonquière l'an dernier, avait été cédé aux Flambeaux de Trois-Rivières. On sait que le Frontenac a également prêté main-forte aux Marquis en leur vendant Gaston Bordeleau, leur cédant Roger Trudeau pour un an, en plus d'abandonner leurs droits sur le joueur de défense Armando Delbosco.

Yvon Robert et Larry Moquin contre les Kalmikoff vendredi à la Tour

De retour de la métropole le matchmaker Roland Ste-Marie passait par nos bureaux hier soir pour nous faire part des immenses réussites dans la préparation de son programme de lutte de vendredi soir et à la lecture des lignes suivantes il vous sera facile d'en conclure, qu'aux mêmes prix populaires de $1.00, $1.25 et $1.50, ce programme de cette semaine en sera un d'une valeur inégalable du double point de vue action et solidité de chacun des athlètes en lice. Vous remarquerez comme nous que chacun des combats à l'affiche serait digne d'une finale. Le matchmaker Roland Ste-Marie a été surtout heureux dans le choix de sa finale par équipes et c'est à une équipe canadienne-française composée d'Yvon Robert et de Larry Moquin qu'il a confié le soin de rencontrer les fameux et rudes frères Ivan et Karol Kalmikoff.

Et ce n'est pas tout. Bobby Managoff devant lutter à Chicago cette semaine mais dès qu'il apprit que le colosse Lee Henning serait à La Tour vendredi soir il demande lui-même au promoteur local de lui donner la chance de rencontrer le champion de l'Empire Britannique et la chance de lui donner une râclée et de lui faire cesser une fois pour toutes son petit jeu d'encerclement du poignet et de ses rivaux avec une ficelle dissimulée et retenue à son maillot. M. Ste-Marie accepta et voici que nous aurons cette fameuse semi-finale entre Henning et Managoff. Et il y a encore autre chose dans "ce magasinage" fait par le promoteur à l'étranger et au bénéfice des sportifs locaux.

En effet le spécial sera entre nuls autres que le brillant Gene Stanlee qui a toujours tenu la foule en haleine ici par ses prises personnelles et absolument inédites et Frank Valois, l'un des plus solides lutteurs de l'heure et un gars qui cogne dur. Comme préliminaire que dites-vous d'un match entre Tony Lanza et l'inimitable Arthur Legrand . . . ? Une finale par équipes de deux chutes de trois en plus de trois autres combats balancés ; une pléiade d'athlètes étoiles reconnus chacun comme telle par le monde international du sport ; des prix populaires, l'atmosphère de foyer de La Tour, que vous faut-il de plus pour l'une des plus agréables soirées de détente de votre vie. Ceux qui veulent de l'action, ne manquez pas ce programme. Ceux qui veulent de la vitesse, de la science, de l'expérience et des coups durs, gardez le vendredi soir libre pour La Tour. —

Les Pirates ont donné congé à Pellagrini

Pittsburgh, 13 (PA). — Les Pirates de Pittsburgh, de la ligue Nationale, ont accordé hier son congé sans condition à Ed Pellagrini, un voltigeur d'utilité pour les deux dernières saisons.

Pellagrini, maintenant âgé de 35 ans, est originaire de Boston. Il a passé neuf ans dans les majeures et a déjà porté les couleurs des Red Sox de Boston.

Le Raquetteur a décroché le titre

Le club de balle-molle Raquetteur de Loretteville, dirigé par Norbert Renaud, a décroché le championnat de la ligue de balle-molle Loretteville & District, en remportant la septième et dernière rencontre de la série finale 4 de 7, au compte de 9 à 6, aux dépens de l'Auberge des Monts.

Trainant de l'arrière par 4-2, les joueurs du Loretteville opérèrent un grand ralliement à la huitième manche pour compter sept points et remporter une brillante victoire.

Rosaire Fortier, brillant receveur du Raquetteur, fut grièvement blessé à la quatrième manche par une balle reçue en pleine figure, mais courageux à l'extrême, il refusa d'abandonner la partie afin d'aider son équipe à remporter la victoire. Fortier cogna un double et un simple en trois voyages au marbre. Couture et Berry obtinrent aussi deux coups sûrs. Pour l'Auberge des Monts, Dominique Marcotte et Raymond Lortie se sont le plus signalés. Jean-Louis Poitras fut le lanceur gagnant et J.-P. Allard, le perdant.

Les vainqueurs se sont assurés la possession du trophée "Nap. Côté Sporting Goods".

Brooklyn — Bobby Dykes, 159 3-4, Miami, Flo., aux points sur Ted Alla, 161, Milwaukee, 10.

Los-Angeles — Ruben Smith, 128, Los-Angeles, aux points sur Gil Cadilli, 124 3-4, Los-Angeles, 10.

COLISÉE
Tél.: 5-5129 — ATT. 2
— Hockey Professionnel —
● CE SOIR – 8 h. 30 ●
★ BRAVES ★
(DE VALLEYFIELD)
vs
★ AS de QUÉBEC ★
BILLETS de SAISON, ainsi que Billets LIBRES et RESERVES de Loges, Mezzanine et Balcon, en vente dans DEPOTS jusqu'à 1 h., au COLISÉE jusqu'à 5 h. et à partir de 7h. CE SOIR.
● RES.: Loges, $2.00. Mezz. $1.60
Balcon $1.35
● ADM. GEN. — (1300 sièges)
Adultes, $1.00 — Enfants, 40c
(Taxes et Ch. de Service incl.)

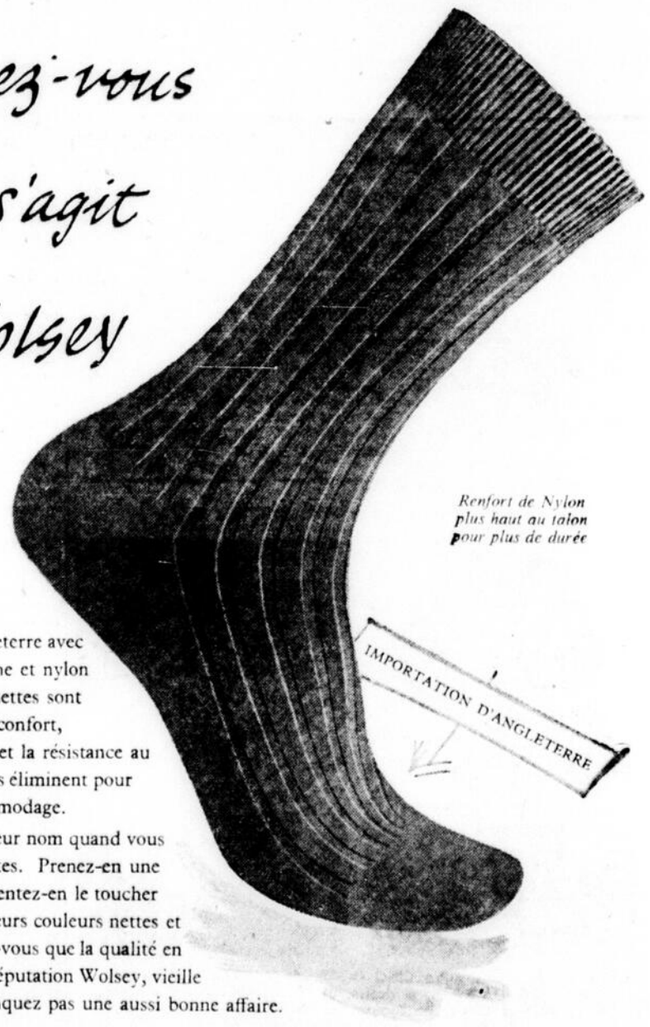
Nettoyeur à mains
"MAJESTIC"

L'ami des mécaniciens
DOUX POUR LES MAINS
à meilleur marché

Avez-vous subi L'ÉPREUVE DU MASQUE?

Voici en quoi elle consiste. Prenez deux verres semblables. Versez-vous un verre de votre bière habituelle et un verre de Carling Black Label.
Mettez un bandeau sur vos yeux. Demandez à quelqu'un de vous donner les deux verres au hasard. Goûtez à chaque bière alternativement.
Laquelle préférez-vous? Nous parions que c'est la Black Label! Sinon . . . le prix d'achat de celle-ci vous sera remboursé!
Garantie de remboursement: Si vous n'avez pas aimé la Black Label, envoyez l'étiquette de celle-ci, avec vos nom et adresse, à la Brasserie Carling Limitée, Montréal, et votre argent vous sera remboursé!
CARLING BLACK LABEL LAGER

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

Avant d'y mettre les pieds...
assurez-vous qu'il s'agit de Wolsey


Fabriquées en Angleterre avec le fil magique — laine et nylon Wolsey — ces socquettes sont sans égales pour le confort, l'élégance, la durée et la résistance au rétrécissement. Elles éliminent pour ainsi dire le raccommodage.
Demandez-les par leur nom quand vous achetez des socquettes. Prenez-en une paire en main. Ressentez-en le toucher moelleux, admirez leurs couleurs nettes et fraiches et rappelez-vous que la qualité en est garantie par la réputation Wolsey, vieille de 200 ans. Ne manquez pas une aussi bonne affaire.
socquettes Cardinal 'N' Wolsey
$1.25
Fabrication anglaise distribué par WOLSEY OF CANADA LTD., ST. MALO, QUÉBEC, P.Q.

En vente chez les marchands suivants :
Syndicat de Québec Ltée — Mercerie Rez-de-chaussée Tél.: 4-3561
Pollack — 75 rue St-Joseph Téléphone : 4-4661
CADDIE ENR. — 25½ Chemin Ste-Foy TELEPHONE: 3-7863 — 14½ rue St-Joseph TELEPHONE : 4-7795
GAUVIN & GAUVIN ENR. — 336, rue St-Jean — Téléphone : 2-1804
JOS. THIVIERGE LTEE — 135 St-Joseph, 246 boul. Charest — Téléphone: 3-0019

Al Pollard est arrêté dans sa course

Le gros ED HENKE bloque AL POLLARD du club de la Colombie-Britannique au cours d'une partie de la ligue de football de la Conférence de l'ouest que les Stampeders de Calgary remportèrent au compte de 13-6. Les Stampeders conservent ainsi leurs chances de participer aux éliminatoires de fin de saison grâce à cette victoire contre les Lions. A l'arrière-plan, on peut voir BOB LEVENHAGEN (54) des Lions et JOHN WAGONER (57). (Photo P.C.)

A l'ouvrage, la neige a fait son apparition

DAVID KENNEY, âgé de deux ans, a ouvert les yeux bien grands devant les outils que son père a utilisés à l'occasion de la première chute de neige de la saison. JACK KENNEY, de Franconia Notch, N.H., a trouvé quatre pouces de neige couvrant à peine les feuilles d'automne. David ne s'en souvient pas beaucoup, mais l'an dernier, la neige s'était présentée une journée plus tôt dans les Montagnes Blanches. (A.P. Telephoto)

JACKIE ROBINSON DIT QUE LES DODGERS NE PEUVENT SE PAYER LE LUXE DE L'ECHANGER

New-York, 13 (PA). — Jackie Robinson, versatile porte-couleurs des Dodgers de Brooklyn, a dit hier qu'il ne croit pas que les Dodgers peuvent se payer le luxe de l'échanger et a confiance de connaitre une excellente saison l'année prochaine.

"Je ne crois pas que le club puisse se départir de moi ainsi. Où trouvera-t-on un autre homme capable de jouer autant de positions que moi et donner un bon rendement à chacune de ces positions", a dit Robinson.

Robinson, qui est âgé de 35 ans et qui fut le premier joueur de couleur à être admis dans le baseball quand il commença à jouer au premier-but avec les Dodgers en 1947, a oublié la saison 1954 et se prépare à sa neuvième saison dans les majeures.

Cette année, Robinson a conservé une moyenne de .311 en 124 parties. Il a joué au troisième-but, au deuxième-but et au champ gauche. Il a lutté contre les blessures durant la majeure partie de la saison et certains journalistes ont laissé entendre que ces beaux jours étaient finis et que l'heure de sa retraite approchait. Robinson a également quelque peu perdu de sa popularité auprès des amateurs de Brooklyn.

"Les gens ne savent pas dans quelle condition j'ai joué cette saison. Je n'ai pas connu deux semaines consécutives ou j'étais en prafaite condition". Robinson a déjà commencé à se préparer pour la prochaine saison. Il suit un régime et a même déja perdu du poids.

Tom Miner en tête des compteurs de l'Ouest

Winnipeg, 13. (PC). — Le joueur d'arrière Tom Miner des Stampeders de Calgary a enregistré quinze points en fin de semaine pour augmenter son avance en tête des compteurs de la ligue de football de la conférence de l'ouest. Il a maintenant une avance de douze points sur Joe Aguirre des Roughriders de Saskatchewan.

Aguirre a récolté 63 points depuis le début de la saison avec 19 convertis, 14 buts et deux simples.

Ligue de hockey du Bas St-Laurent

Mont-Joli, Qué., 13. (PC) — Il se pourrait fort bien que deux équipes de la ligue intermédiaire de hockey du Nouveau-Brunswick évoluent dans la ligue du Bas St-Laurent cette saison, a-t-on annoncé hier soir. De senior qu'il était l'an dernier, le calibre de la ligue du Bas St-Laurent est descendu à intermédiaire "B".

Un porte-parole du circuit a déclaré hier soir que les représentants de Matane, Rimouski, Mont-Joli, Amqui et Causapscal dans le Québec, de même que de Campbellton, au Nouveau-Brunswick, se rencontreront de nouveau le 15 octobre pour étudier la question plus à fond.

Les deux équipes qui abandonneraient la ligue du Nouveau-Brunswick pour venir évoluer dans le circuit du Québec sont celles de Causapscal et de Campbellton.

La ligue du Bas St-Laurent ne comptait que quatre clubs la saison dernière. Matane a remporté le championnat et s'est rendu dans la semi-finale des éliminatoires pour la coupe Allan.

Nouveaux instructeurs nommés chez les Tigers

Détroit, 13. (PA) — Le président Walter O. (Spike) Briggs, fils, a annoncé hier soir que Johnny Hopp et Bob Swift seront remplacés par Billy Hitchcock et Jack Tighes aux postes d'instructeurs des Tigers de Détroit la saison prochaine.

HENRI RICHARD REUSSIT DEUX BUTS ET LES CANADIENS DISPOSENT DU JONQUIERE PAR 6-4

Les Marquis avaient égalisé les chances à deux reprises. — Troisième victoire consécutive des hommes de l'instructeur Elmer Lach. — Kennedy, Hynes, Courcy et Atwell ont les autres buts des vainqueurs. — Laforest, Trudeau, Bouchard et Bordeleau ont marqué les buts des visiteurs

Montréal, 13. (PC) — Henri Richard, le frère cadet de Maurice, une étoile de la ligue Nationale, a compté deux buts hier soir pour conduire les Canadiens de Montréal à une victoire de 6-4 sur les Marquis de Jonquière, dans une joute de la ligue junior du Québec.

Les buts de Richard ont remis les Canadiens en avant à deux reprises, après que les Marquis eurent égalé les chances à 3-3 et à 4-4. Son deuxième but a été celui qui a donné au Tricolore sa victoire. Mais Forbes Kennedy a ajouté un autre but comme bonne mesure dans le troisième vingt.

Les autres compteurs des Canadiens ont été Warren Hynes, Bob Courcy et Ron Atwell. Les buts de Jonquière ont été enregistrés par Bob Laforest, Roger Trudeau, Bouchard et Bordeleau.

JONQUIERE — Buts: Johnston, Défenses: Pelchat, Delbosco, Sydlowski, Rodek. Avants: Bordeleau, Carter, Laforest, Garand, Morin, De Jordy, Caron, Bouchard, Viskelis, Trudeau, McDonnell.

MONTREAL — Buts: Provost. Défenses: Logarini, McDonald, Harris, McNiff. Avants: Richard, Burke, Konyk, Kennedy, Atwell, Laforge, Fleming, Courcy, O'Reilly, Hynes, Chenier, Marquis, Dickson.

Première période

1—Montréal: Hynes, Laforge	2:22
2—Jonquière: Trudeau, McDonnell	8:50
3—Montréal: Courcy, O'Reilly, Chenier	8:35
4—Montréal: Atwell, O'Reilly	6:56
5—Jonquière: Laforest, Bordeleau	10:33
6—Jonquière: Bouchard, Trudeau, Garand	14:17

Punitions: Delbosco 1:54, Kennedy 4:02, McDonald 10:01, Laforest 18:04.

Deuxième période

7—Montréal: Richard, Fleming	10:23

Punitions: Bordeleau 1:17, Hynes 2:56, Chenier 16:35.

Troisième période

8—Jonquière: Bordeleau, Trudeau, Delbosco	6:50
9—Montréal: Richard, Konyk, Chenier	7:10
10—Montréal: Kennedy, Fleming	15:11

Aucune punition.

JE N'AI D'YEUX QUE POUR UN CHAPEAU ADAM

Marchands d'un littoral à l'autre du pays

RÉVEILLEZ VOTRE BILE

Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain

Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez sûrl, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.

Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez à merveille. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie à 37¢ dans n'importe quelle pharmacie. (Ann.)

COLISÉE

— Ligue Jr "A" Provinciale —

JEUDI — 8 H. 30 P.M.

★ CANADIEN Jr ★

(de Montréal)

— vs —

★ FRONTENAC ★

BILLETS de SAISON, ainsi que Billets LIBRES et RESERVES de Loges, Mezzanine et Balcon, en vente dans les DEPOTS jusqu'à 1 h. JEUDI — au Colisée jusqu'à 5 h. chaque jour.

HOCKEY

HIER

Ligue Junior A du Québec:
Jonquière 4, Canadiens 6

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale:
Détroit à Canadiens

Ligue Américaine:
Pittsburgh à Hershey
Cleveland à Springfield

Ligue du Québec:
Valleyfield à Québec

Ligue Junior A du Québec:
Jonquière à Trois-Rivières

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Canadiens	3	2	0	1	10	8	5
Détroit	2	2	0	0	8	1	4
Rangers	2	1	1	0	2	5	2
Toronto	2	0	1	1	4	8	1
Chicago	3	0	2	1	8	9	1
Boston	2	0	1	1	3	6	1

LIGUE JUNIOR A DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Canadiens	3	3	0	0	16	11	6
Frontenac	1	1	0	0	8	3	2
Trois-Rivières	2	0	2	0	7	10	0
Jonquière	2	0	2	0	7	14	0

Calendrier sportif

HOCKEY

Ligue du Québec: A 8.30 heures au Colisée, Braves de Valleyfield contre les As de Québec.

QUILLES

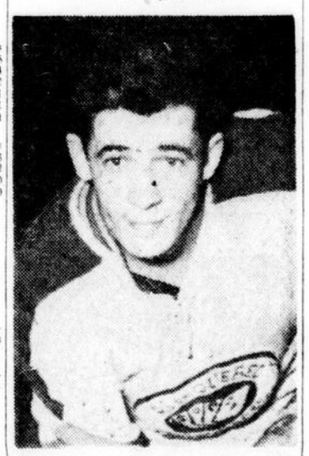
Ligue Québec-District: programme régulier du mercredi soir dans différentes salles de la ville.

Walter Holke décédé

St-Louis, 13. (PA) — Walter Holke, ex-joueur de premier but dans les majeures et instructeur des Browns de St-Louis en 1939, est mort hier à l'hôpital baptiste du Missouri à l'âge de 62 ans.

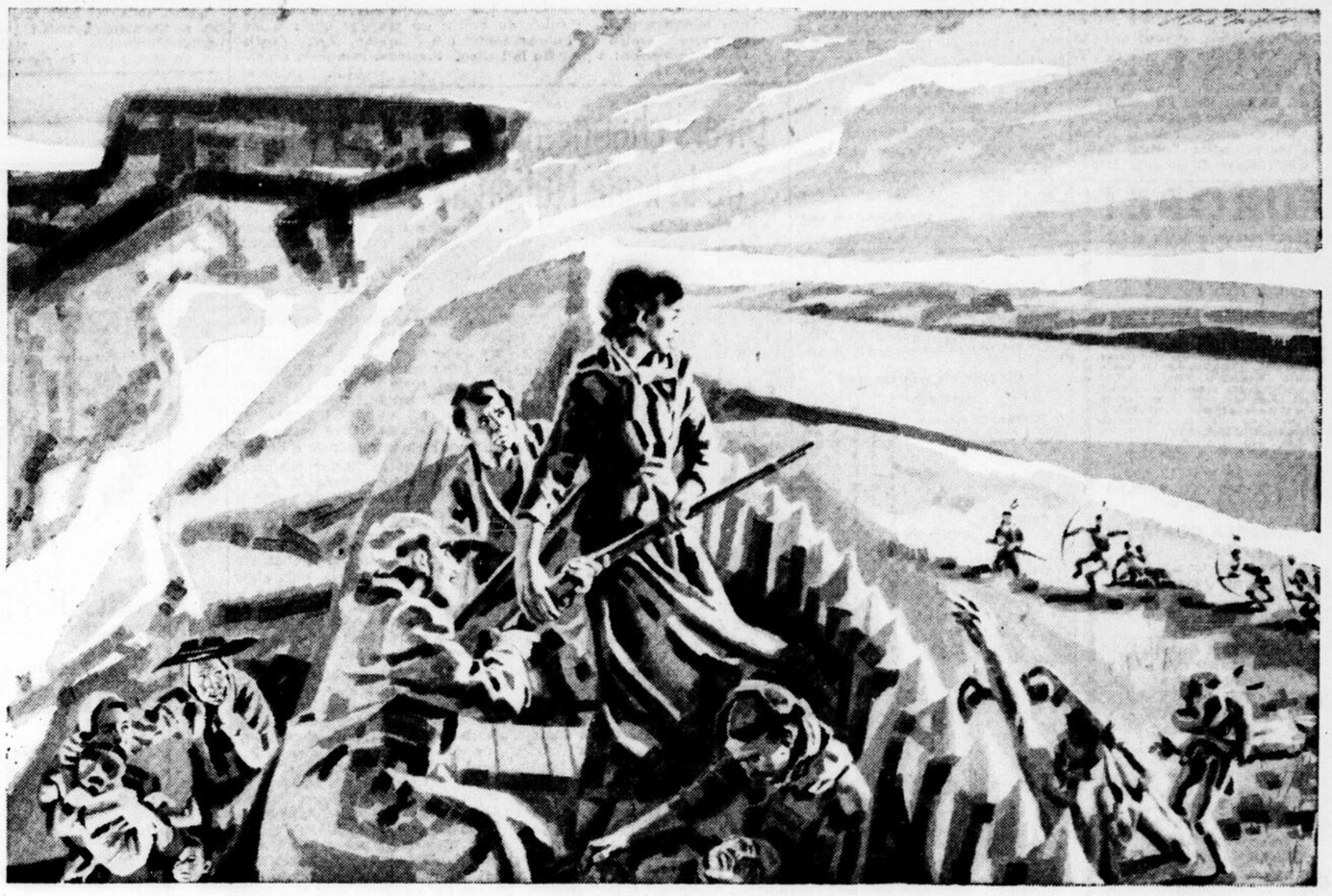
Holke a commencé sa carrière dans les majeures à New-York, avec les Giants, en 1914. Il a par la suite joué pour les Phillies de Philadelphie, les Braves de Boston et les Redlegs de Cincinnati.

De retour avec les As de Québec



A la suite du retour de Gerry Cabana avec les Royals de New Westminster, l'ailier droit PIERRE BRILLANT est revenu aux As de Québec. Il s'est rapporté à Jack Toupin durant la journée d'hier. Pierre ne sera pas employé dans la joute de ce soir, car son ancien instructeur à Trois-Rivières veut le voir à l'oeuvre à l'entraînement avant de prendre une décision sur son cas.

L'ancien fusil d'il y a deux siècles, comme au temps de Madeleine de Verchères, était un *gage de sécurité* pour la Nouvelle-France, mais il était lourd, lent et d'une portée ne dépassant guère deux cents pieds.



GAGE DE SÉCURITÉ

Pour dissuader ou repousser l'agression, l'Armée canadienne vous offre les armes les plus perfectionnées et les plus efficaces qui soient, *gages de sécurité* pour tous les habitants de notre pays.

A tout jeune homme intelligent et vigoureux, l'Armée canadienne offre une formation militaire de première valeur . . . elle donne aussi un enseignement technique extrêmement précieux, avec en plus la nourriture, le logement, le vêtement et les soins médicaux et dentaires gratuits, ainsi qu'une foule d'autres avantages. Elle vous assure également un revenu qui se compare avantageusement, âge pour âge, à celui de tout autre citoyen qui, avec le même degré d'instruction et les mêmes aptitudes techniques, exerce un métier dans le civil.

Pour vous faire une belle carrière — et dans des conditions qui ne sauraient manquer de vous plaire — pour apprendre à connaître à fond le maniement des armes les plus modernes . . . pour une vie intéressante au service de votre pays — enrôlez-vous dans *votre armée*.

La mitraillette de l'Armée canadienne, arme à courte portée, ne pèse que 6½ livres, mais la cadence de son tir est très rapide.

VOTRE ARMÉE

DÉPÔT DES EFFECTIFS No 3,
3 CÔTE DE LA CITADELLE, QUÉBEC, TÉL.: 4-5940

AL 5

BUREAUX DE RENSEIGNEMENTS

Bureaux ouverts tous les jours de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

326 RUE ST-JEAN — QUÉBEC

L'AGENT SECRET X-9 — par MEL GRAFF

DICK TRACY

De très belles rencontres lors de l'ouverture du badminton mixte

De belles parties ont marqué l'ouverture de la ligue mixte de badminton Québec-District lundi, à Limoilou.

Dans la classe "A", le National St-Roch a infligé un échec de 7-1 aux Loisirs de St-Roch. J.-C. Laprise gagna le simple masculin; A. Laprise, le simple féminin; J.-P. Gagnon et G. Paquet, J.-C. Laprise et P.-H. Laprise, les doubles masculins; M. Trépanier et D. Rousseau, A. Laprise et Fran. Chamberland, les doubles féminins; J.-P. Gagnon et L. Pepin, le double mixte.

G. Robitaille et P. Bourbeau furent les meilleurs pour les perdants.

Dans l'autre rencontre, la Salle de Limoilou l'emporta de justesse contre la Boucherie Savard, 5-3. Y. Alain, R. Warrend, Y. Robitaille furent les vedettes remportant deux victoires. G. Légaré et J.-M. Trudel se signalèrent pour les vaincus.

Dans la classe "B", les Loisirs de Limoilou ont prouvé qu'ils seront encore à surveiller en faisant subir une défaite de 7-1 au National St-Roch. B. Bédard, P. Leclerc, F. Bonin, D. Charbonneau aidèrent les Loisirs à cette victoire. G. Couture, C. Couture évitèrent le blanchissage au National.

Dans l'autre rencontre, conduit par P. Soucy, E. Godin, L. Dubourd, M. Marcotte, la Boucherie Savard eut le meilleur aux dépens du Clément Rhéaume au compte de 7-1. J.-C. Drolet, R. Drolet se signalèrent pour les perdants.

Roland Gosselin joue un triple de 565 dans la Québec-District

Roland Gosselin, de l'équipe Bradign, s'est empare du plus haut triple individuel de la semaine dans la ligue masculine de petites quilles Québec-District en enregistrant 565 avec des simples de 195, 212 et 158, pour aider ses coéquipiers à disposer du Faisan d'Or, 4-0. D'un autre côté, M. Taillon joua un simple de 245 pour le Quebec Steak House.

Les autres résultats de la soiree furent les suivants: Conseil Laval (2721) 3, Taverne Chez-Nous 1; St-François d'Assise 4, Laiterie Fortier 0; Quebec Steak House 4, Cire Succès 0; St-Jean-Baptiste 3, Chez Fidèle 1; Chez Houde 3, Pain Simard 1; Albert Julien 3, Notre-Dame de Pitié 1; Taverne Doc-Hall 3, Huiles Martel 1; Gaston Gignac 3, Racine & Verreault 1; Chez René Collard 4, Côté & Marmen 0.

Voici les dernières statistiques:

RECORDS DE LA SAISON

Triple d'équipe: Centre St-François d'Assise 2420.

Simple d'équipe: Centre St-François d'Assise 882.

Triple individuel: Lucien Baril du Québec Steak House 597.

Simple individuel: Lucien Baril du Québec Steak House 261.

500 de la semaine: R. Plourde 530, J.-M. Dumas 519, Raymond Gagnon 520, Chs. Drolet 528, Charles Verret 507, Jos Filion 533, Guy Drolet 504, Roger Gilbert 519, H. Bélanger 511, M. Taillon 513, Rolland Gosselin 565, Gaston Turgeon 502.

200 de la semaine: J.-P. Lapointe 216, P. Métivier 213, J.-P. Garneau 214, Gérard Boutet 204, Jacques Desmeules 201, Charles Verret 217, Marcel Taillon 245, H. Bélanger 208, Gérard Lefrançois 202, Rolland Gosselin 212.

CLASSEMENT DES EQUIPES

Section No 1

	G	P	P	T	Pin.
C. St-François d'Assise	8	1	3	11	7111
Québec Steak House	8	1	3	11	6744
Laiterie Fortier	6	3	2	8	6679
Conseil Laval 2721	5	4	2	7	6271
Restaurant Chez Fidèle	5	4	1	6	6770
Brading's	4	5	1	5	6760
St-Jean-Baptiste	3	6	2	5	6537
Cire Succès	2	7	1	3	6189
Taverne Chez-Nous	2	7	1	2	5907
Le Faisan d'Or	2	7	0	2	5894

Section No 2

	G	P	P	T	Pin.
Chez René Collard	8	1	3	11	6944
Albert Julien	8	1	3	11	6830
Gaston Gignac	5	4	2	7	6213
C. Notre-Dame de Pitié	4	5	2	6	6399
Restaurant Chez Houde	4	5	2	6	6140
Les Huiles Pierre Martel	4	5	1	5	6531
Taverne Doc-Hall	4	5	1	5	6312
Racine & Verret	3	6	0	3	6273
Côté & Marmen (Lévis)	2	7	1	3	6226
Pain Simard	3	6	0	3	5917

CEDULE POUR CE SOIR

Allées 3-4 — 7.30 hres — Laiterie Fortier vs Conseil Laval 2721.

Allées 1-2 — 7.30 hres — Québec Steak House vs Centre St-François d'Assise.

Allées 5-6 — 9.00 hres — Le Faisan d'Or vs Cire Succès (Limoilou).

Allée s 1-2 — 7.30 hres — Restaurant Chez Fidèle vs Brading (St-Malo).

Allées 9-10 — 8.30 hres — Taverne Chez-Nous vs St-Jean-Baptiste.

Allées 5-5 — 9.00 hres — Racine & Verret vs Notre-Dame de Pitié.

Allées 1-2 — 9.00 hres — Albert Julien vs Shez Houde (St-C. de Marie).

Allées 1-2 — 8.00 hres — Pain Simard Ltée vs Huile Martel (Loretteville).

Allées 3-4 — 9.00 hres — Taverne Doc-Hall vs Côté & Marmen (Lévis).

Allées 5-6 — 7.00 hres — Chez René Collard vs Gaston Gignac (Synd. Cath.).

EUROPE!

PARTEZ QUAND IL VOUS PLAIT SUR UN BATEAU QUE VOUS AIMEREZ

Choisissez la Route Ensoleillée du Sud au climat doux pour TOUTE L'EUROPE... même en octobre, la moyenne de température est un agréable 69° ! Vous vous délasserez et vous vous distrairez sur des ponts spacieux, ensoleillés. Cinq superbes transatlantiques vous offrent un grand choix de ports à visiter et des dates de départs convenant à vos plans de voyage. Choisissez ci-dessous et PARTEZ !

Cristoforo Colombo
de New-York le 12 nov.
pour GIBRALTAR-NAPLES CANNES-GENES

ANDREA DORIA
de New-York, le 25 oct.
pour GIBRALTAR - NAPLES CANNES - GENES

SATURNIA
d'Halifax le 26 oct.
de New-York le 30 oct.
pour LISBONNE - GIBRALTAR - BARCELONE - CANNES - GENES - PALERME - NAPLES

VULCANIA
de New-York le 9 nov.
d'Halifax le 4 nov.
pour LISBONNE - GIBRALTAR - BARCELONE CANNES - GENES PALERME - NAPLES -

CONTE BIANCAMANO
d'Halifax le 11 nov.
de New-York le 16 nov.
pour LISBONNE - CASABLANCA - GIBRALTAR - BARCELONE - PALERME - NAPLES - CANNES - GENES

et régulièrement par la suite

Noël en Europe!
VOYAGE DE NOEL
sur le ravissant nouveau
ANDREA DORIA
de New-York le 14 déc.

Voyez notre AGENCE DE VOYAGE ou
Italian Line Ltd.
General Agents
MONTREAL: Castle Bldg., 1410 Stanley St. Tél.: Marquette 2142
TORONTO: 80 Yonge St., Tél.: Empire 6-8659

LA LUTTE TÉLÉVISÉE

CE SOIR — 9 heures
EDDIE AUGER vs IKE EAKINS
GENE STANLEE vs BOB RUSSELL
(Mr. America)
BOBBY MANAGOFF et LARRY MOQUIN
— vs —
IVAN et KAROL KALMIKOFF

CBFT

PRÉSENTÉE par Dow

Pratique de basketball demain soir à Limoilou

Tous les joueurs de basket-ball de la ville et du district sont invités à une pratique qui sera tenue demain soir à compter de huit heures au gymnase de Limoilou. On est prié d'apporter son équipement.

Décision à Bygraves

Londres, 13 (PA), — Joe Bygraves, un poids lourd de Grande-Bretagne, a remporté hier soir une décision unanime de huit rounds sur Eddie (Polly) Smith, le champion mi-lourd des Bermudes, dans un combat disputé à Londres.

Bygraves pesait 194 livres et demie, Smith 183.

Véritable acrobatie au football

C'était du football les pieds en l'air et non pas les têtes en l'air quand ROYCE FLIPPIN du club Princeton (costume noir) et JIM CASTLE de l'Université de Pennsylvanie ont fait une chute spectaculaire dans une tentative pour se saisir du ballon au premier quart d'une rencontre disputée au Palmer Stadium à Princeton, N.-J. Castle réussit finalement à prendre le ballon. Princeton l'emporta cependant par 13-7. (A.P. Telephoto)

Divers changements chez les clubs de la ligue Nationale de hockey

A l'aurore de la saison 1954-55 de la Ligue Nationale de hockey, on remarque plusieurs changements dans le personnel des joueurs de certains des clubs, comparativement aux alignements à la fin de la dernière saison.

Le New York, le Chicago et le Boston sont les clubs qui ont effectué le plus de changements. Chez les Rangers, par exemple, Lorne Worsley, leur gardien de buts régulier en 1952-53 et gagnant du trophée Calder Mémorial cette saison-là, est de retour dans les filets à la place de Johnny Bower. Worsley et Bower ont simplement changé de clubs, Johnny remplaçant Worsley avec le Vancouver de la ligue de l'Ouest. Worsley a été si sensationnel dans les parties hors-concours des Rangers avant le début de la saison que Muzz Patrick et Frank Boucher ont été pratiquement forcés de le reprendre.

Allan Stanley est de retour avec les Rangers pour remplacer Leo Reise qui s'est retiré du hockey et c'est là le seul changement à la défense. Le club de New York n'aligne qu'une seule vraie recrue cette année. Il s'agit de Larry Popein, un joueur de centre âgé de 24 ans qui a brillé avec le Vancouver durant les deux dernières saisons. Popein jouera au centre entre Andy Bathgate à l'aile droite et Ron Murphy à l'aile gauche. Les trois formeront une ligne entièrement nouvelle pour les Rangers puisque Bathgate a joué seulement 18 parties avec le New York la saison dernière tandis que Murphy participait à 15 joutes.

Un autre nouveau joueur chez les Rangers, bien qu'il ne soit pas une recrue est Danny Lewicki. Il jouera à l'aile gauche sur une ligne avec Don Raleigh au centre et Nick Mickoski à l'aile droite. Lewicki est passé aux Rangers du Toronto. Jackie McLeod, un joueur régulier des Rangers il y a quelques années, sera à l'aile droite sur une ligne avec Paul Ronty au centre et soit Glen Sonmor ou Dean Prentice à l'aile gauche.

Les Black Hawks de Chicago commencent la nouvelle saison avec six nouvelles figures dans leur alignement. Il s'agit des joueurs d'avant Bob Hassard, Ray Timgren, George "Red" Sullivan et Johnny McCormack, le joueur de défense Frank Martin et le joueur d'utilité Bill Shvetz. Hassard et Timgren ont joué dans la ligue Nationale avec le Toronto, McCormack avec le Toronto et les Canadiens et Sullivan avec le Boston. Ceci veut dire que cinq des six nouveaux membres des Hawks cette saison ont déjà acquis une certaine expérience dans la ligue Nationale. Shvetz, avec les Stampeders de Calgary depuis trois ans, n'a jamais évolué dans la L.N.H.

Un seul des quatre nouveaux joueurs des Bruins de Boston est une vraie recrue. Les trois autres ont déjà joué dans la L.N.H. Don McKenney, ailier gauche âgé de 20 ans qui a eu 13 buts et 21 assistances avec le Hershey de la ligue Américaine, est la recrue des Bruins. Il jouera à l'aile gauche sur une ligne avec Milt Schmidt au centre et Doug Mohns à l'aile droite. Murray Costello a joué 40 parties avec le Chicago la saison dernière.

Lorne Ferguson et Fern Flaman ont tous deux déjà évolué pour les Bruins. Ferguson s'alignait avec le Boston en 1950-51 et 1951-52 et avec le Hershey les deux dernières années. Il jouera à l'aile gauche avec Ed Sandford à l'aile droite et Cal Gardner au centre. Flaman est un robuste joueur de défense qui portait les couleurs du Toronto durant les quatre dernières saisons.

Deux des trois nouveaux joueurs avec les Maple Leafs de Toronto sont des recrues authentiques. Il s'agit de Brian Cullen, qui a fait le saut directement du hockey junior, et Larry Cahan, un joueur de défense qui vient des Hornets de Pittsburgh. Ni l'un ni l'autre de ces deux joueurs n'a jamais pris part à une seule partie de hockey dans la L.N.H. L'autre nouveau joueur des Leafs cette saison est Dave Creighton, qui est passé du Boston au Toronto dans la même transaction qui a vu Flaman retourner à Boston.

Cullen était le joueur junior le plus discuté au Canada la saison dernière alors qu'il évoluait avec le club de St. Catherines, détenteur de la coupe Memorial. Il compta 68 buts et obtint 93 assistances pour 161 points avec ce club. Cahan n'a que 20 ans et avait la réputation dans la ligue Américaine d'être le meilleur prospect pour le circuit de la L.N.H. Il mesure 5 pieds, 10 pouces, pèse 175 livres et sait bien se servir de son poids.

Les Canadiens de Montréal ont trois recrues dans leur alignement cette saison. Il s'agit de Jackie Leclair, Eddie Litzenberger et Don Marshall, présentement blessé. Leclair débutera entre Maurice Richard et Bert Olmsted. C'est là sa grande chance après avoir pris de l'expérience dans les ligues Américaine et du Québec. Litzenberger est un ailier droit à la taille imposante (6 pieds, 1 pouce, 194 livres) qui a brillé avec le Royal de Montréal les deux dernières saisons. Il jouera sur une ligne avec Ken Mosdell et Calum Mackay.

Une autre recrue qui promet énormément pour les Canadiens est Donnie Marshall, qui devait s'aligner au centre mais qui eut la malchance de se briser une jambe au tout début de la saison d'entraînement. On croit qu'il sera de retour dans environ trois ou quatre semaines.

Le seul nouveau avec le Détroit est Don Poile, jeune frère de Bud, ancien joueur de la ligue Nationale et présentement instructeur des Flyers d'Edmonton. Le jeune Poile joue à l'aile droite pour les Red Wings. Il vient au Détroit directement d'Edmonton, où il a enregistré 26 buts la saison dernière.

Avec l'équipe américaine en Australie

New-York, 13. (PA) — Gerald Moss, de Modesto, Californie, et Mike Green, de Miami Beach, Floride, les vainqueurs des deux plus importants tournois de tennis junior des Etats-Unis, ont été choisis hier par la U.S. Lawn Tennis Association pour accompagner l'équipe américaine de la coupe Davis en Australie l'hiver prochain.

Cette décision, recommandée par le comité de sélection de la coupe Davis, est une autre mesure prise par la USLTA pour promouvoir le développement des jeunes joueurs les plus prometteurs aux Etats-Unis.

Moss, âgé de 18 ans, a remporté le championnat junior de la USLTA. Il a suivi des instructions de Jack Kramer, un professionnel qui a la direction de l'équipe junior pour la coupe Davis.

Green a gagné le tournoi national junior organisé par la Chambre de Commerce des Etats-Unis, un tournoi auquel plus de 10,000 jeunes gens ont participé.

Ce qu'en dit...

(Suite de la page 12)

LES INSTRUCTEURS FURENT MAGNETISES

Cette question semble de mise: Après tout cela, comment se fait-il qu'il était de retour jouant maintenant un jeu pour les jeunes? "J'avais besoin du football quand je suis revenu," dit-il. "J'en avais grandement besoin."

Il donna des explications. Comme écolier, les sports avaient été faciles à apprendre pour lui et il était un garçon rempli d'audace. Puis il fut appelé pour la guerre, et n'apprit rien autre chose que la défaite. Chaque jour en Afrique du Nord, l'ennemi abattait nos avions. Puis Case fut descendu, blessé et capturé, et ce fut une autre défaite. De ses gardiens il n'apprit autre chose que des histoires de désastre; l'Amérique était détruite, la capitulation allait arriver d'un jour à l'autre maintenant. Quand il arriva enfin au pays il eut besoin plus que de l'aide médical, il avait besoin de gagner à nouveau. Il avait besoin de quelque chose pour se rétablir lui-même, un défi à relever, une chose à accomplir de lui-même. Le football lui donna tout cela.

Il continua à parler, racontant tout cela, simplement, paisiblement. Le tout se passait dans les bureaux athlétiques du campus de l'UCLA. Il était assis à une longue table de conférence et deux ou trois de ses instructeurs étaient là pour l'écouter. Ils furent magnétisés. Ils le suivirent avec quelque chose comme une crainte respectueuse, presqu'avec vénération.

Tout ce placotage qu'ils ont fait durant des années lors des allocutions dans la chambre du club ou lors des ralliements, et il n'avaient jamais su que c'était quelque chose de ce genre-là.

(Droits réservés, 1954, New York Herald-Tribune, Inc.)

Deux joueurs des Alouettes en tête des compteurs du circuit Big Four

Toronto, 13. (PC). — Quatre touchés en fin de semaine ont permis au joueur importé Alex Webster des Alouettes de Montréal de prendre une avance de 12 points sur son coéquipier Ray Poole en tête des compteurs du Big Four. Webster est un ancien joueur du club North Carolina State.

Webster a enregistré un touché samedi et en a compté trois autres lundi, Jour d'Action de Grâces, pour un total de 55 points avec onze touchés. Poole, un spécialiste du placement-botté, a accumulé huit points dans la double victoire des Alouettes contre les Rough Riders d'Ottawa, qui occupent la dernière place du circuit.

Il a botté quatre convertis et un simple dans la première partie de la série "home-and-home" entre les deux équipes et a ajouté trois convertis à son total lundi pour porter son total de la saison à 43 points, tous réussis sur des bottés.

Deux joueurs des Tiger-Cats de Hamilton, Bernie Custis et Tip Logan, sont en troisième et quatrième positions. Custis a réussi trois touchés quand les Tiger-Cats ont gagné deux parties en fin de semaine contre les Argonauts de Toronto. Logan a ajouté 21 points à son total avec deux touchés, huit convertis et trois simples.

Logan, natif de Fort Erié, Ontario, a maintenant réussi 104 convertis consécutifs, soit seulement dix de moins que le record nord-américain détenu par Lou Groza des Browns de Cleveland de la ligue Nationale de football.

Paul Amodio des Dutchmen de Kitchener-Waterloo de la Ontario Rugby Football Union vient en tête des compteurs de ce circuit avec 44 points. Il a une avance de neuf points sur Gerry MacTaggart, aussi des Dutchmen.

Gary Schreider du club Queen's University a débuté dans la ligue Intercollégiale samedi dernier avec quinze points, soit deux touchés et cinq convertis. Queen's remporta une victoire de 46-11 contre les Redmen de McGill.

Ligue féminine de basketball de Limoilou

Huit clubs formeront les cadres de la ligue féminine de basket-ball des Loisirs-Limoilou au cours de la prochaine saison. Ce sont les clubs Hector Poitras, Reds de Couture, Etoiles de Sts-Martyrs, deux clubs des Ursulines, le club Jésus-Marie de Sillery, le Gaudias Leclerc et le club Limoilou.

La prochaine réunion de ce circuit aura lieu mercredi soir le 20 octobre à la chambre 310 de la salle de Limoilou. Toutes les rencontres seront disputées au gymnase de Limoilou.

Skeeter Newsome réengagé à Syracuse

Syracuse, 13 (PA). — Lamar (Skeeter) Newsome, qui a piloté les Chiefs de Syracuse à la coupe des Gouverneurs, dans les éliminatoires de la ligue Internationale avant de voir son club éliminé par les Colonels de Louisville dans la petite série mondiale, sera de retour à son poste de gérant la saison prochaine, a déclaré hier Gene Martin, le gérant général des Chiefs.

Mario Llamas rendu en finale

Mexico, 13. (PA) — Art Larsen, ex-champion de tennis national des Etats-Unis en simples a été éliminé hier de la semi-finale du tournoi pan-américain par le jeune Mario Llamas, du Mexique, au compte de 6-1, 8-10, 7-9, 3-6.

Lorsque l'autre match de semi-finale a été suspendu à cause de la pluie, Tony Trabert, de Cincinnati, menait par 9-7 contre Sven Davidson de Suède. Le match sera complété aujourd'hui.

Llamas est ainsi devenu le premier Mexicain à se rendre en finale au tournoi pan-américain, dont les débuts remontent à 13 ans. Il a atteint les semi-finales lundi en éliminant Vic Seixas, de Philadelphie, un membre de l'équipe américaine de la coupe Davis et le favori pour remporter les honneurs du tournoi.

Deux jockeys ont fui le joug

Munich, Allemagne, 13. (PA) — Les deux meilleurs jockeys de Roumanie, qui ont déclaré qu'ils "en avaient plus qu'assez" de la vie sous le joug communiste, se sont enfuis dans la zône occidentale de Berlin le 23 septembre dernier, après avoir pris part à un metting de courses dans la zone communiste de Berlin-est.

La "Voix de l'Amérique" a identifié hier les deux jockeys comme étant Aristide Cucu, 36 ans, et Joan Pall, 24 ans, respectivement premier et deuxième meilleurs jockeys de Roumanie.

Cucu et Pall sont actuellement sous la protection des autorités américaines en Allemagne, où ils ont demandé asile comme réfugiés.

Cucu a demandé un visa pour se rendre en France, où il compte revoir son épouse, une Française, dont il a été séparé par la guerre.

Une course à pieds de 12 milles à Montréal

Le Club Les Francs Amis de Montréal organise une course à pied de 12 milles pour samedi, 30 octobre. Cette course aura lieu au centre du Parc Lafontaine à 2 h. 30 p.m. et est ouverte à tous coureurs amateurs.

Pour les entrées il suffit d'écrire à: Roland Bouffard, 3463 St-André, Montréal, ou à André Gougeon 4426 Delanaudière, Montréal.

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FAÇON
Prix du comptant — à crédit
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

35ème ANNIVERSAIRE
EXTRA SPECIAL!

En acier Sheffield inoxydable

SERVICE À DÉPECER 4 ARTICLES
$12.95

Le service à dépecer de 4 articles en acier Sheffield inoxydable qui s'avérera une aide indispensable à votre table d'hôte . . . à votre diner de famille à Noël !

Importé directement d'Angleterre, il constitue une valeur incomparable. L'ensemble, tel qu'illustré, comprend : un couteau évidé pour le dépeçage de la viande, une fourchette en acier forgé avec dispositif de sûreté, un couteau à pain dentelé, et un fusil en acier forgé. Chaque article, en acier Sheffield inoxydable de qualité supérieure, est parfaitement équilibré et magnifiquement fini avec manche en simili-corne de cerf. Au complet avec étui de présentation doublé de soie, $12.95 ! 35c comptant, $1.00 par semaine. Une occasion à ne pas manquer !

35¢ COMPTANT

GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE EN PLAQUE CHROME
De conception moderne et muni d'un simple contrôle pour retourner les 2 tranches de pain à la fois. Élément rapide donnant chaque fois des rôties d'un beau brun doré. Poignées en bakélite qui restent froides. Entièrement garanti ! Au complet avec fil électrique à même. $7.95
35c comptant — 50c par semaine

SERVICE D'HOTESSE 3 ARTICLES
pour rehausser l'éclat des réceptions. Sucrier, crémier et plateau fortement argentés. Une valeur incroyable à $4.95
35c comptant — 50c par semaine

Coutellerie réputée par tout le pays
Magnifiques dessins "Community Plate" et "1847 Rogers Bros" au choix. Services pour 6, 8 et 12 couverts, au complet dans un coffret empêchant l'oxydation. Pas d'intérêt ni de frais d'aucune sorte . . . $56.95 et plus
aussi peu que $1.00 par semaine

PCJ VALEUR
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9.30

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FAÇON!
PRIX DU COMPTANT — A CREDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
76 rue DORCHESTER
Québec — 2ème étage
Tél.: 3-5841

1919 1954
Il y a 35 ans un nom seulement

Commandes postales promptement exécutées
Découpez simplement l'article qui vous intéresse joignez-y votre chèque, bon de poste ou mandat-poste couvrant le dépôt et adressez le tout à
PEOPLES CREDIT JEWELLERS
76 rue Dorchester, Québec
Nous payons les frais de transport !
ENTIERE SATISFACTION GARANTIE !

Aujourd'hui ... LES PLUS IMPORTANTS BIJOUTIERS VENDANT A CREDIT DU COMMONWEALTH BRITANNIQUE

Les nouvelles en résumé

Démission en Afrique du Sud du premier ministre Daniel-F. Malan

L'Homme des blancs. — Mort de Tizoune. — Baisse dans les pêcheries. — Cinquantenaire au Cap-de-la-Madeleine. — Les Madones historiques.

La nouvelle de la démission du premier ministre Daniel F. Malan, a causé un vif émoi en Afrique du Sud. Le premier ministre, âgé de 80 ans, dirigeait le gouvernement depuis 1948 comme chef du parti nationaliste au pouvoir. M. Malan a annoncé que sa démission est irrévocable.

M. Malan pris le pouvoir en 1948, alors qu'il vainquit le chef défunt du parti de l'unité, le feld-maréchal Jan Christian Smuts. Il s'est depuis fait connaître à travers le monde comme le champion des blancs dans son pays et un de ses principaux buts était de faire une république de l'Afrique-du-Sud.

Un comédien bien connu dans le Québec, Tizoune, est décédé récemment à Montréal. Il s'agit de M. Olivier-D. Guimond, âgé de 61 ans, qui dernièrement jouait encore un numéro dans un restaurant de Québec. Il était le père de "Tizoune, fils" et le beau-père de l'artiste Jeanne-d'Arc Charlebois.

Le ministre du Commerce et de l'Industrie, l'hon. Paul Beaulieu, vient de publier les statistiques sur les pêcheries du Québec pour le mois d'août. Il y a diminution de 48.4% dans les prises, par rapport au même mois l'an dernier, et diminution de 36.4% dans les revenus.

Le 11 octobre 1904, Rome couronnait pour la première fois, Notre-Dame-du-Cap. C'était donc hier le cinquantenaire de cet événement que présidait à cette époque Mgr Cloutier, devant le délégué apostolique, S. E. Mgr D. Sbaretti, huit archevêques et tous les évêques du Québec.

Des triduums prêchés accompagnent dans chaque paroisse de l'archidiocèse de Québec le passage de chacune des sept Madones historiques. La récitation du rosaire et de grandes démonstration ont lieu dans le but de célébrer le centenaire du dogme de l'Immaculée-Conception.

Bilan porté à 64 morts

Sept victimes dans notre province; 37 en Ontario; trois au Nouveau-Brunswick.

(Par la Presse Canadienne)

Le bilan des morts s'établit maintenant à 64 pour la fin de semaine de l'Action de grâce, au Canada.

Sur ce nombre on compte 39 accidents de la route survenus entre six heures vendredi soir dernier et minuit lundi soir.

Un relevé de la Presse Canadienne indique que neuf personnes ont perdu la vie en se noyant. Six autres sont mortes dans des incendies; deux dans des éboulements; deux dans des chutes, et finalement trois autres personnes sont mortes dans des accidents de chasse. On croit cependant que l'une de ces trois personnes s'est suicidée.

Un enfant a également été trouvé mort de froid.

C'est l'Ontario qui compte le plus de victimes avec 37 morts. Le Québec vient en second lieu avec 7 victimes; la Colombie-Britannique en troisième lieu avec cinq morts. L'île du Prince-Edouard s'est classé quatrième avec quatre morts et le Nouveau-Brunswick cinquième avec trois morts.

On compte également deux pertes de vie dans chacune des quatre provinces suivantes, Saskatchewan, Nouvelle-Ecosse, Manitoba et Alberta. C'est Terre-Neuve qui a été le moins affectée avec seulement une perte de vie.

Décès de monsieur Albert-E. Marier

Monsieur Albert Edouard Marier, fils de feu Edouard Marier et de feu Dame Léa Légaré, est décédé subitement le 11 octobre à l'âge de 68 ans. Il demeurait au No 80, rue Latourelle. M. Marier était à l'emploi du séminaire comme peintre.

Il laisse dans le deuil ses cousins et cousines Mme Omer Chevalier, Mlle Augusta Drolet, Rév. Mère Marie Hélène Agnès F.M.M. M. René Drolet, Omer Drolet, Mme Vve Roméo Drolet, Mme Joseph Légaré, Mme l'échevin Hidola Légaré, Mme Harry Légaré, Mme John Lagaré, Mme Jos. Guay, Mme Geo. Légaré, Mlle Gilberte Légaré, Mlle Corinne Légaré, M. Georges Henri Turgeon, Mme Rolland Morin, Mme Paul Samson, Mme Eug. Mercier, Rév. Père Gonzalve Poulin F.M.M. Mme G.H. Rousseau, M. Rosaire Poulin, M. Lucien Poulin, M. Marcel Poulin, M. Lionel Poulin, M. Fernando Poulin, Mlle Fernande Martel, Rév. Mère Marie Emilienne de Jésus et M. Jean Comtois.

La dépouille mortelle de M. Marier est présentement exposée à la résidence funéraire de la Maison Arthur Cloutier & Fils 252, rue d'Aiguillon. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église St-Jean-Baptiste et l'inhumation au cimetière Belmont.

On voit sur cette photo, **DANIEL FALCONE**, recherché pour le double meurtre d'un magistrat et de sa femme, de Palmerton, Pa., devant une église, après son arrestation, à Wind Gap, Pa. (AP)

COURCELLES

Baptêmes

Marie-Pierrette-Lise, enfant de M. et Mme Ernest Tardif (Rollande Bellegarde). Parrain et marraine, M. et Mme Victorius Tardif, de Québec, porteuse, Mme Eudore Boissonneault, tante de l'enfant.

— Joseph-Adjutor-Raymond, fils de M. et Mme Eugène Binet (Gaetane Bizier). Parrain et marraine, Adjutor Lecours, oncle et tante de l'enfant.

Naissance

Marie-Paule-Gaetan, enfant de M. et Mme Hervé Bizier (Monique Leclerc), de Courcelles. Parrain, M. Gilles Leclerc, oncle, marraine, Marie-Paule Bilodeau, cousine. Porteuse, Mlle Alix Leclerc, tante de l'enfant.

Rue de . . .

(Suite de la page 3)

veaux détachements, un au séminaire de Chicoutimi, avec 40 cadets et l'autre, au collège de Ste-Anne de la Pocatière, avec 60 cadets.

Ils représenteront l'Université

Les 15, 16 17 octobre, se tiendra un congrès à l'université de Toronto. C'est la neuvième Assemblée annuelle de l'Entr'aide universitaire du Monde au Canada. (E.U.M.C.)

Egalement à Toronto, commencera le 18 octobre, la 18e Assemblée annuelle de la Fédération nationale des Etudiants des Universités du Canada. (F.N.E.U.C.)

Les délégués de Laval sont M. Jules Lamarre, président de l'A.G.E.L. (Association générale des Etudiants de Laval) et M. Paul Piché, responsable local de la Fédération.

Deux observateurs se joindront aux deux délégués: M. Jean Bourget, directeur de Relex (Relations extérieures) et M. Jean-Charles Bouffard, administrateur-délégué.

Résultat d'élections

A la dernière assemblée de l'A.G.E.L., M. J.-Guy Monpetit a été élu secrétaire du Comité exécutif de l'A.G.E.L.

M. Auguste Jean a été élu président des étudiants en Pharmacie.

M. André McNeil a été élu délégué des étudiants en Arpentage et du Génie forestier. Il reste encore une vacance, parce que M. Gaston Légaré, qui était délégué de l'Ecole de Pharmacie, a démissionné.

Des élections auront lieu sous peu pour remplacer cette vacance.

Décès de Mme Vve Pierre Robitaille

Dame Alexandrine Gingras, épouse de feu Pierre Robitaille, est décédée lundi, à l'âge de 89 ans et neuf mois. Elle demeurait au 2950 du chemin St-Louis.

Madame Robitaille laisse dans le deuil ses fils, MM. Louis et Hilaire Robitaille; ses belles-filles, Mme Wilfrid Bélanger et Mme Vve Arthur Robitaille; ses frères et soeurs MM. Eldevère, Zénophile, Eutrope Gingras et Mme P. Paradis (Rosana Gingras); ses beaux-frères et belles-soeurs, M. P. Paradis, Mme Vve Gédéon Gingras (Audélie Willeman), Mme Zénophile Gingras (Lucina Ruelland) et Mme Eutrope Gingras (Marie Meunier); ses petits-enfants, M. et Mme Joseph Robitaille, M. et Mme Josaphat Morasse, la R. Mère Marie-Agnès, des Soeurs Dominicaines de l'Enfant-Jésus, M. et Mme Philippe Robitaille, M. et Mme Auguste Robitaille, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle de Mme Robitaille est exposée à la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, 252, rue d'Aiguillon. Les funérailles auront lieu demain en l'église de Ste-Foy, et l'inhumation se fera au cimetière de Ste-Foy.

Ce que l'hôte canadien de bon goût offre
un rhum plus fin
RHUM SAINT-JAMES
Renommé universellement pour sa saveur et son arôme exceptionnel
E. PAUL CHARTRAND, OFFICE GÉNÉRAL DES GRANDES MARQUES, RUE CRESCENT, MONTRÉAL

A tout considérer c'est encore votre dépositaire

Chrysler· Plymouth·Fargo

qui vous offre davantage.

UNIVERSAL AUTO LTD. – 33 rue de la Couronne, Québec **ARMAND FOURNIER AUTOMOBILES INC. – Levis, Qué.**

BEAUPORT-EST — Beauport Automobile Inc. LORETTEVILLE — Paul-E. Blondeau La MALBAIE — Garage Murray Bay Enr.

VOYEZ VOTRE DEPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO LE PLUS PRES

La fête de Colomb aux Etats-Unis a contribué à restreindre l'activité boursière

Renseignements financiers

La tendance a été hier à la baisse, à la Bourse des valeurs de New-York. Le marché a été tranquille. Certaines pertes ont atteint deux points, mais quelques valeurs-clé ont réussi à gagner d'un à trois points. Une reprise de la discussion sur la relation possible entre la cigarette et le cancer du poumon a entraîné un recul des actions des fabriques de tabacs. La moyenne établie sur 60 valeurs par la **Presse Associée** a baissé de 50 cents pour s'établir à $135.90. A la Bourse Américaine, la tendance a été également à la baisse.

Montréal. (PC) — La séance a été modérément active hier, à la Bourse de Montréal, et les cours ont reculé. Les valeurs industrielles diverses, les papeteries, les principales valeurs métallurgiques, les principaux pétroles et les aciéries ont perdu du terrain. Une allure mixte a prévalu dans le compartiment des services publics. Les transports et les banques sont généralement restés inchangés. Les mines ont eu des tendances diverses, mais n'ont que peu varié. Aucune tendance notable parmi les pétroles de l'ouest. Sur les 232 valeurs cotées, 53 ont monté, 80 ont baissé et 99 sont demeurées sans changement. On a enregistré quatre nouveaux sommets et trois nouveaux bas pour l'année.

Toronto. (PC) — La Bourse de Toronto a connu hier une baisse qui, pour ne pas être importante, est toutefois la plus sensible depuis le début d'octobre. Ce sont les titres industriels qui ont montré le plus de faiblesse et leur indice a perdu plus d'un point. Les papeteries, les services publics, les aciers, les boissons et les manufactures ont terminé en baisse. Les entreprises de construction ont été fortes. Les pétroles raffinés et les institutions financières ont clôturé en très faible progrès. Dans les pétroles de l'ouest, les pertes ont été environ deux fois plus nombreuses que les gains, mais sans dépasser quelques cents dans la plupart des cas. Les principaux métaux usuels ont baissé. Les principales mines d'or et les entreprises de prospection ont terminé avec une étroite marge de gains. L'uranium a été faible. On a enregistré 13 sommets pour l'année et 11 bas.

Montréal. (PC) — Les prix étaient généralement inchangés et l'activité était restreinte hier sur le marché des obligations. Rien d'important à signaler chez les émissions du gouvernement et des corporations.

New-York. (PA) — Les obligations des chemins de fer et des services publics ont entraîné le marché vers la baisse hier. Les émissions étrangères étaient assez calmes, bien que certaines obligations allemandes et italiennes aient suscité de l'intérêt. Les courtiers en obligations du trésor américain étaient inactifs hier à l'occasion de la fête de Colomb.

L'AUTO-SERVICE EN GRANDE-BRETAGNE

A mesure que le rationnement et les règles deviennent choses du passé, la maîtresse de maison anglaise, pour la première fois en quinze ans, achète en toute liberté, dit M. B. M. Fillmore, du Bureau du secrétaire commercial à Londres, dans un article paru dans Commerce Extérieur.

L'amélioration progressive de la situation financière et économique du Royaume-Uni a fait disparaître la plupart des pénuries d'aliments et a augmenté le choix des aliments offerts. Les jours où les acheteurs étaient heureux d'accepter ce qu'on leur offrait sont passés et, pour la génération montante, ils ne feront plus partie que de la légende. Aujourd'hui prend pied un système qui est nouveau pour la Grande-Bretagne, mais commun en Amérique du Nord, l'auto-service. De nombreuses ménagères trouvent qu'il épargne du temps, donne libre jeu à l'élément presque oublié de la concurrence et encourage un meilleur emballage et une plus grande propreté des magasins.

Le journal commercial "Self Service" estime d'après un relevé récent, qu'il y a maintenant 2,000 magasins en Grande-Bretagne qui fonctionnent d'après ce système et que le taux de conversion augmente. Environ 34 p. 100 des magasins d'auto-service se trouvent à Londres et dans le sud-est de l'Angleterre, environ 21 p. 100 dans le nord de l'Angleterre, 15 p. 100 dans les Midlands et 10 p. 100 en Ecosse. Le reste se trouve dans la moitié occidentale du pays. La disposition de ces magasins à travers la Grande-Bretagne fait penser que le système suit de près les régions industrielles les plus populeuses et y est exploité avec le plus de succès.

Il y a plusieurs raisons pour le progrès du mouvement de l'auto-service en Grande-Bretagne. L'an dernier le conseil anglo-américain de la production a publié le rapport d'une équipe qui a publié les méthodes de vente au détail aux Etats-Unis. Ce rapport exprime l'opinion que les Etats-Unis ont adopté l'auto-service parce qu'il entraîne une augmentation du chiffre d'affaires et un usage plus économique de la main-oeuvre. Tel a été le cas aussi en Grande-Bretagne, et la publication du rapport a accéléré ce développement. On a rapporté certains exemples d'extraordinaires augmentations du chiffre d'affaires. Dans un cas, un magasin dont les affaires s'élevaient à $500 par semaine a adopté la méthode de l'auto-service; après un certain temps, les affaires ont atteint $2,500 par semaine. Après un an le chiffre d'affaires s'élevait à $4,700 et, à la fin de la seconde année, à $6,000.

Comment investir des capitaux

Montréal. (PC) Celui qui désire investir de l'argent, mais qui n'est pas familier avec ce genre d'opérations financières, pourra désormais suivre des cours.

La première d'une série de 10 leçons, dans le cadre de ce cours place sous les auspices de l'Association canadienne des courtiers en valeurs et de l'université de Montréal, a été donnée hier soir, en français, dans les locaux de cette dernière institution. Les frais de scolarité s'élèvent à $7.50.

En janvier prochain, un cours semblable sera donné en anglais à l'Université McGill.

Le cours vise à familiariser l'aspirant actionnaire, qui pourra acquérir des connaissances pratiques, avec les principes qui président à l'investissement. L'Association estime que ces leçons conviendront tant aux personnes qui ne connaissent rien ou peu de choses dans ce domaine qu'à celles qui désirent en apprendre davantage.

Les représentants des principales maisons de courtage de Montréal donneront des conférences qui constituent les leçons. Ceux-ci décriront et analyseront les diverses espèces de titres dont on peut faire l'acquisition au Canada, aborderont également des questions relatives à la mise au point d'un programme d'investissement, la direction de l'investissement de valeurs en portefeuille, de même qu'à l'interprétation et à l'usage des biens et des états de compte.

Chaque leçon sera suivie d'une période réservée aux questions et, parfois, de films illustrant les progrès industriels.

Titres mobiliers inactifs Sur les marchés de Montréal

Séance du 12 octobre 1954

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Abi P	25½	25¾
Ac Atl 5 P	104	x105
Agnew	7	7½
Alum 4 P	96	..
Do 5 P	106½	107
Ang C P & P	53	..
Assoc T & T	..	100
Atlas S	13	14
Ba Bk Note	19	19½
Bc Elec4 4¾ P	101	102½
Bruck B	4.60	4.90
Bulolo	6.70	6.85
Burrard	7¼	..
Calgary 5 P	105	..
C Fdry A	26	28
Do B	100	..
C Safe 5 P (2)	105	..
Csl	24½	25
Do 5 P	13	13¼
Cdn Cann	28¼	29¾
Cdn Car A	24½	25
Cdn Cel 1.00 P	18¾	x20
C Conv A	3.00	3.00
C Cott	10	16
Do P	10	15
C Fairb	..	24½
Do P	125	..
C Loco	x18½	20
Cdn Oil 4 P	x91½	..
Do 5 P	105	..
Do Wts	2.80	..
C Glass	26	26½
Corby B	14½	14½
Crown Cork	44	..
Davis B	3.25	..
Dome Exp	..	5.00
D Corset	13¼	13½
D Dair	5½	..
Do 5 P	15½	..
D Found 4½ P	101⅞	..
D Glass	x40	42
Do P	17¼	x17½
D Tar P	23¼	23½
D Tex P	142	..
Donohue	22	22½
E Koot	1.75	..
Eddy A P	30	30½
Enam Hrdt	7	7½
Gatin 3 P	110	..
Do 5½ P	112	..
Gen Bak	6¾	7¼
Gs Wares 5 P	102	..
Goodyr 4 P	82½	83
Goulds P	14½	..
H Renfrew	55	..
Do 1 P	95¼	..
Do 3 P	70	..
Husky	..	6.50
Imp Tob 4P	25¾	25¾
Do 6 P	..	6¾
Ind Accp 1.50 P	46	..
Do 2.00 P	46½	47¼
Do 4.25 P	95	..
Do 5.00 P	105½	..
Inglis J	x11¾	11⅞
I Bronze	4.00	4.50
I Nick 7 P	133	134
Do 5 P.V.Pr	6½	7
Int Pow	123	128
Int Util 1.40 P	35¾	36½
Jam Ps P	105	..
Labatts	21½	22
L Of Wds P	146½	..
Lang	9¼	10
L Secord	16¼	16¾
Laur Accp A	12	13
Do B	19¼	21½
Do Pr Ex-W	20¼	x21
Legare P	25	..
Lewis	8¾	9¾
Lindsay	22	..
Do P	140	..
MacKinnon	41½	42½
Do P	95	x97
MacMill A	..	22½
Mailman	20	..
Do P	86	..
Mitch Js	..	x35
Molson B	..	24½
Morgan 4¾ P	101	102½
N Drug	12¾	13
Do P	13¼	14
N Trust	25½	37½
Ogilvie	36	x36
Do P	162	..
Ont Stl P	133½	..
P Hersey	64¾	65
Penman P	104	x110
Placer	29	30½
Pow Corp	45	46
Price 4 P	101¼	..
Que Pow	27½	28
Rolland	36¼	37½
Do P	90	..
Royalite	13	13¾
Sag Pow 4¼ P	103	..
Shaw 4½ P	53¾	54¼
Sh Will P	141½	148
Sicks Vi	..	28
Simon 5 P	100	..
S C Pow	x43½	44
Supteel 5 P	103	..
Tuck P	140	150
Visu	x35½	..
Wabasso	11½	12¼
W Groc A	..	38¾
Do 7 P	32½	..
Weston	47½	48
Do 4½ P	102½	..
Wilsil	..	22
Winn C Gas	12½	x12½
Winn El	x102	103¾
Zeller	24	25
Do 5P	26½	x27
Do 6 P	28	28¾

x-lots incomplets.

Commandes d'acier plus nombreuses

Cleveland, (PA) — La production des lingots d'acier aux Etats-Unis a augmenté pour la quatrième semaine consécutive et les aciéries fonctionnent maintenant à 71 pour cent de leur capacité théorique, soit seulement 4 points de moins que le record de production de l'année, fait remarquer le magazine Steel. Cette reprise des affaires découle du relèvement partiel de la demande de la part des manufacturiers d'automobiles et du ralentissement du rythme de réduction des inventaires, ajoute la publication.

Transformation des territoires du N.-O.

Edmonton, (PC) Les pluies trop abondantes de l'été, auxquelles les cultivateurs de la Prairie attribuent la réduction de leurs récoltes, ont cependant favorisé les Territoires du Nord-Ouest qui ont connu une saison de grande prospérité.

En effet, l'industrie du transport maritime sur la voie fluviale, l'un des baromètres les plus fidèles du climat économique des Territoires, a profité de la meilleure et de la plus courte saison de son histoire.

Les autorités des compagnies maritimes font savoir que 90,000 tonnes de marchandises ont été acheminées par le réseau de la voie navigable du fleuve Mackenzie durant une saison qui, ayant débuté en mai, achevait déjà en septembre. Ce chiffre représente néanmoins une augmentation de 10 pour cent au regard de 1953.

M. C.-O. Hunt, administrateur des Territoires du Nord-Ouest s'est dit d'avis que cette année "avait marqué une étape importante quant à la transformation qui s'opère dans les Territoires du Nord-Ouest où des industries plus stables succèdent à la colonie du commerce des fourrures.

"Ce n'est que la deuxième année que les bateaux rentrent du nord avec des cargaisons importantes. Les navires ont en effet rapporté des milliers de tonnes d'huile à chauffage, depuis les raffineries jusqu'à la région de la Rivière-à-la-Paix en Alberta et jusqu'au nord de la Saskatchewan.

"D'année en année, l'industrie du transport maritime dans les Territoires du Nord-Ouest est plus facile. Je ne me plains que d'une chose: les tarifs sont trop élevés".

Un plongeon des prix du lin

Winnipeg (PC) A la suite des progrès réalisés la semaine dernière, dans les Prairies, en ce qui concerne le battage des récoltes, l'offre a été abondante hier, à la Bourse des grains de Winnipeg, et la plupart des cours ont baissé.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
AVOINE —				
Oct	90½	89½	90	90¼ b
Déc	85⅞	84	84 - 84¼b	85¼- 85⅜
Mai	82½	81	81¼ b	82½
Juil	79½	78⅝a	78⅝ a	79⅝ a
ORGE —				
Oct	111⅞	106½	108¼	110½ b
Déc	107⅞	105½	105¾	107 a
Mai	107	104⅞	104⅞-105	106⅜ b
Juil	....	....	103⅞ ant	104⅞ nnt
SEIGLE —				
Oct	130¼	127	128	130⅜
Déc	129	125¼	125¾	129½ a
Mai	130⅜	127¼a	127⅜-127¾	130⅞-131
Juil	....	....	128 ant	132 ant
LIN —				
Oct	278	265½	265½	278½
Déc	270	255	255	270
Mai	273	261	261	273½
Juil	....	....	267 ant	276 ant

(ant) Signifie prix demandé, pas de vente. (nnt) Signifie prix nominal, pas de vente.

GRAINS COMPTANT

AVOINE — 2 c.w., 0.92; ex. 3 c.w., 0.91½; 3 c.w., 0.90½; ex. 1 four., 0.91; 1 four., 0.86; 2 four., 0.84; 3 four., 0.81½; fourrage mixte, 0.64.

ORGE — 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.21¼; 1 et 2 c.w., 2-rangs, 1.16¼; 3 c.w., 6-rangs, 1.18¼; 4 c.w., 6-rangs, 1.07¼; 3 c.w., 2-rangs, 1.12¼; 1 four., 1.04¼; 2 four., 1.02¼; 3 four., 1.00¼.

SEIGLE — 1 et 2 c.w., 1.29½; 3 c.w., 1.23; 4 c.w., 1.08; ergoté, 1.06; sur rails, 1.28.

LIN — 1 c.w., 2.65½; 2 c.w., 2.69½; 3 c.w., 2.57½; 4 c.w., 2.40½; sur rails, 2.65½.

Le prix de l'or au marché libre

Paris, (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs valait 2,650 francs, hier, sur le marché libre de l'or français. C'est un cours inchangé depuis lundi. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, est demeuré à 6,700 francs.

x x x

Londres, (PC) — L'once d'or fin était cotée hier en argent américain sur le marché libre de l'or européen à $35.06 à l'achat et à $35.11 à la vente. Le prix de l'once de Troyes de l'or à la Bourse londonienne des lingots était de $35.10 1-2 (250 shillings 9 pence) comparativement à $35.09 1-3 lundi.

Nomination à la Banque Impériale

A l'issue d'une assemblée récente de son conseil d'administration, la Banque Impériale du Canada a annoncé que M. John S. Proctor, gérant général et directeur de la Banque avait été élu vice-président. M. Proctor continuera d'agir comme gérant général.

BOURSE DE MONTRÉAL

Cours fournis par
L.-G. BEAUBIEN & CIE LIMITEE
70 rue St-Pierre, Québec Tél.: 2-1521
Correspondants de L.-G. BEAUBIEN & CIE
Membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Séance du 12 octobre 1954 — au 30 juin 1954

Ventes	Titres	Haut.	Bas.	Ferm.	Haut.	Bas.	Div. ann.
2630	Abitibi	23⅜	23¼	23¼	23½	16½	1.20
50	Algoma Steel	42½	42	42½	48¼	39¼	....
460	Acadia-Atlantic "A", priv	22¼	22¼	22¼	20⅞	17⅞	1.20
1127	Aluminum Ltd.	63	62	62¼	63⅜	46	2.00 *
30	Alcan 5¼ p.c., 2e priv	107	106⅞	107	108	104	5.25
825	Argus	17	17	17	17	12¾	.60
470	Argus, priv	100	99¾	100	96	82½	4.50
285	Asbestos	30½	30¼	30½	31	24½	1.00 †
220	Bathurst "A"	55	54½	55	49	40¾	3.00
101	Bathurst "B"	24½	23¾	24½	25½	19	var.
2993	Bell	45	44⅞	44⅞	43⅞	39⅜	2.00
2105	Brazilian	7⅞	7⅝	7¾	9⅞	6⅞	var. ‡
1830	B.A. Oil	27⅞	27⅝	27⅞	26¼	20½	.85
1950	B.C. Forest	8	8	8	7¼	5⅞	.40
316	B.C. Power	24	24	24	23½	17¾	1.00
400	B.C. Telephone	43	42¾	43	41½	35¼	2.00
109	Canada Cement	123	123	123	108	85¼	var.
471	Canada Cement, priv	31	31	31	31⅛	28⅜	1.30
430	Canada Iron	24	23⅞	24	22¾	19½	1.20
20	Canada Safeway, 1er priv	105	105	105	104	100¾	5.00
600	Can. Breweries	24½	24½	24½	26⅜	21½	var. †
50	Can. Bronze	32½	32½	32½	38	31½	1.25 †
185	Can. Celanese	20	20	20	24¼	18	.60
65	Can. Celanese $1.75, priv.	34¾	34¾	34¾	33½	29	1.75
100	Can. Chemical	8½	8½	8½	9⅛	7	....
1030	Cil	27	26¾	27	....	....	....
1025	C.P.R.	25⅞	25⅝	25⅞	27¾	20¾	var.
1015	Can. Petrofina, priv	20½	20	20½	22½	12	....
615	Can. Vickers	31	30¾	30¾	27	17¼	1.50
1630	Cons. Smelters	28⅜	28	28¼	29¾	21⅞	.80 †
255	Corby "A"	15	15	15	14¼	10½	var.
515	Distillers-Seagrams	32	31⅞	31⅞	32¼	27½	1.20 †
1260	Dom. Bridge	19¾	19½	19½	18	13¼	.40
200	Dom. Coal, priv	7	7	7	8½	7	var.
200	Dom. Corset	13½	13½	13½	14	12¾	.80
370	Dom. Foundries	18	18	18	15	13½	.60
2475	Dom. Steel	14¼	13⅞	13⅞	13⅛	9¾	1.00
525	Dom. Stores	29½	29¼	29½	25¾	18½	.80
1345	Dom. Tar	9¼	9	9¼	8⅞	7¼	.40
975	Dom. Textile	6¾	6¾	6¾	7⅞	6¼	.40
275	Famous Players	26½	26¼	26¼	24½	19½	1.50
335	Foundation	19½	19½	19½	18¼	12¾	.60 †
591	Fraser	22¼	22½	22½	20	15¼	1.00
290	Gatineau	26⅞	26½	26½	25	20¾	1.20
85	Gen. Dynamics	65	65	65	52⅜	35	3.00 *
10	Gen. Steel, priv	103	103	103	105	100	5.00
40	Gypsum	45	45	45	41	32¾	2.00
240	Howard Smith	25½	25¼	25½	25	19¾	1.00
25	Howard Smith, priv	50¼	50¼	50¼	50½	44½	2.00
426	Hudson Bay	48¼	48¼	48¼	47⅛	38	4.00
658	Imp. Oil	35⅛	35	35	36	28¼	var.
793	Imp. Tobacco	10¼	10¼	10¼	11	9¼	var. †
100	Imp. Tobacco 6 p.c., priv	6¾	6¾	6¾	7½	6	6.50
532	Ind. Acc.	46¼	46½	46½	46	34½	2.50
1519	Int. Nickel	47⅞	47½	47½	42¼	34⅛	2.00 **
125	Int. Pete	22	21½	21½	26¾	19	1.00 *
105	Int. Utilities	36¼	36¼	36¼	33⅜	28½	1.40 *
175	Interprov. Pipe Line	27¾	27½	27¾	27⅛	21½	.30
100	Jamaica	17	17	17	17	15½	1.00
100	Lake of the Woods	37½	37½	37½	32	27½	1.60
250	MacMillan "B"	22¼	22¼	22¼	22	17¼	.80 †
200	Mailman, prior	20	20	20	18¾	18	1.00
2950	Massey-Harris	8¼	8⅛	8¼	9¾	7½	.60 †
50	McColl Frontenac	33⅞	33½	33½	37	26½	1.00 †
825	Molson "A"	25	24⅞	25	26	23½	.80 †
575	Nat. Steel	28	28	28	26¾	25	1.50 †
50	Niagara Wire	39	39	39	38	32½	2.00 †
476	Noranda	73⅞	73½	73¾	75	58	3.00
125	Ont. Steel	24	24	24	25¾	22½	1.00 †
175	Powell River	36½	36	36	34⅞	26¼	1.00 †
163	Power Corp.	46	46¼	46	40	35	2.00
310	Price Bros.	41¼	40¼	40¼	39	31½	2.00
495	Prov. Transport	16	15⅞	15⅞	16	13¼	1.00 †
50	Quebec Power	28	28	28	25½	22	1.20
625	St. Law. Corp.	60½	60	60	52½	37¾	2.00
1076	Shawinigan	53	52½	53	48	39	1.20 †
236	Shawinigan 4 p.c., priv	50	50	50	50	44¼	2.00
130	Sherwin-Williams	35½	35¼	35¼	35	25	1.40 †
75	Sick's	27¾	27½	27¾	28	23½	1.20 †
382	Steel Co.	35½	35¼	35¼	36	29	1.00 †
1516	Thrift (droits)	.90	.86	.90	....	....	....
303	Thrift	33	32½	33	33	23	1.60 §
200	Triad Oil	3.00	3.00	3.00	3.45	2.59	....
140	United Steel	13⅞	13⅞	13⅞	13½	11½	1.00
150	Walker-Gooderham	65¼	65	65	60¾	50	3.00 †
	BANQUES						
6404	Montréal droits	2.85	2.80	2.80	....	....	....
1170	Banque de Montréal	41⅜	41⅜	41⅜	46	36	1.20 †
105	Banque de la N.-E.	49	49	49	47	42¼	1.60 †
155	Banque Can. Nat	33	33	33	32	27½	1.00 †
295	Banque Can. de Commerce	41	40¾	41	38½	33	1.20
50	Banque Dominion	42½	42½	42½	36¼	31½	1.20 †
190	Banque Royale	45	45	45	46¾	37½	1.40 †
6775	Royale droits	2.80	2.75	2.75	....	....	....

BOURSE CANADIENNE

Séance du 12 octobre 1954 — au 30 juin 1954

Ventes	Titres	Haut.	Bas.	Ferm.	Haut.	Bas.	Div. ann.
105	Anglo-Can. Pulp	33¼	33¼	33¼	31½	25	2.00
363	Anglo-Nfld. Develop.	11¼	11¼	11¼	10	7¾	var.
2525	Brown	15¾	15½	15½	13¾	8¼	....
95	Brown, 1er priv	110	110	110	102	88	5.00 *
50	Brown, 2e priv	52	52	52	52	49¼	3.00 *
350	Can. & Dom. Sugar	21½	21½	21½	20	17	1.00
100	Can. Dredge nouv.	17⅞	17⅞	17⅞	....	....	....
615	Cons. Paper	57	56⅞	57	50¼	40¾	1.50 †
100	Dom. Oilcloth	35½	35½	35½	36	27¼	1.60 †
1009	Du Pont	30⅜	30	30⅜	....	....	....
125	Fanny Farmer	24¾	24¾	24¾	22½	21	1.50 *
400	Fleet Mfg.	1.90	1.85	1.85	2.20	1.20	....
590	Ford Motor "A"	95	94	94½	100	63¾	3.00 †
405	Great Lakes Paper	27¾	27½	27½	26¾	19	1.60
100	Lowney	20	20	20	19	15¼	1.00
10	McColl-Frontenac, priv	100	100	100	100½	94	4.00
10	Mersey Paper	125	125	125	94	88	var. †
125	Mexican L. & P.	7⅞	7⅞	7⅞	9⅜	5½	....
110	Minnesota & Ont.	38	38	38	37	28	2.00 *
25	Quebec Telep	30¾	30¾	30¾	33	13½	1.00
50	Traders' Finance "A"	40	40	40	40½	32¾	2.40
50	Traders' Finance 3 p.c., pr.	43½	43½	43½	42½	40¾	2.00
210	Trans Mountain	23	22¾	23	30	20	....
100	Union Gas	40½	40½	40½	42	33¼	1.40
751	Waterman Pen	12⅜	12⅜	12⅜	16½	9¾	....
100	Wilson	6	6	6	8	7	.70
	MINES (en cents)						
20500	Alta	18	15	18	6	3	....
12550	Ameranium	17¼	16	16	31	10½	....
750	Anacon	305	300	305	380	252	var.
1000	Arno	2½	2½	2½	2½	1½	....
7500	Arnora	10	9½	10	11	6	....
8100	Ascot	57	55	56	63	38	....
5000	Atlas	15	15	15	35	13½	....
3500	Baska	35	34	35	35	27	....
4400	Boreal	215	215	215	280	200	....
1000	Bellechasse	95	95	95	....	....	....
16500	Bouscadillac	13⅞	13	13	13	5	....
1900	Calumet	25	24	24	235	40	....
100	Campbell Chib.	415	415	415	345	265	....
1700	Can. Collieries	965	965	965	960	775	var.
9500	Celta Devel.	11	10	11	11¾	6½	....
4000	Chibougamau Expl.	75	74½	75	70	43	....
11000	Cons. Candego	6	5½	5½	20	10	....
5000	Cournor	8	8	8	8	5	....
145	Dome	$16¾	16¾	16¾	1675	1400	.70
900	East Malartic	310	310	310	340	230	var.
100	Eastern Smelting	260	255	260	310	240	....
11500	Fab	30	25	29	35	18	....
200	Falconbridge	$18½	18½	18½	1775	1412½	.50
6500	Gul-Por	38	37	37	44	17	....
100	Gunnar	950	950	950	1100	855	....
800	Hollinger Cons.	$16¾	16¾	16¾	1625	1200	.24
100	Inspiration	210	210	210	335	200	....
34300	ISO	65	61	63	89	41	....
500	Jaculet	7½	7½	7½	13½	6	....
2500	Jardun	33	32	32¾	38	17	....
22900	Lorado	148	132	138	119	38	....
5000	Merrill Island	41	40	41	32	20	....
2000	Molybdenite	48	46	46	175	60	....
2500	New Hugh Malartic	13¾	13¾	13¾	11½	11½	....
1500	New Louvre	3	3	3	5½	2½	....
58925	New Pacific	61	58	58	35	17	....
26000	Nocana	14	13	14	16	9	....
7000	Obalski (1945)	13¼	13	13	23	11½	....
11000	Orchan	24½	22	22	34	13	....
500	Parbec	29	29	29	35¾	24½	....
600	Pato Cons.	530	515	515	400	350	var. †
8300	Quebec Copper	107	105	105	104	65½	....
4500	Rix-Athabasca	133	133	133	158	114	....
1100	Sherritt-Gordon	510	505	505	425	375	....
500	Steeloy	6	6	6	12	5½	....
600	Steep Rock	710	710	710	860	650	....
1000	Sudbury Contact	25	25	25	28	22	....
7800	Sullivan Cons.	410	400	400	355	170	var.
14000	Tazin	13	11	13	16	8	....
500	Tiblemont	7	7	7	14	4½	....
400	Torbrit	153	144	153	172	125	....
2000	Trebor	8½	8½	8½	18	10	....
500	United Asbestos	385	375	380	440	340	....
500	United Montauban	23	23	23	100	20	....
200	Violamac	175	175	175	215	163	....
4500	Virginia	56	55	55	....	....	....
2000	Weedon	21	20	20	38	27	....
2000	Wendell	5	5	5	15	5	....
1000	Western Tungsten	50	50	50	92	38	....
	HUILES						
35500	Antone	33	29	30	36	19	....
950	Bailey Selburn "A"	525	515	525	535	380	....
100	Calgary & Edmonton	$13¾	13¾	13¾	1325	900	.10
3550	Calvan Cons.	600	580	590	550	435	....
100	Can. Atlantic	490	490	490	615	375	....
100	Can. Homestead	200	200	200	272	175	....
1000	Cons. Cordasun	22½	22½	22½	45	22	....
6000	Empire Oil	27	25	27	120	40	....
1900	Jasper	168	165	168	390	125	....
100	Pacific Pete	$10¼	10¼	10¼	1175	700	....
300	Phillips	145	145	145	195	125	....
400	Pontiac	251	250	251	162	124	....
500	Quebec Oil	15	15	15	54	23	....
200	Sapphire	320	320	320	241	160	....
500	Trican	42	42	42	94	50	....
200	Sapphire	320	320	320	241	160	....
500	Trican

BOURSE DE TORONTO

Cours fournis par la Presse Canadienne

Séance du 12 octobre 1954

Ventes	Titres	Haut	Bas	Ferm.
1205	Abit	23¼	23⅛	23⅛
260	Do P	25⅝	25½	25½
45	Acadia	8¼	8¼	8¼
100	Do A	22	22	22
20	Do F	105	105	105
2000	Acad Uran	.11	.11	.11
500	Acme	.15⅛	.15⅛	.15⅛
50	Agnew	7½	7½	7½
100	Do P	10	9½	9½
3800	Ajax	.73	.72	.73
5100	Akaitcho	.65	.60	.60
4900	Albermont	.85	.85	.85
4400	Do Wts	.28	.27	.28
500	Ap Con	.29	.29	.29
2480	Algom	8.85	8.60	8.70
1002	Alumin	63	62	62
45	Alum 1 P	26⅝	26⅝	26⅝
12575	Am Leduc	1.09	1.01	1.04
2600	Anacon	3.10	3.00	3.10
8000	Anchor	.07	.07	.07
1422	Ang Cdn	5.00	4.90	4.90
25	Ang C Pulp P	53	53	53
5000	Ang Rouyn	.32	.30	.30
4000	Ankeno	.07	.06½	.07
500	Apex	.04	.04	.04
30500	Aquarius	.24	.21	.24
100	Arcan	1.10	1.10	1.10
2000	Area	.36	.36	.36
1480	Argus	17¼	17	17¼
30	Do P	99¾	99½	99¾
1000	Armist	.14¼	.14¼	.14¼
104700	Ascot	.58	.55	.56½
140	Ashdown B	17¼	17	17
54700	Athona	.13	.11	.11½
195	Atlas Stl	13⅝	13⅝	13⅝
1000	Atlas Yk	.12	.12	.12
2300	Atlin	.06½	.06½	.06½
500	Aubelle	.07	.07	.07
4300	Aumacho	.23	.20	.23
1000	Aumaq	.11	.10½	.10½
200	Aunor	2.25	2.25	2.25
9000	Avillabona	.11	.10½	.10½
7000	Bagamac	.17⅞	.17⅞	.17⅞
9125	Bailey	5.35	5.10	5.30
2000	Banff	2.17	2.10	2.14
728	Bank Mtl	41½	41¼	41¼
1556	Do Rlga	2.90	2.85	2.90
1010	Bank Ns	49	48¾	49
75	Bank Tor	55½	55	55½
400	Barnat	1.19	1.19	1.19
1430	Barvue	1.70	1.60	1.65
440	Do Wts	.59	.59	.59
8300	Barymin	2.50	2.35	2.45
26800	Base Met	.42	.40	.41
103050	Baska	.37	.30	.35
11000	Bata	.18½	.16	.16
50	Bath Pow A	54½	54½	54½
35	Do B	34	34	34
4000	B Duq	.35	.32	.33
800	Beaucage	3.85	3.85	3.85
1800	Belcher	.43¼	.41	.43¼
15100	Bellekeno	.07	.06	.06
2352	Bell	45	44¾	44¾
4000	Beta	.20	.18	.18
4000	Bevct	.20½	.20½	.20½
1500	Bibis	.09	.09	.09
2000	Bidgood	.07	.06½	.07
3200	Bobjo	.24¼	.23	.23
7000	Bonville	.11½	.11½	.11½
3500	Boymar	.11½	.10½	.11
1150	Bralorne	3.25	3.20	3.20
6349	Brazil	.7¾	.7⅝	.7¾
2500	Brewis	.06	.06	.06
25	Bridge & Ta W	1.60	1.60	1.60
2100	Brilund	1.75	1.70	1.75
2775	Britalta	3.10	3.00	3.10
1765	BA Oil	27⅞	27¾	27¾
5	BC Elec 4 P	90¼	90¼	90¼
70	Do 4¾ P	102¼	101	102
65	Do 5 P	53	52¾	53
2495	BC Forest	8	7⅞	7⅞
80	BC Pack A	13¼	13¼	13¼
75	Do B	11¼	11¼	11¼
885	BC Pow	23⅞	23⅝	23⅝
125	BC Phone	43	43	43
500	Broulan	1.40	1.40	1.40
2000	Brunhurst	.07	.06½	.07
8000	Brunsman	.11	.10	.10½
7500	Brunston	.20	.20	.20
500	Brunswick	9.25	9.00	9.00
1000	Buff Ank	.68	.68	.68
2000	Buff Cdn	.14½	.14½	.14½
75	Build Prod	43	43	43
500	Bulldog	.11	.11	.11
10	Burns B	49½	49½	49½
25	Burrard	8¼	8¼	8¼
12700	Calder	.21	.19	.20
2005	Cal Edm	.14	.13½	.14
500	Callinan	.13¼	.13¼	.13¼
500	Calnorth	.16	.16	.16
11850	Calvah	6.00	5.85	5.95
1675	Camp Ch	4.20	4.10	4.10
600	Camp Rl	8.60	8.50	8.55
25	Can Cem	123½	123½	123½
235	Do P	30¼	30½	30¼
650	C Cr & C Stone	8½	8	8½
100	C Foils	.16	.16	.16
280	C I Endry	.24	23¾	.24
10	C Machin	10	10	10
425	C Oil Lands	3.50	3.45	3.50
200	Do Wts	1.90	1.90	1.90
20	C Steam	.25	.24	.25
1150	Cdn Atl Oil	4.95	4.80	4.90
175	C Bank Com	41	40¾	41
1280	C Brit Emp	1.15	1.10	1.10
1210	C Brew	24¾	24¾	24½
85	C Can	29	28½	28½
400	C Car	25	24¾	24⅞
590	Do A	25	25	25
165	C Cel	20	19¾	20
60	Do $1.75	34¾	34¾	34¾
120	C Chem	8½	8½	8½
10,334	C Collier	9.65	9.45	9.50
1000	C Decalts Wts	.26	.26	.26
23950	C Dev Pete	1.95	1.88	1.94
45	C Dredge New	17	17	17
80	C G E	600	590	600
40	C Loco	18¼	18¼	18¼
500	C Mal	41	41	41
50	C Oil	15¾	15¾	15¾
10	Do 5 P	105	105	105
8000	C O & G Res	.30	.23½	.30
1245	CPR	25¾	25½	25¾
200	C Petro P	20	19⅞	19⅞
7100	C Pl Prod	1.30	1.25	1.30
100	C Prospect	5.25	5.25	5.25
10	C Salt	10	10	10
25	C Util P	104½	104	104
375	C Vickers	31	30½	30½
100	C Wall B	14	13	14
400	Canso Oil	4.35	4.30	4.30
100	Do Wts	1.25	1.25	1.25
1120	Cassiar	5.60	5.25	5.30
100	Castle	2.80	2.80	2.80
900	Cent Expl	4.80	4.75	4.75
1100	Cent Leduc	1.40	1.38	1.40
700	Cent Pat	.70	.70	.70
3500	Cent Pore	.15	.14½	.14½
4100	Centre L	.84	.79	.82
10500	Chamberlain	.25	.23	.25
25250	Charter Oil	1.55	1.34	1.50
100	Chatco	4.00	4.00	4.00
13225	Chem Res	3.15	3.05	3.15
2000	Cheskirk	.04½	.04½	.04½
1000	Chestery	.34	.34	.34
2550	Chib Expl	.77	.82	.73
20700	Chimo	1.64	1.56	1.60
20	Chrysler	66	66	66
2500	Cobalt Chem	.62	.60	.60
700	Do Vt	.62	.58	.62
2100	Cobalt	1.25	1.21	1.24
1500	Coch Will	.97	.94	.94
225	Cockshutt	7¾	7⅝	7¾
500	Cody	1.06	1.06	1.06
5500	Colomac	.04½	.04	.04
100	Commoil	3.65	3.65	3.65
150	Con Pete	4.30	4.30	4.30
150	Conf Life	102½	102½	102½
500	Coniagas	.45	.45	.45
9000	Con Allenbee	13½	13¼	13½
32900	C Astoria	.18½	.15	.16
11	Con Bak	7¼	7¼	7¼
9300	C Denison	.52	.50	.50
4400	C Discovery	2.75	2.64	2.65
900	C Ea Crest	44	44	44
2040	C Gillies	.12	.12	.12
800	C Guayana	.39	.39	.39
15500	C Halliwell	.20	.18	.18½
200	C Howey	2.85	2.85	2.85
6651	C Mic Mac	1.80	1.71	1.75
2708	C Mosher	1.00	.97	.98
797	C Smelt	28⅜	28	28⅛
17796	C Nichol	.21	.20	.21
16000	C Orlac	.09¼	.08¾	.08¾
1450	C Peak	.13	.13	.13
14800	C Ranwick	.45	.44	.45
1000	C Rochette	.05½	.05¼	.05¼
500	C Sannorm	.07	.07	.07
685	C Gas	24	23¾	23¾
1020	Conwest	3.55	3.50	3.55
155	Corby A	14⅞	14¾	14⅞
200	Cosmos	12	12	12
1500	Cournor	.08	.08	.08
2300	Croft	.74	.70	.74
250	Crown zell	53	52¾	53
500	Crowshore	.07½	.07½	.07½
210	Day Leath A	8¼	8¼	8¼
8366	Deldona	.19½	.17	.19½
500	Delnite	1.15	1.15	1.15
2800	Del Rio	1.15	1.11	1.12
2000	Delta	.14	.14	.14
200	Dev Leduc	1.42	1.42	1.42
655	Dist Seag	31⅞	31¾	31¾
325	Dome	.16	.16	.16
1500	Dome Expl	4.95	4.90	4.90
600	Dom Ashes	.23	.23	.23
5	D Bank	42	42	42
95	D Elec	5.00	4.75	4.75
860	D Fndry	.18	.17½	.17½
40	Do P	103½	103½	103½
475	D Magnes	14½	14	14½
575	D Steel	14	14	14
675	D Stores	29½	29	29½
2315	D Tar	9¾	9	9¾
25	Do P	23¾	23¾	23¾
400	D Tex	6¾	6¾	6¾
4700	Donalda	.38	.37	.37
75	Dow	24¾	24½	24½
700	Duvex	.24	.24	.24
33050	Dyno	1.26	1.18	1.21
2000	E Amphi	.07	.07	.07
19533	E Mal	3.20	3.10	3.20
1500	E Rim	.83	.81	.82
600	E Sull	4.20	4.10	4.20
8900	E Metal	.61	.59	.60
125	Eddy	30½	30¼	30¼
2650	Elder	.78	.75	.77
4200	Elrich	.62	.62	.62
1000	El Sol	.06½	.06½	.06½
5	Equit Life	30	30	30
10	Estabks P	25	25	25
7000	Estella	.17½	.15	.15
1760	Falconbdge	18½	18¼	18¼
620	Fam Play	26⅝	26½	26½
150	Fanny F	24½	24¼	24½
6077	Faraday	.79	.77	.79
4400	Fargo	1.40	1.38	1.38
275	Fed Grain	27	26	27
1424	F Pete	3.75	3.65	3.70
15050	Fenimore	.51	.48	.48
400	Fleet	1.90	1.90	1.90
1140	Ford A	93¾	93⅝	94
3000	Francoeur	.05¾	.05¾	.05¾
100	Fraser	22½	22½	22½
3013	Frobish	4.40	4.30	4.30
60	Do Debs	90	89	89
500	Do Wts	.75	.75	.75
2000	Gaitwin	.31	.28¾	.28¾
9600	Gas Expl	.60	.58	.58
860	Gatineau	26¾	26⅝	26¾
20	Do 5½ P	112¾	112½	112½
500	Geco	9.15	9.00	9.15
24	G Motors	86¼	86¼	86¼
100	G Pete A	5.15	5.15	5.15
15	Gs Wares pr	102½	101	102½
80400	Geneva	18¼	17½	17¾
2108	Glant	8.35	8.30	8.30
1000	Glenora	.03⅛	.03⅛	.03⅛
7100	Gods L	.68	.64	.64
37700	Goldcrest	.21	.19	.21
18000	Go Eagle	.08	.07½	.08
12200	G F Uran	.78	.75	.76
700	Go Man	2.10	2.00	2.05
10200	Goldhawk	.17	.15	.15½
1000	Goodfish	.03¼	.03¼	.03¼
32	Goodyr	.146	.146	.146
30	Do P	53	53	53
5200	Gra Bous	.29½	.29	.29
3500	Grandines	.19½	.18	.19½
1000	Grandoro	.45	.45	.45
175	Gt Paper	27¾	27¾	27¾
300	Gt Nor Gas	4.90	4.90	4.90
925	Gt Plains	22½	22¼	22¼
44591	Gt Sweet Grass	2.50	2.40	2.44
3500	Gulf Lead	.08	.07	.08
11650	Gunnar	9.75	9.30	9.45
1500	Gwillim	.06⅞	.06½	.06⅞
200	Gypsum	45	45	45
120	Hahn	.16	.16	.16
100	Do A	15½	15½	15½
100	Hallnor	3.00	3.00	3.00
15	H Cotton	15¼	15¼	15¼
700	Hard Ro	.11½	.11½	.11½
10501	Har Hib	.09½	.09	.09
1500	Hasaga	.16½	.16½	.16½
5500	Headway	.13	.12½	.13
2000	Heath	.06¼	.06¼	.06¼
100	Hendshot	.15	.15	.15
1000	Heva	.04½	.04½	.04½
1700	Hi Crest	.14½	.14½	.14½
1000	Highwood	.13½	.13½	.13½
25	H & Dauch	45½	45½	45½
1980	Do Rts	.65	.60	.60
940	Hollinger	16¾	16⅝	16¾
380	Home	7.65	7.35	7.65
37200	Homer	.27	.24	.26
25	H Smith P	50½	50½	50½
345	Hud Bay	48½	48¼	48¼
1700	Hugh Pam	.29	.29	.29
15	Hur Erie	145	145	145
100	Do 20 PC	29	28½	28½
10	Husky	6.60	6.60	6.60
50	Imp Bank	46¼	46¼	46¼
25	Imp Life	67	67	67
1021	Imp Oil	35¼	35⅛	35¼
2050	Imp Tob	10¼	10	10¼
100	Do P	6¾	6¾	6¾
70	Do 4 P	25¾	25¾	25¾
1500	Ind Lake	.03¾	.03¾	.03¾
1055	Ind Accep	47	46¾	46¾
50	Ingersoll	83¾	83¾	83¾
1700	Inglis	11⅞	11⅞	11⅞
2200	Inspira	2.14	2.10	2.10
50	I Bronze P	18	18	18
115	I Met A	36½	36¼	36½
21	Int Mill P	86	86	86
2745	Int Nick	47⅞	47¾	47½
187	Int Pete	22	22	22
1533	Interprov Pl	27½	27½	27½
500	Jacknife	.05½	.05½	.05½
1000	J Waite	.10½	.10½	.10½
700	Jasper	1.67	1.65	1.65
3000	Jellicoe	.09¾	.09	.09¾
1500	Joburke	.08	.08	.08
2200	Joliet	.50	.49	.49
2500	Jonsmith	.23	.21	.23
1200	Jupiter	1.55	1.51	1.51
5500	Kayrand	.07¼	.07	.07
700	Kelvinator	.22	.22	.22
1000	Kenville	.05	.05	.05
825	Kerr Add	17¾	17½	17¾
2000	Keyboycon	.09	.09	.09
1300	Keymet	1.00	.97	.97
2000	Kirk Hud	.58	.55	.55
1100	Kirk L	.41	.40	.40
5200	Klondike	.08½	.08	.08½
3400	Kristina	.28	.21	.21
1400	Kroy	1.14	1.11	1.14
245	Labatt	21⅞	21⅞	21⅞
1000	Labrador	8.60	8.50	8.50
7000	L Ling	.18	.16	.17
30	L Shore	5.75	5.55	5.55
6500	L Wasa	.26	.25	.26
35	L Woods	37½	37½	37½
600	La Luz	1.46	1.45	1.45
200	Lamaq	3.75	3.55	3.75
45	Laura Sec	16¼	16¼	16¼
2000	Lavalle	.05½	.05½	.05½
2500	Lencourt	.09	.09	.09
7100	Lexindin	.10	.10	.10
4150	Lib Pele	1.95	1.90	1.90
1230	LL Lac	.63	.63	.63
100	Loblaw A	44¼	44¼	44¼
265	Do B	68	68	68
1000	Lomega	.03¾	.03¾	.03¾
684250	Lorado	1.48	1.30	1.40
4550	Macassa	1.77	1.74	1.75
3900	Macdonald	.53	.50	.53
1150	Macfie	.14	.14	.14
24200	Mackeno	.49½	.46	.48
1200	Macleod	1.70	1.65	1.65
650	Macmill B	22½	22¼	22¼
1100	Madsen	1.70	1.65	1.70
6900	Magnet	.11½	.10¾	.10¾
6400	Malartic	1.79	1.75	1.77
3060	Man East	.24	.23	.24
8	Mt Leaf Mill	9	9	9
11500	Maralgo	.09	.08¾	.09
1400	Marbenor	.11¼	.11	.11¼
1500	Marcus	.11½	.11½	.11½
500	Marigold	.34	.34	.34
12000	Marlin	.08¼	.08	.08
2172	Massey	8¼	8	8¼
1166	Maybrun	.09	.09	.09
145	McColl	33⅞	33¾	33¾
420	McIntyre	66⅞	66	66
2000	McMarmac	.09½	.09	.09
100	Mentor	3.10	3.10	3.10
100	Merc Mills	1.20	1.20	1.20
4000	Merrill	.41	.40	.40
2100	Merrill Pete	8.05	7.80	7.90
28300	Meta	.27	.24	.24
13	Mex L & P	7¼	7¼	7¼
15400	Mid Con	52	48	52
3000	Mill City	.24	.23	.24
500	Mill Brick	2.85	2.80	2.80
1900	Mindamar	1.50	1.41	1.45
15500	Minda	.06	.05	.05½
925	Mng Corp	16⅛	16	16
200	Mod Cont	16	16	16
75	Mon Knit	8¼	8	8
3101	Moneta	.50	.50	.50
9300	Montoco	.11	.10	.10½
155	Mtl Loco	18¼	18¼	18¼
340	Moore	31½	30¾	30⅞
42349	Multi Min	2.65	2.45	2.65
310	Nat Drug	13	13	13
25	Do P	13½	13½	13½
12000	N Explor	.49	.45	.47
155	N Hos B	5½	5¼	5½
1800	N Pete	1.98	1.92	1.98
240	N St Car	.28	.27¼	.27¼
60	N Trust	37	37	37
6950	Nesbitt	2.35	2.25	2.29
4500	New Alger	.08	.07½	.07½
10500	N Bid	.40	.38	.38
5200	N Bristol	1.03	1.00	1.02
1700	N Dom	2.38	2.34	2.35
2250	N Cal	.71	.70	.70
818	N Concord	.55	.55	.55
26350	N Coni	.60	.56	.60
3530	N Delhi	1.06	1.01	1.04
3600	N Devon	.10	.10	.10
1700	N Dicken	2.95	2.85	2.90
2000	N Fortune	.31	.31	.31
7000	N Goldvue	.10½	.10¼	.10¼
14250	N Harrica	.35	.33¼	.33¼
5000	N Hi Ridge	.13	.13	.13
10300	N Hu Mal	.14	.13	.14
3700	N Jason	.06	.05	.06
3000	N Kelore	.13	.13	.13
5500	N Laguerre	.05½	.05	.05½
2133	N Lard	.86	.85	.86
3000	N Marion	.05	.05	.05
2000	N Morrison	.10	.10	.10
25300	N Mylamaq	.42	.38	.38
5500	N Norz	.04	.04	.04
500	N Pacalta	.04⅝	.04⅝	.04⅝
4500	N Senator	.11½	.10⅞	.11
500	N Superior	2.26	2.25	2.26
1000	N Taku	.18	.18	.18
22750	N Thurb	.16	.14	.15
1100	Nib	.09	.09	.09
1100	Nipissing	2.40	2.35	2.36
2000	Nisto	.08	.07½	.08
4000	Nor Acme	.66	.64	.66
1365	Noranda	73¾	73½	73¾
950	Norgold	.06	.06	.06
2000	Norlartic	.12	.12	.12
1100	Normet	2.99	2.90	2.90
1666	Norpax	.11	.11	.11
9800	Nc Oils	5.10	4.85	4.95
5600	Nor Inca	.06½	.06	.06
1600	N Rankin	.44	.44	.44
875	N Star	10½	10	10
1600	Do Wts	4.00	3.90	3.90
1500	N Trin	.10	.03¼	.10
500	N Can	.46	.46	.46
13000	Northland	.07½	.06	.07
4000	Nudulama	.31	.31	.31
1200	Ogama	.09½	.09½	.09½
11500	Oil Select	.05	.04¼	.05
1000	Oleary	.17	.17	.17
2000	Omnitra	.03¼	.03¼	.03¼
5650	O Jock Cl	2.60	2.50	2.50
3800	O Pyrites	.79	.78	.79
6125	Opemiska	2.35	2.26	2.28
100	Orange Cr	3.90	3.90	3.90
4000	Osisko	.42	.40	.40
22100	Pac East	.12	.10	.12
3965	Pac Pete	10.25	9.95	10.00
135	Page H	64⅝	64¼	64¼
100	Pan West	.35	.35	.35
100	Paramaq	.05½	.05½	.05½
83000	Parbec	.30	.28	.30
3200	Pathfind	.47	.45	.45
13700	Paymast	.45½	.44	.45
4400	Peace Rlv	7.20	6.90	6.90
200	Pe Co Jewel	.12	.12	.12
2000	Perscht	.09	.09	.09
7000	Peruvian	1.79	1.70	1.74
545	Pick Crow	1.35	1.31	1.35
300	Pioneer	2.18	2.18	2.18
11500	Pitch Ore	.12	.11	.11
275	Placer	29⅝	29	29
9100	Ponder	.75	.60	.75
47920	Pontiac	2.51	2.46	2.51
820	Powell Riv	36½	36	36½
136	Pow Corp	46	46	46
100	Prairie	1.60	1.60	1.60
2000	Prem Bord	.05½	.05½	.05½
100	Prem Met	12⅞	12⅞	12⅞
3720	Preston	3.90	3.85	3.85
15880	Pronto	5.50	5.35	5.40
2200	Pros Air	4.25	4.20	4.20
5500	Que Cop	1.10	1.04	1.04
800	Q Metal	3.30	3.00	3.15
12300	Q Nickel	.51	.50	.50
1805	Quemont	20¼	20½	20½
50	Quinte A	8	8	8
5100	Radiore	1.10	1.01	1.04
5500	Red Poplar	.15	.15	.15
5000	Reef	.08	.08	.08
900	Reeves	1.66	1.66	1.66
500	Regci	.04½	.04½	.04½
8300	Rexspar	1.04	1.00	1.04
70730	Rayrock	1.10	.95	1.02
6852	Rio Prado	.46	.45	.46
10	R Silk A	10	10	10
8925	Rix	1.35	1.28	1.30
184000	Roche	.22	.18	.18
52500	Roy Silv	.06	.05½	.05½
496	Royal Bk	45	44½	44¼
5427	Do Rts	2.80	2.70	2.80
2729	Royalite	13⅞	13¼	13⅞
100	Russell	15	14¾	14⅞
460	St L Corp	60¼	59½	60
100	San Ant	1.36	1.36	1.36
1000	Sand	.06½	.06½	.06½
3700	Sapphire	3.25	3.15	3.25
1800	Scurry	.95	.92	.94
4405	Secur Free	1.99	1.90	1.95
140	Shawin	52½	52¼	52½
10	Do A	50	50	50
10376	Sherrit	5.20	5.05	5.15
35	Sicks	27½	27½	27½
100	Do Vt	27½	27¼	27½
170	Sigma	5.70	5.70	5.70
1700	Silanco	.14	.13	.13
7300	Sil Miller	.95	.93	.95
665	Simpsons	18⅞	18¾	18⅞
500	Sisco	.40	.40	.40
1600	Souris	.41	.41	.41
25	Southam	.35	.35	.35
2000	Spooner	.17	.17	.17
255	St Pav	25¼	25	25¼
1132	Stanwell	.72	.72	.72
446	Steel Can	35½	35¼	35¼
4000	Steelcy	06¼	.06	.06¼
5030	Steep Ro	7.15	7.05	7.05
100	Stuart Oil	14	14	14
58520	Sud Cont	27	.25	.25
15165	Sullivan	4.15	4.00	4.00
500	Suptest	18	17⅞	17⅞
100	Switson	3.25	3.25	3.25
500	Sylvanite	1.15	1.15	1.15
5	Tamblyn	44	44	44
500	Tandem	.09½	.09½	.09½
6650	Teck Hu	2.35	2.25	2.30
5540	Texas Cal	1.03	1.00	1.02
1500	Thom Lund	.17	.17	.17
25	T T Tailors	17½	17½	17½
14200	Tombill	.56	.53¾	.53¾
1100	Torbrit	1.50	1.40	1.50
100	T Gen Tr	35¼	35¼	35¼
25	Tor Iron A	22¼	22¼	22¼
225	T Fin A	40	40	40
55	Do 5 P	44	43⅞	43⅞
1533	Tran Emp	1.78	1.75	1.75
30400	Tran Era	.40	.37	.39
415	Tran Mt	23	22¾	22¾
1000	Tran Res	.35	.35	.35
500	Trend	.09	.09	.09
46600	Triad	3.00	2.90	2.90
14100	Tungsten	.26	.24	.25
300	Union Acc	11¾	11¾	11¾
100	Do P	10⅞	10⅞	10⅞
799	U Mining	.18	.18	.18
3325	U Asbes	3.85	3.80	3.85
10	U Corp B	15¼	15¼	15¼
55	U Fuel A	60¼	60¼	60¼
50	Do B	28½	28½	28½
350	U Keno	6.50	6.50	6.50
15700	W Montauban	.23½	.20	.21½
7100	Un Oils	1.14	1.08	1.08
145	Un Steel	13¾	13¼	13¼
500	Upp Can	1.24	1.24	1.24
1296	Ventures	17	16¾	17
4350	Vinlamac	1.85	1.75	1.75
920	Waite	12⅞	12¾	12⅞
734	Walker	65½	65	65
10300	Wekusko	.06	.04½	.06
140	Westeel	20½	20½	20½
3025	W Ashley	.13	.12	.12
170	W C Brew	22½	22½	22½
327	W Groc	90	86	86
70	Do P	33	33	33
300	W Le

La vie d'une actrice n'est pas une sinécure

A 6.35 he ures a.m., le réveille-matin annonce à Kim Novak endormie l'heure du lever.

La belle Kim Novak, une blonde aux yeux gris, de Chicago, est "tirée à quatre épingles" par les studios Columbia, afin de marcher sur les traces de Rita Hayworth. Les deux ne se ressemblent pas, mais Kim, à 21 ans, possède davantage les qualités les plus recherchées à Hollywood.

Kim est venu à Hollywood pour se perfectionner. Elle fut admise à participer à un concours pour l'écran, après qu'un éclaireur l'eut vu aller à bicycle autour de la colline Beverly.

Les chefs des studios Columbia décidèrent de l'employer comme "vedette", rôle qui n'est pas confié à une jeune fille à ses débuts dans la carrière d'actrice.

A sa première représentation, un drame policier dans lequel jouait Fred MacMurray, elle joua si bien son rôle que le titre du film "The Killer Wore a Badge" fut changé en celui de "Pushover".

Kim prend rapidement son déjeuner avec les autres filles du Studio où elle demeure.

Un autre jour, l'aspirante marche à grands pas vers le studio.

Gordon Hubbard met une dernière "touche" au visage de Kim avant une représentation.

Kim est souvent photographiée pour une scène théâtrale.

Kim s'habille pour un rendez-vous avec son ami Mac Krim.

Au restaurant Mocambo, Kim et Mac commandent un diner.

Kim dort comme Mac la reconduit à la maison.

(Associated Press)

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

★

519

La mode est aux jumpers pour les adultes aussi bien que pour les enfants. Celui-ci est particulièrement joli avec ses broderies à l'encolure et aux poches. Le lainage aux teintes unies sera particulièrement apprécié.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B. — Les instructions servies avec les patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

Décès de monsieur Armand Bouchard

M. Armand Bouchard, peintre, époux de feu dame Blanche Petit, domicilié au 463 de la rue Franklin, est décédé lundi à l'âge de 53 ans et six mois. M. Bouchard a succombé à une longue maladie.

M. Bouchard laisse dans le deuil, trois fils et une fille : MM. Gaston, Jean-Guy et Roland Bouchard ainsi que Mme Robert Trépanier (Jeannine); son gendre, M. R. Trépanier ; ses frères, MM. Léon et Ovila Bouchard, ce dernier de Hollande ; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Henri Petit, M. Ovila Gignac, M. et Mme J.-L. Guay, de St-Isidore ainsi que la R. S. Ste-Eulalie de Barcelone, des Srs de la Congrégation Notre-Dame. Il comptait aussi plusieurs neveux et nièces.

Les restes mortels de M. Bouchard sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, rue Marie de l'Incarnation, jusqu'à l'heure des funérailles aujourd'hui à St-Joseph.

Au Palais . . .

(Suite de la 1ère page)

dre le permis de conduire pour trois mois.

Avec le sourire

Un fils de cultivateur, âgé de 22 ans, a accepté en souriant largement de payer une amende de $50 pour avoir négligé d'arrêter après un accident.

—Je suis capable de payer, dit-il presque joyeusement, lorsque M. le juge Laetare Roy se fut informé si l'accusé était en mesure d'acquitter l'amende.

Apparemment, l'inculpé s'attendait à davantage.

Le tribunal a cependant pris en considération le rapport de l'agent de la circulation, où il était dit:

—Cet accident n'a pas fait de mort ni de blessé. Les dommages s'élèvent à $100.

Complot et fraude

Au moment de fermer les livres, hier après-midi, un individu eu à répondre d'une double accusation d'avoir complotè pour frauder M. Paul Bouffard, de Neuville, d'une somme de $1,500 et M. Antonio Langlais, d'une somme de $1,200.

Une option pour procès par jury ayant été faite, l'enquête préliminaire a été reportée au 19 du courant.

Aucun cautionnement n'a été fixé.

Du pain sur la planche

Les activités n'ont pas manqué au cours de la journée d'hier, devant les différents tribunaux:

En Cour d'Appel, l'hon. juge Jean Martineau est monté pour la première fois sur le banc et cette circonstance a fourni l'occasion à l'hon. juge Aimé Marchand de lui souhaiter la bienvenue. Me Noël Dorion, c.r., bâtonnier-général, a fait l'éloge du nouveau juge, félicité les autorités fédérales de cette nomination, et saisit l'occasion pour exprimer la reconnaissance du Barreau envers le juge Martineau qui plaida devant la Législature en faveur d'une refonte de la loi du Barreau, du temps qu'il était bâtonnier général de la province.

La Cour des Assises criminelles a inauguré sa session d'automne pour constater que précisément la moitié des vingt accusés étaient absents. L'hon. juge Sévigny a aussitôt ordonné l'émission de mandats d'amener et la forfaiture des cautionnements, et le tout s'est ajourné au 15 novembre après que les options pour procès expéditifs eussent réduits à dix, les 40 causes initiales.

La Cour d'échiquier a également siégé sous la présidence de l'hon. juge Fournier, pour entendre une réclamation au montant de $920 contre le gouvernement fédéral. Il s'agit d'une collision survenue le 19 mars 1952 entre un autobus de J. Doyon Ltée et un camion de l'armée, au coin de la rue Caron et du boulevard Charest. La preuve se poursuivra en janvier.

Me Jean-Robert Beaudoin, c.r., occupe pour la partie demanderesse, et Me Jules Savard, c.r., pour le gouvernement fédéral.

En Cour des Sessions de la Paix, M. le juge Alphonse Garon a présidé à l'appel du rôle en première division, tandis qu'une longue audience des comparutions se déroulait devant M. le juge Laetare Roy.

Elle a 70 ans

On voit sur cette photo, Mme FRANKLIN D. ROOSEVELT, qui a eu 70 ans le 11 octobre, posée la veille de son anniversaire de naissance, à l'Association américaine pour les Nations Unies, à New-York. Elle est présidente nationale de cette association. La veuve de l'ancien président a l'intention de continuer à voyager, à écrire et à donner des conférences. Cette photo de Mme F. D. Roosevelt a été prise par Patrick Burns, du New-York Times. (AP)

A travers la Presse

(Suite de la page 2)

ces stipulations: quand un enfant doit être traduit devant le tribunal, on doit avertir par écrit, ses parents; quand ces derniers se présentent en personne devant le tribunal, on peut les condamner à l'amende si l'on prouve leur négligence.

"Mais le juge H. C. Hall, de la Cour des jeunes délinquants, insiste sur le fait qu'on ne devrait pas rendre jugement sans avoir fait auparavant le procès des parents.

"Les deux points de vue ont été soumis au département ministériel du procureur général qui prendra une décision.

"Quelle que soit la décision officielle, nous pensons que le juge a moralement raison de dire qu'un enfant peut violer la Loi même si ses parents l'ont convenablement élevé.

"Il est possible qu'on soit obligé de faire passer de mauvais parents en jugement; mais il est aussi possible que les vrais coupables soient les parents d'un "autre enfant".

"Les automobilistes savent que aussi prudent et aussi réfléchi qu'un conducteur puisse être au volant d'un véhicule en parfait état, il se trouve une fois sur la route, à la merci, jusqu'à un certain point, d'un "autre chauffeur". Combien ridicule ce serait de tenir une personne responsable devant la Loi de tous les accidents qui lui surviendraient, sans que son innocence entre en ligne de compte!

"Le juge Hall pense que, avant de fixer les responsabilités, il faut, pour être équitable, examiner avec un grand soin la nature des relations des jeunes délinquants et de leurs parents. C'est le bon sens même".

Ce qu'on dit à Toronto de la rencontre St-Laurent-Duplessis

The Telegram (Toronto, le 7 octobre): "Au cours d'un entretien privé, à Montréal, les premiers ministres du Canada et du Québec en sont arrivés à une convention d'armistice. Il pourra en sortir une nouvelle ère pour les relations entre Dominion et provinces. Les détails n'ont pas été réglés, nous dit-on; on ignore qui s'en occupera. Cela pourrait être M. R.-M. Burns, chargé depuis peu, au ministère fédéral des Finances, de "travailler avec les ministres provinciaux des Finances pour étudier le problème des relations du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux au point de vue financier". Dans tout marché, il faut faire certains ajustements et on peut supposer à coup sûr que si M. Duplessis n'avait pas gagné quelque chose, aucune affaire ne se serait conclue. M. Duplessis peut avoir fait des concessions mais, presque certainement, M. St-Laurent en a fait lui aussi dans l'intérêt de la bonne entente. Ce que sont ces concessions ? Voilà naturellement le sujet de bien des spéculations.

"Au Québec, l'impôt provincial sur le revenu, levé depuis le premier janvier de cette année, s'élève à 15 pour cent environ de l'impôt fédéral sur le revenu. On ne peut déduire de l'impôt fédéral qu'une partie de l'impôt provincial, soit une somme ne dépassant pas 5 pour cent de l'impôt fédéral. C'est en vertu des accords fiscaux, conclus avec Ottawa par toutes les provinces autres que le Québec, que les 5 pour cent sont le maximum qu'une province, n'ayant pas signé d'entente, peut obtenir. Si cette province veut lever un impôt plus considérable, cela la regarde.

"Les tractations en cours peuvent être en vue du marché suivant: M. Duplessis réduirait son impôt pour qu'il ne dépasse pas les 7½ pour cent de l'impôt fédéral et l'on pourrait déduire alors tout l'impôt provincial de l'impôt fédéral, ce qui coûterait quelque $11,000,000 au Dominion. M. Duplessis éviterait ainsi d'aliéner des droits de taxation et de connaître la flétrissure qu'il y a à devenir ce que feu Angus Macdonald appela un jour un "pensionnaire". Si, comme certains le prédisent, le Dominion perçoit l'impôt, le Québec esquivera des frais importants. Mais cela serait une concession substantielle du gouvernement fédéral ! Depuis 1947, le Dominion refuse d'être le percepteur des provinces. C'était la situation quand l'Ontario signa en 1952.

"Le premier ministre St-Laurent a souligné que, si l'on accordait l'autorisation de déduire les 15% en entier comme M. Duplessis l'a demandé, d'autres Provinces auraient la liberté de lever un impôt du même genre ou même un impôt plus élevé (qu'il serait possible de déduire) et de démolir tout le système fiscal. Les concessions faites au Québec doivent pouvoir être étendues à toutes les autres Provinces. Si, à la suite d'un compromis, on en arrive au 7½ %, le problème ne sera plus le même pour l'Ontario, l'Alberta et la Colombie Britannique. Ces dernières auraient à étudier la possibilité de renoncer aux subsides d'Ottawa et de lever un impôt sur le revenu.

"En conséquence, on parle d'une conférence qui serait convoquée plus tôt qu'on pensait. Les événements montreront l'importance des modifications sur lesquelles on s'est entendu à Montréal; ils montreront également si les spéculations actuelles sont justifiées. Il ne faut pas croire que des difficultés au sujet de la constitution, telles que celles qui ont marqué les relations du Dominion et des Provinces dans le domaine financier, vont être aplanies en un jour. Cependant le problème met en jeu les intérêts de chacune des Provinces; aussi, cette fois, on ne devrait convoquer une conférence qu'après des préparatifs convenables et complets."

Signaux . . .

(Suite de la page 3)

cette intersection. Le signal lumineux est donc maintenu.

3) Le stationnement est défendu entre 8 h. a.m. et 6 h. p.m., sur toute la longueur de la rue Conroy, entre D'Artillery et St-Augustin, afin de permettre aux véhicules de livraison de pouvoir y stationner sans obstruer la circulation. Cette néficieront pas de tolérance spéciale rue est à sens unique et très étroite.

4) Les camions frigorifiés ne bénéficieront pas de tolérance spéciale de stationnement sur la rue, sous prétexte qu'on ne peut les décharger qu'à certaines heures de leurs produits périssables. Une telle tolérance créerait un précédant qui obligerait le comité à accorder les mêmes privilèges à nombre d'autres services se servant de camions.

5) Quatre compteurs de stationnement seront installés sur la rue d'Aiguillon, en face des propriétés de MM. J.-B. Dugas, à 138 et de M. Desroches, son voisin. Le temps de ces compteurs sera d'une heure seulement.

6) Le comité a refusé la demande de l'Econome de l'hôpital de St-François d'Assise qui suggérait qu'un signal lumineux de circulation soit installé en face de l'entrée principale de l'hôpital et que l'arrêt actuel des autobus près de la même entrée soit déplacé.

7) L'offre de M. Jacques Gosselin, 14 rue de Salaberry, de vendre à la Cité un terrain situé sur la rue Richelieu, pour fins de stationnement a été refusée. Ce terrain, situé en face du poste des Pompiers No 2, a une superficie de 5338 pieds carrés et son propriétaire demande $10,676 pour s'en départir. L'évaluation municipale est de $4,270. Le comité de la circulation croit cette dépenses trop dispendieuses et l'endroit pas assez central.

8) Le comité suggérait d'enlever le trottoir qui longe la propriété de l'ancien hospice St-Charles, sur la rue de la Couronne, en face du marché St-Roch. Si ce trottoir n'est pas enlevé, dit le comité de circulation, il serait impossible d'installer des compteurs du côté quest. Le comité administratif, à la demande expresse de l'échevin Jean-Marie Lafleur, a refusé une telle décision. Tout demeurera donc dans le statu quo.

9) La question de placer des compteurs de stationnement de plus d'une heure dans la Côte du Palais est revenue sur le tapis hier après-midi. Le chef Roger Lemire, OBE, a été appelé à donner son avis. Il a déclaré entre autres choses que le but du comité de circulation, en recommandant il y a déjà quinze ou dix-huit mois, d'installer des compteurs de stationnement, n'était pas d'encourager le stationnement à la journée longue dans les rues. C'était d'abord et avant tout pour assurer une meilleure circulation. eL comité de circulation a refusé d'acquiescer à la demande du Dr Alphonse Dion de placer deux compteurs de cinq heures du côté est et quatre compteurs de 2 heures du côté ouest de la Côte du Palais, entre les rues McMahon et St-Jean. Les compteurs d'une heure demeureront en opération dans la Côte du Palais.

10) Le stationnement sera défendu complètement sur les rues St-Cimon et O'Connell parce que ces dernières rues sont trop étroites et que la circulation y est permises dans les deux sens.

Décès de monsieur Willie Mercier

Monsieur Willie Mercier, entrepreneur général à Clova, en Abitibi, est décédé subitement dimanche dernier, dans la soirée. Agé de 54 ans et 6 mois, il était l'époux de Dame Bernadette Lord. D'une grande générosité, le défunt était fort estimé de ses coparoissiens. Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, ses fils, Emeric et Raynald; ses filles, Anita, Lilianne, Alice, et sa fille adoptive, Madeleine Lord-Mercier; sa soeur, Mme René Tondreau (Monique), de L'Islet; ses frères, MM. Damien Mercier, de Springfield, Mass., Valère et Elzéar Mercier, de St-Cyrille.

La dépouille mortelle est exposée à sa résidence. Ses funérailles auront lieu demain matin, en l'église de St-Cyrille, L'Islet.

L'Arabe sur son chameau sait qu'il peut traverser le désert sans avoir à redouter pour sa bête les privations qui l'empêcheraient d'arriver à destination.

Ses réserves lui permettront "de tenir le coup", quelles que soient les difficultés. Ainsi en est-il de nous. La vie est une succession de beaux et de mauvais jours. Une bonne réserve d'économies nous permet de mieux profiter des beaux jours et d'atténuer les mauvais effets des jours sans soleil. Constituons-nous une bonne réserve. A l'exemple de plus d'un million de Canadiens, économisons au moyen des Obligations d'Epargne du Canada.

Les Obligations d'Epargne du Canada s'achètent au comptant et par versements hebdomadaires ou mensuels des banques et des courtiers de placement. Elles s'achètent également par retenues sur le salaire.

Les Obligations d'Epargne du Canada présentent en outre un avantage extraordinaire. Elles peuvent être encaissées en tout temps, sur-le-champ, à leur prix d'achat plus les intérêts. Pour aller loin, faites-vous une bonne réserve d'Obligations.

Les Obligations d'Epargne du Canada

s'achètent au comptant et par versements faciles des banques et des courtiers de placement.
Elles s'achètent également par retenues sur le salaire.

C554-NSP

RESULTATS

LA JOURNÉE MÊME ESSAYEZ VOTRE CHANCE!

Une petite annonce publiée dans

L'EVÉNEMENT JOURNAL

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Tél.: 5-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .10
Coût minimum .35

SIGNALEZ: 5-5133

L'EVENEMENT-JOURNAL

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF AU COMPTANT des annonces classifiées

L'EVENEMENT-JOURNAL

TEL.: 5-5133

ANNONCES CLASSEES

3 ins. consécutives, la ligne comptée	.09
6 ins consécutives, la ligne comptée	.08
24 ins. consécutives, la ligne comptée	.07
Minimum 2 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	.25

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance.
Les annonces réclamant une case, supplément de .05 pour frais postaux.

Avis de naissance, décès, fiançailles, mariages, services anniversaires, remerciements, formule régulière	$1.00
Mots additionnels	$0.03
Annonces de faveurs obtenues	$2.50
Prière avec faveurs obtenues	$3.00
Avis dans carnet mondain	$1.50

Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

ABONNEMENT A L'EVENEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal", Québec, Lévis, Sillery livraison à domicile 25c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Etats-Unis un an $9.00, 6 mois $4.75, 3 mois $2.50, un mois $1.00.

Ailleurs au Canada: un an $7.50, 6 mois $4.00, 3 mois $2.25, un mois $1.00.

L'Evénement-Journal est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par Le Soleil Ltée.

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de et de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des dépêches de la Presse Canadienne, de la Presse Associée spéciales qui sont aussi réservées.

Les avis de naissances, décès, fiançailles, grand'messes, remerciements pour sympathier, etc., sont chargés à 1.00 l'insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel $0.03. Exemption faveurs obtenues qui seront chargées $0.50 etc., ces avis seront chargés à $1.00 l'insertion suivant la formule.

Dans les notes sociales, carnets mondains, l'insertion suivant la formule officielle.

Les annonces classées devront nous parvenir avant 3 h. p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 hrs d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi le samedi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou non responsable n'est accepté par téléphone.

ARGENT A PRETER

A TAUX raisonnables, argent obtenu en première hypothèque, villes, campagnes. Service rapide, confidentiel. Ecrire à 2478 Park Avenue, Montréal. HA 3566.
S.S.S.—13—829374—E

AUTOMOBILES A VENDRE

AMATEURS DE CHASSE

Voici des occasions pour vos excursions de chasse.

1940 Nash sedan	$150.
1947 Oldsmobile sedan	$650.
1938 Oldsmobile sedan	$195.

avec Garantie 50/50 de la General Motors

Beau choix d'autos usagées.
TELEPHONE: 2-8264
Ouvert le soir
Termes faciles.

Albert BARRÉ
AUTOMOBILES LTEE
CHEVROLET et OLDSMOBILE
1095 DE LA CANARDIERE

Tél.: 5-8230

SPECIAUX

PONTIAC 1952 Sedan, radio, pneus blancs, très propre	1450.00
CHEVROLET 1952 Sedan	1350.00
STUDEBAKER 1951 Sedan	1195.00
AUSTIN 1950 Station Wagon	495.00
PREFECT 1950 Sedan	375.00
STUDEBAKER 1939 Sedan	145.00

Plusieurs autres modèles de 1937 à 1954

MOTORS LIMITED
Depositaire Studebaker
"Satisfaction garantie"
19, de la Couronne — Tél.: 5-6185

Ivresse au volant

Un camionneur fut appréhendé, hier matin, dans la rue Saint-Thomas, à Lévis, par les constables de cette municipalité. Cet individu était alors en état d'ivresse.

AUTOMOBILES A VENDRE

GRANDE VENTE D'AUTOMOBILES USAGÉES

pour le mois d'octobre

Il faut vendre toutes nos automobiles usagées pour faire place aux nouveaux modèles.

Toutes propositions considérées. Prenez avantage de cette vente, et procurez-vous une automobile usagée à un

Prix très réduit.

Voici quelques spéciaux:

176-A 1948 Oldsmobile sedan, chaufferette ..... $690.

189-A 1947 Chevrolet sedan, chaufferette ..... $495.

190-A 1951 Oldsmobile, coach "88" hydramatique, air conditionné, radio ..... $1425.

192-A 1951 Buick coupé Riviera Dynaflow, air conditionné, radio ..... $1985.

La garantie General Motors 50/50 vous est donnée sur tous les modèles récents.

Magnifique choix dans toutes les marques, tous les modèles.

Différents modèles Chevrolet 1954, ayant servi comme démonstrateurs, vendus avec garantie d'une automobile neuve.

Nos conditions de paiement sont les plus faciles.

OUVERT TOUS LES SOIRS

J.-L. DROLET
AUTOMOBILES LTEE
450, Boul. Charest, Québec
Tél.: 4-3591

votre vendeur
Chevrolet - Oldsmobile
Camions Chevrolet
depuis 24 ans.

ATTENTION

OFFRE EXCEPTIONNELLE

CHEZ

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.

550, Dorchester, 5-8181

DU 7 au 16 OCTOBRE

Toutes ces unités ont été reconstruites excepté quelques unités, dont nous vous donnerons les prix, tels quels sans garantie, mais à prix extrêmement bas.

GROUPE 1
18 AUTOMOBILES MODELES 1952-1953
$799. à $1799.

GROUPE 2
36 AUTOMOBILES MODELES 1950-1951
$295. à $1239.

GROUPE 3
16 AUTOMOBILES MODELES 1948 1949
$230. à $899.

GROUPE 4
14 AUTOMOBILES MODELES 1946-1947
$200. à $599.

GROUPE 5
12 AUTOMOBILES 1937 à 1946
$22. à $295.

EN PLUS
38 CAMIONS
DIFFERENTS MODELES
AVEC REDUCTION
30% à 40%

FAITES VOTRE CHOIX
FAITES VOTRE OFFRE

ST-BERNARD

Va-et-vient

Mme Henri Cyr, de St-Sylvestre est venue passer une semaine chez Mme Aurèle Duclos.

— Mlle Rose Loignon était en promenade dernièrement à St-Sylvestre, l'invitée de Mlle Marguerite Cyr.

AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION

ENTREPRENEURS
ELECTRICIENS
PLOMBIERS

AVANT D'ACHETER VENEZ VOIR CES AUBAINES

PLUSIEURS CAMIONS USAGES AVEC BOITE D'ELECTRICIENS VENANT DE LA CIE BELL TELEPHONE

VOTRE CHOIX DE $550. A $750.

OUVERT TOUS LES SOIRS

Venez vous convaincre

Universal Auto Ltd.
33, de la Couronne, 5-5113
777, 1ère ave 5-5111

DIVERS A VENDRE

VENTE remue-ménage, Y.W.C.A., 125 Ste-Anne, vendredi 15 octobre, 2 heures 30 p.m.
64 — 833216—E

FINANCES

AVIS AUX MARCHANDS

Finançons vos ventes à termes et aussi ventes de particuliers.

GENERAL FINANCE CORP. Ltd.
Compagnie québécoise "28 ans"
61 D'Auteuil, tél.: 2-6488

MAISON A VENDRE

LES SAULES, maison 1½ étage, système chauffage eau chaude, 3 chambres à coucher, plancher bois franc partout, plancher du haut tuile caoutchouc, grand terrain 90 x 190. Comptant. TEL.: 4-7432.
C.R.S. — 121 —832370—E

MEDELIN

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. ST-JOSEPH. TEL.: 4-4061.
C.E.S. — C.D.R. — 829094—E

PEINTURES

PEINTURE CORVETTE

pour intérieur et extérieur, couleurs assorties

SPECIAL
$3.50 le GALLON
Email intérieur $4.50

PEINTURE CORVETTE, Enr.
313, rue Ste-Thérèse,
Québec - Tél.: 3-1123
430 St-Vallier-Ouest

Elle concourt avec des hommes

Aussi habile à labourer qu'à jouer du ballon-panier, de la balle molle et du ballon-volant, la jolie Betty Opersko, ci-dessus, de Waterford, Ont., est l'une des deux Canadiennes qui concourrent avec les meilleurs laboureurs du monde, à un concours international de labour, qui se tient à Breslau, Ont., depuis hier jusqu'à demains. Une blonde de 20 ans, Betty, et sa mère, cultivent une ferme de 165 acres, dont 100 sont labourés chaque année. Depuis qu'elle a creusé son premier sillon, il y a huit ans, Betty a rivalisé avec des hommes de toutes classes, et chaque année, depuis quatre ans, elle a remporté en moyenne un prix de $100. Ses quatre frères aînés, qui sont mariés et possèdent leur propre domaine, lui ont enseigné les principes du labour.

Diminution de la récolte de blé par rapport à l'année dernière

Tel qu'annoncé par la Commission canadienne des blés. — M. Howe annonce également la fermeture immédiate du pool de l'orge pour la présente saison. — Pas de date fixée pour celui de l'avoine.

Ottawa (PC) Les agriculteurs de l'ouest canadien recevront prochainement $9,833,495 en règlement de leurs récoltes de blé versées au pool des céréales pour la saison 1953-54. La Commission canadienne des blés en annonçant cette nouvelle, a révélé que ces chiffres indiquent une diminution considérable de la production canadienne par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Howe, a également annoncé la fermeture immédiate du pool de l'orge pour la saison courante. Les chèques de règlement pour cette récolte ne seront cependant pas expédiés avant le 19 octobre prochain.

On estime que le prix payé par la Commission des céréales pour l'orge sera environ de 9.7 cents le boisseau. La récolte s'élève jusqu'à présent à 101,193,953 boisseaux pour la saison 53-54.

Les agriculteurs ont toutefois déjà touché un premier paiement calculé à 96 cents le boisseau pour la première partie de l'année courante. Ceci portera donc le prix de l'orge à environ $1.06 le boisseau pour cette année. Les agriculteurs devront cependant déduire leurs frais d'expédition de ce montant.

Selon le bureau fédéral de la statistique le prix de l'orge avait été de $2.24 le boisseau pour l'année précédente. On attribue ce décalage considérable à la diminution de la production et à la fluctuation du prix de l'orge sur le marché international en 1954.

Le prix du blé a par contre été établi à 65 cents le boisseau pour cette année et la récolte parait devoir atteindre les 90,000,000 de boisseaux. Ceci constitue également une diminution considérable par rapport à l'année précédente.

On attribue la diminution générale de la récolte à la mauvaise température.

La Commission des céréales a finalement annoncé qu'aucune date n'avait encore été fixée pour la fermeture du pool de l'avoine. Il semble qu'un délai prolongé sera nécessaire vue l'accumulation des surplus de l'année dernière.

M. Howe a cependant révélé à Ottawa qu'un règlement intérimaire sera établi pour l'avoine et il a ajouté que les agriculteurs recevront des chèques d'ici le mois de décembre en paiement partiel de leur contribution à ce pool.

L'Assemblée appuie Mendès-France mais veut le désarmement mondial

Vote de confiance de trois contre un, sur la question du réarmement de l'Allemagne. — On voudrait d'autres concessions.

Paris (PA) Dans une proportion de trois voix contre une, l'Assemblée nationale française a voté hier la confiance à M. Mendès-France. Le président du Conseil avait posé la question de confiance sur le projet élaboré à la conférence de Londres pour réarmer l'Allemagne de l'ouest dans le cadre de l'alliance occidentale.

En même temps, plusieurs chefs politiques de l'Assemblée ont demandé au chef du gouvernement français de faire des efforts "simultanés et parallèles" pour obtenir un accord de désarmement entre Moscou et le monde occidental.

Le scrutin a donné 350 voix contre 113. Ce sont les 99 députés communistes qui ont constitué le noyau de l'opposition. Il est toutefois possible que certains des 152 députés qui se sont abstenus augmentent le nombre des opposants quand les accords définitifs de Londres seront soumis à la ratification de l'Assemblée.

Le vote d'hier a autorisé M. Mendès-France à poursuivre la formation de l'Union de l'Europe Occidentale dont le principe a été posé à Londres le 3 octobre. L'UEO serait un élargissement de l'alliance de Bruxelles conclue en 1948 et l'Allemagne de l'ouest entrerait dans l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord, dont font partie le Canada et les Etats-Unis.

Le résultat du scrutin à l'Assemblée française a été accueilli avec satisfaction par les milieux gouvernementaux de Bonn. L'Allemagne de l'ouest doit fournir 12 divisions pour la défense occidentale.

M. Georges Guille, député socialiste et porte-parole de son parti, hier, à la tribune de l'Assemblée, a demandé au président du Conseil de continuer à travailler pour l'unité et la sécurité de l'Europe, mais en même temps de ne rien négliger et, si la chose est nécessaire, de prendre l'initiative d'une conférence mondiale pour le désarmement.

La droite a, elle aussi, demandé des pourparlers avec les Russes. M. Gaston Palewski, qui fut longtemps le porte-parole du général de Gaulle en politique étrangère, a dit que la France ne devait pas assister sans rien faire à la course aux armements entre l'est et l'ouest.

Les divers orateurs ont félicité M. Mendès-France pour les concessions qu'il a obtenus à Londres, mais certains d'entre eux lui ont demandé d'essayer d'obtenir davantage, bien que sir Winston Churchill ait publiquement déclaré que la France n'obtiendrait rien de plus.

Le Mouvement Républicain Populaire, qui a voté hier contre M. Mendès-France, a laissé entendre qu'il voterait peut-être pour la ratification si le chef du gouvernement obtenait encore certaines concessions. D'une manière générale, les députés ont fait preuve de peu d'enthousiasme pour le réarmement allemand.

Mort de monsieur Philias Taillon

Une famille bien connue de notre ville vient d'être lourdement éprouvée par la mort de M. Philéas Taillon, décédé hier à l'âge de 74 ans et 7 mois. Il avait été à l'emploi du C.P.R. pendant 41 ans.

Le défunt, qui résidait au 5 rue Fleurie, laisse dans le deuil, son épouse, Alexina Guay; ses fils: Emile, Henri, Lucien, Maurice, Laurent, Alexandre, Marcel et Camilien; ses filles: Marie-Ange et Cécile; ses belles-filles: Mme Emile Taillon (Louise Martel), Mme Henri Taillon (Bernadette Matte), Mme Lucien Taillon (Thérèse Bélanger), Mme Maurice Taillon (Lucienne Bertrand) et Mme Alexandre Taillon (Yvette McNichol).

Lui survivent également, sa soeur, Mme Emile Fontaine; son beau-frère: M. Emile Fontaine; ses nièces: M. Edouard Paquet et M. Pierre Simard; ses neveux: MM. Herménégilde, Wellie et David Taillon, Henri et Emile Fontaine, ainsi que plusieurs cousins et cousines. Les restes mortels de M. Philéas Taillon sont exposés à sa résidence, 5 rue Fleurie, jusqu'à l'heure des funérailles vendredi matin en l'église St-Roch. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

A la famille en deuil, nos condoléances.

Volte-face des Russes à l'ONU

C'est bien ce que disent les Américains en parlant du nouveau plan de désarmement

Nations Unies, N.-Y. (PC) Les Etats-Unis ont exprimé, hier, l'espoir qu'il se soit produit un changement réel dans l'attitude des Soviets vis-à-vis du désarmement mondial et que cela mènerait à "une paix authentique et durable".

M. James J. Wadsworth, représentant des Etats-Unis, a accepté la récente proposition soviétique de désarmement comme base de nouvelles discussions mais il a dit qu'elle a encore besoin d'être clarifiée sur bien des points.

M. Wadsworth a dit que le discours de M. Vichinsky montre que le point de vue soviétique a changé sur certains points, mais que les Russes doivent encore répondre à certaines exigences importantes des occidentaux.

L'une de ces exigences veut que l'organisme international qui sera créé pour contrôler le désarmement jouisse de pouvoirs suffisants pour pouvoir s'acquitter de sa mission. La Russie propose que cet organisme soit placé sous l'autorité du Conseil de sécurité, où les Cinq Grands ont le droit de veto. L'ouest veut que cet organisme soit indépendant du Conseil de sécurité.

M. Vichinsky a répondu à M. Wardsworth qu'une violation des conventions de désarmement constituerait une menace à la sécurité internationale et serait, par conséquent, du ressort du Conseil de sécurité. Autrement, l'organisme de contrôle serait un second conseil de sécurité ou supplanterait ce dernier.

Beau temps mauvais temps; le porteur de votre journal quotidien ne flanche pas à la tâche. Il a droit à votre considération.

ISSOUDUN

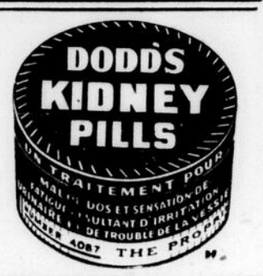
Baptême

Reynald, fils de M. et Mme François Charest (Jeannine Morin). Parrain et marraine, M. et Mme René Morin, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Marc-Aurèle Bédard, tante de l'enfant.

BOUTONS
DISPARUS EN 7 JOURS
ou le double remboursement

1. Lavez-vous avec du savon et de l'eau chaude.
2. Essuyez—ensuite frottez délicatement avec l'Onguent du Dr Chase pour qu'il pénètre dans les pores.
3. Laissez pendant la nuit et le matin enlevez-le en vous lavant. 54-7P

ONGUENT DU DR CHASE



Rafraîchit sans alourdir

Pepsi-Cola est le breuvage moderne par excellence . . . c'est un breuvage *léger*. Il n'est pas trop sucré, il contient moins de calories. Il rafraîchit sans alourdir. Vous avez soif? Dégustez un Pepsi!

Achetez le carton de 6 grosses bouteilles

Le fromage canadien

Un aliment sain, délicieux et economique

Saviez-vous que c'est ici même, au Canada, qu'est fabriqué le meilleur fromage cheddar au monde? Et saviez-vous que le délicieux fromage canadien est, au point de vue valeur nutritive, l'un des aliments les moins coûteux et les plus avantageux qui soient? Il est très riche en protéines, éléments essentiels à la formation et au renouvellement des tissus du corps humain.

Du plus doux au plus piquant, les fromages canadiens peuvent satisfaire tous les goûts.

Un conseil du "SPORTS COLLEGE"

Le directeur du "*Sports College*", Lloyd Percival, recommande aux athlètes à l'entraînement de manger beaucoup d'aliments provenant du lait. Le fromage, le lait et la crème glacée sont tous très riches en protéines; ils sont indispensables pour quiconque fait beaucoup d'exercice.

De nouvelles recettes de plats au fromage vous seront expédiées sur demande.

SERVICE DES PRODUITS DU LAIT
Division de la publicité
Fédération canadienne des producteurs de lait
1523, RUE DRUMMOND, MONTRÉAL, P.Q.

Consultez les annonces de l'Evénement-Journal avant de magasiner. Vous épargnerez du temps et, bien souvent aussi, de l'argent.

CAT'S PAW
Talons et Semelles de Caoutchouc
chez tout bon cordonnier

UN WHISKY DE BON GOÛT
Corby's
WHISKY
RÉSERVE ROYALE

Churchill au Palais

Londres (Reuter) Le premier ministre britannique, M. Winston Churchill, a rendu visite hier à la reine Elizabeth au Palais de Buckingham. Les autorités du palais royal se sont empressées de mettre un frein aux rumeurs voulant que M. Churchill soit allé consulter Sa Majestée en prévision d'un remaniement de son cabinet. Il ne s'agissait apparemment que d'une visite de courtoisie comme M. Churchill en rend souvent à la reine.

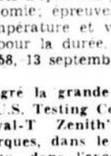
Ecoliers noirs expulsés

Georgetown, Del. (PA) Le procureur général de l'Etat de Delaware, M. Albert Young, a ordonné hier la rentrée en classe de 11 élèves noirs expulsés de leur école en dépit de l'application de la loi nationale contre la ségrégation raciale aux Etats-Unis. Le juge Young a en outre révélé qu'il autoriserait la police à arrêter toute personne soupçonnée de nuire à l'application de cette loi.

APPAREIL AUDITIF ZENITH $125. MEILLEUR ACHAT QUE LES APPAREILS COUTANT $268!

LES EPREUVES SCIENTIFIQUES prouvent que le Zenith qui coûte la moitié moins cher, vous offre un rendement équivalent à un coût de fonctionnement et d'entretien à moitié moindre !

"THE UNITED STATES TESTING COMPANY, INC."
(Premier laboratoire d'épreuves privé et indépendant d'Amérique)
Révèle des faits importants concernant la qualité et les prix des appareils auditifs !



ZENITH "ROYAL-T"® $125.00

Marque "A" | Marque "B" | Marque "C" | Marque "D" | Marque "E"

$268.00 prix moyen de ces autres marques donne . . . plus que deux fois le prix de Zénith

Zenith a toujours dit que vous pouvez payer jusqu'à $300 ou plus mais qu'il est impossible d'acheter un meilleur appareil auditif que le Zenith. Pour appuyer ce témoignage Zenith a demandé à la United States Testing Company d'acheter sur le marché libre deux appareils auditifs Zenith et deux marques de chaque appareil auditif à transisteur les plus connus d'Amérique, et de les éprouver entièrement. Tel que comparé au prix du Royal-T Zenith et des autres marques à partir de $229.50 à $295 — le prix moyen est de $268 !

CHAQUE APPAREIL A DONNE DES EPREUVES APPROFONDIES

Chacun de ces appareils (les cinq premières marques concurrentes et le Zenith) était soumis à une série d'épreuves pour la qualité, l'efficacité et l'économie; épreuves "tortures" pour l'humidité, température et vibration; et l'epreuve du "Choc" pour la durée. Les résultats du rapport No E-9158, 13 septembre 1954 nous disent :

1. Malgré la grande différence dans le prix, la U.S. Testing Company rapporte que "Le Royal-T Zenith" était égal aux autres marques, dans le modèle, choix de matériaux, dans l'exécution du travail et les composants.
2. Voici comment Zenith comparé avec la moyenne des cinq autres marques vous donne un puissant rendement en volume acoustique.
3. Le "Royal-T" 3-transiteurs de Zenith coûte $18.93 de moins par année pour le fonctionnement que la moyenne des autres appareils éprouvés.
4. Le "Royal-T" Zenith enregistre moins de bruits désagréables causés par le frottement des vêtements que toutes les cinq autres marques.
5. Fondé sur cinq ans d'expérience comprenant — le prix coûtant, remplacement de batteries, etc. — Le "Royal-T" Zenith $125 vous servira pour moins que la moitié du prix moyen des appareils concurrents.

Rendement écouteurs acoustique
ZENITH 135.5 db.
AUTRES 132 db.

Avantage maximum en acoustique
ZENITH 64 db.
AUTRES 60.8 db.

Rendement acoustique
ZENITH 131 db.
AUTRES 131.1 db.

FAITES VOUS-MEME LE TEST LE PLUS DUR AVEC UN ZENITH

Naturellement nous sommes fiers du rapport de la United States Testing Company. Mais nous vous demandons pas d'accepter ce rapport, ni de prendre notre parole que Zenith est le meilleur achat ! Voyez-le par vous-même !

Essayez le "Royal-T" à la maison, au travail, à l'église, au théâtre, partout, selon notre fameuse garantie de remboursement après 10 jours. Une minuscule batterie de 18c fait fonctionner le "Royal-T" pour 30 jours, NI batterie "B" ni tube.

Et voici une nouvelle importante ! Zenith a présenté récemment le plus petit, le plus léger appareil auditif de son histoire — le minuscule appareil "Royal-M" 3 transiteurs sans tube. Seulement $100 ! Même puissance et même efficacité que le "Royal-T". Les prix de tous les appareils auditifs Zenith comprennent récepteur et moule en série.

Pour démonstration gratuite; voyez votre proche vendeur d'appareil auditif Zenith il est inscrit dans l'annuaire du téléphone. Ou écrivez aujourd'hui pour imprimés gratuits et liste complète des vendeurs Zenith. Zenith Radio Corporation of Canada, Ltd., Dept. KD9, 1165 Tecumseh Rd., E., Windsor, Ont.

APPAREILS AUDITIFS ZENITH

par les fabricants d'appareils de radio et de télévision Zenith de réputation mondiale.

POUR ACHAT ET SERVICE CONSULTEZ
NOEL GUY
5, RUE ST-JOSEPH QUEBEC TEL.: 2-4553

Le service technique doit établir un système uniforme de taxation

Un mode de taxation équitable, dit le maire Hamel. — Quinze équipes sont maintenant en route pour compléter l'évaluation.

(Par Georges BHERER)

Lorsque la Cité de Québec a décidé l'organisation de son service technique comme organisme auxiliaire au département de la cotisation, son intention n'a jamais été de fixer un pourcentage qui assurerait tant de milliers de dollars de plus à l'administration par le truchement des taxes. Au contraire, les administrateurs municipaux du temps — car ce système technique a été créé sous l'ancienne administration — n'avaient d'autre but que d'assurer à tous les contribuables un mode uniforme et équitable de taxation qui mettrait tout le monde sur le même pied et assurerait une meilleure valeur marchande ou un pouvoir d'emprunt plus avantageux.

Telle est la réponse que faisait le maire de Québec, l'hon. Wilfrid Hamel, à qui l'on demandait si le nouveau service technique n'était pas une boîte à surprise dont auraient à se plaindre nombre de contribuables. On craint en certains milieux que le résultat de ce travail commencé il y a déjà six ou sept ans, soit désastreux pour certains propriétaires qui verraient leur évaluation monter outre-mesure par suite des décisions de ce service technique. Des contribuables craignent que ce service coûte cher non seulement dans son maintien, mais également dans ses conséquences.

Les debuts

Il y a sept ans en effet, l'ancienne administration de M. Lucien Borne a créé un nouveau département, celui du service technique confié à M. Léopold Giroux, ingénieur, dont le but était d'établir une plus juste évaluation des propriétés imposables, non imposables et même municipales. Le travail de ces spécialistes devait se compléter dans au plus deux ou trois ans. Cependant, il y a déjà sept ans que le service technique est institué et le travail est loin d'être terminé. Une telle lenteur a tellement été évidente et même inquiétante que le nouveau maire de Québec, l'hon. Wilfrid Hamel, a cru bon, il y a quatre ou cinq mois, de donner des ordres sévères pour forcer le personnel du dépatement à se mettre sur le chemin en plus grand nombre possible pour compléter l'évaluation technique au plus tôt, surtout durant la belle saison. Cette décision du maire Hamel a eu pour effet d'envoyer non pas trois ou quatre, mais une quinzaine d'équipes sur le chemin et de hâter le travail d'un service essentiel à la bonne administration de la chose publique. Durant la saison froide, peu propice à la visite des lieux, le personnel sera en mesure de compiler, au bureau les données et renseignements recueillis au cours de l'été, et ainsi de se mettre à la page.

Mais quelle est donc la mission de ce nouveau service en fonction depuis cinq ou six ans? Cette mission est bien explécite. Elle consiste à préparer des normes, des bases à un système uniforme de taxation pour tout le monde. On se rappellera sans aucun doute qu'à venir jusqu'à quelques années, l'évaluation des bâtisses — à Québec comme un peu partout d'ailleurs — s'est souvent faite à la bonne franquette. La décision des évaluateurs était souvent influencée par toutes sortes de stratagèmes qui vont d'une connaissance plutôt secondaire dans l'exécution de la position à l'influence exercée par les sentiments les plus divers: l'évaluation parfois dépendait du degré de parenté entre l'évaluateur et le contribuable visité; dans d'autres circonstances le montant était fixé suivant que le contribuable est un organisateur ou un ami intime, etc., avec le résultat que nombre de citoyens pouvaient souvent se plaindre qu'un voisin était beaucoup mieux favorisé pour des raisons que le plaignant n'était pas toujours sans connaître. Et ce préjudice n'affectait pas seulement certains contribuables, mais la corporation elle-même dont les administrateurs pouvaient être obligés de prendre des décisions onéreuses pour ceux qui ne faisaient pas partie du cercle d'amis mentionné plus haut.

La valeur réelle

Le service technique a donc pour but de faire disparaître ces injustices en préparant des bases d'évaluation uniforme de par la Ville. Cette dernière a été divisée en zones où les chiffres s'appliquent spécifiquement, suivant des données basées sur la valeur de remplacement de l'année 1941. Une partie du travail accompli par le département a été mise en vigueur pour le grand rôle d'imposition de 1952. Mais il ne faudrait pas oublier ici que l'imposition des taxes n'a pas été faite par ce département du service technique, mais bien par les cotiseurs. Ces derniers ont l'unique et dernier mot pour la valeur aux livres de la Cité. Le service technique est un organisme municipal secondaire sans autorité sur le mode d'imposition. Les preposés au service technique ne sont que des spécialistes qui apportent des informations et des renseignements aux cotiseurs qui eux seuls imposent telle ou telle propriété. Autrement dit, les chiffres du service technique servent de guide aux cotiseurs qui eux sont assermentés et ne relèvent aucunement du Conseil. Lorsque le contribuable n'est pas satisfait de son évaluation — le cas c'est produit depuis trois ans pour plus de 2,300 propriétaires de Québec — il peut en appeler devant le Bureau municipal de révision formé du juge en chef de la Cour Municipale, M. le juge Emile Morin, M. Zachee Langlais et M. Abel Ratté, commissaires, qui sont assistés comme secrétaire de Me Pierre Vallée, greffier de la Cour Municipale également. C'est devant cette cour de révision que le travail du service technique devient important. Et c'est à ce travail que les cotiseurs sont également obligés de référer pour répondre aux objections des plaignants et pour justifier les chiffres qu'ils ont inscrits comme représentant l'évaluation municipale de M. X ou de M. Y. C'est donc clair et net que les décisions ou plutôt les précisions enregistrées par les employés du service technique n'ont aucunement force de loi.

Augmenter les taxes?

D'aucuns se demandent encore où est le bon dans cette nouvelle mesure. N'y a-t-il pas tout simplement un truc pour augmenter les revenus de la municipalité? Nous répondrons non en nous basant d'abord sur le fait qu'aucun conseil ou municipalité ne peut imposer plus de taxes que le besoin strict de revenus pour administrer équitablement et convenablement la chose publique. Et c'est tellement vrai que si par hasard la Cité de Québec, après avoir mis son système technique en opération partout, et si les cotiseurs d'autre part établissaient un rôle d'évaluation tel qu'au taux actuel de $3.55 du $100, la ville de Québec réalisait des revenus supérieurs ou même beaucoup supérieurs à ses besoins, la Ville de Québec serait obligée de baisser son taux de taxation en proportion des besoins uniquement. Mais là où le contribuable y gagne, c'est de voir sa propriété dotée d'une valeur plus réelle. Avec une évaluation plus adéquate, le propriétaire peut obtenir un meilleur prix en cas de vente et s'il est forcé par les circonstances à emprunter, sa transaction est plus facile auprès des emprunteurs particuliers ou des entreprises bancaires, Caisses Populaires, etc.

Une surveillance s'impose

Donc, si d'aucuns appréhendent quelque chose d'anormal avec la mise en vigueur d'un nouveau mode d'évaluation basé sur le système technique dont M. Leopold Giroux, ingénieur, est responsable à l'hôtel de ville, ils feraient bien de se renseigner aux sources et surtout de surveiller l'administration générale de la Cité, afin de savoir si tout ce qui se fait est adéquat, nécessaire ou superflu. Il faut que le contribuable s'intéresse à la chose publique; il faut qu'il s'aide et aide à ses administrateurs à bien dépenser l'argent du peuple tout en assurant les services essentiels au bien-être de la population. Québec n'est pas la seule ville a épouser la formule du nouveau système technique Montréal l'a déjà et d'autres villes comme Trois-Rivières, Ville-Montmorency, et dans quelque temps Lévis même. Mais tout en admettant le bien-fondé du système et la bonne foi de ceux qui l'appliquent, il est du devoir de tout contribuable de s'occuper de sa propre affaire, c'est-à-dire de l'administration des biens de la Ville pour s'assurer une sage administration, une administration qui annonce progrès.

COMPRIMÉS
FEM-Y-CAL
calment les douleurs menstruelles | soulagent les malaises les troubles
des
FEMMES et JEUNES FILLES
$1.00 pour 30 Comps
$2.00 pour 90 Comps
TOUTES PHARMACIES

RETRAITES FERMEES

Des retraites fermées seront prêchées du: 19 au 22 octobre, pour JEUNES DAMES, par le R.P. Emile Muller, jésuite; 22 au 25 octobre, pour demoiselles, par le R.P. Paul-Emile Brochu, Père de St-Vincent-de-Paul; 29 au 1er novembre, retraite de vie intérieure, par le R.P. Louis Routhier, rédemptoriste; 5 au 8 novembre, pour infirmières, par le R.P. Paul Racine, jésuite; 9 au 12 novembre, pour ménagères de presbytère, par le R.P. Télesphore Roy, m.s.c. Maison Notre-Dame-du-Cénacle, 1073, rue St-Cyrille Ouest, Québec. Tél.: 7-1525

Enfants tués chez eux par un avion

Clinton, Maryland (PA) Un avion à réaction s'est écrasé hier dans la cour d'une demeure privée, entraînant la mort de deux enfants et causant de sérieuses brûlures à leurs parents. Les victimes sont John Vaughn, 2 ans et sa petite soeur Rosie, âgée de quatre mois. M. et Mme Vaughn ont dû être transportés à l'hôpital où leur état est considéré comme grave. Le pilote de l'appareil, le sous-lieutenant d'aviation Robert Sandberg, de Wenatchee, dans l'Etat de Washington, a perdu la vie dans l'accident dont on ignore la cause.

Détraqué ou farceur il s'accuse de meurtre

Toronto (PC) La police a rapporté hier avoir reçu, au cours de la fin de semaine une lettre signée par un individu qui dit être le meurtrier de Mme Marie Lipowecky], 46 ans, dont le cadavre a été trouvé dans une ruelle dans l'ouest central de Toronto, il y a deux semaines. La lettre ridiculise tous les efforts faits par la police pour retrouver le meurtrier de la femme. On croit que l'auteur de la lettre est un détraqué ou un farceur.

Nécessité de réduire le coût du charbon en Nouvelle-Ecosse

Pour conserver les marchés et les développer dans l'avenir. — Par contre, les opérations minières se font à de plus grandes profondeurs. — Fermeture des fosses les moins rentables.

Note de la rédaction: Conditions difficiles d'extraction, prix de revient élevé et marchés plus étroits, menacent l'avenir des charbonnages de Nouvelle-Ecosse.

Dans cet article, le spécialiste économique de la Presse Canadienne parle du programme d'abattage mécanique destiné à abaisser le coût d'extraction.

x x x

(Par Forbes Rhude, de la Presse Canadienne)

Tout le monde semble d'accord sur la nécessité de réduire le coût du charbon de Nouvelle-Ecosse, si l'industrie veut conserver ses marchés et les développer dans l'avenir.

Le charbon de Nouvelle-Ecosse coûte entre $8 et $10 la tonne sur le carreau de la mine, avec quelques variations suivant les conditions d'exploitation des différentes fosses. C'est environ le double du prix du charbon américain sur le carreau.

Les opérations minières en Nouvelle-Ecosse, se font à de plus grandes profondeurs et à une plus grande distance des puits d'extraction. Dans de nombreux cas, l'exploitation se fait sous la mer.

Par ailleurs, une partie du coût élevé est imputable aux conditions qui régirent les mines pendant la guerre, à une époque où il était plus important de produire que de regarder au prix de revient. Certains frais d'extraction pourront être supprimés par l'emploi de machines et de méthodes plus modernes et aussi par une plus grande productivité par homme employé.

En 1947, quand le marché du charbon semblait favorable, les filiales de Dominion Steel and Coal, qui produisent environ 90 p.c. du charbon de Nouvelle-Ecosse, décidèrent de s'engager dans un programme de développement de l'extraction à coût plus réduit.

Le programme comprenait l'utilisation d'une haveuse appelée "Dosco Miner", adaptée aux conditions locales, par laquelle une équipe de cinq hommes pourraient donner une production égale à celle de 46 hommes travaillant dans les conditions ordinaires. Une vingtaine de ces haveuses sont en fonctionnement et l'on s'apprête à en installer 40 nouvelles.

Figure aussi au programme; l'ouverture d'une nouvelle galerie à la fosse Princess (mines de Sydney), actuellement presque achevée, une galerie à la fosse Dominion no 20 (Glace Bay), une nouvelle installation de lavage. En combinant les facilités d'extraction, on pourrait réduire la coût du charbon et augmenter la production quotidienne par 5,000 tonnes environ.

Le programme coûte plusieurs millions de dollars et maintenant, en face de marchés en déclin, la fosse no 20 a été obligée de suspendre les améliorations projetées, en attendant une clarification de la situation.

Comme cela arrive en matière d'exploitation de charbon, on se trouve en face d'un cercle vicieux: les marchés sont en danger, si l'on n'arrive pas à abaisser le prix de revient et, d'autre part, les mesures de réduction du coût sont suspendues du fait de l'incertitude des ventes.

Dans le passé, la ligne de conduite de la compagnie a été de tenir autant de fosses ouvertes que possible, même en ayant à travailler à temps réduit dans les exploitations profitables comme dans celles qui le sont moins, dans l'espoir de jours meilleurs.

Les porte-parole de la compagnie déclarent maintenant que si les ventes ne sont pas suffisamment satisfaisantes, les fosses les moins rentables seront fermées. Une fois fermée, il sera difficile d'en reprendre l'exploitation.

La décision finale de la compagnie dépend des décisions prises par d'autres groupes intéressés, sans en excepter le gouvernement fédéral.

Les services fédéraux, d'autre part, attendent la décision de la compagnie.

Si l'on examine la situation charbonnière du Canada on voit que la consommation courante est d'environ de 35,500,000 tonnes de charbon bitumineux — une diminution de 4,000,000, dans les deux dernières années — dont 20,000,000 viennent des Etats-Unis. On importe également 2,800,000 tonnes d'anthracite américain.

Actuellement, le gouvernement contribue aux frais de transport du charbon de Nouvelle-Ecosse vers le Québec et l'Ontario, par un système de subventions au fret, s'élevant à $4,773,616 et par quelques autres avantages .

Il semble probable que le gouvernement fédéral sera fortement influencé par les progrès accomplis par le programme de réaction du coût d'exploitation.

Le traversier de Port-aux-Basques

Montréal (PC) — Le nouveau traversier "William Carson" de 8,500 tonnes, qui doit faire le service entre Terre-Neuve et le continent, commencera ses essais cette semaine sur le Saint-Laurent. Il sera transféré au Canadien National, fin d'octobre, et entrera en service au début de novembre. Il transportera des passagers et du fret entre Port-aux-Basques, Terre-Neuve et North Sydney, N.E.

Sabourinades . . .

(Suite de la page 11)

Jos Légaré et ses collaborateurs du Gymnase National sont donc récompensés pour leurs nombreux efforts, et il est à espérer que l'on réussira à découvrir dans le nombre des vedettes nationales... En dépit de toutes les qualités que l'on attribue au jeune Pat Supple, notre concitoyen Gaston Bisson se promet bien de gâcher ses débuts professionnels... On nous a recommandé d'être là à bonne heure pour voir ce combat...

Les joueurs du club de football Québec ont repris leur entraînement hier soir, au Quebec High School, et se préparent pour la joute le samedi après-midi contre Sherbrooke... Un observateur de trifluvien nous a rapporté que le club local devait réussir à l'emporter s'il réussit à percer la ligne du club Sherbrookois dès les premières minutes... Ce club, qui a vaincu Trois-Rivières par 15-0 avant d'aller se faire battre -1 dans la Cité de Laviolette, aurait un champ-arrière exceptionnel, mais sa défense laisserait à désirer...

Non, le club de Courses sous Harnais n'a pas cessé ses activités pour la saison... Les programmes reprendront demain soir... Notre confrère de l'après-midi a rapporté hier la démission de Henri Bertrand comme publiciste du Frontenac... Le dévoué gérant du Club de Courses sous Harnais nous avait fait part de ses intentions la semaine dernière, et la nouvelle ne fut pas une surprise... La Galerie Sportive de Québec a cependant toujours apprécié son concours dans le passé, et c'est avec regrets qu'on le voit abandonner son poste avec le club junior local...

DÉCÈS

DE CELLES — A Trois-Rivières, le 10 octobre 1954, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Rébecca Duval, épouse de feu J.-Edmond De Celles, domiciliée à 1015 ave Ste-Geneviève, Trois-Rivières.
Les funérailles auront lieu jeudi, le 14 octobre à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Rousseau & Frères, Avenue Des Forges, pour la Cathédrale et de là au cimetière.
11 oct. 3 fs —833150—E

FABER — A Québec, le 10 octobre 1954, à l'âge de 97 ans 4 mois, est décédé M. Joseph Faber, époux en premières noces de feu Marie Lacroix, et en deuxièmes noces de Luce Bouchard, demeurant 767 Ste-Thérèse.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., No 270 Marie de l'Incarnation, à 8 heures 45, pour l'église St-Malo, et de là au cimetière St-Charles.
12 oct. 2 fs —833172—E

FRENETTE — A Québec, le 11 octobre 1954, à l'âge de 59 ans, est décédé Sieur Lauréat Frenette, époux de dame Marie Doddrige, demeurant au no 628 Boisneau.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire de Germain Lépine Ltée, No 535 avenue des Oblats coin St-Luc à 9 heures 45 pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles.
12 oct. 3 fs —833329—E

GOSSELIN — A Lévis, le 11 octobre 1954, à l'âge de 65 ans, est décédé subitement M. Roméo Gosselin, employé de la Cité de Lévis, époux de dame Mea Bévigny.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 8 rue Ste-Etienne, à 8 heures 45, pour l'église Notre-Dame, et de là au cimetière Mont-Marie, Lévis.
12 oct. 2 fs —833181—E

LANGLOIS — A Québec, le 9 octobre 1954, à l'âge de 34 ans 2 mois, est décédée dame Elizabeth Lelang, épouse de M. Edouard Langlois, employé de la Banque Canadienne Nationale, demeurant à 1058 Baldwin.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures 30.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 346 rue Bardy, coin Canardière à 9 heures 25 pour l'église St-Pascal Mairerets et de là au cimetière St-Charles.
11 oct. 3 fs —833165—E

LEBEL — A Québec, le 9 octobre 1954, à l'âge de 48 ans 4 mois, est décédée dame Marie-Blanche Simard, épouse de Lucien Lebel, employé civil, demeurant à 44 Demeulles.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard et Fils, No 1290 1ère Avenue à 8 heures 40 pour l'église St-Zéphirin, Stadacona et de là au cimetière St-Charles.
11 oct. 3 fs —833117—E

MARIER — A Québec, le 11 octobre 1954, à l'âge de 68 ans, est décédé M. E. Albert Marier, fils de feu Edouard Marier et de feu dame Lea Légaré, demeurant à 89 rue Lafourelle.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures 15.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 252 rue D'Aiguillon à 9 heures 05 pour l'église de St-Jean-Baptiste et l'inhumation au cimetière Belmont.
12 oct. 3 fs —833331—E

MORISSET — A Québec, le 10 octobre 1954, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Marie-Anne Le Droit, épouse de feu Sieur Come L. A. Morisset, notaire de Roberval, demeurant au no 80 rue Cassé.
Les funérailles auront lieu mercredi à 8 heures.
Départ de la résidence funéraire de Germain Lépine Ltée, No 42 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 50 pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.
11 oct. 3 fs —833156—E

ROBITAILLE — A Québec, le 11 octobre 1954, à l'âge de 89 ans 9 mois, est décédée dame Alexandrine Gingras, épouse de feu Pierre Robitaille, demeurant à 3950 Chemin St-Louis.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 252 rue d'Aiguillon à 8 heures 40 pour l'église de Ste-Foy, et de là au cimetière de Ste-Foy.
Le trajet se fera en automobile.
12 oct. 3 fs —833333—E

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Nouvel arena bâti à Toronto

Toronto, 13. (PC) — La partie est de Toronto aura un brillant nouvel arena avec glace artificielle cette année, grâce à l'un des journalistes favoris de la Ville-Reine.

Aujourd'hui, le maire Leslie Saunders ouvrira officiellement le Ted Reeve Arena nommé ainsi en l'honneur du vétéran chroniqueur sportif du Telegram. L'idée de cet arena de $35,000 contenant une surface réglementaire pour le hockey et pouvant accommoder 1,800 amateurs, a pris naissance chez Ted Reeve en 1949 au cours d'une entrevue qu'il a eue avec le contrôleur Ross Lipsett.

Lipsett donne le crédit à Reeve pour l'idée et sa réalisation. "Depuis plusieurs années, il se plaignait du manque de patinoires dans Toronto. Après en avoir eu l'idée, il n'a cessé d'en réclamer la réalisation dans sa chronique".

L'argent pour la construction de l'arena a été obtenu de clubs sociaux, d'industries de donations privées, etc, etc. Le conseil de ville a fait sa part avec une large contribution et Reeve a vu à garder le projet à la mémoire du public. Lipsett a ajouté que Reeve méritait de voir son nom attaché à l'arena". Il aurait été impossible de la construire sans lui".

On pourra y construire un auditorium et le tout pourra servir aussi bien pour le football, le baseball et la balle-molle.

La commission de l'arena a dit que la nouvelle construction sera réservée pour les jeunes seulement, probablement pour ceux en-bas de 18 ans. Ted Reeve, natif de Toronto, est en faveur de cela. Il a travaillé depuis toujours pour le bénéfice des jeunes.

AVEC SEULEMENT $2.50 COMPTANT VOUS ACHETEZ UNE Obligation d'Épargne du Canada... à "MA BANQUE"
POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS
B de M
PAIEMENT INITIAL DE 5% — $2.50 POUR UNE OBLIGATION DE $50, $5 POUR UNE DE $100, etc.
LE SOLDE PAR VERSEMENTS FACILES EN UN AN
VOUS POUVEZ ACHETER VOS OBLIGATIONS comptant ou à tempérament à la succursale voisine de la B de M
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada
AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817
SUCCURSALES à votre service dans les villes de QUÉBEC et LÉVIS
Bureau Principal, 116 rue St-Pierre: J. H. OTTMANN, gérant
J. CLÉOPHAS ROCHETTE — ROBERT KERR, adjoints
Succursale avenue Cartier: PAUL Y. PELLETIER, gérant
Succursale du Château Frontenac: STUART TAYLOR, gérant
Succursale St-Roch: ROGER MÉTHOT, gérant
ROLAND LAMOTHE — LUCIEN MAHER, adjoints
Succursale St-Sauveur: ROBERT CHARTIER, gérant
Succursale de la Haute-Ville: NAP. ROUSSEAU, gérant
Succursale de Lévis: PAUL-EMILE VIENS, gérant
Il y a 120 succursales de la B de M pour vous servir

ACHETEZ VOTRE BIÈRE en bouteilles "UNI-SERV"*
PAS DE DEPÔT
PAS DE BOUTEILLES VIDES À RAPPORTER
DOMINION GLASS COMPANY LIMITED
*Marque déposée

Salon Henri Hairstyle
345, RUE ST-JOSEPH
TEL.: 4-8218

FONDÉE EN 1848
GERMAIN LEPINE LTEE
QUEBEC
Ambulance
Tél: 2-6466

Témoins entendus en Cour martiale

Les soldats Normand Lacoste et Antonio Lafrance corroborent les dépositions précédentes.

Le procureur de la couronne au procès du lance-caporal J.-C.-E. Desjardins, Me Louis La Roche, a fait entendre hieg après-midi, au manège militaire de la Grande-Allée, devant la Cour martiale, ses 15 et 16ièmes témoins, en regard avec une fraude de déménagement survenue au sein du 1er bataillon du Royal 22ième Régiment. Ce sont les soldats Normand Lacoste et Antonio Lafrance qui furent amenés à la barre, pour déposer à ce sujet. L'accusé, le lance-caporal Desjardins, est représenté en défense, par son procureur, Me Henri Beaudry.

Le soldat Lacoste déclara au tribunal en marge de cette fraude, que personnellement, il n'était pas intéressé à déménager à cette date, parce qu'il était justement sur le point de partir pour Rivers, au Manitoba, où il se rendait pour suivre un cour de parachutiste; il ajouta qu'un déménagement ne se serait justifié dans son cas, qu'à son retour, et c'est pourquoi, il déclara qu'il était absolument impossible qu'il ait déménagé le 21 juin, date qui figure pourtant sur les formules d'une firme québécoise de transport.

Enfin, de conclure le témoin, il lui fallut remettre à Desjardins, en guise de récompense, une somme de $25.00 pour l'avance de déménagement que celui-ci lui avait fait obtenir.

Quant au soldat Antonio Lafrance, il expliqua aux membres du tribunal, après avoir reçu comme le témoin précédent, la protection de la cour, que l'accusé avait demandé pour lui, une avance de $300.00 qui fut ensuite réduite à $150.00 par le payeur, sur laquelle Desjardins lui demanda un pourboire de $20.00, alors que le temoin était nullement intéressé à déménager, parce qu'il devait partir pour Gagetown, et que sa famille demeurait à Edmunston. A la demande du président du tribunal, le lieutenant-colonel Marcellin-L. Lahaie, D.S.O., du collège militaire de St-Jean, le témoin répondit qu'il n'avait sous aucune forme, soumis de "claim" ou compte de dépenses.

Le lance-caporal A. Chiasson et le caporal L. Chayer furent les deux témoins entendus hier matin, par la cour. Le premier, le lance-caporal Chiasson qui était un témoin à charge et non un détenu, exposa à nouveau, mais en ces propres termes, le mécanisme dont Desjardins se servait pour frauder le gouvernement, et obtenir des gratifications de ceux à qui il rendait service: il déménagea lui-même sur papier, mais devant cet artifice, il porta plainte au commandant de sa compagnie, le major Lacasse, qui lui recommanda de laisser l'affaire suivre son cours, mais de cependant, faire rapport. Chiasson aurait reçu $135.00 d'avance, sur laquelle il donna $35.00 à Desjardins, et remit $100.00 à la prévôté.

Le caporal Chayer pour sa part, déposa qu'il avait reçu une avance de $200.00, mais qu'il refusa de remettre à l'accusé, le $50.00 qu'il lui demandait, prétextant que ce montant lui appartenait, puisqu'il s'agissait d'une avance de paye. Chayer affirma qu'il dut d'ailleurs plus tard déménager, et que c'est un dénommé Sicanti et non la firme québécoise qui le transporta, service qu'il paya de ses propres deniers. Enfin, Me Louis La Roche fit identifier par le témoin, et déposa sous la cote P-72, un calepin contenant un état de pourboires reçus par Desjardins. L'affaire se poursuit.

Bambins blessés sur la côte de Beaupré

Deux bambins ont subi des blessures, hier, lors d'accidents de la route. Le premier s'est produit sur l'avenue Royale, à St-Louis de Courville, vers une heure hier après-midi. Selon la police de la route, Jean-Charles Racine, 6 ans, demeurant au 66 rue Chalifour, à Courville, fut heurté par la camionnette de M. Paul-Eugène Jobidon, de Château-Richer. Souffrant d'une fracture probable à la jambe gauche, l'enfant fut transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Le second accident s'est produit sur le boulevard Ste-Anne, à Giffard, vers 5 heures hier après-midi. D'après la radio-police provinciale, Roland Voyer, 8 ans, résidant au 25 rue du Monument, Giffard, fut renversé par l'auto de M. James Burke, du 195 avenue du Collège, à Sommerville, Mass. Le garçonnet reçut les premier soins du Dr Pierre Roy, de Giffard, et put rentrer chez ses parents. Ses blessures étaient apparemment légères.

Relâchés par les Rouges

Le soldat CHARLES JULIUS, à gauche, de Orlando, Fla, et le lieutenant-colonel HERBERT PETERS, à droite, de Seattle, Wash., assistent à une conférence de presse au 121e hôpital de l'armée américaine, à Séoul, Corée. Ils viennent d'être relâché par les Rouges à Panmunjom, après une période d'emprisonnement aux mains des Rouges. Le colonel Peters était détenu depuis le 5 février 1954, quand son avion de liaison fit un atterrissage forcé près de la base communiste, à Kaison, en Corée du Nord. Les Communistes ont dit que C. Julius fut recueilli en mai dernier, sur la ligne de démarcation divisant la Corée, après qu'une mine de terre l'eut fait sauter.

MOUVEMENT DES NAVIRES

Service des Signaux
Ministere des Transports
12 octobre 1954, 2.30 p.m. Bulletin

GOLFE

Québec, — Montant: 11.25 am Dunelmia 45 est dû 3.00 pm, pour Sorel, 11.20 am Asia 92 est, dû 4.00 pm, pour Montréal, 11.10 am Wabana 50 est, dû 4.00 pm, pour Montréal, 10.00 am Foundation Josephine 11, 104 est, dû 6.00 pm.

St-Jean, I.O., 14 — Montant: Parti 12.10 pm George L. Eaton, 12.20 pm Conisclifte Hall.

Pointe Noire, 103 — Descendant: 10.45 am Thalassaporos, 11.45 am Malbaie Transport remorquant Mont St-Joseph.

Pointe Au Père, 158 — Montant: 10.42 am Kollfinn, 11.40 am Columbia, 12.55 pm Caslon.

Pointe Renommée, 330 —

Sept Iles, 285 — Montant: parti 10.00 am Amanda Transport, pour Rivière Pentecote.

Sydney, 595 — Montant: Parti 11.05 am Dundrennam, pour Montréal.

Belle Isle, 739 — Montant: 1.00 pm Arundo. Descendant: 10.50 am Arosa Star.

Montréal à Quepec

Longue Pointe, 134 — Descendant: 12.55 pm Gardenia.

Cap St-Michel, 125 — Descendant: 12.45 pm City of Swansea, 12.30 pm Empress of Scotland, 12.30 pm Walter B. Reynolds.

Sorel, 100 — Montant: 12.05 pm North Pioneer, 10.10 am Wychwood. Descendant: Parti 8.50 am V.G.C. Vercheres.

Trois-Rivières, 68 — Montant: Parti 12.25 pm J.A. Coulombe 11 Passé 1.30 pm Arabia, 12.15 pm Raymond L., 10.45 am Fiducia, 11.20 am Marandellas, 11.15 am Hutchcliffe Hall, Arrive 10.20 am Metropole. Descendant: Parti 1.30 pm Coteaudoc, 8.35 am Rina B. Arrivé midi V.G.C. Berthier.

Passé 12.05 pm V.G.C. Frontenac, Batiscan, 51 —

Grondines, 41 — Montant: 11.55 am Mechins. Descendant: 12.35 pm Birchton, 1.00 pm Gander Bay, 1.30 pm St. Leon C.

St-Nicolas, 13 — Montant: Parti 10.55 am V.G.C. Detector. Passé 10.55 am Maruba.

Québec, — Montant: Parti 2.05 pm Northcliffe Hall, 2.00 pm Eaglescliffe Hall. Descendant: 1.45 pm La Rioja.

Kingston, 157 — Descendant: 9.00 am Imperial Simcoe, 2.00 pm Coastal Cliff.

Clayton, 138 — Descendant: 10.45 am Torondoc.

Galop, 99 — Descendant: 9.30 am Brownbeaver, 11.40 am Southcliffe Hall, 12.10 pm Notre-Dame des Neiges.

Dickinson, 72 — Descendant: 10.38 am Keyshey, 1.27 pm R.H. Marshall.

Cornwall, 62 — Descendant: 12.50 pm Ila.

Coteau, 33 — Descendant: 9.35 am Mapleheath, 10.40 am Kinmount, 11.15 am Simcoe, 11.40 am Edmonton, 12.40 pm G. Montcalm.

Cascades, 21 —

Lachine, 3 — Descendant: 10.20 am Transbay, 9.15 am Keyvive, 11.20 am Keyport, 10.50 am James Stewart, 12.50 pm Irvingwood, 11.45 am St-François, 12.15 pm Transtream, 1.30 pm City of Windsor.

Dernière heure

St-Jean, I.O., 14 — Montant: 2.00 pm Dunelmia, 2.05 pm Holstein, 2.10 pm Wabana.

Activités restreintes de la Cour municipale

Une dizaine de comparutions seulement devaient avoir lieu, hier, en Cour municipale, en dépit du long congé de la fin de semaine. Cependant, six furent effectuées devant le juge Rodolphe DeBlois. Les quatre autres personnages qui avaient été libérés sous cautionnement, ne se sont pas présentés et leurs cautionnements furent déclarés forfaits.

Deux individus, arrêtés pour ivresse étaient à la barre des accusés. Le premier a écopé d'une amende de $20 ou un mois de prison. Le second fut libéré, après son aveu de culpabilité. Deux automobilistes étaient aussi accusés, l'un pour avoir conduit sans permis provincial, l'autre pour ivresse au volant. Tous deux ont plaidé coupables et leurs causes s'instruiront dans une huitaine.

Enfin deux femmes, appréhendées la semaine dernière par la police des moeurs, eurent à répondre à une accusation de vagabondage. L'une a été condamnée à $50 ou un mois. Elle a payé et fut libérée. L'autre a dû prendre le chemin de la prison pour dix jours, sans option d'amende.

Américaine renversée par une auto

Une américaine a été blessée, hier soir, à l'intersection de la côte de la Fabrique et de la rue Desjardins. Mme Hugh Smith, 57 ans, de Hingham, Mass., fut renversée par l'auto de M. Antonio Sévigny, résidant sur les Remparts. Ne souffrant que de contusions, la blessée fut conduite à l'hôtel de ville, ou le Dr Alexandre Bédard lui prodigua les soins requis. Les agents Lamontagne et Villeneuve, sous les ordres du sergent Beaulé, du poste de police no 1, ont fait les constatations d'usage.

"L'Espagne" au Rotary

Les beautés de l'Espagne décrites par M. J.-B. Soucy, directeur de l'Ecole des Beaux-Arts de Québec.

M. Jean-Baptiste Soucy, directeur de l'Ecole des Beaux-Arts de Québec, a déclaré hier midi qu'il ne lui manquait qu'un voyage en Espagne comme il vient d'en accomplir pour lui faire constater l'excellence, le bon état de l'institution dont il asssume la direction.

M. Soucy parlait devant les membres du club Rotary, dont il est membre. Il a fait suivre son allocution de vues fixes qu'il a prises lui-même tout au cours de son voyage.

"Les beautés du paysage de l'Espagne sont uniques en leur genre. Tout y est de couleur douce, pastel, de la couleur même du soleil." Dans les grandes villes d'Espagne, dans les quartiers populeux, la population est très dense, mais "les habitants sont très irritables quand vient le moment de les photographier".

M. Soucy a visité, au cours de son voyage, une dizaine d'écoles des beaux-arts. Il a dit que s'il reste toujours des améliorations à faire à celle de Québec, cette dernière est beaucoup mieux partagée que les institutions des vieux pays, dont le budget est parfois très réduit.

"L'Espagne est le pays le plus montagneux après la Suisse." Les neuf mois de sécheresse dans une année impriment un caractère de langueur aux habitants, qui doivent tout de même souffrir, par contre, trois mois d'averses. L'Espagne est un pays fort propre, un pays où les habitants cherchent l'ombre: c'est ce qui explique le grand nombre de "patios" dans toute la contrée. "J'aurais aimé pénétrer dans toutes les petites églises de campagnes, toujours richement décorées et où l'on retrouve réellement l'âme du peuple espagnol; j'ai cependant visité de fond en comble les lieux les plus connus."

Enfant perdu et retrouvé

Dans une région marécageuse de l'ouest de la province, autour de Windfall Lake.

Maniwaki, Québec (PC) William Link, un jeune chasseur, fils de l'inventeur du fameux avion d'entrainement "Link", a été retrouvé sain et sauf hier. Il s'était perdu, trois jours auparavant dans une région difficile et marécageuse, à 28 milles à l'ouest de cette ville de la Gatineau.

Son père, M. Edwin Link, de Binghampton, N.-Y., président de Link Aviation Inc., a prévenu par radio la Laurentian Air Service Ltd, à Ottawa, de la découverte de son fils et contremandé les préparatifs de recherche faits par différentes organisations.

M. et Mme Link, ainsi que leurs deux fils William et Clayton, s'étaient rendus dans la région de Windfall Lake, dans la journée de jeudi dernier. Maniwaki est à 90 milles environ au nord d'Ottawa. William disparut lundi.

Ben Chalifoux, guide personnel de M. Link, finit par retrouver le jeune William à Brodtkorb Lake, à 12 milles au nord-est de Windfall Lake.

Le jeune Link était en bonne santé, mais la famille ne pouvait encore quitter les lieux, l'avion restant au sol en raison du mauvais temps.

Selon les prévisions, le temps pourrait s'éclaircir aujourd'hui.

La côte Bennett sera fermée

Les travaux de réparations de la Côte et du Pont Bennett de la cité de Lévis seront terminés prochainement. Afin d'accélérer les travaux, la Côte ainsi que le Pont seront fermés à la circulation entre le jeudi 14 octobre et le lundi 25 octobre prochain.

Une nuit d'attente récompensée

Quatre balles ont réussi à abattre cet original de 1,000 livres et ont orné d'un beau trophée la maison du chasseur Paul St. John, de Toronto. P. St. John, en compagnie d'un ami et d'un guide, ont repéré l'orignal, après une nuit d'attente dans leur canot sur la rivière Driftwood, près de Cochrane, Ontario. Le chasseur a abattu l'énorme animal avec quatre balles de calibre 35. C'était le cinquième orignal qu'il abattait depuis qu'il a commencé à chasser il y a 30 ans, et le premier depuis 22 ans.

Modus vivendi qui ne violera pas la constitution à trouver (M. Côté)

Les subventions fédérales n'auraient jamais lésé les droits d'une seule institution. — Le problème des ententes fédérales-provinciales n'est pas nouveau.

Granby, (PC) — L'hon. Alcide Côté, ministre des Postes, a déclaré hier soir que, si la constitution du pays est humaine et, par conséquent imparfaite, il ne sache pas qu'une seule personne depuis 87 ans ait perdu sa langue ou sa religion du fait que le gouvernement fédéral, agissant selon les principes établis par les Pères de la Confédération, a distribué des milliards dans le Québec. Jamais, a-t-il dit, un seul exemple n'a été donné démontrant que ces subventions fédérales aient pu léser les droits d'une seule institution gouvernementale, éducationnelle ou autre dans la province.

Le ministre prenait la parole devant les membres de la Chambre de Commerce de Granby à l'occasion de l'inauguration d'un nouvel immeuble des Postes, qui a été construit au coût de $500,000 dans cette ville des Cantons de l'Est.

Il a dit que le problème des ententes fédérales-provinciales n'est pas nouveau; il a commencé avec la Confédération elle-même.

"Si, depuis 87 ans, les gouvernements ont réussi à trouver un modus vivendi, il est encore possible aujourd'hui de trouver une solution aux problèmes de notre époque.

"C'est du reste en qualité de gouvernants et non en qualité de représentants d'un parti politique que les gouvernements fédéral et provinciaux peuvent et doivent régler objectivement leurs difficultés.

"L'expérience des ententes du passé démontre qu'il n'est pas nécessaire à des hommes de partis politiques opposés d'épouser la politique l'un de l'autre pour régler un problème constitutionnel intéressant à la fois le fédéral et le provincial", a dit le ministre.

M. Côté a dit qu'en attendant le jour où les 10 provinces pourront s'entendre pour amender la constitution, il reste à trouver un modus vivendi qui ne violera pas la constitution.

Il suffit, en somme, a-t-il déclaré, de respecter l'égalité, même si ce principe n'implique pas nécessairement un règlement identique. En supposant que les intéressés s'accordent sur une formule permettant différentes formes de règlements, chaque province devrait avoir un droit égal à choisir parmi elles celle qui lui convient.

M. Côté a poursuivi en disant que les 10 provinces ne sont certes pas identiques, mais qu'elles bénéficient toutes du même statut constitutionnel qui permet à chacune d'elles d'être reçue à la table nationale, "et à ce point de vue, il serait injuste de dire au Québec qu'il n'est pas une province comme les autres".

L'histoire montre, a déclaré le ministre, que ce sont les Etats-Unis et fédérés qui ont été forts, par opposition à la triste expérience des provinces balkaniques, désunies et divisées.

Aussi, a-t-il dit, une province isolée et détachée des neuf autres perdrait de sa vitalité et de son importance.

"En effet, aurions-nous plus de sécurité, nous les Canadiens du Québec, dont la patrie s'étend aujourd'hui d'un océan à l'autre, si on nous barricadait dans les limites de notre territoire provincial, pour nous faire porter seuls tout le fardeau et toutes les difficultés d'une administration souveraine que nous partageons actuellement plus allègrement avec nos frères des autres provinces?

"Le Québec a droit à son plein épanouissement économique et il serait malheureux que les circonstances soient telles que le capital ne puisse y demeurer et continuer à servir nos compatriotes.

"Rien ne sert de soulever une partie de la population contre l'autre en soulevant les préjugés de race et de religion. Les ambiguïtés de langage peuvent être interprétées comme une attaque contre nos frères canadiens parlant une autre langue, pratiquant une autre religion".

M. Côté a conclu en disant que la malheureuse erreur des temps modernes a été trop souvent d'opposer et même de confondre le nationalisme faux et le patriotisme sincère. Il a cité la déclaration de Pie XII dans son allocution consistoriale du 23 décembre 1950, où le pape a condamné le nationalisme égoïste qui fait régner la haine et l'envie entre les peuples.

La population des hôpitaux

Les cas de maternité en tête. — Plus de garçons que de filles.

Toronto, (PC) — Le premier rapport officiel provincial sur les maladies indique que les cas de maternité sont en tête de liste, dans l'admission de patient dans les hôpitaux.

Le rapport, qui vient d'être rendu public par le Ministère de l'Hygiène, établit à 645,313 les cas non chroniques d'hospitalisation, en 1951, dont 12 pour cent d'accouchements. Le chiffre des nouveaux-nés de sexe masculin s'élève à 53,509 contre 49,227, de sexe féminin.

Dans le passé, les statistiques sur la santé publique ne comportaient que les causes de décès.

Le nouveau rapport a été compilé de façon à indiquer plus clairement l'état de la santé publique, ce que les anciennes statistiques ne pouvaient faire.

Les maladies respiratoires ordinaires, par exemple, causent peu de décès, mais de nombreux jours d'hospitalisation ou d'absence au travail.

Le rapport ne couvre que les hôpitaux publics. Il tient compte aussi des cas de tuberculose et d'affections mentales.

Voici un aperçu statistique du rapport:

Six causes principales d'hospitalisation comptent pour 55.3 pour cent du total. La maternité vient en tête, avec les maladies infantiles. Puis viennent les voies respiratoires, suivies des tumeurs, bénignes ou malines, des maladies circulatoires et des cas d'appendicite.

Les opérations d'enlèvement d'amygdales et de végétations 51,508 cas — sont en premier sur la liste des maladies respiratoires. La pneumonie suit avec 15,530 cas et les tumeurs avec 39,025.

On a compté 1,665 victimes du cancer du sein, dont un homme, et 558 cas de cancer du poumon chez les hommes, contre 166 chez les femmes. Les maladies du système circulatoire représentant 30,605 cas, c'est à dire 4.74 pour cent.

La moyenne de durée de l'hospitalisation est de 9½ jours.

Deux collisions dans la banlieue

Les cinq personnes, qui y ont subi des blessures, ne sont pas sérieusement atteintes.

Deux collisions se sont produites, hier, sur la route 2, Québec-Montréal, et cinq personnes y ont subi des blessures. La première est survenue à Petite-Rivière et la seconde à Neuville. Toutefois l'état des blessés n'est pas grave.

A Petite-Rivière, l'auto de M. Roger Amyot, 255 des Franciscains, occupée en plus par MM. Albert Fortin, 40 ans, du 21 rue Couillard, Arthur Zasky, 25 ans, du 30 rue St-Michel, et Jules Tanguay, du 29 rue d'Artigny, est entrée en collision vers 8 heures, hier matin, avec un camion de liqueurs douces, conduit par M. Robert Labbé, résidant au 446 rue St-Benoit. Quoique le choc fut violent et que l'auto était démolie, tandis que le camion prenait le fossé et était souligé de son chargement de caisses de bouteilles, les occupants de l'automobile s'en tiraient sans graves blessures.

MM. Zasky et Fortin furent transportés à l'Hôtel-Dieu par l'ambulance de la maison Germain Lépine ltée. Le premier fut hospitalisé et reçut des soins pour des plaies apparemment sans gravité. Le second fut libéré peu après son admission. MM. Tanguay et Amyot ont été conduits à l'hôpital St-Sacrement par l'ambulance de J. Bouchard et fils. Les blessures de Amyot ne semblent pas sérieuses. Quant à Tanguay, il a pu rentrer chez lui dans la journée. Le conducteur du camion s'en est tiré avec des contusions.

Apparemment la collision serait survenue lorsque M. Amyot aurait voulu dépasser un autobus, qui s'était immobilisé non loin des entrepôts Smith Transport pour laisser descendre des passagers. Le camion de liqueurs arrivait à ce moment en sens inverse et l'accident fut inévitable. A cette heure matinale, les agents de la route eurent fort à faire pour maintenir la circulation et mener l'enquête d'usage.

A Neuville, l'accident s'est produit vers 10 heures entre un autobus de Deschambault et une auto de Montréal. L'autobus était conduit par M. Narcisse Naud, de Deschambault, comté de Portneuf et la voiture privée par M. Nathan Bercovitch, demeurant au 7548 avenue Stuard, dans la métropole. M. Bercovitch fut blessé au côté et reçut les soins du Dr Cauchon, de Donnacona, pendant que les agents de la route faisaient les constatations d'usage.

Sur les quais de Québec

Québec demeure un important centre d'importation et d'exportation.

Entreront dans le port aujourd'hui:

Le Saint-Lô, de la Cie Ramsay Greig, pour prendre de la marchandise; il vient de Montréal, en direction de la France.

Le Ringjell, venant de la mer; il y laissera de la marchandise générale.

Le Manchester Trader, de la Ramsay Greig, arrive de Montréal; il vient prendre une cargaison pour exportation; il se dirigera vers la haute mer.

L'Asperator, de la Canadian Import, vient prendre de la marchandise pour exportation; il prendra ensuite la direction de l'Amérique du Sud.

Le Norviken vient des Etats-Unis via Montréal; il y laissera une cargaison d'engrais chimique.

L'Atlantic, arrivé d'outre-mer hier matin à 8 heures, a laissé ses 1.100 passagers à Québec. Il repartira pour le Havre et Southampton ce soir à minuit.

Le Samaria repart ce soir à cinq heures p.m.

Dick Tracy exagère moins qu'on ne pense

Seignory Club, Montebello, Qué. (PC). — Un pionnier de la radio canadienne est d'avis que les bracelets-radios et les appareils grandeur paquet de cigarettes seront bientôt des réalités.

Parlant au premier congrès annuel de l'Association canadienne des postes de radio et de télévision, dont il est le vice-président, M. Phil Lalonde, gérant général du poste CKAC, à Montréal, a révélé que la fabrication de tels appareils-récepteurs était maintenant possible grâce à la mise au point des "transiteurs", sortes de tubes électroniques de proportions minuscules.

Saisie d'oies sauvages

Montréal, (PC). — La Gendarmerie Royale a annoncé hier la saisie de trois fusils de chasse, de trois moteurs pour chaloupes, ainsi que d'une douzaine d'oies sauvages abattues, hors saison, sur le lac Saint-Pierre, à 50 milles à l'est de la ville. Les délinquants seront poursuivis.

Trouvé mort dans son lit

Un homme, qui avait demandé l'hospitalité, lundi soir, au Refuge St-Joseph, sur la rue St-Vallier, a été trouvé mort dans son lit hier matin. Il a été identifié par la police comme étant M. Paul Drolet, 53 ans, sans adresse connue. La mort semble naturelle. Les recherches d'usage seront tenues par le Dr Georges Foy, coroner de Québec. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Marceau, 224 rue St-Vallier-ouest.

Dr DONAT ROY
CHIRURGIEN-DENTISTE
503, 3ème Avenue, Québec
Heures de bureau: de 9 à 12 et 2 à 5
Le soir sur appointement.
Rés.: 7-2201 Bur.: 4-1252

GEO. RENÉ FOURNIER
C. R.
AVOCAT
Edifice Price, Ch. 228
65, RUE STE-ANNE
QUÉBEC — TEL.: 2-1531

$3.00 gls
Peinture de toutes les couleurs.
Tremblay Lumber Co.
800 rue Dorchester TEL.: 5-4887

Logement meublé
5½ pièces plus chambre de bain, chauffé, moderne, toutes les commodites. Garage. Libre pour 2 à 4 personnes. S'adresser 1505 Blvd Laurier. Soir 7-9487.

A VENDRE
Magnifique propriété située avenue Bellevue, St-Romuald, 7 grandes pièces, vue sur le fleuve. Cause: départ. S'adresser Georges Larue, 100 Boul. Charest, 4-9376.

OCULISTE
Yeux, oreilles, nez, gorge
Dr A. TREMBLAY
75 ST-JEAN — TEL.: 3-7390
Résidence: 29 Monument, Giffard
Tél.: MO 3-6242

EXCAVATION
TERRASSEMENT
REMPLISSAGE
Sable, gravier, tuffe, pierre, chemin de chalets et lacs artificiels, transport de Bulldozer et charroyage général à prix très spéciaux.
Armand DESROCHERS
320 rue St-Pascal Tél.: MO 3-7608

VENDEUSES
On demande des vendeuses de Tag-Day à 25% pour les 15 et 16 octobre.
S'adresser 233 Hermine Tél.: 3-6532 ou à 509 des Oblats, Tél.: 4-4377.

3 CHARS A VENDRE
2 METEOR Custom
50 et 51: $850.00
1 STUDEBAKER 1953: $1650.
Tél.: jour 2-3955
Soir: MUrray 3-7340

À VENDRE
A St-Pascal près eglise.
Joli plain-pied, 6 pièces, tres moderne, construit 1ere classe, prix raisonnable, conditions faciles.
Comptant requis $3,000.
S'adresser J.-B. Laplante
695, de la Ronde,
TEL.: 3-3493

Portes plaquées garanties
$5.75 et plus
Planches de plâtre (Gyproc)
$45.00 et plus le 1000 pieds
110 Ave des Ormes, Québec
Tél.: MA 3-1853

ARGENT A PRETER
Payons 3% sur les dépôts. Argent à prêter sur 1ère hypothèque à Québec et district. Consultez-nous sur votre situation hypothécaire.
LA SOCIETE DE PRETS ET PLACEMENTS DE QUEBEC
81, rue St-Pierre, Québec 2. Tél.: 2-1362

PORTES
Peinture $6.35 Vernis
Toutes les grandeurs, même prix.
PORTES PLAQUÉES LTÉE
800 DORCHESTER TEL.: 5-4887

ADJOINT AU CHEF DES VENTES
est demandé par firme de Québec très progressive, utilisant actuellement les services de dix vendeurs sur camions de livraison. On recherche, avec soin, un candidat formé techniquement pour le contrôle administratif de l'activité et de l'efficacité des ventes: (Analyse, statistique, graphiques, etc.) Cette formation technique indispensable devra être le complément d'une belle personnalité, capable d'une intéressante promotion. Fournir application détaillée qui restera confidentielle.
Ecrire à Casier No. 5094, Le Soleil

demain soir 14 Octobre
au CENTRE DUROCHER
à 8 h. 15

J. Wilfrid DUFRESNE M.P.
Député de Québec-Ouest à Ottawa
rendra compte de son mandat
IRRADIATION CHRC de 9 h. 30 à 10 h. 30